



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



EX LIBRIS

BERNARD GEORG FIEDLER.



MEHR LICHT.



PRESENTED TO THE LIBRARY  
BY  
PROFESSOR H. G. FIEDLER

**Fiedler J**

3360.2













Müllner's  
**Dramatische Werke.**

---

**Vierter Theil.**



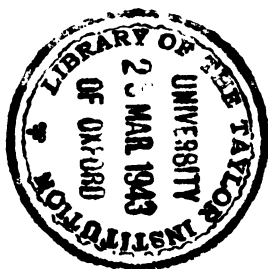
---

**Erste rechtmäßige,  
vollständige und vom Verfasser verbesserte  
Gesamt-Ausgabe.**

---

**Braunschweig,  
Druck und Verlag von Friedrich Vieweg.**

**1 8 2 8.**



Seiner Majestät,  
dem König von Preußen,  
Friedrich Wilhelm  
dem Dritten.



## Mein König und Herr!

Nicht ohne Zaghaftigkeit leg' ich diese Dichtung als ein Opfer des Dankes für die wiederholten Zeichen Ihrer Königlichen Guld zu den Füßen Ihres Thrones nieder. Doch ist es nicht die Scheu des Unterthans vor dem Gebieter, welche mich beklemmt: denn wie fände dieses drückende Gefühl, welches Ew. Königl. Majestät den Herzen Ihrer Unterthanen überhaupt fremd gemacht haben, in der Brust des Sängers Raum, der das Glück hatte, persönlich vor Ihrem Antlitze zu stehen,

und Worte der Theilnahm' an seinem Streben aus Ihrem Munde zu vernehmen? Was ich in diesem Augenblick empfinde, es ist — es kann nichts Anderes seyn, als die Schüchternheit des Dichters vor dem Richter: vor einem Richter seines Werks, der unwillkürlich vielleicht einen größeren Maaßstab, als der Geschmack der Nation zu führen pflegt, an den sittlichen Gehalt der Dichtung anlegen könnte, weil er ihn in seinem eignen Busen findet.

Der schwerste Theil von der Aufgabe

des Tragöden ist wohl die Darstellung derjenigen moralischen Kraft, die im Gemüthe des glücklichen Menschen ruhig wie ein Kind in der Wiege schlummert; doch bei dem Eintritte des Unglücks erwacht, und gleich einem Riesen sich emporrichtet, sei es nun, um die Streiche der feindseligen Gewalt abzuwehren, oder die ungewohnte Last des Mißgeschickes auf ungebeugter Schulter zu tragen. Hat es der Dichter bloß mit der Phantasie des Lesers zu thun: des Lesers, welchem selbst



noch niemals Tragisches begegnete; so mag er im Vertrauen auf seine Phantasie wohl hoffen, dem Anspruche des Geschmacks zu genügen. Wie aber, wenn er mit der Schöpfung seiner Einbildungskraft vor einen Beschauer treten will, in dessen Brust die eigene, lebendige Erfahrung jene moralische Kraft geweckt und gestärkt hat?

Die Bahn Ihres Lebens, mein König und Herr, ist mitten durch die tragische Region der irdischen Wirklichkeit gegangen.

Sie sahen im Kampfe mit der Uebermacht  
Ihre persönliche Tapferkeit um den Lohn  
des Sieges betrogen; den Glanz Ihrer  
Krone durch fremde Eroberungssucht ver-  
dunkelt; die blühende Glückseligkeit Ihres  
liebenden Herzens durch die kalte Hand  
des Todes zerstört; die Liebe zu Ihrem  
unterdrückten Volk und das Wohlwollen  
für Ihre Nation von den Nezen einer  
usurpatorischen Staatskunst umstrickt: Sie  
waren unglücklich — unglücklich auf ei-  
nem Thron! und Ihr königlicher Sinn

ertrug Jahre lang die ungewohnte Last  
des Geschickes in frei beschlossenen, die Herzen  
Ihres Volkes tief verwundenden Ent-  
behrungen, und mit dem Muth der Ver-  
trauens auf die verhüllte, ewige, weltge-  
schichtliche Gerechtigkeit. Denk' ich mir  
das Gefühl, welches zurückbleiben muß in  
einer Seele, deren Stärke solch ein Ver-  
hängniß überwunden und versöhnt hat;  
so steh' ich mit niedergeschlagenem Blicke  
neben dem dichterischen Gebilde, das jetzt  
um Ihren Beifall werben soll. Kann

die Darstellung jener moralischen Kraft, wie sie in leidenschaftlichen, vom Sturme des Augenblicks bewegten Gemüthern zerstörend sich äußert, dem innern Aug' eines Königs gefallen, der in eigener Brust diese nämliche Kraft in stiller, sittlicher Reinheit empfunden, und an der starren Nothwendigkeit des irdischen Lebens siegreich und heilbringend bewährt hat?

Doch wie mangelhaft ich auch dieselbe mag gezeichnet haben; daß ich liebend sie in meinem Königlichen Herrn verehere —

daß öffentlich aussprechen zu dürfen,  
ist ein rein sittlicher Genuß, den ich Ihrer  
Huld verdanke, und welchen die Gewiß-  
heit erhöht, daß ich mit meinem Gefühl  
zugleich dem eines ganzen Volkes Worte  
geliehen habe. In tiefster Ehrfurcht

**Eu. Königl. Majestät**

· Weiffenfels,

am 3. August 1820.

unterthänigster  
**Müller.**

---

# Die Albaneſerin.

---

Wagner's Albaneſerin.

1

Ὅμοίως γὰρ ἐν τούτῳ τί τε πράγματα καὶ τὰ  
ὀνόματα πεποιήται.

Aristol. Poet. IX. 7.

## P e r s o n e n.

---

Basil, König von Sicilien.

Enrico, sein Sohn.

Ein sicilianischer Ritter, Anfangs unbekannt.

Eleonora Albana, vermeintliche Witwe des Infanten Fernando.

Manuel, Herzog von Cama'stro.

Onophrius, Cardinal, und Minister des Königs.

Benvolio, Leibarzt des Fürsten Savelli, Eleonorens Erzieher.

Leontio, Enrico's Page.

Eine Dienerin Eleonorens.

Hispanische Ritter im Gefolge des Herzogs von Cama'stro.

Trabanten und Diener des Königs.

Ort: Der königliche Palast zu Syracus.

---





# Erster Akt.

---

## Erste Scene.

Enges Gemach. Leontio führt Benvolio durch  
den Haupteingang ein, und schließt ihn hinter sich.

Leontio.

Hier mög' es euch gefallen, zu verweilen,  
Nicht weilen wird der König, euch zu sehn.

Benvolio.

Der König? Ob wir uns nicht mißverstehn?  
Zu ihm nicht lautet mein Beruf.

Leontio.

Zu heilen

Ist der Beruf des Arztes; aber — wen?

Wenn ihr ein Weiser seid, im schwarzen  
Kleide,

So mein' ich Thor, im bunten, daß wir beide

Uns über diese Frage leicht verstehn.

Ihr heißt, wenn euch ein Haus verlan-  
get, den,

Der krank d'rin ist, nicht wahr? — Es wäre  
denn, ihr wäret

Der Arzt gerade, den der Tod begehret.

Benvolio.

Wenn Wiß an diesem Hof eu'r Handwerk ist,  
So sparet ihn, bis ihr ihn liefern müßt.

Zu der Infantin Witwe führet mich,

Zu ihr bin ich gesandt; im Hafen lieget

Das Schiff, das mich nach Syrakus geführt,

Und harret auf Botschaft für den Vater.

Leontio.

Füget

Getrost zu wissen ihm, sie sei kurirt.

Benvolio.

Wie? Ist's Albana nicht, die leidet?

Leontio,

Ich,

Ich bin der Kranke, ich hab' euch vonnöthen.

Benbolio (unwillig).

Ihr seid — ihr spracht es selbst, das Wort —  
ein Thor,

Ich kam nicht her, mit euch die Zeit zu tödten.  
Leontio.

Bleibt, Herr, ich bitt' euch! Leih't mir euer  
Ohr.

Ich bin Enrico's Diener, werd' am Hof  
Bierlich genannt der lust'ge Philosoph,  
Der Page der nie trauert; wie ihr sehet  
An meiner Tracht: denn ganz Sicilien gehet  
Um Don Fernando noch in schwarzem Flor.  
Mein Amt ist Narrheit, Herr. — Nun stellt  
 euch vor,

Wie krank ein Narr ist, wenn er muß bekennen,  
Er sei ein Weiser neben seinem Herrn;  
Wenn seine Narrheit, die der Wahrheit Stern  
Am Hof soll seyn, sich Lügnerin muß nennen;  
Wenn ihm, den man zur Lustigkeit gedungen,  
Ein fremder Schmerz tief in die Brust ge-  
drungen;

Wenn er den Geist, den er erheitern will,

Langsam zerstört, vernichtet sieht — — Oh  
still —

Leonz, elender Narr! sei still! das Salz wird  
feucht

In deinem Hirn, und löst sich auf, und beizet  
Die Wimper, statt der Rede Mahl zu würzen.

Benvolio.

Es scheint ein wahres Leid, das euch erweicht,  
Doch sagt ihr, eure Narrheit lüge? Reizet  
Ihr nur die Neugier, um die Zeit zu kürzen,  
So schießt ihr fehl, da ich kein Frager bin.

Leontio.

Nein, eitler Ruhm der Schalkheit, fahre hin!  
Zu lang' hab' ich verlarvten Schmerz getragen.  
Jetzt endlich darf ich reden, weil ich soll,  
Der Weg ist frei für Wahrheit und für Klagen.  
Laßt mich euch jene sonder Schminke sagen:  
Des Reiches Erbe, der Infant — ist toll.

Benvolio.

Wie sagtet ihr? Enrico —

Leontio.

Ist von Sinnen.

Des Bruders Haupt fiel unter'm Streich des  
Möhren,

Und jubelnd führte Tunis es von hinnen;  
Dadurch hat der Infant — den Kopf verloren.

Benvolio.

Man sprach, er wär' nur fieberkrank gewesen —

Leontio.

Dank sei dem Leibarzt, daß sein Leib genesen!  
Euch hat zum Geistesarzt Basil erkoren.

O bietet alle Kunst auf, lieber Herr!

Ihr könnt nichts Edleres damit vollbringen.

Wer stets ihn sieht so mit sich selber ringen,

Der leidet mehr, unendlich mehr, als er.

Fernando war sein Abgott. Solche Liebe

Hat, seit die Welt steht, Brüder nicht vereint.

Wenn er in lichten Stunden um ihn weint —

Der wär' ein Fels, der ohne Thränen bliebe!

Und wenn er, kraftlos, seinen Schmerz zu tragen,

Sich überredet, daß der Todte lebt,

Dann kommt der Wahnsinn, seine Lippe bebt,

Er fordert Waffen, sich mit ihm zu schlagen.

Es ist, als ob die Tollheit selbst sein Leiden

Nicht anders mildern könn', als durch die List,  
Die Liebe, die des Leidens Ursach ist,  
In die Gestalt des Hasses zu verkleiden.

Benvolio.

Seltamer Zustand! Wahnmüß wohl zu nennen,  
Wenn so der Müß dem Wahne sich vermählt.  
Fast sorg' ich —

Leontio.

Werdet ihr ihn heilen können?

Benvolio.

Vielleicht; zumal wenn man mir nichts ver-  
hehlt,

Was mir den Weg in sein Gemüth kann zeigen.

Leontio.

Man wird es nicht; doch strenges, tiefes Schwei-  
gen —

Das ist mein Auftrag — wird von euch be-  
gehrt.

Das Volk sieht den Infanten, den es ehrt,  
Nie anders, als an seines Thores Seite,  
Und glaubt ihn heiter, weil ich ihn begleite.  
Nicht dem Camastro, dem Tuneser nicht,

Darf Ahnung kommen, daß des Geistes Licht  
Dem Helden mangelt, der den Thron soll schützen,  
Und, wenn Basil zur Gruft geht, ihn besitzen.

Benvolio.

Zur Hälfte nur ist eure Rede zwar,  
Doch ganz des Schweigens Wichtigkeit mir klar.  
Weiß nur Basil und ihr — ?

Leontio.

Albana kennet

Enrico's Zustand; daß sie krank sich nennet,  
Dient, zu verdecken eures Hiersehens Zweck,  
Den selbst der Prinz, an dem kein kranker Fleck  
Nach seiner Meinung ist, von fern nicht ahnen  
muß.

Benvolio.

Betrachtet euren Auftrag als vollzogen,  
Ich weiß genug.

Leontio.

Für euch und Syrakus  
Kann's nützlich seyn, daß ihr noch Eins ver-  
nehmt.



Benvolio.

So laßt es hören.

Leontio.

Herr, ich hab' gelogen.

Benvolio (beleidigt).

Wie, Page?

Leontio.

Nein gelogen.

Benvolio.

Unverschämt!

Leontio.

Ein Pagenstreich.

Benvolio (sich bezwingend).

Er sei dem Narr'n vergeben.

Leontio (plötzlich verändert).

So glaubt ihr, daß ich log? — Bei eurem  
Leben!

Obschon ich Wahrheit sprach, vergesst nie,  
Daß sie euch Lüge schien, bloß weil ihr sie  
Von einem Narr'n vernommen! Macht den  
Schluß:

Was ihr geglaubt, der kluge, hochgelahrte,

Berühmte Mann, das glaubt auch Syrakus,  
Wenn das Geheimniß euer Mund nicht wahrte,  
Und dann der Narr spricht, daß er euch belog.

Dann würdet ihr des Narren Narr heißen,  
Und eh' ihr Zeit gewönnet, zu beweisen,  
Daß er Sicilien und nicht euch belog,  
Könnt' es — bedenkt das wohl! — es könnte  
kommen,  
Der Tod hätt' euch die Lust dazu benommen.  
(Ab zur Seite.)

## Zweite Scene.

Benvolio.

Vergebne Mühe, lust'ger Philosoph!  
Doch schlau, fürwahr! Du bist kein Geistes-  
franker;  
Du schmiedest dein Geheimniß wie den Anker,  
Der selbst sich fest hält auf dem Grund'. —  
Am Hof

Mag das am Platz seyn, bei Benvolio nicht;  
Sein Name zeichnet seines Lebens Bahn:  
Er will, was gut ist. — — Wär's damit  
gethan!

Wäre der Zeitlauf wie der Blutlauf, der  
Mit diesem Daumen sich ergründen läßt;  
Hätte die Zukunft Angesicht und Farbe,  
Und Ausdünstung, daß an Symptomen vor  
Dem Ausbruch man ihr Uebel möcht' erkennen;  
Gieß' die Arznei für franke Staaten, Höfe,  
Und Fürstenthümer, sich auf Gran und Skrupel  
Abwägen, mischen, und dem ekeln Gaum  
Durch honigsüße That schmackhaft machen;  
Gäb's für des Willens Schlaffheit und Ver-  
härtung,

Der Leidenschaften fieberische Glut,  
Und des Gewissens Krämpfe, Tränke, Pillen,  
Latweg' und Pulver in der Officin:  
Wie leicht alsdann wär's für den guten Willen,  
Zur guten That zu werden, und die Welt,  
Die oft mit Müß' sich auf den Beinen hält,  
Mit strotzender Gesundheit zu erfüllen.

---

### Dritte Scene.

Benvolio. Leontio.

Leontio (im Vorübergehen).

Der König naht. Mit strotzender Gesundheit,  
Wenn ihr uns helft, erfüllt er euch den Beutel.  
(Er geht ab und schließt wiederum den Haupteingang).

---

### Vierte Scene.

Benvolio. Basil.

Benvolio

(vor dem König sich auf ein Knie niederlassend).

Herr — !

Basil.

Stehet auf! Grüßt so mich nicht! Das Unglück  
Liegt so gehäuft auf dem gebleichten Scheitel  
Des Vaters, daß der Fürst es ungern sieht,  
Wenn Ehrfurcht vor dem Tiefgebeugten kniet.

Ihr kennt die Krankheit?

Benvolio.

Ja. Mit rauhem Namen  
Hat sie der Pape mir genannt; die Spur  
Zu ihrem Quell wird mir der Vater zeigen.

Basil.

Ihr Quell liegt fern, liegt außer der Natur.

Benvolio (befremdet).

Wie? — Glaubt Basil, der Weise — darf ich's  
nennen

Vor ihm, das Wort des Wahns? — an Zau-  
berei?

Basil.

Wer sagt dem Menschen, wo die Gränze sei,  
An der Natur und Geisterwelt sich trennen?

Nennt's Zauberei, Beschwörung, Fluch, Ver-  
hängniß;

Das Wort gilt gleich. Es giebt im Erden-  
leben

Furchtbare Augenblicke der Bedrängniß,  
Die wunderbar des Menschen Kraft erheben,  
Und an sein Wort die Unsichtbaren binden.

Benvolio (abgewandt vor sich).

Wie? Ist der König selbst der Kranke?

Basil.

Zeiget

Ein Volk mir, wo, bewährt durch alte Kunden,  
Gefeiert und geheiligt im Gesang,  
Der schauerliche Glaube nicht zu finden,  
Daß solchen Zauberspruches dunklem Zwang  
Der Sterbliche sich nimmer mag entwinden.

Benvolio.

Herr, wenn das Volk zu einem Wahn sich  
neiget,

Wird von den Sängern leicht Gewähr erfunden.

Basil (mit forschendem Blick).

Wie? Ihr verstellt euch. Dichtung und Ge-  
schichte,

Geficht, Erfahrung, sind ja Schatten nur

Von Einem Ding bei mannigfachem Lichte.

Wahrheit ist Einheit. In der Brust em-  
pfunden,

Nicht (auf die Stirn deutend) hier erkannt wird  
höhere Natur.

Benvolio (vor sich).

Seltamer Irrweg der Vernunft! Doch ziemet  
Dem Arzte hier, zu schweigen und zu hören.

Basil.

Ihr seid ein Weiser, sagt man; war't im Land  
Der Pyramiden, hört' ich, und man rühmet,  
Ihr machtet dort im Stillen euch bekannt  
Mit der Magie geheimnißvollen Lehren.

Benvolio.

Wohl war ich in Aegypten, hoher Herr;  
Doch keinesweges —

Basil.

Still! Es braucht nicht mehr.  
Ich weiß, solch Wissen heischt Verleugnung: wer  
Es ausspricht, hat auch seine Kraft zerstöret.  
Genug, ihr seid der Mann, dem ich vertraue.  
Höret!

Mathilde von Neapolis gebär

In erster Ehe mir Fernando. Nicht ein Jahr  
Nach der Geburt schied sie von meiner Seite.  
Ich sah die Tochter meines Lehenmanns,  
Blanka Sanperi; meine Brust

Ward einer neuen, heißern Flamme Beute.  
Des Reiches Grundgesetz — Ist's euch bewußt?  
Ben volio.

Nein, Herr.

Basil.

Gefeh? Es ist ein Kind des Wahns,  
Das meines Stammes Heimath hat geboren,  
Das kalte Norweg, dessen Volk den Mohren  
Sicilien abgewann; so thörig ausgebrütet,  
Daß nur die Thorheit sprechen kann: Es hütet  
Des Erbrechts Ordnung. „Nie soll der Regent,  
„Wenn ihm ein Sohn lebt aus gelöster Ehe,“  
So lautet es, „zu neuem Bündniß schreiten,  
„Daß nimmerdar um künftig Regiment,  
„Wie zwischen Dan und Nor einst, Fehd' ent-  
stehe,  
„Die zweier Mütter Erstgeborne streiten.  
„Geschieht's, so ist das Reich sofort dem  
Sohn,  
„Und fehlt das Alter ihm, die Vormundschaft  
„Dem Herzog von Camastro zugehörig.“ —  
Begreift ihr?



Benvolio.

Ja.

Basil.

Weil dieß Gesetz nun thörig,  
Wie ihr gesteht, so — hab' ichs abgeschafft,  
Und Blanka theilte mit Basil den Thron.  
Aus dieser Eh' entsprang Enrico. Er  
War kaum der Brust entwöhnt, so griffen schon  
Camastro und sein Anhang zu den Waffen,  
Mathildens Sohne Recht zu schaffen,  
Als ob ich je es ihm zu rauben dächte.  
Die Königin, besorgt, daß nicht das Meer  
Uns neue Feinde von Neapel brächte,  
Floh Syrakus, mit mir im Zelt zu wohnen.

Mein Lager stand im Thale der Dämonen,  
Dem grausen Sitz der unterird'schen Mächte.  
In dunkler Nacht — des Aetna dicker Rauch  
Verhüllte jeden Stern; der Erde Felsenbauch  
Erdröhnte dumpf von donnerndem Getöse,  
Und zitterte ob der gewalt'gen Stöße —  
In solchem Unheilbrüten der Natur  
Ward ich vom Herzog überfallen. Nur

Ein Wunder rettete mich selbst; mein Weib —  
Als es begann am Horizont zu tagen —  
O Tag des Graun's! — ihr hufzertretner Leib  
Ward auf entfloh'ner Rosse Bahn gefunden.

Benvolio.

Entsetzlich!

Basil.

Wie? Der Krieg kennt kein Entsetzen.  
Auf Lanzen ließ ich in's Gedräng' sie tragen;  
Die Jagenden sahn in der Schönheit Wunden,  
Zur Fahne ward des Mantels blut'ger Fegen,  
Und wuthbegeistert stürzt' ich auf den Feind. —  
Die Rach' ist stark: er ward auf's Haupt ge-  
schlagen,

Und dann erst — dann — ja — (mit halb er-  
stickter Stimme) dann hab' ich geweint.

Benvolio.

So vor dem Menschen tritt der Held zurück:  
Die Tapferkeit gehört dem Augenblick,  
Doch Mensch, mein König, ist man für das Leben.

Basil.

Meint ihr? Doch auch der Fürst hat seine Rechte.

Camastro war gefangen; ich sein Richter.  
Nicht von der Art gemeiner Bösewichter  
War er: er nennt' es Pflicht; doch war's die  
      ächte?

Sagt selbst, Benvolio, durst' ich ihm vergeben?  
      Benvolio.

Ich wage nicht, Herr —  
      Basil.

      Nein, ich durst' es nicht.  
War Blanka nicht durch seine That zertreten?  
Ihr Leichnam nicht vor meinem Angesicht?  
Das Schlachtfeld ward zum Richtplatz!  
      Benvolio.

      Wie? So schnell?  
Im ersten Born?

      Basil.  
      Ich gab ihm Zeit, zu beten!  
Enthauptet, feierlich, ward der Rebell. —  
      (Benvolio wendet sich abwärts.)

Ihr schweigt? Was denkt ihr? That ich unrecht?  
      Benvolio.

Herr,

Ihr thatet, fühl' ich, was ihr mußtet.

Basil.

Schwer

Wurd' ihm der Tod; er — hatte Kinder. Er  
Bot alles auf, das Heer zu überzeugen,  
Daß es ihm Ernst, den irrgegang'nen Sinn  
Dem heut'gen Spruch des Waffenglücks zu beugen.  
Viel Ritter wurden weich; ich nicht! Ich schwor,  
Eh' mich zu tödten, als ihn zu verschonen.  
Da heischt' er zum Gebet nur Frist. Er warf  
sich hin,

Streckt' über's Haupt hoch seine Link' empor,  
Und rief das Schicksal auf und die Dämonen.

„Wie er mich richtet,“ rief er, „richtet  
ihn!

„Reiht an sein Unrecht alle Folgen, die  
„Mein Recht bewähren; fahl und blutig, wie  
„Zur Erd' er schleudert mein gehaßtes Haupt,  
„Hoch in der Luft auf einem Pfahl der Schmach,  
„Zeigt ihm ein Haupt einst, das er liebte!  
Raubt —

„Wie das Gesetz er durch zwei Weiber brach —

„Raubt ihm durch Ein Weib beider Mütter  
Söhne,

„Und laßt sein Grabmahl ohne Kindesthräne!“

Benvolio.

Furchtbarer Fluch, mit der Verzweiflung Wiße  
Gewürzt, daß er die Einbildung erhöhe!

Basil.

Den Zorn erhist' er mir. Mein Wink befahl. —

Er starb. — War's Einbildung? Ein rother

Strahl

Schien, wie sein Haupt fiel, hoch empor zu  
schießen.

So steigt nicht Blut; — die blutigen Ge-  
danken

Des Sterbenden — — Die Erde schien zu  
wanken,

Und pochend unter mir die Hölle mich zu  
grüßen.

Benvolio.

Nicht weiter, Herr! Der fieberhafte Wahn

Darf nicht den Arzt, der heilen soll, ergreifen.

Schon Furcht vor Unheil —

Basil.

Furcht? Es war gethan,  
Und galt den Kampf nun mit den dunklen  
Mächten.

Nicht wie der Labdakid, noch wie mein Ahn,  
Der polnische Basil \*), wollt' ich ihn fechten.  
Sollt' ich gewaltsam in das Schicksal greifen  
Der beiden Knaben, und es so vielleicht  
Zu Blutigem mit eigener Hand verflechten?  
Was ohnedieß auch Pflicht mir war, nur das,  
Und das allein, beschloß ich. Bruderhaß  
Schien klar in der Beschwörung angezeigt;  
Zur Bruderlieb' erzog ich sie. Die Wage  
Theilt gleicher nicht das Gold, als meine Liebe  
Sich zwischen beiden Knaben theilte. Selbst  
Die Ungleichheit der jugendlichen Triebe  
Lenkt' ich, vielleicht nur zu geschickt, zum Zweck.

---

\*) Diesen kennen die Leserinnen aus Calderons Tragödie: das Leben ein Traum. Der Labdakid ist König Laïus, der seinen Sohn Oedip zu tödten befahl, um einem Götterspruch auszuweichen.

Fernando, einer milden Neigung Kind,  
War mild, wie sie, begehrte nichts mit Eifer,  
War froh nur im Besitz, im Geben selig;  
Er war — oh daß ich sagen muß, er war! —  
Ihr nennt den Demant rein, die Quelle klar,  
Friedlich den Schwan, ihr rühmt die Kraft des Aar,  
Des Leuen Großmuth, jede Tugend findet  
Ihr Bild im Reich der irdischen Natur:  
Hier war die Welt zu arm, um diesen Werth  
Auch nur mit Bild und Gleichniß zu bezahlen.  
Auf diesem Boden war die Bruderliebe  
Nicht erst zu pflanzen, sie schoß auf von selbst,  
Wie auf fruchtbarer Au' die Blume. — Anders  
war's

Mit Blanka's Sohn. Er war gezeugt; em-  
pfangen

Von mächt'ger Blut; ein feuriges Verlangen  
Sein ganzes Wesen. An dem Vater nur,  
Dem Quell der Gaben, hing sein Herz. Ein  
Opfer,

Ein schweres, galt es hier; denn die Natur  
Zog mich allmächtig zu der Frucht der Liebe.

Benvolio.

Ein Opfer? Wie versteh' ich euch?

Basil.

Ich wagte

Ein künstlich Spiel mit dem Geschick; versagte  
Mir seine Liebe, um sie listig für  
Fernando zu gewinnen. Was sein Auge,  
Das flammende, nur ansah mit dem Trieb,  
Es zu besitzen — ihm nicht gab ich's eigen,  
Fernando ward damit beschenkt. Sobald  
Enrico's Unlust sich begann zu zeigen,  
Verrieth ich jenem heimlich ihren Grund,  
Und er, der Selige im Leben, brachte  
Unwiderstehlich es dem Bruder dar.

Benvolio.

Man nennt den Weisen euch; ihr seid's, fürwahr!  
So menschlich weise —

Basil.

Meinet ihr? Ich fachte

Ein unnatürlich Feuer an: ihr hört,  
Daß es das Herz ihm, das Gehirn verzehrt,  
Und nennt mich weise?



Benvolio.

Der Erfolg, mein König,  
Ist nur der That Gepräge, nicht ihr Werth.  
Auch ist es schwer zu glauben, daß die Quelle  
Des Uebels hier allein —

Basil (rasch).

Wie das? Nicht hier?  
Was meint ihr? Sprecht.

Benvolio.

Ein offenes Geschwür  
Frißt selten unter sich. Des Geistes Licht  
Brennt hoch im Haupt; es reicht der Thränen  
Welle,

Wenn frei sie abfließt, nicht zu ihm empor.

Basil.

Ihr kanntet nicht das Herz, das er verlor.

Als beide Söhne waffenfähig waren,  
Durchlief das Reich ein heimliches Gerücht,  
Fernando sei bedrohet von Gefahren,  
Weil ich gemeint, an des Infanten Stelle  
Dem afterbürt'gen Sohne der Sanperi  
Das Anrecht auf Sicilien zu verleih'n.

Das Haus Camastro, das mir ewig großt,  
Erfann's, mein Haus im Innern zu entzwei'n.

Fernando hört's. Das war, was man ge-  
wollt.

Man suchet Mißtrau'n in sein Herz zu streu'n,  
Und ladet Lichtscheu ihn zu stillem Bunde.

Er, daß des Vaters Stirn kein Wölkchen trübe,  
Stellt sich geneigt, giebt dem Enrico Kunde  
Und tritt mit ihm in den geheimen Kreis.

Die Ritter fahren auf vor Schreck. „Ich  
weiß,“

Nimmt er das Wort, „wozu ihr euch verbündet;  
„Und eure Sorge — weil Basil ein Greis,  
„Und schwach das Alter — scheint nicht unge-  
gründet.

„Doch friedlich komm' ich, euren Bund zu lösen.

„Schaut in Enrico's Augen! ist darin

„Ein leiser Wunsch nach meinem Thron zu lesen?

„Ich find' ihn nicht. — Schließ er in ihm —  
ich bin

„Mathildens Sohn, und stolz auf meine Rechte;

„Doch so verwerfe mich der Allgerechte,

„Der jetzt durchschauet meinen tiefsten Sinn!  
„So stoß' er schmachvoll mich zu seiner Linken,  
„Als ich verlege diesen heil'gen Eid:  
„Stirbt einst Basil — Enrico darf nur winken,  
„So legt Fernando selbst, mit eigner Hand,  
„Um seine Stirn Siciliens Fürstenband,  
„Und kniet zuerst, als König ihn zu grüßen!“

Benvolio (heurig).

Ha! welch ein Mensch! — Laßt eure Thränen  
fließen

Um ihn, sie sind gerecht!

Basil

(die Nöhrung bekämpfend, den thränenschweren Blick  
gen Himmel).

Ich bin nicht weit  
Vom Wiedersehn. (Nach kurzer Stille.) Habt ihr  
es nun begriffen,

Daß er der Mann war, in des Bruders Herzen  
So schwärmerische Liebe zu entzünden?

Enrico, außer sich, Ein Feuer, stürzte  
In mein Gemach, berichtete die That,  
Warf sich, der Sitte quitt, an meinen Hals,

Und rief: „Erst jetzt dank' ich dir für mein  
Leben!

„Nicht ohne Makel ward es mir gegeben;  
„Jetzt bin ich rein, bin eins mit mir, kein Trieb  
„Nach Herrschermacht regt sich in meiner Seele;  
„Denn ich bin frei, bin König, ich bin mehr:  
„Ich herrsch' allmächtig in Fernando's Brust!“

Seht, da vergoß ich Thränen inn'ger Lust,  
Und die Dämonen wäht' ich überwunden.

Benvolio.

Sie sind es, König! solcher Tugend Macht  
Ist stärker, als die Hölle.

Basil.

Ich war glücklich. —

Doch scheut' ich noch die Prüfung: Frauenliebe.  
Ich zitterte, als auf der Ritterfahrt,  
Die beide Brüder nach Italien machten,  
In Albalonga sie verweilten. Viel  
Hatt' ich vernommen von Savelli's Tochter,  
Die, ob sie gleich Eleonora hieß,  
Seit Jahren jeder Mund Albana nannte,  
Als lebt' in ihres Vaters alter Hauptstadt

Nur diese Eine Albaneserin.

Benvolio.

Mit diesem Namen hat das eitle Volk,  
Das älter ist, als Rom, des Erdballs Haupt-  
stadt —

Das stolze Volk, zu dem auch ich gehöre,  
Sich selber nur, der Fürstin nicht geschmeichelt.  
Ich stand ihr nah' einst, Herr, ich kenne sie;  
Auch ohne Fluch war hier die Furcht gerecht.

Basil.

Sie war vergeblich; denn Enrico kehrte  
Zurück, für des beglückten Bruders Wahl  
Selbst mich zu bitten um den Vatersegen,  
Und Syrakus sah seines Königs Erben  
Sich mit der Jungfrau'n Trefflichster vermählen.

Jetzt jubelt' ich. Des Fluches schlimm-  
ster Theil,

Der sich am tiefsten in mein Herz gedrückt,  
Schien unerfüllbar, eines Thoren Rede.  
Und dennoch — !

Benvolio.

Wie? Wär's möglich? Was geschah?

Basil

(mit sichtbar steigender Bewegung).

Enrico's rege Kraft beehrte Thaten.

Die Flotte, die des Reiches Schifffahrt schirmt  
Vor ihren ew'gen Feinden, vor den Mohren,  
War seine erste Bitte. Konnt' ich weigern?

Der üppige Almanfor, Herr in Tunis,  
Hielt Ruh'. Enrico, ungeduldig, reizte  
Den trägen Häuptling; er erschien im Meer.  
Die Schlacht beginnt. Enrico's tapfrer Arm  
Berührt den Lorbeer schon — da wendet sich  
Das wandelbare Element, die Luft;  
Almanfor siegt, der Rest der Schiffe wird  
Zerstreut, und bei Zomiso überschwemmt  
Der Mohren Schwarm die unbeschützten Küsten.

Der Schrecken fliegt nach Syrakus. Ein  
Hause

Von Räubern, heißt es, plündere die Dörfer;  
Denn unbekannt noch war die Schlacht zur See.  
Fernando eilt, an meiner Wachen Spitze,  
Ihn zu vertreiben. Ahnung rath mir Vorsicht.  
Mit einem stärkern Heer folg' ich ihm nach.

Ich stoß' auf flücht'ge Reiter seiner Schaar:  
 Er focht — die Uebermacht — ein dumpf Gerücht  
 Durchläuft mein Heer — gesungen soll der Feind  
 Ein Siegeslied haben von erlegtem Wild —  
 Von Königswild. Die Red' erreicht mein  
 Ohr —

Ich stürme vorwärts! Rettung oder Rache! — —  
 Oh! träger Greis! Zu spät! — der feige Mohr  
 Flieht auf die Flott', und ich — hoch in der  
 Luft —

Auf seines Hauptschiffs Mastbaum — —

(Er wankt und schlägt beide Hände vor die Augen.)

Benvolio

(ihn unterstützend).

Endet nicht!

Der Schmerz, Herr, wird zu eurem Herrn.

Basil

(mit heftiger Kraftanstrengung).

Der Schmerz?

Ich bin ein Mann; die Brust dreifaches Erz  
 Im Krieg. Weib oder Sohn! Ich weiß zu  
 tragen.

Doch das Entsetzen, das sich wiederholt,  
So oft dieß Bild vor meine Seele tritt,  
Das macht die Knie des greisen Vaters wanken. —

Sein blutig Haupt, mit Helm und Federzier,  
Hoch in der Luft, auf einem Pfahl der Schmach!  
Der Leichnam — nah' am Strande, panzerlos,  
Halbnackt, am blutgetränkten Rocco nur,  
Den ihm der Raub zur Decke ließ, erkennbar,  
Und rings um mich dämonisches Gelächter!

Benvolio (vor sich).

Braunvolles Spiel der Aehnlichkeit! der wilde  
Gebrauch des Mohren macht dem Leibesauge  
Den alten Traum zum wesenhaften Bilde.

Basil.

Ihr zweifelt noch? Ihr redet von Gebrauche?  
Er war ein Königssohn! Almansor selbst,  
Ob Heide gleich, ist König; auch die Zeichen  
Der Könige sind heilig: nimmermehr,  
Wenn nicht die Höl!' ihn trieb, hätt' er am  
Gleichen

Sich solchen Frevels unterwunden. — Klar  
Ist Ursach hier und Wirkung. Auszuweichen



Gelang nur halb dem, was ihr Weisheit nennt;  
Zu heilen, was im Hirn Enrico's brennt,  
Kann eure Kunst nur, die geheime, reichen.

Daß ihr geheim sie üben möget, sind  
Die Mittel vorbereitet; wo und wie  
Es euch gefällt, könnt ihr den Kranken sehn,  
Der lust'ge Pag' ist Meister seines Willens.

(rufend.)

Leonz!

Benvolio (vor sich).

Darf ich den Wahn, den tröstenden, zerstören?

---

### Fünfte Scene.

Leontio tritt ein. Basil. Benvolio.

Basil.

Der Arzt Benvolio wohnt im Schloß. Was er  
Fortan dir heißen wird, ist mein Begehren.

Leontio.

Nun, so begehrt d'rauf los, gelehrte Majestät! —

Doch, Herr, ein dringender Begehrer steht  
Vor eurer Pforte.

Basil.

Wer?

Leontio.

Des Papstes Küster,  
Die Angel, um die euer Staat sich dreht  
Wie eine Thür, der Cardinal Minister.

Basil.

Deffn' ihm.

(Nach dem Eintritt des Cardinals zu Benvolio.)

Besucht die Fürstin! Nicht Gefahr  
Soll's haben, hoff' ich; dem erlauchten Vater,  
Deß Unruh' euch gesendet, werdet ihr  
Beruhigendes nur zu melden haben.

(Benvolio mit dem Pagen ab.)

## Sechste Scene.

Basil. Onophrius.

Basil.

Was bringt ihr mir zur ungewohnten Stunde?

Onophrius.

Aus Tunis, hoher Herr, geheime Kunde:

Almanzor rüstet.

Basil.

Gilt es gegen mich,

So findet er, ihn zu empfangen, mich fertig.

Onophrius.

Wär's das allein! Bedenklich, widerwärtig,

Bezeigt Don Manuel von Camastro sich.

Basil.

Don Manuel, den man aus dem Reich geflüchtet

Als Kind? und der, wie man mich hat berichtet,

An Spaniens Hof als Edelknabe dient?

Onophrius.

Nicht ferner, Herr; er ist zurückgekommen,

Hat, sonder Lehenseid, Besitz genommen,  
Und mancher dreisten Rede sich erkühnt.

Basil.

Des Herzogs Haß ist väterliches Erbe,  
Und darin, will ich, bleib' er ungestört.

Onophrius.

Es ist Verdacht da, der sich stündlich mehrt,  
Daß er geheim für seine Sache werbe.

Basil.

Wie? Welche Sache nennet ihr noch sein?

Onophrius.

Ich? Keine. — Ein Geflecht von trügerischen  
Schlüssen

Ist keine Sache. Die Baronen wissen  
Nur nicht das Recht zu sondern von dem Schein.

Es liegt am Tag', daß, wär' er noch am  
Leben,

Fernando, der hochselige Infant,  
Bei Vaters Leben Herr nicht wär' im Land;  
Doch will — und darin liegt der Irrthum eben —  
Man will die alte Satzung also drehn,  
Daß es den Schein gewinnen könnt', als wäre

Der Satz: „Auf immer quitt der Königs-  
ehre,“

Vom Wegfall eines Rückfalls zu verstehn,  
Im Todesfall, und solchenfalls —

Basil.

— Genug!

Die Fälle, die es setzte, sind gefallen  
Mit dem Gesetz, durch königlichen Spruch;  
Ihm sich zu fügen, ziemet den Vasallen,  
Und spitzig Deuten ist kein schneidend Schwert.

Onophrius.

In keine Wege; doch ich ward belehrt,  
Der Herzog sucht' ein Bündniß mit dem Mohren.  
Vor einem Monat hat er sich auf's neu  
Entfernt, und schier war seine Spur verloren.  
Jetzt — daß er selber bei Almansor sei,  
Sind dringende Vermuthungen vorhanden.  
Dort, fürcht' ich, wird —

Basil,

Sei's! Sei er einverstanden

Mit Tunis; lebt Enrico nicht? Das Heer  
Liebt ihn —

**Dnophrius.**

Bergöttert ihn; doch lang' nicht mehr  
Hat's ihn gesehn, seit seiner Krankheit nicht,  
Und manche Ritter glauben das Gerücht,  
Daß —

**Basil.**

## Welch Gerücht?

**Onophris.**

Als ob — was Gott nicht wolle —  
Seit jenem Fieber der Verstand — der volle,  
Umfassende, durchdringende Verstand,  
Bisweilen in — verwickelte Ideen —

Basil (auffahrend).

Wie? Ladet sie zu Hof! Sie mögen sehen,  
Wer ungesund im Kopf ist!

**Onophris.**

Weit verbannt

Vou mir, Herr, ist die Meinung — doch —  
                                  indessen —  
Sie ruht beim Volk auf scheinbar wicht'gem  
                                  Grund.

Laut spricht es: Wär' des Prinzen Geist gesund;

Wie käm's, daß er des Reiches Schmach ver-  
gessen?

Basil.

Schmach? Wessen Mund wagt dieses Wort?

Onophrius.

Vermessen

Rennt's Volk und Heer. Haupt, Waffen seines  
Helden,

Sind in des Feindes Hand; der Ritter, den  
Zulezt man neben ihm hat fechten sehn,  
Dient, wie glaubwürdige Berichte melden,  
Als Sklav dem Heiden: Rache heischt das Heer,  
Und Don Enrico, meint man, sollte —

Basil.

Wer?

Des Königs ist die Rach' und ihre Zeit.  
Das Heer, die Flotte halte sich bereit  
Auf meinen Wink. Euch, wie den Ungestümen,  
Wird, so mein' ich, ein folgsam Schweigen ziemen.

(Er geht schnell ab.)

Onophrius.

So heftig? Für mein Wachen keinen Dank? —

Bedenklich Zeichen! Sonderlich Verhalten!  
 Der Hof schier wie ein fest verschlossener Schrank! —  
 Ob Don Enrico für gesund zu halten,  
 Ob nicht? das muß wohl endlich sich entfalten;  
 Sicilien ist, im Haupt, unfehlbar krank.

---





## Z w e i t e r   A k t.

---

### E r s t e   S c e n e.

Saal mit Bildsäulen im antiken Geschmack. Albana,  
einen Brief lesend. Benvolio.

Albana.

Besorgt, sagt ihr? Besorgt nur? Hier ist mehr,  
Aus diesen Zeilen spricht ein quälend Bangen.  
Fast reut es mich, daß ich ihn hintergangen;  
Doch anders, wußt' ich, sandt' er euch nicht her.  
Die Tochter mußte seinen Arzt verlangen,  
Sollt' er den Freund entlassen über Meer.

Benvolio.        -

Der Name, Hoheit, ziemt mir nicht; doch wendet  
Er gleich zum rechten Ziele das Gespräch.  
Zu doppeltem Geschäft bin ich gesendet:  
Das Eine fällt bei eurem Anblick weg;

Zum zweiten werd' ich tauglicher und kühner,  
Wenn ihr des Hauses Freund erkennt im Diener.

Albana.

Ein Auftrag, mündlich anvertraut dem Ohr?  
Sprecht!

Benvolio.

Als Sicilien euch zur Braut erkor,  
Erfüllte meines Fürsten Herz die Freude.  
Er sah sein einzig Kind im Purpurkleide,  
Im Schooß des Glücks, an des Geliebten Hand;  
Dieß Bild gab Kraft dem Vater, euch zu missen.

Es ist verschwunden. Was eu'r Herz zerrissen,  
Traf schmerzlich auch das seinige; doch fand —  
Wer tadelt ihn? — er fand in eurem Leiden  
Die frohe Hoffnung wieder, aus der Welt  
Im Arm der Tochter, sanft beweint, zu scheiden.

Zwölf Monden lang, genährt und stets ge-  
täuscht,

Hat sie dem Greis den Weg zum Grab erhell't,  
Und in sanft bittend Wort soll ich es kleiden,  
Daß sie gebieterisch Erfüllung heischt;  
Denn sichtbar naht er sich der Menschheit Ziele.

## Albana

(Durch die letzten Worte aus der Zerstreuung geweckt).

Ihr saht ihn schon? Spracht ihn? Ihr seht  
Gefahr?

Benvolio (befremdet).

Wie, Hoheit? Ob ich ihn — ?

Albana (betroffen vor sich).

Ah!

Benvolio (bei Seite).

Sonderbar!

Albana (nach kurzer Stille).

Ein Irrthum, den ich tief als Vorwurf fühle.

Ihr wiederholtet, was ich nur zu oft —

In jedem Brief — gelesen; ich — ich dachte  
An den Unglücklichen, der, was mein Vater hofft,  
Mit so viel Recht hofft, mir unmöglich machte.

Benvolio.

Von Don Enrico sprecht ihr, hohe Frau?

Er hat in Syrakus euch festgehalten?

Auf ihn — bei'm Himmel! — hätt' ich nicht  
gerathen:

Denn er nicht schien in Albalonga mir

Der Mann zu sehn, der, selbst mit einer Krone,  
Nach Syrakus euch hätte locken können.

Ihr — wenn ich's frei bekennen darf — ihr  
schient

Selbst das, was ihm gebührte, zu verweigern;  
Die Sitte kaum verbarg die Abneigung,  
Und euer Vater trug geheime Sorge,  
Daß in den friedlichen Palast Basils,  
Den Siz der seltensten Verwandtenliebe,  
Als Brautschatz ihr den Keim des Hasses brächtet.

Albana.

Ihn haßt' ich nicht! Der Stolz, die rauhe Sitte,  
Die Lust am Kriege, dem verderbenden,  
Das wilde Treiben, selbst in Frauenmitte,  
Der kalte Wiß, womit Empfindungen  
Des weicheren Geschlechtes er verhöhnte —  
Das war es, was der Neigung mich entwöhnte,  
Die ich gefaßt, eh' in Fernando's Brust  
Den Himmel ich erkannte, der zur Lust  
Der Seligen das Weib lud, das er liebte.

Die Ladung trog nicht. Eine Wolke nur —  
Nur Eine gab's, die meinen Himmel trübte:

Enrico!

Ben volio.

Er? Wodurch?

Albana.

Nennt's Unnatur,  
Nennt es Verirrung des Geschlechts, der Triebe;  
Nennt Unsinn, Wahnwiz es der Frauenliebe —  
Es war. Ich kann es mir nicht leugnen.

(Ihn scharf in's Auge fassend.)

Mann! —

Ja, ihr seid Mann; scheu sollte sich vor euch  
Der Frauenbrust geheime Schwachheit bergen;  
Doch soll sie nicht! Fremd ist mir mein Geschlecht;

Mein Leben war Vermächtniß einer Todten,  
Von euch, dem Arzt, mit Mühe mir erhalten:  
Ich kannte keine Mutter! Euch, dem Mann,  
Ward das Geschäft vertrauet, den Gebrauch  
Des mir geborgnen Erbes mich zu lehren.  
Von Jugend auf sah ich mit euren Augen  
Die Welt, den Menschen, mich. Mein Geist  
ward Mann:

Ich lernt' erwägen, wählen, mich bezwingen,  
Und treu hab' ich geübt die treue Lehre.

Benvolio.

Des Lehrers schönster Lohn.

Albana.

Des Bögling's Qual,  
Des weiblichen; denn Weib blieb sein Gemüth.  
Der Geist bezwingt die That, bezwingt das  
Wort;

Doch welcher Wille tödtet das Gefühl?  
Das mächtigste, das riesenhafte Kind  
Von Lieb' und Haß, die Eifersucht?

Benvolio.

Versteh' ich  
Euch, Hoheit? Eifersucht? Auf Bruderliebe?

Albana.

So ist's, so war es, ja! — Fernando's Seele  
War meine Liebe! Ihr Alleinbesitz  
War meines Busens glühendes Begehren;  
Und um Enrico muß' ich ihn entbehren.

Benvolio.

Ich staune vor dem trügerischen Wiß

Der Leidenschaft im weiblichen Gemüthe.

Albana.

Wenn Feuer auf Fernando's Lippen glühte,  
Und durch die Pulse meiner Adern drang;  
Was war es, als ein Taumelspiel der Sinne?  
Der Körperwelt geheimnißvoller Zwang?  
Nur mit dem Bruder eint' ihn freie Minne;  
Der Mensch, doch nicht der Gott in ihm, war  
mein,

Und von dem Gott brannt' ich, geliebt zu seyn!

Benvolio (lächelnd).

Der Gott im Menschen kann nicht menschlich  
lieben,

Nicht Einem Wesen sich ausschließlich weihn.

Albana.

Ich hab' euch meine Leidenschaft beschrieben —  
Recht oder nicht; sie wurde mir zur Pein:  
Tief muß' ich dem Geliebten sie verhehlen,  
Und hassen den, der da war, mich zu quälen!

Benvolio.

Schwer sieht der Mensch im eignen Busen  
hell;

Ich fürcht', ihr täuscht euch, Hoheit, in dem  
Quell

Der Abneigung —

Albana.

Ich habe sie empfunden,  
Das gnügt — gnügt um so mehr, als andre  
Wunden

Mein Herz zerreißen, und mein eignes Bild  
Im Spiegel inn'rer Anschauung entstellen.

Des Prinzen Zustand, der für Wahnsinn  
gilt —

Benvolio, eilt, den Zustand aufzuhellen,  
Der, wie Charybdis schaumbedeckte Wellen,  
Aus unerforschtem, finstern Grunde quillt!

Fernando's Fall? — Hätt' ich ihn überlebt,  
Wenn solcher Schmerz den Geist zerstören könnte?  
Enrico's Schuld? so klein! Der Vorwurf gräbt  
So tief nicht in der Menschheit Elemente.  
Was also sonst?

Benvolio.

Vielleicht der Ehrgeiz; er  
Verlor die erste Schlacht im offenen Meer,



Verlor durch sie den Bruder —

Albana.

Nein, unmöglich!

O, er ist stark, sein Wille riesenhaft;  
Zur Rache längst hätt' er sich aufgerafft,  
Wär' ihm der Ruhm des Mohren unerträglich.  
Und Heldenschaam — die müßte Männer  
scheuen;

Er meidet Frauen, flieht vor allen mich!

Benivolio.

Euch, sagt ihr? Euch? — Bei Gott, da zeigt  
sich

Ein Schimmer, der —

(Er bricht ab. Kurze Stille.)

Albana.

Nie wird es mich gereuen,  
Daß ich den Fieberkranken selbst gepflegt,  
Sein glühend Haupt in meinen Arm gelegt,  
Und üppig wild verworr'nen Phantasieen  
Des Weibes leicht verletztes Ohr geliehen.

Sein Leben hing an einem Haar! Er ließ  
Sich niemand nahn, als mich. Haß rasend stieß

Er von sich, was nicht meine Hand ihm reichte.  
 Sein Aug' erkannte nicht die Pflegerin,  
 Nur meine Stimme war es, die den Sinn,  
 Den todesstarken, wundersam erweichte.  
 Durch mich genas er, und — — Vermögt ihr  
 zu vertreten

Den Undank, der ihn nun entflammt zum Haß?  
 Benvolio.

Spricht er ihn aus?

Albana.

Ich kann, seit er genas,  
 Ihm nicht mehr nahn. Er drohet, den zu  
 tödten,

Der meinen Namen nennt vor seinem Ohr.

Benvolio (rasch).

Er muß euch sehn!

Albana (erschreckt).

Wie?

Benvolio.

Heut, vor meinen Augen.

Albana.

Zu welchem Zweck?

Benvolio.

Im Sturm des Meeres tauchen  
Oft aus dem Grund versunkne Schätz' empor;  
Und klar ist: wenn der Prinz den Kopf verlor,  
So sank er in dem See des Busens unter.

---

### Zweite Scene.

Die Vorigen. Eine Dienerin. Gleich  
darauf Basil.

Die Dienerin.

Der König, Hoheit!

Albana.

Jetzt?

Die Dienerin.

Den Augenblick.

Basil.

Ich bitt', Infantin, ziehet euch zurück!  
Enrico weiß des Arztes Ankunft; munter,  
Wie ich ihn nie gesehn, macht' ihn die Mähr,

Er hat in Hast sich eben angekleidet,  
Und, ungeduldig, folgt er mir hieher,  
So sorgsam sonst er diesen Flügel meidet.

Benvolio (lebhaft).

Das ist erwünscht! Bleibt, Hoheit!

Albana.

Nimmermehr!

Benvolio (dringend).

Erscheint, wenn laut mein Mund Fernando  
nennet!

Albana (nach kurzem Bedenken).

Wenn ihr mich sicher vor Gefahr erkennet,  
So nennt ihn, und ich schreite durch den Saal;  
Denn enden — endlich! — muß des Zweifels  
Qual!

(Zur Seite ab. Die Dienerin folgt ihr.)

## Dritte Scene.

Basil. Benvolio.

Basil.

Was soll geschehen?

Benvolio.

Herr, laßt mich gewähren;  
Mich dünkt, ich bin dem Quell des Uebels nah'.

Basil.

Er kommt.

Benvolio.

Laßt uns erst unbemerkt ihn hören.  
(Beide stellen sich in den Hintergrund, so daß das  
hohe Fußgestell einer Bildsäule sie dem Blicke der  
Eintretenden deckt.)

---

## Vierte Scene.

Die Vorigen. Enrico, mit Spuren der Eile  
gekleidet, ohne Kopfbedeckung. Leontio.

Enrico (die Wände betrachtend).

's ist richtig — richtig — richtig! Wir sind da!  
Du Narr! Du hast mich wieder schön belogen.  
Ich fühl' es wohl, mich schaukelten die Wogen;  
Wir sind in Albalonga!

Leontio (lachend).

Was? Wir wären — ?

Das sind ja die Gemächer, nachgemacht  
Den Albanesischen.

Enrico.

Recht! Sie gehören  
Dem alten Fürsten. — Gut, Narr! wohlbedacht.  
Sein Leibarzt — schön! Den brauchen wir zur  
Nacht.

(Vertraulich.)

Wir wollen es dem alten Fürsten sagen,

Daß wir ein Kindlein unter'm Herzen tragen,  
Und wollen's hier — geliebt es Gott — ge-  
bähren.

Benvolio

(Der halb vorgetreten, vor sich).

Ha! Welch ein Blick in seine Seele!

Basil (verwundert),

Wie?

Leontio (launig).

Gebähren wollt ihr? Nun, ein kluges Kind  
Wird's werden, wenn's nach euch geräth.

Enrico.

Wir sind

Klug, Narr, Gottlob! — Der kluge Leibarzt  
zieh'

Es groß — groß — groß!

(Mit lüsterne'm Blick in's Leere.)

Wie schön! Wie hochgestaltet!  
Wie lebenskräftig! — — Wenn ihr Hochzeit  
haltet —

Hochzeit mit — mit — —

(Er steht unbeweglich. Die Miene nimmt den Aus-

druck der Feindseligkeit an. Bald darauf sichtbares  
Zucken der Glieder. Beide Hände greifen rasch  
nach dem Haupt.)

O Gott! die Stirn! die Stirn!  
Die Schläfe bluten! — O! ström' aus, Gehirn!  
Schmilz, glühendes Metall im Schädel! Leere  
Die Schale! Mich erdrückt ihre Schwere.

(Er sinkt in einen Sessel und deckt das Gesicht.)

Leontio.

Aha, steht's so?

(Zu Benvolio, der mit dem König sich behutsam  
genähert, halblaut.)

Herr Arzt, jezt kommt die Zeit,  
Wo ihr ihn sprechen könnt. Sobald er fühlet,  
Daß er verrückt ist, wird er auch gescheit.  
Die Tollheit bligt so lang' die Kreuz und Quere,  
Bis sich im Kopf das Wetter hat gekühlet.

Benvolio.

Sorgt, daß uns niemand nahe.

(Enrico geht durch den Haupteingang.)

Sprecht ihn an,  
Mein König, zeigt, nennt mich ihm, und dann



Laßt, wenn ich wink', allein uns.

• Basil.

Wie ihr denket.

Thut ungestört nach stiller Weisheit Plan,  
Und löset, was der Dämon hat verschränket.

(Er nähert sich dem Prinzen.)

Enrico! — Sohn!

Enrico (fährt auf wie aus einem Traum).

Mein Vater!

Basil.

Du begehrtest

Den fremden Arzt zu sehn; erkennst du ihn?

Enrico (sieht ihn mit weit offenen Augen an).

Ja wohl! — ja, ja! — (froh) Benvolio ist's!

Benvolio (mit gebogenem Knie).

Infant,

Ihr hieltet mich in Albalonga würdig,

Euch oft zu nahn —

Enrico

(mit Hast, doch mit scharfem Abbrechen der einzelnen  
Sätze).

Auch hier, auch hier! — Ihr waret

Der Liebste mir am ganzen Hof. Ihr wußtet  
Gedanken mit Gedanken aufzuwägen,  
Der Dinge recht Gewicht zu nennen. Ihr  
Kennt, wie den Leib, die Seel' auch, die nichts ist,  
Als ein Gedank' im Leib. — Ihr sollt Gedanken —  
Gedanken, die ich hab', mir durchempfinden —  
Nein, nicht doch! umgekehrt: was ich empfinde,  
Sollt ihr durchdenken. Ja, ich habe manches  
Für euch in mir —

(Mit einem unruhigen und misstrauischen Blick auf Basil.)

Doch das hat Zeit. — Wie aber —  
Wie kommt's, mein Vater, daß der Mann ge-  
kommen?

Und eben jetzt? Ich hoffe doch, bei Gott!  
Er wurde nicht zu mir — es wär' zum Lachen —  
Zu mir berufen?

Basil.

Nein, mein Sohn; du bist  
Gesund, Gottlob! (Abgewandt, mit schmerzestückter  
Stimme)

Gesund! O ew'ge Mächte!

Ben'volio.

Seit Monden, Prinz, weiß man in Albalonga,

Unseligere Wahrheit, wenn er weicht!

Ben volio (bei Seite).

Ein Wahn, der seltsam dem der Fürstin gleicht.

Enrico

(in steigendem Ausbruch des Wahnsinnes).

Fort! Fort! Ich will mich mit Gewalt ihm  
nahn!

Er muß mir Rede stehn! — Ich will ihn  
zwingen —

Auf Tod und Leben es zum Ausgang bringen! —

Gebt mir mein Schwert! — Gut! — Weg  
— weg! weg den Schild!

Der nützt nicht — wollen Haupt und Brust  
nicht decken;

Das sind ja just an uns die schlecht'sten Flecken,  
Die mag er uns verwunden, — das — das gilt  
Für nichts. — Nun frisch!

(Er wendet sich, wie zum Abgehen; sein Blick bleibt  
auf den Bildsäulen haften.)

Freut euch, ihr schmucken Frauen  
Auf dem Balkon! Jetzt einmal sollt ihr schauen,  
(Mit beiden geballten Händen gegen die Brust schlagend.)

Wie Männer kämpfen — rasen! — und — (mit  
Selbstverhöhnung) um nichts! —  
Jetzt gilt's! Halbspalt des Windes und des Lichts!  
Wild blaset! Sprengt der Hörner ehrnen Bauch —  
(stutzend, als ob ihn jemand befragte.)

Was? — Ebenbürtig? — Ob wir — ? Ha!  
der Teufel

Fahr' euch auf's Haupt bei dem geringsten  
Zweifel!

Gar Brüder sind wir! Meine Mutter auch  
War eine Königin! — Was kann's euch küm-  
mern,

Um wen wir hier die Schädel uns zertrüm-  
mern?

Auf! Blank das Schwert! — Wer fällt, der  
hat gewonnen!

(Er hat das Schwert aus der Scheide gezogen,  
und dringt hiebfertig auf den König ein.)

Basil (zurückweichend).

Enrico!

Benvolio.

Prinz!

## Leontio

(Der schon eintrat, als Enrico laut wurde, unterläuft seinen aufgehobenen Arm, und windet ihm rasch und geschickt das Schwert aus der Faust).

Plagt euch der Satanas?

## Enrico

(Scheint nicht gefühlt zu haben, was mit ihm vorgeht; er starrt befremdet die leere Hand des ausgestreckten Armes an; scheint dann dem Schwert, als ob es ihm aus der Hand entflohen wäre, nachzufolgen, und bleibt besinnungslos an der nächsten Bildsäule zur Rechten stehen, indem er erst ihren Fuß mit beiden Händen anfaßt, und dann die Stirn an den kalten Marmor lehnt).

## Leontio (zum König).

Verzeihet, Majestät! 's war unbesonnen,  
Daß in der Eil' ich ihm ein Schwert gab, das  
Sich ausziehen läßt.

## Basil.

Den Leib nicht hat's berührt;  
Doch schneidend durch das Herz ist es gegangen,  
Und Todesfrost durchschauert meine Glieder.

Benvolio.

Entzieht der Qual euch, Herr.

Basil.

Der Hölle Bauch gebiert,  
Vom Fluch geschwängert, ewig neu die Schlangen,  
Die Haupt und Brust des Rasenden umfassen;  
Zerreiſet ſie, und gebt den Sohn mir wieder.

(Er geht ab.)

Benvolio

(zu dem Pagen, der mittlerweile dem Prinzen die  
Scheide aus dem Wehrgehänge genommen, ohne  
daß dieſer es zu bemerken geſchienen).

Folgt ihm.

Leontio.

Ihr wollt allein mit ihm — ?

Benvolio.

Ich wage

Nichts mit dem Unbewaffneten.

(Leontio geht ab.)

## Fünfte Scene.

Benvolio. Enrico. Später Albana.

Benvolio.

Infant! —

Ihr träumtet schwer.

Enrico

(mit der Hand über die Stirn streichend).

Nicht wahr? Ich träumte nur.  
Traum! Traum! Das ist's ja, was ich immer  
sage;  
Der Narr nur denkt, ich sei — mit ihm ver-  
wandt.

Es ist ein seltsam Ding um die Natur,  
Um meine nämlich. Viele Menschen schlafen;  
Ich schlafe niemals. Doch ich träume viel —  
Was eine Wohlthat ist, ein Ruh'n im Hafen,  
Ein Bogentanz, ein freundlich Waffenspiel  
Der Kräfte, die im Leben feindlich ringen,  
Und — (seufzend) sich zerstören, eh' sie sich be-  
zwingen.

Ein einzig Ding macht in dem Spiel mir  
Noth.

Ihr kennet meinen Bruder? Nicht?

Benvolio (mit ernstem Nachdruck).

Infant,

Seltzam sprecht ihr vom Traum im Traum.

Gekannt

Hab' ich Mathildens Sohn; doch er ist todt.

Enrico

(schnell, mit halber Stimme und mit einer abwehren-  
den Bewegung der Hand).

Ich weiß, ich weiß! Er fiel am Meeresstrand —  
Im Schlachtgewühl. — — (lebhafter) Das ist  
vorbei! er lebt —

Lebt, sag' ich, ob man neun Mal ihn begräbt!  
Er kann nicht sterben — kann nicht! denn  
sein Leben

Ist mein — ich hab's gekauft! Mein eigen  
Seyn,

Mich selbst hab' ich als Preis dafür gegeben,  
Und fest verschlossen hab' ich's, wie im Schrein  
Ein Kleinod man verschließt, in meinem Wesen.



(Geheimnißvoll.)

So auch verwahret er den Preis, und doch  
Weiß er es nicht — vermag's nicht einzulösen.

Benvolio (ihn scharf beobachtend).

Hoheit, ein Rest von Fieber blieb euch noch,  
Und — seltsam wär' es, wenn ich mich betröge —  
Ich glaube, das ist Fehler eurer Pflege.

Enrico (sieht ihn groß an).

Wie? (abgewandt) Nein!

Benvolio.

Doch, doch! Mich dünkt, die Pflegerin  
Hat euch zu früh aus ihrer Hut entlassen.

Enrico (heftig).

Nein! Sie ist Schuld, daß ich genesen bin,  
Und dafür muß — will ich sie tödtlich hassen.

Benvolio.

Dem ist nicht also, Hoheit; das ist Traum,  
Theil eines Traumes, der zusammenhänget.  
Der Undank hat in eurer Brust nicht Raum,  
Nur vom entzweiten Trieb ist sie bedrängt.

Enrico (höhnisch).

Sah't ihr hinein, Herr Ueberflug?

Benvolio (sehr ernst).

Vielleicht.

Es ist ein Fenster d'rin.

Enrico.

In meiner Brust? —

(Bei Seite.)

O Thor voll Weisheit!

Benvolio.

Hoheit, unbewußt

Hat mir das Fenster euer Narr gezeigt.

Er sprach, es sei, als ob selbst Wahn eu'r  
Leiden

Nicht anders mildern könn', als durch die List,  
Die Liebe, die des Leidens Ursach ist,  
In die Gestalt des Hasses zu verkleiden.

Enrico (keck fragend).

Was? Liebe? — Pöffen! — Meine ganze Plage  
Ist, daß ich mich bisweilen — manche Tage —  
Wie doppelt seh' und höre, doppelt fühle.

Benvolio.

Erschöpfter Phantasie unstäte Spiele!

Den Willen, der den Ursprung nimmt im Haupt,

Befehdet der verschloßnen Brust Begehren,  
Und ein gespaltes Selbstbewußtseyn glaubt,  
Zwei müß' es geben, den sie angehören.

Enrico.

Ich sagt' euch ja, daß es mich zwei Mal  
giebt:

Fernando und Enrico — Ein's in mir!

Nur — seht ihr? — das ist übel — ist  
betrübt,

Daß ich der Wille bin, er die Begier;  
Und daß er lieben muß, wie ich nicht mag,  
Und daß ich fühl': er liebt, und auch: ich hasse,  
(Beide Hände krampfhaft greifend auf der Brust.)

Und daß ich beides hier zusammenfasse.

Benvolio (bei Seite).

Jetzt ist es Zeit. — Prinz, was Enrico sprach —  
Hört zu, ob ich es wohl verstand: Fernando  
Liebt die Infantin —

Enrico.

Recht! Ich hasse sie.

Benvolio.

Ihr, Don Enrico, ja; allein Fernando;

Der Ein's mit ihm — Fernando — ihr  
versteht?

Kann sie nicht hassen; denn — sie glüht für ihn.

(Albana tritt ein, ohne von dem Prinzen bemerkt  
zu werden.)

Enrico

(mit steigender Erbitterung).

Für ihn? Ihr lügt! Ihr schmeichlerisches Auge  
Lügt Liebe, das — das ist's, was mich empört.  
Sie liebt ihn? Ha! Es kostet mich ein Leben,  
Daß sie sein Weib ward, und — an meiner  
Stirn —

An meiner — faßt ihr das? lag ihre Wange;  
Mich — mich umfing ihr Arm; den fieberkranken,  
Verstörten Sinn beredete ihr Blick,  
Ihr Mund, ihr Athem, ihrer Stimme Laut,  
Die Bärtlichkeit, die Huld des ganzen Wesens,  
Ich sei, ich selbst, Fernando, ihr Gemahl —  
Ich — ich sei er, den sie betrog, wie mich!

Benvolio.

Das war nicht recht; doch irrte sie wohl selbst:  
Denn da in euch Fernando's Leben wohnt,

Ein's mit euch ist, untrennbar —

Enrico.

Nein, nein, nein!

Schon als wir zwei noch waren, er und ich —  
Ihr wißt darum, ihr wohntet in dem Haus,  
Wo es geschah, ihr müßt's gesehen haben —

(Er hält inne, und scheint ganz seinen Erinnerungen  
hingegen.)

Benbolio.

Was, Hoheit!

Enrico.

Was? — Wie sie mich angeblickt!

Wie, wenn ich sie an meine Brust gedrückt  
Im Wirbelreihn, wenn Herz an Herz geschlagen,  
Sie Liebe — Liebe — Liebe war! für mich,  
Enrico, Liebe war! Und wie sie sich,  
Bald d'rauf, so kalt, so feindlich streng betragen;  
Den Andern nur gesehn, nur ihn gehört,  
Mit ihrem Aug' an seinem Mund gehangen,  
Mit ihrem Geist den seinigen gefangen,  
Und, wie die Sonne zwingend zu sich kehrt  
Das Antlitz ihrer Blume, seinen Sinn

Gebunden und entzündet zum Verlangen.

O, sie ist falsch! Des Ufers wankend Rohr  
Ist neben ihr ein festgestähltes Schwert,  
Ein treues Roß die Well'; auf faulem Moor  
Steht euer Haus, gabt ihr dem Weib euch hin!  
O Schlange! gleißend — giftig! Buhlerin!

Albana

(ihrer nicht mehr mächtig).

Das ist zu viel, — Enrico!

Enrico (heftig erschüttert).

Ha!

(Er steht wie versteinert, das Auge starr auf sie gerichtet.)

Albana.

Enrico! —

Leih' meinen Worten deiner Donner Kraft,  
Du feuerschwang'rer Himmel! Laß mit Strahlen,  
Wie sie im Schooß der Wolken sich entzünden,  
Mich seine wahngelähmten Nerven rühren,  
Und nur für jetzt — für Augenblicke nur,  
Die Taubheit seines innern Ohres heilen!

(Weich.)

Enrico! Mich, Unsel'ger, klagt ihr an?

Mich nennt ihr falsch? mich wankelmüthig? —

Ihr,

Ihr seid's gewesen. Euer Auge log,  
Als es der Jungfrau, die noch frei sich fühlte,  
Den Wiederschein verborg'ner Flammen zeigte.  
Eh' sich Fernando meinem Herzen nahte,  
Und zur Bewund'rung es, zur Liebe zwang;  
Eh' ich geahnt, daß unsrer Seelen Drang,  
Sich in einander wechselnd zu ergießen,  
Noch eines innigern Vereins begehrte!  
Besinnet euch! eh' dieß geschehen, kehrte  
Sich euer Sinn kalt, feindlich gegen mich.  
So klar, so schneidend scharf ist der Beweis,  
Daß er den Wahnsinn selbst muß überführen:  
Ihr warbt, Enrico, ihr, um meine Liebe —  
Für euren Bruder!

Enrico.

Ja, ja, ja! Ich that's!

Ich — rasend! damals rasend — that's! Es  
steiget

Wie Nebel vor mir auf, gestaltet sich,  
Und zeigt mir mich — mich, wie ich bin gewesen.

Albana.

Unglücklicher, du bist's nicht mehr! Sei groß,  
Sei götterstark, sei damals klein gewesen,  
Und wandelbar, wie Wolken in der Luft;  
Es ist vorbei! Du bist dem Tadel, bist  
Dem Haß, der Lieb' entrückt; und dennoch  
schmerzet

Mich selbst der Abscheu deiner blinden Triebe. —

Bernimm, was du zu fassen nicht ver-  
magst:

Die Witwe, die so bitter du verklagst —

Enrico! du warst ihre erste Liebe.

(Sie wendet sich zum Abgang.)

Enrico

(Der bisher zitternd zugehört, ergreift heftig ihre Hand).

Albana!

(Sie reißt sich los und eilt nach dem Hauptein-  
gange. Er folgt ihr mit den Augen.)

O Albana! — —

(im höchsten Schmerz.)

O Fernando!

(Er sinkt ohnmächtig nieder, das Gesicht gegen



den Boden, die Stirn auf dem untergelegten Arm.)

Benbolio (nach kurzer Stille).

Jetzt rette dich, du kräftige Natur!  
Die Krisis ist entscheidend. Nie hienieden  
Kehrt Licht zurück in deines Hauptes Nacht,  
Hat dieser Wetterstrahl es nicht entzündet.

(Indem er sich zu ihm niederläßt, um ihn aufzurichten, fällt der Vorhang.)

---

## D r i t t e r   A k t .

---

### E r s t e   S c e n e .

Saal des vorigen Akts. Albana tritt in heftiger Bewegung durch einen Seitengang auf. Benvolio folgt ihr.

Albana.

Unmöglich! Laßt mich! Dieses Hauses Boden  
Glüht unter meinen Füßen; Syrakus  
Schlägt flammend über meinem Haupt zusammen!

Benvolio.

Der König, Hoheit, wird nicht willigen,  
Euch so von seinem Hofe zu entlassen.

Albana.

Bin ich nicht frei? Rieft ihr nicht selber mich  
In meines Vaters Arm zurück? Das Schiff,  
Das euch gebracht, wird mich von dannen führen.

Benvolio.

Es wär' in See schon, Fürstin, wenn der Wind  
Ihm günstig wär' zu solcher Fahrt.

Albana.

So mögen  
Gedung'ne Sklaven es mit Ruderschlägen  
Vom Ufer peitschen — weit! in's wüste Meer!  
Nur weg von hier! Vom Grabe meines Glückes  
Hinweg, ob es zum eignen Grabe wär'!  
Ich will's! Ich muß!

Benvolio.

Hör' ich Eleonoren?  
Führt sie das Steuer ihres Schiffs nicht mehr,  
Um Fahrt zu halten, wo es Strömung giebt,  
Und Ebb' und Flut, und Drang des Augenblickes?

Albana.

O, daß ihr's faßtet, was ich hier verloren!  
Daß ihr empfindet, wie ich ward geliebt!

Fernando! Mein Fernando! — O, es  
trennet  
Ein Schwert den Busen, wenn die Pipp' ihn  
nennet!

Kein irdisch Wesen kennt ihr, das ihm gleich.  
So klar sein Geist, so kindlich sein Gemüth,  
So rein, so fest sein Wille; sein Empfinden  
So stark und zart! Wie Saitenklang und Lied,  
Vereinten sich in ihm, durchdrangen sich  
Hoheit und Anmuth; inniger verbinden  
Sich Geist und Sinn, Natur und Himmel, nicht  
In einem Gott, wie ihn der Meißel bildet,  
Wie ihn die Phantasie des Dichters mahlet,  
Und durch das Zauberseigel der Vollendung  
In eurer Phantasie unsterblich macht.  
Des Wahnsinns Glaube, daß der Todte lebt,  
Ist wahr: er lebt, ein Götterbild, in mir.  
Erblinden laßt mein Auge, sich verschließen  
Mein Ohr dem Schalle, das Gefühl der Nerven  
Ersterben für das Bad der Frühlingslüfte;  
Zum Marmorbild laßt mich erstarren, bannt  
In eine dieser Säulen meine Seele,  
Daß von der lebenswarmen Außenwelt  
Der unerregbar kalte Leib sie trenne:  
Nur laßt ihr die lebendige Erinn'rung,  
Und sie wird reich sich ohne Sinne fühlen!

Ich sah' ihn, hört' ihn, seines Athems Wehn  
Hat meine Wang' umspielt, an seiner Brust  
Hab' ich geruht — O, für die Ewigkeit  
Ist Stoff in mir, und Gegenstand und Bild,  
Zu lieben, zu bewundern, anzubeten!

Das will ich retten, darum muß ich fort,  
Und der ist Feind mir, der es wagt zu hindern.

Benvolio.

Ich hör' ergreifender Begeist'ung Wort,  
Und mag so edle, reine Blut nicht mindern;  
Doch seh' ich die Gefahr nicht, wenn ihr bliebet.

Albana.

Wie? Nicht? — Ihr wart zugegen, ihr vernahmt,  
Was ich, gedrängt, bestürmt vom Ungestüm  
Des Augenblicks, gestand, ihm — mir gestand —  
Erst jetzt mir selbst gestand, denn früher nicht,  
Als in dem eignen, niegedachten Worte,  
Trat unverhüllt mein Herz vor meinen Geist;  
Und einer Schuld, die nicht mehr abzubüßen,  
Sah plötzlich, wie ein Wolkenschleier reißt,  
Wenn senkrecht auf ihn Phöbus Strahlen schießen,  
Sich die Vernunft vom Irrwahn überwiesen.

Falsch nennt' er mich? Ich war's, war's un-  
bewußt.

Der erste Funk', in jungfräuliche Brust  
Von Leichtsinn oder Uebermuth geworfen,  
Hat in Fernando's Gattin fortgeglüht.  
Betrog'ne Leidenschaft hat mit der Larve  
Des Hasses ihr unwürdig Angesicht  
Betrügerisch mir selbst und ihm verborgen;  
Ihm, der mein Herz zu schweesterlicher Nei-  
gung

Für seinen Freund so sanft zu leiten suchte.

Das Mitleid selbst, das ich dem Kran-  
ken weihete,

Von Leid und Lust ein wunderbar Gemisch —  
War's jene Neigung nicht, in neuer Hülle,  
Von seines Geistes Falle nur erdrückt?  
War es Verrath nicht an dem heil'gen Schmerz  
Um jenen Todten? — O, der Schrecken füllt —  
Der Schrecken vor mir selber meine Seele!  
Die Niedrigste der Frauen Hindostans  
Stürzt in die Flammen zu des Gatten Leiche;  
Und ich? — — Den Ort, wo ich umgeben bin

Von Zeugen meiner Schmach — ich muß ihn  
fliehn,

Den Wahnsinn fliehen, dem ich selber gleiche! —  
Das Nöthigste sandt' ich zum Strande nieder,  
Ich seh' ihn nie, die Sonne hier nicht wieder.

Benvolio (versteilt).

So bald schon? — Ihr seid die Gebieterin;  
Wollt ihr durchaus, so muß der Diener eilen,  
Auch sich zur Reise —

Albana.

Nein! Ihr bleibt. Sucht ihn zu heilen,  
Es ist eu'r Amt; ich hab' euch nicht vonnöthen.

Benvolio (kalt).

Ich spare meiner Kunst gern das Erröthen  
Vor der Natur. Er ist verloren.

Albana.

Wie?

Ihr spracht von Hoffnung doch — ?

Benvolio.

Von Hoffnung, ja;  
Doch meine Hoffnung heilt die Krankheit nicht.  
Der Arzt, wenn es am Mittel ihm gebricht,

Ist überlei.

Albana.

Um Mittel? Wie?

Benvolio.

Der Brand

Des menschlichen Gemüthes, die Verzweiflung,  
Zerstört unaufhaltsam, Glied vor Glied,  
Den innern Menschen, Gottes sterblich Bild,  
Und mit dem Kern der Frucht verdorrt die Schale.  
Ein einz'ger Trank nur heilet diesen Brand. —

Albana (zerstreut).

Trank? Welcher?

Benvolio.

Ihr habt eben ihn genannt.

Albana (ahnend).

Benvolio!

Benvolio.

Hoffnung nur kann den Verlauf  
Der Krankheit wenden, die Verzweiflung  
heißt;

Wie Nahrung nur dem Hungertod entreißt.  
Mithin geb' ich, als Arzt, den Kranken auf,



Wenn ihr nicht bleibt, ihm diesen Trank zu reichen.

Albana.

Wer? Ich?

Benvolio.

Er liebt euch, Fürstin, euch: die Miene,  
Der Blick, der Ton, der Schrei, womit er sank —  
Nie, seit der Schlangentränkerin \*) ich diene,  
Erkannt' ich Krankheit an so sichern Zeichen. —

Doch wie? — Ihr zittert? Ihr seid selber  
krank?

Albana.

Benvolio! Mensch! Wohin wollt ihr mich drän-  
gen?

Mit einem Bund, von dem die Kirche, wie  
Des Volkes Meinung sich mit Ungunst wendet,  
Soll ich dem Wahnwitz schmeicheln? Ich,  
Albana,

Von euch erzogen, der Vernunft zu dienen,  
Die aller Tugend Mutter ist auf Erden,

---

\*) Daß so die Göttin der Gesundheit abgebildet wurde, ist ja wohl den Leserinnen bekannt.

Soll einem Mann, der kaum noch Mensch zu  
nennen,

Der Gottes Siegel von der Stirn verlor,  
Zu lieben scheinen?

Benvolio.

Würd' ich das von euch  
Nur scheinen wollen zu ersehn? Der Prinz  
Ist zwar gefährlich krank noch, doch er ist  
Nicht Thor mehr.

Albana.

Wie?

Benvolio.

Sein Irthum ist geheilt.

Albana.

Prahlt eure Kunst? Geheilt? In wenig Stunden?

Undenkbar!

Benvolio.

Einzig ist der Fall. Der König  
Glaubt Zaubermacht durch Zauber überwunden;  
Er irrt nur halb: Ein Zauber traf ihn. Wie  
Den Himmel ihr beschwört, so ist's geschehen.

Den Nebel, der um seine Seele lag,  
Hat eurer Augen Feuerstrahl getheilt.

„Ich sehe mich — mich, wie ich bin gewesen!“

Dieß Wort, das er vor euren Ohren sprach,  
Erklärt euch kürzer, als die Kunst vermag,  
Des Selbstbewußtseyns plötzliches Genesen. '

Wie er gewesen — Klar nicht spricht er's aus;  
Doch ahn' ich — (er hält inne.)

Albana.

Was?

Bonvolio.

Die wunderbarsten Werke  
Der sittlichen Natur erschafft das Herz  
Im heißen Kampf der Schwachheit mit der Stärke.  
Dem Feuer gleicht der Trieb, der Will' ist  
Erz;

Laßt eingeschlossen beide feindlich ringen:  
Das Feuer wird des Erzes Mark durchbringen,  
Wird es zerschmelzen, und der glüh'nde Fluß  
Wird zischend in das Feuer strömen; doch  
Nicht löschen wird er's, nur die Glut vermehren,

Und dieser Zwist von Feuer und Metall  
Wird das Gefäß, in dem er glüht, zerstören.

Das, irr' ich nicht, ist Don Enrico's Fall,  
Das die Gefahr, in der sein Leben schwebt.  
Er ist vom Wahn zu tieferer Qual nur frei;  
Bald muß sie enden, oder es erhebt —  
Ein Rückfall pflegt das Uebel stets zu mehrern —  
Ihr scheußlich Haupt in ihm die Raserei.

Albana.

Entsetzlich!

Benvolio.

Wollt ihr jetzt euch von ihm fehren?  
Um einen Todten tödten den, der lebt? —  
Wie tief eu'r Herz vor der Minute bebt,  
Und ob ihr Leben oder Tod ihm gebt;  
Infantin, es ist Pflicht, ihr müßt ihn hören.  
(Er geht schnell ab.)

---

## Zweite Scene.

Albana.

Ihn hören? Ihn? Mit mildem Aug' ihn sehn?  
Mit schonend sanftem Worte zu ihm reden?  
Zu ihm, der mich —

Im Wahnwitz sprach er's aus,  
Daß er der Jungfrau Neigung hat verstanden;  
Und — er hat sie verschmäht! Verschmäht! Und  
doch

Lebt Mitleid noch in mir?

O, Blut der Scham,  
Verzehre meine Wangen! Frauenstolz,  
Mit flammendem Geschosß bewaffne dich,  
Und tödt' in mir, was dich verwundet! Schatten  
Fernando's, steige zürnend vor mir auf,  
Und wirf das Eis der menschlichen Empfindung,  
Den starren, kalten Schreck in meine Brust,  
Daß in der Asche selbst der frühern Flamme,  
Die schamroth vor dem reinern Licht erlosch,  
Er die verrätherische Wärme tilge!

Ich ihn geliebt? Den überraschten Sinn

Bethörte seiner Jugend reges Leben,  
 Des Blickes Feuer, und die Kraft der Sehnen,  
 Das wilde Roß zu bänd'gen und den Speer  
 Im Kampffspiel auf des Gegners Brust zu brechen.  
 Welch anderes Verdienst hat er bewährt?  
 Was hat er Liebenswürdiges entfaltet?  
 In welcher Eigenschaft, in welcher Tugend  
 Des Geistes und Gemüthes durft' er sich  
 Mit dem Geliebten meiner Seele messen?

Und seine Liebe! — Liebe? Darf sich so  
 Der Schwindel traumberauschter Phantasie,  
 Die Wuth der niedrigen Begierde nennen,  
 Die Neid auf fremdes Sinnenglück entflammte?  
 Wahnsinn und Liebe? Das ist Unsinn! Nimmer  
 Kann sich Uraniens göttliche Gestalt  
 Im Spiegel einer unbefleckten Seele  
 Verwandeln in der Furie scheußlich Bild.  
 Nur vor dem Thier in uns entflieht der Gott;  
 Nur Sinnentrieb kann den Verstand zerrütten.

Weg Schwachheit! die sich lehet an der  
 Schmach,  
 Begehrt zu werden von der Naserei.

Weg Mitleid! dem die Würde schier erlag.  
Ich bin entschlossen! was die Folge sei;  
Zu Niedrigem nicht steigt Albana nieder,  
Das Herz, das er verwarf, verwirft ihn wieder!

---

### Dritte Scene.

Albana. Eine Dienerin.

Die Dienerin.

Der König naht sich durch den Säulengang,  
Des Prinzen Hoheit ist an seiner Seite.

Albana.

Wie? Mit dem Vater?

Die Dienerin.

Don Enrico mit

Des Königs Majestät.

Albana.

Geh! — Was soll das?

Was kann er sagen, was kann ich erwiedern,  
Das vor die Ohren dieses Zeugen taugte?

---

# Vierte Scene.

Albana. Basil. Enrico, der ihm langsam folgt, und Anfangs von den Sprechenden entfernt bleibt.

Basil.

Infantin, ist es wirklich so? Ihr wollt Schnell, wie im Zorne, Syrakus verlassen?

Albana.

Der Wille meines Vaters, Herr.

Basil.

Ein Vater

Hat so untheilbar heil'ge Rechte, daß  
Ihm Kind wird, was dem Kind sich liebend einte;  
Und Schnur und Eidam, Sohn und Tochter, sind  
Verschiedne Namen nur für gleiche Pflichten.  
So seid ihr Tochter auch Basils geworden,  
Enrico's Schwester! Kindlich theilket ihr  
Des Vaters Schmerz um den begrabnen Sohn,  
Und um den Kranken, den lebendigtodten,  
Der feindlich doch, die um ihn weinte, mied.



Enrico.

Der Haß?

In mir? — Wenn Feuer Frost gebiert, das Eis  
In Flammen lodert, wenn die Elemente,  
Die feindlichen, Natur und Namen tauschen;  
Wenn ihren Ort der Menschheit Pole wechseln,  
Und sich mit seinem Gegenstand der Abscheu  
In des Besitzes Wonnetraum versöhnt:  
Dann nennet Haß, was meine Brust verzehrt,  
Was ich empfinde, seit ich sie gesehen.

Basil.

Ha! Was ist das?

Albana.

Was ich verachte, Herr!  
Was mich erröthen macht vor ihm und mir,  
Und der Natur vergänglichen Geschenken.

Basil.

Wie? Liebe? Liebe! Damals schon! Die Braut  
Des Bruders, Mensch! und Liebe?

Albana.

Wagt er selbst,  
Des Sinnes unstät Fieber so zu nennen?

Basil (tief erschüttert, vor sich).

„Raubt ihm durch Ein Weib beider Mütter  
Söhne.“

Ha! fürchterlicher Väter, wie so nah  
War meinem Haupte deines Fluches Schwert  
Wie nahe noch! wie hing vielleicht der Tod  
Des Einen schon an unkennbarer Kette  
Von Grund und Folge mit dem Fluch zusammen!

Enrico.

Des Bruders Braut! — Weib! Witwe! — O,  
ihr raubt,

Furchtbare Namen, einem Königssohn  
Des Menschen Heiligstes, des Herzens Ehre!

Verachten muß sie mich; thu ich's nicht selbst?  
Mich hassen muß sie; hass' ich selbst mich nicht?  
Sie muß mich fliehn, verstoßen; ich verrieth  
Der Jungfrau Herz, gab Hohn für Huld —  
Sie muß!

Ich fühl' es, weiß es, seh' es sonnenklar;  
Und dennoch liegt das meinige gefesselt! —

O Schwachheit! Laster! Scheußlicher, als alle!  
Quell aller Laster! Fall der Engel! Fluch

Der Menschheit! sei verflucht in allen Reimen!  
 Verflucht das Ohr, das Auge, das Gefühl!  
 Verflucht der Nerven unsichtbare Röhren,  
 Durch die zum Geist das Gift der Sinne fließt!  
 Verflucht des Gifts Behälter, das Gedächtniß,  
 Und Phantasie, die es zu Farben mischt,  
 Den Reiz der Welt dem Traume vorzuspiegeln!  
 Verflucht der Pulsschlag, der die Adern wärmt!  
 Des Busens Höhle, wo der rohe Trieb  
 Die Waffen schmiedet, die Vernunft zu stürzen —  
 Verflucht selbst die Vernunft, die widerstrebend  
 Die Wuth nur der gereizten Feinde mehrt!

Albana (bewegt).

Enrico, faßt euch! Ihr seid außer euch.

Enrico.

Ha, daß ich's wär! nicht in mir — mir ent-  
 können.

Mein eigener Ortus nicht für Tantalus  
 Und Sisyphus sinnreich vereinte Strafen:  
 Nicht, was ich will, noch was ich soll, zu können,  
 Weil ich einst mehr gewollt hab', als ich  
 konnte!

Albana (abgewandt).

Ha! Meine Ahnung!

Basil.

Laß mich alles wissen!

Gieb Sinn den Worten, dem Vergangnen Licht!

Warst du nicht von Fernando's Glück der Bote?

Der feurige Lobredner seiner Wahl?

Der dringende Bestürmer meines Willens?

Nicht, wie Fernando dankbar rühmte, selbst

Bei der Geliebten seines Busens Stimme?

Albana.

Er war es, Herr.

Basil.

Ha, Mensch! wenn ich dich fasse!

(Zu Albana gewandt.)

Das Wort „Verachtung“ fasse, das ihr spracht! —

(Mit strengem Blick auf Enrico, nach kurzer Stille.)

Fluch über dich und mich! Enrico! Fluch

Der Blut, die dich gezeugt, die dich empfangen!

Wenn jenes Trachten nach Besitz, wenn jene

Wildflammende Begier, am Knaben —

Am Kind schon mir verhaßt, im Jüngling

Zu lasterhaftem, listbewehrten Willen  
Empor geschossen — wenn ein schlaerversteckter,  
Blutschänderischer Plan —

Albana.

Herr, haltet ein,  
Es ist nicht! ist unmöglich!

Enrico (kaum der Stimme mächtig).

Worte! Worte!

Gieb Worte mir, gepeinigt Selbstgefühl!  
Herab, Fernando! Leih' vom Ewigen  
Die herzdurchdringende Allwissenheit,  
Und zeug' für mich, den du geliebt hast! — Vater!  
O, ihr entreißt dem Schwimmenden im Schiffbruch  
Den schwachen Balken, der sein Daseyn trägt!

Nichts ist auf Erden mein mehr, nichts  
Ist übrig vom Bewußtseyn meiner Würde,  
Nichts von der Tugend Kraft ist mir geblieben,  
Als das Geheimniß, daß sie da gewesen.  
Im Kampf, es zu bewahren, fiel mein Geist;  
Ihr seid grausamer, als der Wahnsinn, ihr  
Preßt mir es ab! Die Leiche meiner Stärke  
Entblößet ihr dem Auge meiner Schaam!

Das letzte, ärmliche Verdienst, zu schweigen,  
Muß untergehn, indem ich damit prahle.

Albana.

Enrico! Was —

Basil.

Was bargst du? Rede! Rede!

Enrico

(gegen Basil gewandt).

Ich lieb' Albana, eh' ich ahnen konnte,  
Was in Fernando's Busen für sie glomm.  
Sie — ob die Lippe schwieg — ihr Auge glänzte,  
Der Hoffnung Stern, an meinem Firmament.  
Doch nicht zu ihren Füßen durst' ich sinken,  
Bevor Fernando, meine früh're Liebe,  
Vorhin der einz'ge, allgewalt'ge Trieb  
Der Seele, die er tauschend sich erworben,  
In meines Lebens Theilung eingewilligt.

Ich will mich ihm entdecken; ich beginne  
Der Jungfrau Lob — da bricht er feurig aus,  
Und mein Geständniß tönt von seinen Lippen.

Basil.

Gott!

Enrico.

Furchtbar war der Augenblick: es galt  
Den Sieg, wo keine Zeit war für den Kampf.  
Doch er stand vor mir; sie war fern dem Auge:  
Er hatt' als Kind, als Knab', als Jüngling mir  
Der Opfer tausende gebracht — das höchste Gut,  
Nach dem die Freiheit trachten kann auf Erden,  
Der Krone Glanz, das Recht der Majestät,  
Ihm von dem Vorrang der Geburt beschieden,  
In feierlichem Schwure mir geboten!  
Vergilt! rief's in mir. Ich entsagte.

Basil.

Wie?

Er hätte das gefordert? angenommen?

Enrico.

O, nimmer — nimmer hätt' er! Habt ihr ihn  
So schlecht gekannt? Nur ahnen hätt' er dürfen,  
Was ich ihm gab; so war er schon beraubt —  
Beraubt durch mich, der Minne Seligkeit  
Durch mich verbannt aus meines Freundes Leben.

Basil.

Du schwiegst, Enrico? schwiegst!

Enrico.

War dieß Geschenk  
Des Dankes werth noch, wenn es Dank be-  
gehrte?

Was war die Jungfrau mir, da er sie liebte?  
Was ihm, sobald er meine Sehnsucht kannte?  
Was unsrer Seelen heilige Vermählung,  
Wenn Einer glücklich konnte seyn, und wissen,  
Was ihn entzückte, sei des Andern Qual?  
Er hätte sich, das war gewiß, verleugnet,  
Wenn ich zuerst sprach: durst' ich kleiner seyn?  
Durch sein Vertrauen war ich verdammt zum  
Schweigen;

Schnell, wie das Auge fühlt des Blickes Strahl,  
Empfand ich das, empfand die Kraft in mir,  
Ihm treu zu seyn, und treu blieb mir die Kraft,  
So lang' er mein war: er ist unbekannt  
Mit dem Geheimniß aus der Welt geschieden.

Albana.

Enrico! ist es möglich?

Enrico.

Mehr noch — mehr,



- Gemeinen Stoff zum Edelsteine läutert,  
Verklärte den Rubin zum Diamanten.

Nicht heuchlerisch war meiner Rede Feuer,  
Als ich für ihn um eure Liebe warb;  
Und anverwandt der Gottheit fühlte ich mich,  
Als mich eu'r schaamerröthend Ja entzückte,  
Und nun mein Kuß auf seine Lippen es drückte.  
In der Sekunde war ich eurer werth,  
Da hatt' er nichts mehr, nichts, mich zu beschämen,  
Und wie er damals — damals mir gehört,  
So konnt' ihn selbst Albana mir nicht nehmen.

Albana.

O, haltet ein! Die Schaam vernichtet mich.

Basil.

Sohn! Meiner Blanka Sohn! An meine Brust!  
Laß mich den Schlag des großen Herzens fühlen,  
Mich das gelungne Werk der Vatersorge  
Stolz in die Arme schließen! — O! daß ich,  
Um zu erfahren, welcher ein Sohn mir blieb,  
Verlieren mußte, den ich nie verkannte!

Enrico.

Ihr irrt — irrt doppelt, dreifach! Bin ich denn

Noch, der ich war? Mit ihm verlort ihr mich,  
Wie ihn, und schlimmer, müßt ihr mich verlieren.

Basil (ihn fester an sich drückend).

Nein! Nein! — (Bittend.) Eleonore!

(Nachdem er sie einige Sekunden lang beobachtet,  
leiser zu Enrico.)

Fasse Muth,  
Muth! Dauern wird das Wunder der Genesung.  
Enrico.

Genesung? O so fürchterlich verworren  
Sind meines Lebens Fäden, daß Gesundheit  
Zur Krankheit wird, und daß die Heilung tödtet.

Als ich, um ihn, sie von mir stieß auf ewig,  
Da ward mein inn'res Leben Eins mit ihm;  
Ohn' ihn nicht kann's bestehen. Saht ihr nicht,  
Wie die Natur, damit der Leib nur lebe,  
Den Geist verwirren mußte, mit dem Traum,  
Er lebe noch, mitleidig mich zu täuschen?

O! dieser Traum! — Noch — jetzt noch regt  
er die

Gelähmten Fittige, die mich umwehten;  
Noch dünkt es mich, er müsse leben, weil

Ich noch den Tod in meiner Brust nicht fühle.

Was diesen Nebel niederschlug, heut, hier —  
Ich weiß es nicht. Lebhafter war, als je,  
Der Traum von ihm: ich sah ihn, hört' ihn, bald  
Focht ich mit ihm, bald schien mir's wieder, ich  
Wär' er, und hätte mit mir selbst gestritten.  
Da stand Albana vor mir — auch ein Traum,  
Des Fiebers glüh'nden Phantasieen ähnlich;  
Die Einbildung, sie habe mich geliebt,  
Ward wach, ward Leben, lieb ihr Worte! wie  
In Wolkenschichten Blicke zucken, spielte  
Licht mit der Nacht; des Busens Wechselregung  
Trat vor die Augen: wogende Bewegung,  
Wie See im Sturm! Ich hielt's nicht aus, die  
Sehnen

Entstrickten sich — ich muß gefallen seyn,  
Ohnmächtig weggetragen; denn ich fand  
Mich auf dem Lager, von dem Arzt bewacht,  
Und wach in mir, wach der Erinnerung Qualen.

O, Vater! ruft Benvolio! Laßt ihm zahlen,  
Was euer Schatz vermag! Er gebe Nacht —  
Er gebe mir das Licht des Wahnsinns wieder!

(Er verbirgt das Gesicht an Basils Brust.)

Basil (Mitleid flehend).

Eleonore!

Albana (überwältigt, außer Fassung).

O! was mahnst du, Greis?

Sieh selbst — sieh, was ich nicht zu sagen weiß!  
Vor dir — vor ihm — wirft mein Gefühl mich  
nieder.

Enrico (bestürzt zurücktretend).

Albana!

Basil (will sie aufheben).

Fürstin!

Albana.

Lasset mich! Ich muß!

Sich beugen, wie die Seele, muß der Leib.  
Auf meinen Nacken stell' er seinen Fuß!  
Das eitle, stolze, ungerechte Weib,  
Das, eh' er bat, sich schwur, ihn zu verschmähen,  
Ruß, vor ihm knieend, seine Günst' ersuchen.

Enrico (irr an sich).

Eleonore! Gott! was ist mit mir? Ich bin —  
Bin wirklich wieder — träume, wie vorhin?

Basil (leiser, indem er sie aufrichtet).

Steht auf, ich bitt' euch! Schonend führet ihn,  
Den Schwachen, von Verzweiflung zum Entzücken.

Albana (mühsam gefast).

Ihr träumtet nicht, Enrico; wachet jetzt: ihr seht  
Der Jungfrau Liebe, die ihr groß verschmäh't,  
Erwacht, gesteigert, in der Witwe Blicken.  
Sie darf euch lieben, ihr seid tugendhaft.  
Prüft euer Herz, ergründet seine Kraft,  
Sich rein zu der, die euch verkannt, zu wenden!  
Mein Schicksal liegt in eures Vaters Händen.

---

### Fünfte Scene.

Enrico. Basil. Später Leontio.

Enrico (will der Abgehenden folgen).

Eleonore!

(Indem er den Arm um eine der vordersten Bildsäulen schlingt.)

Haltet — haltet, Nerven!

Sei Stütze mir, empfindungsloser Stein!  
 Laß den, der männlich trug die Last der Pein,  
 Nicht von der Qual der Lust zu Boden werfen!

Basil (vor sich).

Ja, die Gefahr erklärt mein inn'res Grauen.  
 Sohn! Sammle deine Sinnen.

Enrico.

Sohn? Von wem?

Von euch? Ihr seid ein König zwar, doch nur  
 Ein irdischer; wir sind nicht Eines Stammes.  
 Sie liebt mich — sie! Sie hat gekniet vor mir!

Fallt nieder, Thürme! Brechet eure Stämme,  
 Ihr stolzen Cedern! Eure Häupter neiget,  
 Ihr waldgekrönten Berge! Wolken, schmieget  
 Euch huldigend zu meinen Füßen! Mir  
 Gehörst du, widerspenstige Natur!  
 Trag meines Willens Farb', ich bin dein Herr,  
 Ich bin unsterblich, ewig — bin ein Gott!  
 Wie sonst vermöcht' ich: sie und mein zu den-  
 ken?

Basil (halblaut vor sich).

Er raset.

Enrico.

Muß ich nicht? Muß nicht das Herz,  
Seit Jahren nur den Schmerz gewohnt zu ber-  
gen,

Der Wonne sich entladen in die Luft?

• Nicht, unbekümmert um der Worte Sinn,  
Den Einen — Einen seligen Gedanken  
Ausströmen in das weite Reich des Schalles,  
Und ein ihn wieder saugen durch das Ohr,  
Der Lunge gleich, die mit dem Odem spielt,  
Weil sie ihn nicht kann fassen und nicht missen?  
Nehmt mir die Sprache jetzt, so springt die  
Brust;

Macht taub mich für mein eigen Wort, so tödtet  
Der Zweifel mich, ob's Wahrheit ist, ob Traum,  
Was ich gehört, gesehen — was ich empfinde,  
Und außer mir nur an dem flammenden  
Gewand der eig'nen Rede wieder kenne.

Fernando — ist es, Vater? ist es wirklich?  
Er lebt nicht mehr? bedarf zur Seligkeit  
Nicht meiner Qual mehr? Was ich ihm gegeben,  
Ist wieder mein? mein — mein!

Basil.

Es ist, Enrico.

Des Vaters Thrän' um ihn ist Bürgin für  
Des Vaters' Freud' an deinem Glücke. Dein —  
Du darfst es hoffen von der Kirche Gunst,  
Und von Savelli's Liebe für die Tochter —  
Dein wird sie seyn, die er, dein Freund, gleich  
würdig

Besessen hat. Doch ist es schicklich, daß  
Du deine Hoffnung niemand noch vertrauest.

Enrico.

Wie? Niemand? Sprecht ihr irr'? Das Wohl-  
gefühl

Sucht sich Gefährten für des Tanzes Wirbel;  
Die Freude singt, und weckt des Echo's Stimme;  
Gemeine Lust selbst an der Traube Glut  
Läßt an einander die Pokale klingen:  
Soll, was mir naht, nicht mein Entzücken theilen?

Gebt Flügel mir, in ungesehner Höh'  
Mich fröhlich mit dem Adler auszutummeln;  
Gebt mir den Ton der Nachtigallenliebe,  
Die sich nur singt, nicht die Geliebte nennt;

Müller's Albaneserin.



Gebt meinem Rausch die Sterne zu Gefährten,  
 Die Licht im ew'gen Born des Lichtes schöpfen,  
 Und einer von des andern Strahlen trinken,  
 Wie Freunde, die gefüllte Becher wechseln:  
 Dann will ich stumm seyn — stumm vor Men-  
 schen, niemand

Soll ahnen, daß ich Herr der Welt geworden,  
 Und daß ich in der Brust den Himmel trage!

Leontio (tritt ein, zu Basil).

Die Eminenz, Herr, sucht —

Enrico (rasch auf ihn zu).

Leonz! Ah recht!

Du bist mein Mann! Der lust'ge Philosoph,  
 Der bunte Page, bunt in Farb' und Rede —  
 Das sagt mir zu! Basil ist Greis, er hat  
 Nur nüchterne Vernunft für meine Wonne;  
 Doch du bist jung, du liebst — nicht wahr, du liebst?

Leontio.

Ich, Hoheit, lieben? Ich lieb' euch vor allen;  
 Doch ihr meint Frauen?

Enrico.

Eine — Eine nur!

Das nur heißt Liebe, Narr, die Eine liebt —  
Es giebt nur Einen Gott und Eine Liebe. —

Leontio.

So lieb' ich nicht, Prinz, was die Frau'n betrifft.  
Mit Eines Tages Behrung eingeschifft,  
Giebt schlechte Fahrt; ich halt' auf Vorrath, übe  
Mich in der Wahl gern unter den Gerichten,  
Und mag für gut auf besser nicht verzichten.

Enrico (lachend).

Ha, das ist lustig! Das beschreibe mir —  
Lebendig, feurig, lächerlich!

Leontio.

Nach Kräften;  
Doch ich vergesse — lasset mich erst hier —

(Zu Basil gewendet.)

Die Eminenz, Herr, sucht, mit Staatsgeschäften  
Auf dem Gesicht, die Majestät.

Basil (der in sich versunken stand).

Er komme!

Gleich! Hieher!

(Leontio geht an die Hauptthür und giebt einen Wink  
nach Außen.)

Enrico.

Fort dann, fort! Der fromme,  
Bedächt'ge Mann ist mein Gericht nicht. Führe  
Die wildesten Araber aus dem Stall,  
Für mich und dich! Ihr stolzer Hufschlag lehre  
Die Stein' in Syrakus mit mir empfinden,  
Und Feuer meinem Blick zur Antwort geben!  
Wie sie ihn sah bei Albalonga's Festen,  
Herr seines Rosses, Meister seiner Glieder,  
So seh' Albana ihren Jüngling wieder!  
Und wenn dem Ohr die Lust sich bergen muß;  
So mache sie die Blick' in Syrakus  
Zu ihres Mahles mitentzündten Gästen!

(Er schließt den Pagen in die Arme, und zieht ihn,  
rasch abgehend, mit sich fort.)

---

## Sechste Scene.

Basil. Onophrius durch den Haupteingang.

Onophrius.

Ich bringe, Herr, euch seltsam dunkle Mähr:  
So eben —

Basil (unterbrechend).

Führt sie euch gelegen her,  
Vom König eine Klare zu empfangen.

Nach Rom berichtet eures Herrn Verlangen,  
Daß die Infantin von Sicilien sich  
Zum zweiten Mal mit seinem Stamm vermähle.

Onophrius (erstaunt).

Mit Don Enrico, Herr? — Wie sonderlich!  
Wie unverhofft — bedenklich schier!

Basil.

Ich zähle

Auf euch bei'm röm'schen Stuhle, Cardinal.

Onophrius.

Die Kirch' ist streng — sehr streng bei solcher Wahl.  
Vom göttlichen Verbote zu entbinden,

Erlaubt sie dann sich nur, wenn ausgemacht,  
Daß nicht vielleicht — der Neigung stille Sünden  
Das früh're Band entweicht.

Basil.

O, ew'ge Macht,  
Lehr' Ehrfurcht hier die Kirche vor der Jugend!  
Wohl liebt' er früher als Fernando sie,  
Mehr liebt' er ihn! Die erste Blut der Jugend  
Hat er ihm schweigend aufgeopfert; nie  
Verrieth ein Laut, was ich ihm selbst so eben,  
Um seinen Kopf in Sorg' und um sein Leben,  
Vom Herzen riß.

Onophrius (mit Innigkeit).

Schön! edel! groß, fürwahr!  
Von Königswort verbürgt, ist sonnenklar,  
Daß solch Verdienst der heil'ge Stuhl muß lohnen.

Basil.

Setzt es in's Licht.

Onophrius.

Das werd' ich, Majestät.  
Was in Geschäften pflegt mir beizuwohnen,  
Gemessenheit und Kalt' in Red' und Schrift,

Von jungen Leuten Steifheit oft geschmäht,  
Weicht, wenn mein Herz auf Seelengröße trifft;  
Da, Herr, da wird Onophrius beredt.

Basil.

Ich kenn' euch.

Onophrius.

Dennoch — könnt' ich euch verschonen  
Mit der Erinn'ung! — bleibt ein Hinderniß,  
Ein wichtiges, im Weg noch.

Basil.

Welches? — Sprecht!

Onophrius.

Der Tod Fernando's ist nicht nach dem Recht  
Erweislich, nicht canonice gewiß.

Basil.

Wie? — — Welcher Zweifel! Seine Leiche liegt,  
Erkannt von Allen, unter diesem Boden.

Onophrius.

Wohl, wohl! Doch leider fehlt dem sicher Todten  
Der Selbstheit sich'rer Stempel, das Gesicht.

Basil.

Ha, sah der Vater — sah Sicilien nicht

Hoch auf dem Pfahl —

Onophrius.

Entsetzliches Ereigniß!

Doch das Entsetzen ist kein gültig Zeugniß.

Am Helm nur ward das Haupt erkannt, so fern

Malt sich ein Antlitz nicht im Augenstern;

Hier braucht es Zeugen. Den Tunesern glaubt,

Hätt' einer auch erkannt des Prinzen Haupt,

Die Kirche nicht; sie sind nicht Christen. Fallen,

So viel man weiß, sah keiner ihn von allen,

Die mit ihm waren im Gefecht. — Und doch!

Vielleicht der Ritter!

Basil.

Welcher?

Onophrius.

Den gefangen

Almansor weggeführt; durch ihn wär' noch

Genügliche Gewißheit zu erlangen.

Basil.

Zuwider ist mir jeder Anstand.

Onophrius.

Nah'

Vielleicht ist dieser Zeuge, Herr.

Basil.

Wie das?

Onophrius.

Ah, ich vergesse, daß ihr noch nicht hörtet,  
Was ich, eintretend, euch verkünden wollte.

Mein Glaube, daß Don Manuel von Camastro

In Tunis war, ist durch ihn selbst bestätigt.  
Siciliens Wimpel auf tunesischer  
Galiote, lief er in den Hafen ein,  
Er ist in Syrakus.

Basil.

Camastro?

Onophrius.

Er

Begehrt Vergunst, vor euch das Knie zu beugen,  
Und des verewigten Infanten Waffen  
Zu Füßen euch zu legen.

Basil.

Er? Wie kam

An ihn des Mohren Beute?



Onophrius.

Das ist dunkel;

Doch daß es wirklich diese Waffen sind,  
Ist sonder Zweifel: denn vor seiner Botschaft  
Trug das Gericht mir schon die Kunde zu.

Mit Rittern, die geschlossnen Helms ihm folgen,  
Zieht in die Stadt er ein. Das Volk erkennt  
Fernando's Schild und Speer, die Einer trägt;  
Es glaubt, des Todten Geist zu sehn. Die Furcht  
Ergreift die Flucht, die Neugier strömt herbei,  
Ganz Syrakus ist plötzlich in Bewegung;  
Die Straße sperrt sich vor dem Hause, das  
Ihn eingenommen; vom Altan herab  
Erklärt dem Volk er seiner Ankunst Zweck,  
Und brausend, wie der Aufruhr, trägt es mir  
Den Boten zu, den er an mich gesendet.

Basil.

Selt'sam, bei Gott! Er, meines Hauses Feind,  
Bringt mir, was ich nicht ohne Leid vermiste!

Onophrius.

Bringt euch vielleicht den Zeugen, den ihr braucht.

Der Calabres' Orlando, wie ihr wißt,

Ward auf dem Platz des Kampfes nicht gefunden.  
 Man glaubt' ihn unter denen, deren Leichen  
 Die Räuber, um bequemer sie zu plündern,  
 Bei eurer Ankunft in ein Boot, und dann  
 Im Angesicht des Heers in See geworfen.  
 Es scheint nicht; er wohl war der Gefangne,  
 Der Sklav, von dem man sprach. Man will erkannt  
 An Helm und Schild ihn haben im Gefolge  
 Des Herzogs. — Dieser Ritter hat vielleicht  
 Den Prinzen fallen sehn, vielleicht das Haupt  
 Erkennt im Schiffe.

Basil.

Wie dem sei; ich will  
 Den Herzog sehn! Auf ehrenvolle Weise  
 Wird' er geladen an den Hof. Ich bin  
 Ihm einen Vater schuldig — nehm' er denn  
 Statt dieser untilgbaren Schuld vorlieb  
 Mit einem gnäd'gen König.

(Onophrius verbeugt sich und geht ab. Basil steht  
 einige Sekunden in Erinnerung versunken, dann  
 mit dem Ausdrucke des Schmerzes und der Reue:)

O Camastro!

## V i e r t e r   A k t .

---

### E r s t e   S c e n e .

Großer Saal. Benvolio tritt zur Seite auf und kommt langsam, im Nachdenken verloren, in den Vordergrund.

Seltzam, bei Gott! Sehr seltsam! Dieß Erscheinen

Des Herzogs, heut — jetzt eben —! Was er bringt,

Taugt eben jetzt nicht sonderlich hieher.

Und wie er's bringt! Ist's Spiel des Ungefähr,

Daß heut so laut des Todten Nam' erklingt?

Heut eben, wo die Herzen sich vereinen,

Die er im Leben unbewußt getrennt!

Das Feuer zwar, das ausgebrochen brennt,  
Läßt minder, als verschlossene Blut, besorgen;

Doch hätt' ich gern es vor dem Sturm geborgen,  
Den die Erinnerung ihm erregen muß.

(Er wird den Eintretenden gewahr.)

## Zweite Scene.

Benvolio. Leontio durch den Haupteingang.

Benvolio.

Sieh da, Leonz! Habt ihr bereits gehört — ?

Leontio.

Gehört, gesehn! Die Welt ist umgekehrt.

Ihr seid ein Arzt! Das muß der Feind euch lassen.

Ihr habt's kurirt, das kranke Syrakus;

Es fühlt sich wohl vom Wirbel bis zum Fuß,  
Sein Blut, das Volk, strömt froh durch alle

Gassen,

Die, so zu sagen, seine Adern sind.

Benvolio.

Wie? Weiß das Volk schon, was am Hof ge-  
schehen?

Leontio (lachend).

Ihr mögt mir viel von Poesie verstehen!  
Weiß denn das Blut, warum, wenn's lustig  
rinnt?

Sie haben ihren Herrn vergnügt gesehen,  
Und Geld gehagelt hat's aus seiner Hand;  
Das ist Warum's genug für Volksverstand.

Zum Ueberfluß sind Don Fernando's Waffen  
Aus Tunis wieder da; wir brauchen nicht  
Krieg mit dem schwarzen Beelzebubsgesicht  
Zu führen, um das Zeug zurück zu schaffen.  
Die Ehre, die unpäßlich war, genas  
Von selbst, Sicilien spart den Aderlaß,  
Und all sein Blut hat Ursach sich zu freuen.

Benvolio.

Bernahmt ihr das unsinnige Gerücht —?

Leontio.

„Fernando lebe!“ hörten wir sie schreien,  
Die Narrenkehlen: denn, todt oder nicht,  
Sie wissen, sind sie guter Dinge, doch  
Nichts Klüg'res, als ihr altes Lebehoch.

Enrico stutzt, wir reiten in's Getümmel,

Er fragt, vernimmt, kehrt das Gesicht gen Himmel,  
 Ruft mit: „Er leb’!“ und in den feuchten Bli-  
 cken —

Ja, wenn’s nur Worte gäb’, das auszudrücken,  
 Wenn sich’s nur mit den Ohren ließ’ verstehen!  
 Ein froher Schmerz, ein weinendes Entzücken —  
 Er war in diesem Augenblick so schön,  
 So himmlisch schön! Wenn ich ein Maler wäre,  
 Der Fürstin malt’ ich ihn mit dieser Zähre;  
 Mehr ihrer werth, hat sie ihn nie gesehen.

Benvolio.

Er ist es, ja! Habt Dank für den Bericht.  
 Rasch war ich im Beruf der Kunst, ich setzte  
 Ihr Heil an seine Heilung, dachte nicht,  
 Wie leicht ich hier die ält’re Pflicht verletzte.  
 Doch fühlt er so, dann bin ich ruhig; rein  
 Ist seine Lieb’, und Sie wird glücklich seyn,  
 An der mein Herz mit Vaterliebe hanget.

Leontio.

Er kommt.

---

## Dritte Scene.

Benvolio. Leontio. Enrico durch den  
Haupteingang.

Enrico.

Benvolio! Mann von Gott gesandt,  
In meinen Arm! — Nach dir hat mich verlangt.  
Des Dankes Last hat meinen Schritt beflügelt,  
Von ihr zu dir! Die Herrliche gestand,  
Daß du es warst, der ihr das Herz entsegelt.  
Wie lohn' ich dich?

(Er zieht einen Ring vom Finger.)

Nimm! Trag' an deiner Hand  
Den Edelstein zu dieses Tags Gedenken.

Benvolio.

Zu kostbar für den schlichten Bürger, Herr,  
Ist solch ein Ring.

Enrico.

Wenn er es neunfach wär';  
Ich wüßte nichts dir schicklicher zu schenken.

Tod ist der Feind, den du bekämpfest: sieh,

Der große Stein hier deckt des Todes Grab,  
In dieser Höhle liegt dein Feind gefangen.  
Doch machst du aus der engen Haft ihn frei,  
So wird er zu der köstlichsten Arznei,  
Wodurch selbst die Unheilbarkeit geneset.

Benvolio.

Wie meint ihr, Hoheit — ?

Enrico.

Gift verschließt der Ring,  
Schnell tödtendes, wie es Siciliens Fürsten  
Zu führen pflegen in den Mohrenkriegen,  
Wo Schmach der Sklaverei zu fürchten ist;  
Und — wie es gern der Wille nahe hat,  
Der, ungewiß, wie weit die Kraft wird reichen,  
Den schweren Kampf muß mit dem Elend kämpfen.

Nimm hin den Feind, den du bezwungen!

Trage

Am Finger seinen diamantnen Sarg;  
Nicht besser weiß ich meinen Arzt zu ehren,  
Und nichts ist jetzt mir leichter zu entbehren.

Benvolio.

Infant, ihr seid ein großer Mensch! Dieß Gift,



Weil solcher Qual ihr es versagtet, macht  
 Des Geistes Fall zum Siege der Vernunft,  
 Den Wahnwitz zu der Tugend Riesenwerke.  
 Ihr habt, im innern Kampf, den Tod geschlagen,  
 Er floh voll Schaam, verschmäht von eurer Stärke;  
 Zu eurem Ruhm will ich dieß Kleinod tragen.

Leontio

(vom Haupteingange zurückkommend).

Hört ihr den Lärm? Das kößt, wie ein Orkan!  
 Der Herzog Manuel und die Ritter nah'n,  
 Und hinterdrein ein Schwanz von Neubegierde.  
 Soll ich dem Herrn — ?

Enrico.

Sag' ihm, ich sei gegangen —  
 Weil er befahl, daß ihm begegnet würde,  
 Als ob sein Stamm sich nie am Thron vergangen —  
 Den Kommenden am Eingang zu empfangen.

(Er geht durch die Hauptpforte, Leontio zur Seite  
 ab. Benvolio steht einen Augenblick nachdenkend,  
 dann wendet er sich entschlossen zum Abgang auf  
 der andern Seite.)

# Vierte Scene.

Benvolio. Basil mit Leontio eintretend.

Basil.

Wohin, Benvolio?

Benvolio.

Mich entfernen, Herr,  
Wo meine Gegenwart nicht ziemlich wär'.

Basil.

Nicht also! Ihr seid ein willkommner Zeuge.  
Ihr wißt, wie streng ich war. Ihr habt es nicht  
Gebilliget. Was euer Mund verschwieg —  
Ich hab' es klar auf eurer Stirn gelesen,  
Und wem ich Uebles von mir selbst erzählt,  
Vor dem gern mag ich Besseres vollbringen.

Volkstimmen (außerhalb).

Enrico Heil! — Es lebe der Infant!

## Fünfte Scene.

Basil. Benbolio. Leontio. Enrico. Don Manuel in vollem Waffenschmuck, mit offenem Helm. Ihm folgt eine Schaar von Rittern mit geschlossenem Visier, unter ihnen, einer der letztern, der Sicilianer.

Basil

(geht dem Herzog, welchen Enrico einführt, einige Schritte entgegen, tritt aber, so wie er ihn in's Auge faßt, bestürzt zurück).

Ha! Was ist das?

(Don Manuel neigt sich ohne Kniebeugung vor dem König. Enrico tritt düster und zerstreut in den Vordergrund.)

Seid ihr der Herzog?

Manuel.

Nein;

Ich denk' es erst zu werden durch das Wort Des Königs, dem mein Erbe geht zu Lehn.

Basil.

Was soll das? Don Fernando's Waffen mir

Zu überreichen heischtet ihr Vergunst;  
Warum erscheint ihr angethan damit,  
Bewehrt, behelmt, als wären sie eu'r eigen?

Manuel.

Ein Haupt, Herr, aus dem Stamm Camastro  
braucht

So guten Stahl, wie dieser Helm, zum Schirme,  
Sich vor das Angesicht Basils zu wagen.

Basil.

Viel Jahre liegen zwischen jetzt und damals.  
Unangefochten ließ ich eure Mutter  
Und eure Schwestern im Besitz des Lehns.  
Das, denk' ich, hätt' euch Bürge sollen seyn,  
Daß ihr nichts wagtet, vor Basil zu treten,  
Und daß ihr in der Art nur fehlen konntet,  
Wie ihr erscheint. — Wer sind die Ritter, die  
Geschloßnen Helmes, wie zum Kampf, euch fol-  
gen?

Manuel.

Gesentt Bisler ist ihrer Heimath Sitte,  
Fremd, wie die Helme, sind euch die Gesichter;  
Doch, Freunde, zeigt sie eures Freundes Herrn!

(Es geschieht von den vorn stehenden Rittersn auf der Stelle, mit ehrfurchtsvoller Neigung gegen den König. Die hintersten thun es langsamer, der Sicilianer gar nicht. Einige neben ihm stehende lassen bald darauf die Visiere wieder herab. Manuel spricht fort, sobald nur die vorn stehenden die Helme geöffnet haben.)

Es sind Hispanier, junge Waffenbrüder,  
Mit mir von Tunis kommend, wo sie Zeugen  
Der Dinge waren, die ihr hören werdet.

Basil.

Ist unter ihnen nicht der Calabres?  
Orlando?

Manuel.

Nein.

1776

Basil.

Sahst ihr in Tunis ihn?

Manuel.

Ich glaubt' es, ihn zu sehn, doch war er's nicht,  
Ich sah nur einen Zeugen seines Todes.

Basil.

Man will erkannt ihn haben an dem Wappen

In euerem Geleit.

Manuel.

Man hat geirrt.

Des Menschen Wappen ist sein Angesicht;  
Schild, Waffen, Kleider sind unsichre Zeichen.  
Die Wahrheit hat der Irrthum mich gelehrt,  
Und Syrakus den gleichen Dienst zu leisten,  
Erschien ich so bewehrt in seinen Mauern,  
So selbst vor euch.

Basil.

Wer sagt' euch, daß Basil  
In solcher Weisheit Unterricht bedurste? —  
Wie kamt ihr zu den Waffen?

Manuel.

Durch Verrath.

Basil.

Almansor hat sie durch das Schwert gewon-  
nen;

Verrath an ihm, obwohl er unser Feind,  
Kann würdig nicht dem Reich sie wiedergeben.

Manuel.

An ihm nicht, Herr, es war Verrath an euch.

Basil.

An mir? Wie das?

Manuel.

Ich werb' um eure Gunst;  
Nur eures Hauses Freunde kommt sie zu,  
Und daß ich's bin geworden, ich, der Sohn  
Camastro's — soll ich davor nicht erröthen?  
Soll euer Glaube meinem Wort begegnen,  
So müßet ihr zuvor von mir vernehmen,  
Wie heiß der Freund ist euer Feind gewesen.

Ich lag noch in der Wiege', als euer Born,  
Nicht euer Recht, des Vaters mich beraubte.  
Haß gegen euch hat mich gesäugt, die Furcht,  
Die mütterliche, für des Einz'gen Leben,  
Verbannte mich vom Boden der Geburt,  
Und ob die Welt euch auch den Weisen nannte,  
Den Vater seines Volkes, und die Mutter,  
Die zärtlich liebende, der beiden Söhne;  
Der Rache Durst wuchs mit mir auf, entzückt  
Bernahm ich eures Erstgebornen Fall,  
Und weil nach dem Geseß, das ihr gebrochen,  
Als eure Hand ihr der Sanperi reichtet,

Nun eure Krone meinem Stamm gebührte;  
Verband ich mich, sie euch vom Haupt zu reißen,  
Mit diesem Kern von Spaniens Tapferkeit,  
Und wandte mich um Beistand an den Mohren.

Er bot ein Heer für meine Rechnung an.  
Die Freunde zogen hin, den Räuberschwarm  
Zu ernstem Ritterkrieg geschickt zu machen;  
Indeß ich selbst mich nach Sicilien wagte,  
Die meinem Haus befreundeten Baronen  
Für meine Sache zu gewinnen, daß der Aufruhr  
Gleichzeitig mit dem Angriff sich erhöhe.

Das Volk empfand als Schmach den Man-  
gel dieser

Geweihten Waffen. Nicht vergessen war  
Die Sage, daß zu Don Enrico's Gunsten  
Ihr einst des Erbrechts Ordnung ändern wollen.  
Wahr oder nicht; sie reichte hin, den Schein  
Auf euch zu werfen, daß ihr Don Fernando  
Geheimlich dem sichern Tod geweiht;  
Und wer von Tunis kam mit diesem Schmuck,  
Der konnt' auf Glauben rechnen, wenn er Dinge,  
Die jenen Schein bekräftigten, erzählte.



Ja selbst der Uberglaube, der den Sieg  
Gebunden wähnt an ein geweihtes Schwert,  
Ward wankend, wenn Camastro dieses führte.  
Darum begab ich selbst mich hin, die Waffen,  
Dem König, wie dem Vater, gleich gefährlich,  
Von der Tuneser Häuptling zu erlangen.

Basil.

Satanisches Gespinnst! Doch die Verleumdung  
Des Vaters wär' so leicht euch nicht geworden;  
Sicilien weiß, wie ich Fernando liebte.

Manuel.

Fernando selbst, Herr, wär' vom Tod erstanden,  
Bei'm Volk euch des Verrathes anzuklagen.

Basil.

Wie? —

Manuel.

Kennet ihr die Art, wie er gefallen?

Basil.

Ihr wißt darum? Laßt jeden Umstand — jeden,  
Den Kleinsten mich von seinem Tod vernehmen.

Manuel.

Sein Tod, Herr, klang in des Tunesers Munde

So ſeltſam, daß, Sicilien zu verwirren,  
Die Lüge ſich drauß machen ließ, er lebe.

Basil.

Wie ſagt ihr? Lebe?

Enrico (mit ſichtbarer Unruhe).

Don Fernando?

Manuel.

Ja.

Nichts leichter glaubt das Volk, als Wunderdinge.  
Ließ ich die Möglichkeit, daß er noch lebe,  
Durch die Verbundnen als Gerücht verbreiten;  
Erschien ich ſelbſt — ich, oder einer der  
Hiſpanier hier — mit dieſen Königswaffen  
In den entfernten Flecken, wo man noch  
Das Angeſicht Fernando's nie geſehn;  
Und ließ ich dort durch des Betrugs Genoffen  
Den Kommenden Infant. Siciliens grüßen:  
So ward die Lüge ſtark durch Augenzeugen,  
Die darauf ſtarben, daß ſie ihn geſehn,  
Und ſein Geſchick aus ſeinem Mund vernommen.

So war' er in dem Wahn des Volks erſtanden,  
Ein mitleidswerther Sohn, vom eignen Vater

Verrathen an des Bruders Herrschbegier,  
Vom Tod auf wunderbare Weis' errettet,  
Vom schlauen Hof als falscher Prinz verfolgt;  
Und Herzog Manuel hatt' als sein Beschützer  
In der Verwirrung sich des Throns bemächtigt;  
Des Throns, der ihm gebührte, wenn sich fand,  
Daß Don Fernando wirklich nicht mehr lebte.

So war mein Plan, so des Tunesers Rath,  
Als er die Waffen zum Geschenk mir machte.  
So denkt er, daß sich's hier begeben wird,  
Und was ihr heut des Todten Nachgestalt  
Selbst in der Hauptstadt saht bewirken, zeigt,  
Daß leicht sich alles so begeben konnte.

Basil.

In jugendlicher Einbildung allein.

Manuel.

Wie, Herr? Könnt' es nicht jezt noch sich begeben?  
Halb Syrakus umringet den Pallast,  
Vor Unerhörtem glüht es zu erstaunen,  
Unglaubliches brennt jeder zu erzählen.  
Bewaffnet zwischen euch und euren Wachen  
Steht, mir gehorchend, diese kühne Schaar —

Enrico (nach dem Schwert greifend).

Ha! was wird das?

Manuel.

Nichts, Prinz, als eine Lehre  
Für Könige, die mit dem Richtschwert sich  
Bahn brechen durch die Wacht der Grundgesetze.

(Zum Könige sich wendend.)

Wie einst eu'r Gegner nach verlorn'r Schlacht,  
So seid ihr vor der Schlacht in meinen Händen,  
Und für den Vater, den ihr mir erschlugt,  
Eh den Verlust ich noch empfinden konnte;  
Kömt' ich den Sohn euch lassen sterben sehn  
Auf dieser Stelle; dann ihm nach euch senden,  
Und mich dem Volk Fernando's Rächer nennen:  
Fernando's, den ich aus der Sklaverei,  
Wo ihr ihn schmachten lassen, schlau befreit;  
Doch der, erschöpft von niedrer Arbeit Streng' ,  
An Krankheit vor der Abfahrt noch gestorben,  
Und seinen Thron als Erbschaft mir gelassen.

So könnte sich den Quell für ihren Durst  
An euern Leibern meine Feindschaft öffnen,  
Und des vergossnen Blutes Flecke, die

Schwarz werden an der Luft der Zeit, bedecken  
Und überstrahlen mit des Purpurs Pracht.

(Mit einem flücht'gen Blick auf den Sicilianer, und  
mit erhobener Stimme.)

Statt dessen, weil ein Feind sich mir vertraut,  
Und Freundschaft mir in solchem Reiz gezeigt,  
Daß ich fortan der Feindschaft Feind nur seyn,  
Und nichts auf Erden hassen mag, als Haß —  
Leg' ich den Schild, den Helm, das Schwert,  
und mich,

Für Ungescheh'nes selbst Vergebung flehend,  
Als meinem Herrn und König euch zu Füßen.

(Er legt mit diesen Worten die Waffen auf den  
Boden, und läßt sich auf ein Knie nieder, des  
Königs Antwort erwartend.)

Enrico (nah zu ihm tretend).

Nicht ihr, der Geist Fernando's thut's durch euch.  
Er steht von oben, daß Enrico ihn  
Hat überwunden, und er streckt die Waffen.

(Der Sicilianer nähert sich dem Vorgrunde, und  
scheint Enrico mit steigender Aufmerksamkeit zu  
beobachten.)

Manuel

(verwundert, doch ohne die Stellung zu verändern).

Wie, Hoheit?

Basil.

Lasset das! — Steht auf, Don Manuel!

(Auf einen winkenden Blick des Königs hebt Leontio die Waffen auf.)

Ohn' Ursach nicht verwirret ihr den Geist  
Mit Reden, die, weil sie die Brust beklemmen,  
Der Leerheit einen Schein von Inhalt leihen.  
Ihr mahlet euch als Feind mir so gefährlich,  
Damit der Preis von eurer Freundschaft steige;  
Doch in des nützlichen Geschäftes Eifer  
Habt ihr den Kreis des Möglichen verlassen.  
Daß ich den Sohn, die Hälfte meines Lebens,  
Verrätherisch dem sichern Tod geweiht,  
Hätt' allenfalls das niedre Volk geglaubt  
In den entfernten Flecken meines Reichs.  
Doch Syrakus, das ihn begraben sah,  
Bereden, daß er sei dem Tod entgangen,  
Um aus der Sklaverei befreit von euch  
Zu werden, und zum zweiten Mal zu sterben,

Damit ihr seines Thrones Erbe würdet —  
 Versucht es, Herzog, sinnt ein Märchen aus,  
 Das mehr als Spott euch hier zum Lohne bringt;  
 Dann will ich, da's euch nun am Schwerte fehlt,  
 Mich vor dem gift'gen Dolch der Zunge fürchten,  
 Und meine Gunst soll Klug um eure werben.

Manuel.

Es gelte, Herr! Sein Haupt verlor mein Vater  
 An euren Born; ich setze meines ein  
 Um eure Gunst, die ihr zur Wette bietet,  
 Und schwerer noch, als ihr, will ich sie stellen.

Nicht Syrakus, euch selbst will ich verwirren,  
 Ihr und Enrico sollt die Mär, aus wahr  
 Und falsch gewoben, und im Wichtigsten  
 Euch im voraus als falsch von mir verkündigt —  
 Ihr sollt sie hören, und bekennen müssen,  
 Daß Lüg' und Wahrheit ihr nicht wißt zu scheiden.

Basil.

Wohlan! Ich bin begierig.

Benolio (hastig, mit Unruhe).

Herr, vergönnt

Entfernung dem Infanten.

Enrico.

Wie?

Basil.

Warum?

Benvolio.

Ich fürchte, daß — als Arzt wag' ich zu rathen,  
Des Prinzen kaum genesne Phantasie  
Nicht durch Erdichtungen —

Enrico

O nicht doch! nicht doch!

Ich will sie hören.

Manuel.

Ihr thut wohl daran.

Wer das Gemüth zu Leid und Freude sich  
Durch Dichtung läßt bewegen, der gewinnt  
An Kräften für Begegnisse des Lebens,  
Und hält so Freud' als Schrecken leichter aus,  
Weil ihn das Spiel der Phantasie drin übt.

Der Tod des Bruders, hört' ich, warf euch  
nieder

In eine Krankheit, die dem Irrsinn gleich.

Ihr liebtet ihn, ausschweifend, sagt man; ihr



Wart durch Gefahr nicht auf den Schreck  
bereit,

Ihr hattet ihn nicht todt gedacht, bevor  
Ihr todt ihn saht: darum erlagt ihr. Seht  
Nun umgekehrt den Fall, er wär' lebendig  
Statt meiner heut entgegen euch getreten;  
Fragt euren Arzt, ob Schreck der Freude nicht  
Derselben Wirkung fähig wär' gewesen.

Enrico (mit Bekommenheit).

Undenkbar!

Manuel.

Meint ihr? Waret ihr statt meiner  
In Tunis, Prinz; so wurd' undenkbar wahr:  
Ihr hättet lebend ihn, wie ich, gesehen.

Enrico (bestürzt).

Wie?

Basil.

Herzog! ihr —

Enrico (schnell gefast).

Er lügt. Laßt ihn gewähren!

Manuel.

Er fiel nicht im Gefecht; er ward gefangen.

Als bei Tomiso seine schwache Schaar  
Gespalten ward vom Keil des Mohren, drängte  
Die Uebermacht ihn nach der rechten Seite,  
Wo Wald die Ufer des Dorillo deckt.  
Almansor, der ihn dort nicht glaubte, ließ  
Nur einen Haufen, wenig stärker, als  
Der seinige, ihm folgen. Auf den Tod  
Focht seine Schaar. Er und Orlando hieben,  
Die Letzten selbst, die letzten Feinde nieder,  
Und sahn sich Sieger in der Mohren Rücken,  
Den Weg zu euch durch ihren Schwarm gesperrt,  
Der gen Biscari und gen Chiaramonte  
Die Reste des gesprengten Heers verfolgte.

Der Rosse ledig, eilten sie zum Wald,  
Um über den Dorillo zu entkommen.  
Ein Fischerkahn, zu leicht, sie selbst zu tragen,  
Nahm ihre Waffen, ihre Kleider auf,  
Und mit ihm, neben ihm, versuchten sie  
Das sichere Jenseits schwimmend zu erreichen.

Umsonst! Stets abwärts wurden sie gezogen.  
Schon sahen sie das Meer, des Feindes Segel!  
Der Wald ging aus, sie mußten diesseits landen;

Und kaum gelang's, so sah'n sie deutlich, daß  
Der Mohren Wacht am Meere sie gewahrte.

Gewiß war die Gefangenschaft. Fernando  
War außer sich. „Sicilien,“ rief er, „fordert  
Almansor, und Sicilien giebt Basil  
Für meine Freiheit! Laß den Tod mich wählen,  
Daß ich die Ursach solcher Schmach nicht heiße!“

Basil.

Wahr! Wahr, bei Gott! Das ist nicht Lüge,  
Herzog!

Ihr müßtet er seyn, hättet ihr's erfunden.  
Ich seh' ihn greifen nach dem Schwert! Er ist  
Für mich gestorben!

Manuel. .

Nein. Der Calabres'

Verhindert' ihn. Er rieth zur List. Der Feind  
War durch den Wechsel der Person zu täuschen,  
Und so vielleicht die wahre des Infanten,  
Statt der verfälschten, leichten Kaufs zu lösen,  
Die Nackten, schnell die Blöße deckend, tau-  
schen

Die Kleider —

Basil und Enrico (zugleich, heftig ergriffen).

Ha!

Benvolio und Leontio

(bezeichnen den Eindruck der Ueberraschung durch Wien' und Gebärde. Kurze Stille).

Manuel.

Indessen naht behutsam  
Die Strandwacht sich. Orlando, schneller fertig,  
Deckt schon das Haupt mit Don Fernando's Helm,  
Der spiegelnd in des Feindes Augen blizt.  
Da schwirrt ein Pfeil, von Feigheit abgesandt,  
Und tödtlich in den Hals getroffen, stürzt  
Der Calabres' zu des Infanten Füßen.  
Er stirbt in seinem Arm; die Leich' und er  
Sind ohne Schwertstreich der Tuneser Beute.

Enrico.

Es ist! Er lebt! Mensch! redet Wahrheit! Lebte er?

Manuel (mit prüfendem, zweifelnden Blicke).

Er lebte, Prinz, als euch sein Tod erschreckte;  
Seid, wenn sein Tod kommt, eures Geistes Meister.

Basil (mit gepreßter Stimme).

Fügt weiter — weiter!

Manuel.

In dem Augenblick  
Erschallt der Ruf: „Zu Schiff!“ Almansor, der  
Auf euch gestoßen, eilt dem Meere zu.  
Er kommt vorbei, erkennt die Königswaffen,  
Befiehlt, das Haupt dem Leichnam abzuhau'n,  
Daß als Trophä' es auf dem Mast prange,  
Und in den blut'gen Kleidern euch den Leib  
Am Plage, wo er fiel, zurückzulassen.  
Fernando, unerkant, wird als Gefangner  
An Bord gebracht; vom Hauptschiff der Tuneser  
Erblickt er euer Heer, euch selbst, am Ufer,  
Und fühlt den Schmerz, womit sein Tod euch trifft,  
Ein Lebender, im eignen Busen wühlen.

Basil.

Und schweigt? Entdeckt sich nicht? Falsch!  
Schlecht erdacht!

Jetzt hätt' er sich entdeckt.

Manuel.

Was konnt' es frommen  
In diesem Augenblick? Vergebens war,  
Gab er sich kund, der Calabres' gefallen;

Er mußte schweigen, leichter frei zu werden.  
Und doch vermocht' er's nicht; er war verrathen,  
Tras sein Bekenntniß nicht ein taubes Ohr.

Basil.

Wie meint ihr?

Manuel.

Vor Almanzor muß' er kommen.

Er ward befragt, ob niemand außer ihm  
Bei'm Prinzen war, als ihn der Pfeil durchbohrte.  
Als er's bejaht, gebeut der Mohr, die Wache,  
Die ihn gefangen hatte, hinzurichten.

Der Blutbefehl bestürzt ihn; nach dem Grunde  
Wagt er zu forschen, und der Mohr erwiedert:  
„Wart ihr nur zwei, so hat der Schuß, der Einem  
Den Tod gab, Tod verdient. Die Feigen konnten,  
Wie dich, mir lebend den Infanten bringen,  
Und mit dem Reich, aus dem sein Stamm den  
meinen

Vertrieben hat, muß' ihn der Vater lösen.“

Mit Eifer spricht er gegen den Beschluß.  
Umsonst; man bringt die Opfer schon gebunden.  
Da überwältigt ihn das Mitleid. „Laß

Sie leben!“ ruft er, „ich bin der Infant —“  
Basil (einfallend).

Ha, Manuel! Lügner! da ist Wahrheit wieder!  
Das ist sein Herz! Ihr seid ein Meister! Hier  
Hätt' er die Wahrheit nicht verhehlen können.

Manuel.

Almansor nicht erkannte sie dafür;  
Denn wie dem Ritter des Infanten Kleider,  
So mangelt' ihr der Glaublichkeit Gewand.  
„Gutmüth'ger Thor!“ sprach der Tuneser, winkte,  
Die Häupter fielen, und die Wahrheit schlich,  
Da sie der Tugend nicht mehr dienen konnte,  
Still in der Klugheit Obhut sich zurück.

Geahnet hatte Don Fernando, was  
Der Mohr für seine Freiheit fordern würde;  
Jetzt wußt' er es aus seinem eignen Munde,  
Und fest ward der Entschluß, die Sklavenkette  
Zu tragen als Orlando, bis ein günstig  
Geschick die Hand ihm böte, sie zu lösen.

Basil.

Undenkbar! nicht dem tragen Ungefähr  
Konnt' er mein Herz zur Heilung überlassen.

Sein Weib, den Bruder nicht — falsch! nicht  
zu glauben!

Manuel.

Doch glaubtet ihr vorhin, daß am Dorillo  
Er Willens war, aus gleichem Grunde, sich  
Dem Tod zu weihn?

Basil.

Dort droht' ihm Schmach, dort konnte  
Dem innern Blick des Vaters Schmerz entgehn;  
Hier nicht. Ihr widersprecht euch. Sagtet ihr  
Nicht selbst, daß er im Schiff' ihn mit empfunden?  
Was konnt' ihn jezt Almansors Ford'ung küm-  
mern,

Die ihr ihn ließt vergessen um die Mohren?

Manuel.

Dort sprach im Drang des Augenblicks der  
Mensch;

Hier, wo die Ueberlegung Raum gewonnen —  
Hier schwieg der Christ. Der Portugies'  
Fernando

Starb Hungers lieber, eh' er dulden mochte,  
Daß eine Stadt, wo man das Kreuz verehrte,



Der Bruder einem Heiden übergäbe.

Denkt ihr geringer von dem Sicilianer

Fernando? Hätt' es dieser tragen können,

Daß Vaterliebe seine Freiheit mit

Dem Sturz des Glaubens in Sicilien kaufte?

Basil.

Nein, wahrlich nein! — Und doch hätt' ich's  
gethan —

Hätt' es gemußt! Sein Leben in der Hand,  
Almansors hielt das Schwert mir in der Scheide.

Ihr seid unanfechtbar. Fahrt fort! Beschreibet  
Das Elend mir, das er als Sklav erduldet.

Laßt auf dem Markt ihn schnöb' verhandelt werden,

Laßt unterm Peitschenschwung des Treibers ihn

Den Pflug ziehn durch die Felder seines Herrn;

Je härter nun, je lieber werd' ich's hören:

Denn weil erdichtet ist, was ihr erzählt,

Und nichts dran wahr, als er, wie ich ihn kannte;

So wird sein Leiden meinem Leid Genuß.

Ich seh' ihn wieder handeln, wieder leben;

Von seiner Tugend ein begeistert Lied

Wähn' ich zu hören; ihn, der ewig schied,

Muß so das Grab zurück dem Geiste geben.

Manuel (bei Seite).

Es führt zum Zweck. (Laut.) Wohl hart war  
sein Geschick;

Doch das nicht litt' er, was ihr eben nanntet.  
Der Ritter, der im Schiff mit so viel Feuer  
Gesprochen hatte für die Mohren, die  
Ihn zum Gefangenen gemacht, erregte  
Des Heiden Neugier. Er behielt ihn selbst  
Als Sklaven für den leichten Dienst der Gärten;  
Dort sucht' er oft ihn bei der Arbeit auf.  
Wer konnt' ihn sehn, ihn hören, und nicht lieben?  
Almansors Neigung stieg zu solcher Höhe,  
Daß er empfindlich wurde, wenn der Sklav  
Ein Sehnen nach der Heimath blicken ließ.  
Gezwungen sah er sich, von Tag zu Tag  
Die Bitt' um seine Freiheit zu verschieben.

In dieser Zeit kam ich nach Tunis.

Enrico.

Ah!

Ihr naht dem Ziel. Nun wird er frei durch euch,  
Nun macht ihr euch zum Helden des Gedichts.

Matt, Herzog, matt! Das Volk will Wunder; die Befreiung müßtet ihr euch schwerer machen.

Manuel.

Dünkt das euch leicht, was schwer zu wollen ist?  
Vergesset ihr den Zweck, um den ich kam?

Ich kannte den Infanten nicht. Orlando  
Nannt' ihn Almansor mir. Als unzufrieden  
Mit diesem Hof, beschrieb er mir den Ritter,  
Der klug sich also gegen ihn gestellt,  
Daß sein Geheimniß sich'rer sei. Mit ihm  
Hieß mich der Mohr von den Entwürfen sprechen,  
Die ich gemacht zu eures Hauses Fall.

Es galt vor allen, ein wahrscheinlich Märchen  
Von des Infanten Leben zu ersinnen,  
Das, wenn's genügt, leicht Lügen wär' zu strafen.  
Wer taugte dazu besser, als der Ritter,  
Der bei der Leiche war gefangen worden?

Alein mit ihm in unbelanschter Grotte  
Forscht' ich ihn aus, entdeckt' ihm mein Begehren.  
Er schien verwundert über mein Vertrau'n.  
Ich gab ihm zu bedenken, daß er Sklav  
Des mir verbündeten Almansor sei,

Bestimmt, so lang' in Tunis zu verharren,  
 Bis in Sicilien mir der Plan gelungen,  
 Den seine Lüge sollte fördern helfen.  
 Nachdenkend schwieg er lang'; dann rief er aus:  
 „Vernehmt die Mähr, Herr Herzog!“ — Er  
 erzählte.

Es war dieselbe Mähr, die ihr gehört;  
 Nur feuriger erzählt. Die Wahrheit machte  
 Lebendig, was er mir für Dichtung gab.  
 Ich sah Fernando handeln, leiden, leben;  
 Bewund'ung, Liebe füllte meine Brust.  
 So tief ergriff er mein Gemüth, daß Thränen  
 Dem Aug' entquollen. Der Erzähler, der  
 Nicht leben konnte, nicht Orlando seyn,  
 Wenn er nicht Iog, war über der Erzählung  
 Vergessen, schien ein Dritter mir, ich frug:  
 „Wo ist er? wo? Laß mich ihn sehn, ihn sprechen!  
 Frei muß er werden, glücklich, König einst,  
 Er muß mich Freund, er muß mich Bruder  
 nennen!“

Lang' sah er feuchten Blicks mich an: „Ca-  
 mastro!

Feind meines Vaters!“ rief er, „deinen Thränen  
nen

Vertrau' ich mich. Ich bin der Sohn Basils;  
Nimm Rach' an ihm, der dir den Vater nahm,  
Gieb ihm den Sohn, den todtgeglaubten, wieder!“

Basil (in großer Bewegung).

Hört auf! Kein Wort mehr!

Manuel.

Herr, was ist euch?

Basil.

Rache?

Nimm Rach' an ihm?

Manuel.

So waren seine Worte.

Basil (sich abwendend).

Der Sinn der Hölle schläft darin. — Sie wär'  
Dämonisch, diese Rache! Qual, Entzücken,  
So gleich, so eins in Einer — Einer Vor-  
stellung —!

Enrico

(mit starrem Blick und gepreßtem Odem).

Sie spaltet mir die Brust! Sie treibt, ein Keil,

Die Fugen der Gedanken auseinander. —

(Hestig.)

Zu Ende, Herzog! Wahrheit! Seinen Tod  
Berichtet — Tod!

Manuel (vor sich).

Das Ziel entflieht, er ist  
Nicht stark genug, die Wahrheit auszuhalten.

(Rasch gegen seine Begleiter gewandt.)

Entfernt euch, Ritter!

(Es geschieht. Der Sicilianer scheint bleiben, und die  
ihm nächststehenden zurückhalten zu wollen. Ma-  
nuel bemerkt es.)

Alle — alle!

(Auch diese gehen; doch während das Gespräch im  
Vorgrunde fortgesetzt wird, wendet sich der Si-  
cilianer, immer noch geschlossnen Helms, wieder  
um, und bleibt unter dem Eingange stehen; neben  
ihm zwei Ritter mit offenem Helm, jeder hat eine  
Hand von ihm gefaßt, sie scheinen ihm leise zu-  
jureden, daß er sich entfernen möge. Manuel,  
mit Enrico im Gespräch, bemerkt seine Rückkehr  
nicht.)

## Enrico

(ungebuldig, ohne den Abgang der Ritter abzuwarten).

Laßt! —

Laßt gehen, bleiben, wie sie wollen! Redet!

Er hat gelebt — er hat! Den Tod erzählt!

## Manuel

(anfangs unruhig und mit Verwirrung).

Thut ich's nicht schon? — Der Feind, der mir  
vertraute —

Der Feind, Prinz, starb in meinem Arm,  
Im Arm des Freundes, den er sich gewonnen.

Almansor, den die klug erdachte Mähr  
Ergöhte, machte den Erfinder mir,  
Gleich jenen Waffen, zum Geschenk. „Er könne  
Die Mähr am besten wieder Lügen strafen,  
Nachdem sie in Sicilien mir genügt“ —  
Das war die Ursach des Geschenks. Das Schiff  
War segelfertig schon; da überfiel  
Den Prinzen eine Krankheit —

Enrico (dringend).

Und er starb?

Manuel.

So sagt' ich. Er —

Enrico.

Es ist genug! Nichts weiter

(Die Hand auf der Stirn.)

Mein Kopf ist wüst.

Manuel (mit Theilnahme).

Eur' Arzt sprach Wahrheit, Prinz.

Ihr wart erschüttert; eure Phantasie

Ist allzu reizbar noch. Vergesst nicht,

Daß es ein Märchen war, was ihr vernommen.

Es galt die Wette, Lüg' und Wahrheit so

Zu mischen, daß ihr sie nicht könntet scheiden.

Bei euch gewann ich.

Basil

(Der bis jetzt in sich selbst versunken stand).

Auch bei mir! Ihr habt

Auch mich verwirrt, erschüttert. Wahrlich, ihr

Habt seinen Fall, wie ihn Sicilien glaubte,

So zweifelhaft gemacht durch eure Lüge,

Daß ich nun fordern muß von euch, die Wahrheit,

Als ob ihr stündet vor Gericht, zu künden.



Manuel

(leiser, mit Besorgniß um Enrico).

Ich will's; es wird geleg'ne Zeit sich finden.

Basil.

Nein, dringend ist's; der Fall will Sonnenklarheit.  
Ihr logt, der Feind hab' euch vertraut; das soll  
Wahr werden: ich will euch vertrau'n. Der Groll,  
Den ihr mir hegt, wird so am schnellsten weichen.

Es gilt, in Rom Beweis zu überreichen,  
In Form des Rechts, von seinem Tod.

Manuel (erstaunt).

In Rom?

Basil.

Fernando's Witwe, Fürstin von Savelli,  
Und der Infant Enrico sind bestimmt —  
Bestimmt durch ihre Herzen, Sphakus  
Und Albalonga nochmals zu vermählen.

Manuel

(heftig zusammenfahrend).

Ha!

Der Sicilianer (laut).

Wie?

Enrico.

Wer sprach?

Manuel (erblickt den Ritter).

Allmächt'ger Gott!

Der Sicilianer

(mit den Rittern ringend, die ihn halten wollen).

Weg! Laßt mich!

(Mit dem Schrei

des Schmerzes.) Leonore!

Basil.

Spricht das Grab?

Manuel (vor sich).

Vergeblich — alles! (zu Enrico eilend.) Faßt euch,

Prinz! Eu'r Bruder —

Furchtbarer Augenblick! — eu'r Bruder lebt,

Er ist euch nah!

Fernando

(der sich losgemacht und den Helm rückwärts vom Haupt  
gestoßen).

Da! da — da! Aug' in Auge!

Enrico, Basil, Benvolio und Leontio

(gleichzeitig).

Fernando!

Fernando (kaum des Odems mächtig).

Schlange!

Basil (zurückwankend).

Gott! was that ich?

Enrico.

Lebend?

Leb' ich? ich — ich? (er stürzt an seinen Hals.)

Mein Bruder!

Fernando (entreißt sich der Umarmung).

Weg, Verführer!

War das der Schmerz um mich? War das der  
Irrsinn,

Den schonend wir zur Wahrheit führen woll-  
ten?

Erhalte mir das Licht im Haupt, Natur!

Laß mich den Rasenden nur schuldig finden!

(Zu Basil gewandt.)

Durch ihre Herzen, sagtet ihr?

Basil (sinkt zitternd in seinen Arm).

Fernando!

Fernando.

Auch ihr Herz, Vater? — Vater! —

(Im höchsten Schmerz.)

O Lenore!

Enrico (vor sich niederstarrend).

Wer bin ich? Licht — Licht! Licht! — O meine  
Sinne!

Benbolio (vor sich).

Er ist verloren; fort zu ihr!

(Er eilt nach der rechten Seite.)

---

## Sechste Scene.

Die Vorigen. Albana.

Albana

(noch außerhalb).

Fernando!

Benbolio.

Zu spät!

Albana (im Auftreten).

Wo? Wo? Ich hörte seine Stimme —  
Mein Name war's! „Er lebt!“ tönt's im  
Pallast!

Fernando (ihr entgegen).

Eleonore!

Albana

(sinkt erschöpft in seine Arme).

Mein Fernando! — Tödte —

O! wenn du lebst, so tödte mich!

Fernando (sie an sich pressend).

Mein Weib!

Enrico

(der starr auf die Gruppe blickte, fährt erwachend zusammen).

Wie? Sein? Sein Weib?

Basil (zu sich selbst).

Ein Weib! — O! meine Söhne!

Enrico.

Wer? Söhne? Löwen — Löwen, alter Teu!

Nur Menschen nennt man Söhne — Hier ist nichts  
Von Menschheit mehr — zertrümmert ihre  
Schranke —

Frei die Natur von jedem Band! Es giebt  
Hier Söhne, Brüder, Weiber nicht — ich liebe!  
Leib, Glieder, Sehnen fühl' ich! — Weg von ihr!

Mein oder dein! Das Schwert — Blut! Blut  
entscheide!

(Fernando läßt Albana aus den Armen, und betrachtet Enrico, der das Schwert gezogen hat, mit dem Ausdruck des Zweifels über seinen Zustand.)

Basil.

Er raßt, entwaffnet ihn!

(Manuel und die Ritter nahen dem Prinzen, der das Schwert gegen sie schwingt.)

Enrico.

Versuchts! — Habt keine Furcht!

Ich rase nicht, ich sehe hell, wie ihr —

Sie seh' ich, ihn! Ich fühl's: er oder ich!

Zum Kampf gebt Raum! Kampf will ich, Kampf!  
nicht Mord.

Basil.

Entwaffnet ihn! Sei's mit gezogenen Schwertern!

Enrico.

Ha! Schwerter? Meine Zunge fesselt sie.

Seid ihr nur Vater? Seid ihr König nicht?

Sind die nicht Ritter? — Schlange hat er mich —

Verführer hat er mich gescholten; vor dem Herzog,

Wache!

In meine Hand, Infantin, gebt sein Schwert.

(Er nimmt es Albana ohne Zwang aus der Hand.

Trabanten treten ein.)

Er schwang es frevelnd vor der Majestät,  
Auf seines Bruders Haupt: er harr' in seinen  
Gemächern, streng bewacht, des Richterspruches!  
Fernando (bestürzt).

Mein Vater!

Basil.

Auch der seinige.

Fernando (zu seinen Füßen).

Ich theile

Die Schuld; ich zog vor euch das Schwert, wie er,  
Zückt' es im Zorn auf ihn, wie er auf mich.

Basil (schmerzlich bewegt).

O, sei gewiß, du theilst auch seine Strafe!

---

## F ü n f t e r   A k t .

---

### Erste Scene.

Der vorige Saal. Nacht. Heubunte Ampelbeleuchtung.

Basil und Onophrius zur Seite auftretend.

Bald darauf Don Manuel.

Basil

(einen verschlossenen Brief in der Hand).

Nichts will ich hören, nichts! Kein Wort da-  
gegen!

Noch diese Nacht an Bord! Des Tages Auge  
Darf auf Sicilien sie vereint nicht finden.

Don Manuela's harr' ich, sein bedarf ich, That,  
Nicht Rath ist nöthig. — Ah, da ist er!

Manuel (sich verbeugend).

Herr —

Basil.

Enrico, dessen Unbill ihr gesehen,



Ist aus dem Reich auf Lebenszeit verwiesen.  
Euch, Herzog, als ein Zeichen meiner Gunst,  
So wohlverdient! vertrau' ich das Geschwader.  
Führt ihn gen Norweg, seines Stammes Wiege;  
Dem König, meinem Vetter, dieses Schreiben.

Manuel.

Herr, ihr gebietet, was ich gern vollziehe;  
Doch diese Eil' — ich fürchte —

Basil.

Was?

Manuel.

Der Prinz

Ist kaum genesen —

Basil.

Mit ihm reißt der Arzt,  
Der ihn geheilt mit allzugroßer Eile;  
Er hat sich selbst bereit dazu erklärt,  
Und was die schnelle Kur hat schlimm gemacht,  
Das kann nur schnelle Einschiffung verbessern.  
Verkündet beiden meinen Willen.

(Manuel geht ab. Kurze Stille. Basil thut  
unruhig einige Schritte durch den Saal.)

Ihr

Seid andern Sinnes, wollet Klag' und Ausflucht,  
Und feierlich Gericht, ihn zu verbannen;  
Ist's nicht so, Kardinal?

Onophrius.

Nicht allerdings.

Die Herzen, nicht die Rechte, sind im Streite,  
Und, wie mich dünkt, viel minder mit einander,  
Als jegliches mit sich. Und weil hiernächst  
Bekannt ist, daß ihr Don Enrico liebet  
Wie euer Auge, folglich anzunehmen,  
Daß die Verbannung Leid euch thut; so seid  
Ihr jeglicher unbilligen Vermuthung  
Bormüth'gen Spruches und dergleichen ledig.  
Da endlich auch Entfernung und Zerstreuung,  
Sammt Zeitverlauf, empfehlungswerthe Mittel  
Im Fall verirrter Neigungen; so dürfte,  
Was ihr verfügt habt, an sich selbst betrachtet,  
So weiß als recht seyn. Gleichwohl — ob es gleich  
Sonst meine Art nicht ist, den Ahnungen  
Und Mahnungen des fühlenden Gemüths,  
Das sonder Denkkraft ist, viel Raum zu geben;

So dünkt mich doch, daß eurer Weisheit Schluß,  
Mit minder Hast vollzogen, weiser wäre.

Basil.

Hast nennt ihr es? Ist nicht der Mord auch hastig?  
Der Brudermord? Die blut'ge Erstgeburt  
Der Menschheit aus des Satanas Umarmung,  
Der alte Dämon des Normannenstammes,  
Vom Fluch aus tausendjähr'gem Schlaf geweckt?  
Kann ich zu hastig seyn, ihn abzuwehren?

Onophrius.

Fluch? — Ich entsinne mich: Camastro's  
Fluch. —

Volksmeinung legt den Flüchen Sterbender  
Gar wunderfame Kraft bei. Doch der Glaube,  
Den wir bekennen, Majestät, verkündigt,  
Daß Fluch, selbst der gereizte, wohlverdiente,  
Der Macht der Tugend weicht und des Gebetes. —  
Und habt ihr in dem Glauben nicht gehandelt,  
Als ihr die Söhn' erzogt zur Bruderliebe?

Basil.

Weh, daß ich's that! Die schwärmerische Blut  
Enrico's für den Bruder, angefacht

Von mir, gebar das Unheil; 's ist mein Werk,  
Mein eignes, das mich und sich selbst zerstört.

**Onophrius.**

Vertrauet eurem Werk. Des Zufalls Spiel,  
Auch Blendwerk wohl dämonischer Versuchung,  
Das halberfüllt euch die Verwünschung zeigte,  
Liegt nichtig vor den Augen. Laßt gewähren!  
Laßt sie sich fassen, die entzweiten Brüder,  
Und gönnt drei edlen Herzen Frist und Freiheit,  
Die Göttlichkeit der menschlichen Vernunft,  
Die Macht der Pflicht, der Tugend Kraft zu  
zeigen.

**Basil.**

O! daß ich dürfte! Daß die Hölle nicht  
Die Kraft des Einen schon gebrochen hätte!  
Enrico war wahnwitzig, Cardinal.

**Onophrius.**

Doch also? doch?

**Basil.**

War's um des Bruders Weib.

**Onophrius.**

Und ist's nicht noch? nicht zwiefach nun?

## Basil.

Er weiß

Geliebt sich von der Albaneserin.

Dieß Wissen, dessen Mangel ihn verwirrte,  
Gab wieder, und erhält ihm das Bewußtseyn.  
Straft es die Fürstin Lügen, wie sie muß,  
Und wie sie wird bei ihres Herzens Stärke;  
Wird gleiche Ursach nicht die gleiche Wirkung,  
Nicht neuer Wahnwitz blut'ge That gebären?

## Onophrius.

Gefahr — Gefahr in alle Wege; doch Gefahr —  
Gefahr soll Muth gebären, Herr, nicht Furcht,  
Immaßen Furcht auf Wegen der Gefahr  
Ein trunkner Schiffer ist am Steuerruder,  
Wie solches kurz Virgilius ausgedrückt:  
Incidit in Scyllam, qui vult vitare Charybdin.

Zum Muth rath' ich, zum Vertrauen, zum  
Glauben.

Und ob er trög', ob der Enthauptete  
Noch euer Feind wär' in der andern Welt,  
Und in der Faust des Schicksals Richtschwert  
führte:

Nur um so mehr wär' Muth an seinem Plaz,  
Der Muth, um Dort das Hier gering zu achten,  
Und stärker'm Feind freiwillig sich zu fügen.

Basil.

Wem? Stärker'm Feind? Ha! macht der Tod  
so stark,

So muß das Leben mit dem Tod sich waffnen,  
Dem todten Feinde tapfer Stand zu halten!  
Fluch gegen Fluch! Zum Abgrund nachgeschleudert  
Dem Mörder Blanka's! Auf sein Haupt die  
Schmach,

Selbst in und mit der Hölle nicht zu siegen!

Unthat begehrt sie für des Horns Verirrung;  
Die sie begehrt, die klar der Fluch bezeichnet,  
Die mindestens — nicht diese soll sie haben!  
Kein Sohn Basil's, mit Bruderblut besleckt,  
Soll ihre Beute seyn! Eh' soll der Vater  
Sich selbst für ihn dem ew'gen Tode weihen!

Onophrius.

Herr — ! Welch ein Wort!

Basil. •

Es macht euch beben? Denket

An König Lajus!

Onophrius (abgewandt).

Faß' ich ſeine Rede?

Baſil.

Auf ſeinem Hauſe lag ein Fluch des Zers,

Und er gebot, ſein eigen Kind zu tödten,

Damit unmöglich die Erfüllung würde.

Muth hatt' er wohl; den Muth, verdammt  
zu ſeyn!

An Weiſheit nur, an Vorſicht ließ er's fehlen,

Die eigne, ſich're Hand nicht legt' er an —

Hier wär' der Labdakid zu übertreffen.

Onophrius (nach kurzer Stille).

Enrico muß an Bord, noch dieſe Nacht!

Ich fühl' es, Majestät, ich — ſeh' es deutlich —

Es muß ſo ſeyn. — Ich eil', es zu betreiben.

---

## Zweite Scene.

Basil.

Wann war ich ruhig vor der Wiederholung  
Der alten Schmach vom Stamm des Norus?

Wann?

Als ich den Einen Sohn als todt beweinte.

Dämonischer Versuchung Blendwerk nannt'  
er's.

Wie, wenn's ein Fingerzeig gewesen wär',

Das einz'ge sich're Mittel anzudeuten?

Des Lajus Mittel — Sohnesmord! — —

O Blindheit

Des Staubes, Mensch! unheilbar, angeboren —

Du Maulwurf, Geist genannt! Gemüth, du

Pflanze,

Sinnpflanze, den Berührungen erbebend,

Doch nimmer klar, was dich berührt, erkennend!

Du ahnest ein Gesetz, vor dem du zagst,

Weil nichts, als es zu ahnen, du vermagst;

Und um die Furcht, die ihm das Schwert kann

schleifen,



Muß dich die Furcht — Furcht vor dir selbst  
— ergreifen.

Wär' es gewiß — gewiß, daß solch ein Fluch  
Des Abgrunds Macht bewaffnet zur Vollstreckung;  
Dann müßt' ich — müßte, was ich nicht vermag —  
Nicht mehr vermag — was ich versäumt, zu thun,  
Als er noch Kind war, mutterlose Waise,  
Dem Zufall fremder Wartung übergeben,  
Und mir durch nichts als seinen Ursprung werth.  
Da war sie möglich, damals, Lajus That.  
Am Jüngling nicht — an ihm nicht, den mein  
Geist,

Mein Herz genährt, der an des Vaters Brust  
Der Heldenstärke Löwenmilch getrunken. —

Und dennoch — — diesen Feu'n im steten  
Kampf

Mit solcher Liebe Riesenschlange wissen —  
Unglücklich Blanka's Sohn, und fern von mir!  
Fern — fern — und lebend doch! Wer löst mir  
das?

Wer — diese Last — wer trägt sie mir? —  
Fernando?

Der Glückliche? Wer liebt die Glücklichen,  
Die der Geliebten Unglück sind? — Was kann  
Er seyn dem Vater? — Kindesliebe? Pflicht,  
Grundsatz, Vernunft; nicht warmer Schlag des  
Herzens.

O diese reinen, schönen Seelen sind  
So kalt! entfernte Stern' am Firmament:  
Ihr Glanz macht sich nur sichtbar, keine Blüthen  
Entlockt er, keine Frucht dem Lebensbaume.  
So war Mathilde; so — — Wie leer das Leben,  
Denk' ich Enrico weg! matt, unbewegt,  
Kein Feuer — kein Basil! — — O! welch ein  
Opfer,  
Das ich dir bringe — dir, Fernando!

---

### Dritte Scene.

Basil. Fernando rasch eintretend.

Fernando.

Vater!

Basil.

Ha! — Du? Jetzt?

Fernando.

Ist es, wie Don Manuel sagt?

Verbannt? nach Norweg? nah' dem rauhen Pol?

Basil.

Es ist.

Fernando.

O nimmermehr!

Basil.

Es muß geschehen,

Muß deinetwegen, fühlst du es nicht selbst?

Fernando.

Ich fühle, was gesch'eh'n muß, tief, lebendig!

(Die Hand auf der Stirn.)

Doch hier — — (Halblaut.) So nah' — so furcht-  
bar nah' die Stunde!

Basil.

Das schwer Beschlossene fordert schnell Vollbringen.

Fernando.

Da habt ihr recht, ganz recht. Der beste Wille  
Kann wanken, wenn man aufschiebt. — —

Ihr seid weise —

Ein liebevoller Vater, doch voll Weisheit,  
Voll Seelenstärke. Ist es nicht so? ihr  
Wißt euch zu fassen — faßt es, will ich sagen,  
Daß Einen Sohn ihr müßt entbehren lernen?

Basil.

Wer fragt das? Du, der mich zwölf Monden  
lang

Geflissentlich in der Entbehrung übte?

Fernando.

Geflissentlich? Ihr seid nicht billig — bitter!

Basil.

Soll ich dein Freveln mit dem Schicksal loben?  
Aus dem gemeinen Mißgeschick des Kriegs  
Erschuf dein Stolz ein glänzend Abenteuer.  
Du wolltest leiden für Siciliens Glauben,  
Und, weil den Vorbeer dir das Schwert versagte,  
Dich fromm mit einer Dornenkrone schmücken.

Fernando.

O! ihr seid hart, unendlich hart!

Basil.

Mich blendet

Der Mantel nicht, den die Berebtheit  
Don Manuels über deine That gebreitet.  
Um eiteln Ruhm hast du die Deinigen  
Vergessen —

Fernando.

Niemals! Niemals!

Basil.

Sie verrathen,  
Der Macht der Zeit, des Irrthums preis gegeben.  
O Thor, der wähnen konnte, daß ein Todter,  
Der wieder aufstünd bei Gelegenheit,  
Noch alles, was und wie er es verließ,  
In seinem Hause wiederfinden würde!

Fernando.

Klag' ich um das, was ich verlor?

Basil.

Du jagst

Das Schwert darum.

Fernando.

Ja, da hab' ich gefehlt,  
Schwer mich vergangen an mir selbst; die Macht  
Der Ueberraschung nur kann mich vertreten.

Ich wußte nicht — — Jetzt weiß ich alles, alles!  
Ich sprach Benvolio, kenn' Enrico's That,  
Die göttliche, der Bruderliebe Wunder.

O, daß ich nicht zu arm wär', diese Schuld  
Dem reichen Manne schuldlos abzutragen!

Basil.

Arm nennst du dich? reich den um dich verarmten?

Fernando.

Reich ist er durch Eleonorens Liebe,  
Arm bin ich, weil sie meine Gattin ist:  
Denn heißt nicht arm der, der nicht geben kann?  
Und ist er's doppelt nicht, wenn er besitzt,  
Was einen andern selig machen würde,  
Und doch nicht geben kann — ohn' ein Vergehen?

Basil.

Wie? Du vermöchtest — ? Liebst du sie nicht mehr?

Fernando.

Wen nicht? Lenoren nicht? Kennt ihr die Liebe?  
Sah't ihr sie je am Mitleid sterben, je  
Sich in der Glut des Dankgefühles mindern?  
Den ersten Wunsch der jungfräulichen Brust —  
Mir hat sie ihn geopfert. Einen Jüngling,

So reich begabt mit allem, was das Herz  
Der Frauen mag bewegen und entzücken —  
Um mich, der so tief unter ihm in allem,  
Nur in der Liebe nicht, gab sie ihn auf!  
War mein mit voller, reiner Seele — ließ,  
Was ihr mein Glück gekostet, nie mich fühlen!  
Wie, und ihr fragt, ob ich dieß Weib noch liebe?  
Mehr als mein Leben, wahrlich! beide mehr!  
Mehr als die Ehre makelfreien Todes,  
Mehr als die Sicherheit der ew'gen Gnade!

Basil.

Fernando! — Nein, bei Gott! du bist kein Mensch!  
Es war kein Weib, das dich gebar; ein Engel,  
Der nach vollbrachtem Werke wieder schied.  
Der Erde nicht gehörst du an; es ist  
Nicht ihre Lust, ihr Schmerz nicht, die du fühlst.  
Du kennst kein eig'nes Glück, kein eig'nes Leiden,  
Das fremde nur ist dein; du bist kein Selbst,  
Kein sich empfindend Wesen, dein Gemüth  
Ist nur in Andern, die es liebt, vorhanden.

Gelästert hab' ich es. Vergiß, was ich  
Im Unmuth sprach! Mein widerspenstig Herz

Hangt an dem Jüngling, der mir ähnlicher  
An Schwachheit und an Blut geboren ist;  
Es hängt an ihm mit all der Leidenschaft,  
Die einst an seine Mutter mich gebunden.  
Bergieb! Ich bin ein Greis, ein Kind an Kraft —  
Doch du bist mein — (Ihn fest an sich drückend.) mein!  
— (Gedämpft.) Ich hab' überwunden.  
(Schnell ab.)

---

## V i e r t e   S c e n e .

Fernando.

Er geht. — Verstand er mich? Ich fürchte, nein.

Was hab' ich je gethan, gewollt, gedacht,  
Das neben dieses Menschen That nicht klein  
Und nichtig wäre? nichtig, wie das Leben?  
Gold, Waffen, Rosse hab' ich ihm gegeben,  
Geschenke, die der Vater mir gemacht;  
Doch wann hab' ich ein Opfer ihm gebracht? —  
„Der Erde nicht gehörst du an!“ Er hat



Nich nicht verstanden — sprach's in anderm  
Sinne,

In einem Sinne, der mich tief beschämt —  
Doch wenn der Sinn nun falsch war; darf er  
zürnen,

Wenn ich dem Wort den rechten unterlege?

„Der Erde nicht gehörst du an!“ Gedanke,  
Klar wie der Tag! Der Pulsschlag meiner Adern  
Ist ein Betrug, begangen am Verhängniß;  
Mir galt der Pfeil des Arabers, ich habe  
Dem Tod' im fremden Kleid mich unterschlagen,  
Und mit dem Leib des Freundes ihn belogen.  
Wie? dürst' ich nicht zurück die Lüge nehmen,  
Die rings um mich Verwirrung angerichtet?  
Giebt es ein andres Mittel, sie zu lösen,  
Als wahr den Irrthum machen, der sie schuf?  
Doch dort — wie dort, Fernando? —

---

Fünfte Scene.

Fernando. Onophrius.

Onophrius (vor sich).

Der Infant.

Red' ich ihn an? vertrau' ich ihm —

Fernando.

Ah, recht!

Onophrius, euch hab' ich nöthig.

Onophrius.

Herr,

Gebietet.

Fernando.

Zweifel engen mir die Brust —

Gewissenszweifel.

Onophrius.

Nennt sie mir.

Fernando.

Ich achte

Mich unstatthaft vermählt.

Onophrius.

Aus welcher Ursach?

Fernando.

Weil damals, als die Albaneserin —  
Ein feltner Irrthum — Mißverständniß hat  
Uns wider unerkannte Pflicht verbunden.

Onophrius.

Ein Mißverständniß, sagt ihr? Laßt mich wissen,  
Von welcher Art.

Fernando.

Das thut zur Sache nichts;  
Genug, ich halte diese Eh' für Sünde.

Onophrius.

Ich sehe nicht —

Fernando.

Man hat mich todt geglaubt,  
Die Witwe — hat von neuem sich verlobt,  
Als eines andern Braut find' ich sie wieder.

Onophrius.

Nicht eure Schuld, falls überhaupt dergleichen.

Fernando.

Mein Recht ist todt, erloschen!

Onophrius.

Keinesweges.

Selbst wenn vollzogen ihr das Sakrament  
Gefunden hättet, wär's euch sonder Schaden  
An euren Rechten, obwohl solchenfalls  
Das unwillkührliche Verbrechen —

Fernando.

Das

Führt uns zu weit. — Mit Einem Wort, ich  
wünsche

Die Eh' getrennt, und jenen Bund geschlossen.

Onophrius

(nachdem er ihn einige Sekunden mit Rührung an-  
gesehen).

Infant! — Mein König einst! falls ich's erlebe;  
Siciliens Herr! werth, Herr zu seyn auf Erden,  
So weit ein Knie sich vor dem Kreuze beugt —  
Laßt eure Hand an meine Brust mich drücken!  
Ich weiß um das Gescheh'ne.

Fernando.

Das ist nicht

In Frage mehr. Ob das geschehen kann,  
Was nöthig ist in solcher Lage, was  
Den Liebenden, was mir, uns allen nöthig,

Das laßt mich wissen, sonder Vorbehalt!  
Ob es geschehn kann nach dem Recht der Kirche.

Onophrius.

Durch euren Tod allein.

(Fernando wendet sich von ihm.)

Der Ehe Band,

Das Anfangs gültig, das zu Recht be-  
ständig

Nur Einen Augenblick —

Fernando (ohn' ihn anzusehen).

Genug! genug!

Onophrius.

Erlaubet, Hoheit, daß ich euch die Gründe —

Fernando.

Ihr spracht vom Tod; Tod ist das Ende! Wer  
Den Tod genannt, hat nichts mehr — nichts  
zu sagen.

Onophrius.

Verzeiht das rasche Wort. Es sollte nicht  
Die Jugend an das Loos des Alters mahnen;  
Bloß weil ihr sonder Vorbehalt den Aus-  
spruch —

Fernando.

Geht! geht zum König! Sagt ihm — sagt ihm  
nichts;

Doch geht! verlaßt mich. —

Onophrius.

Königlicher Herr!

Ihr habt ein königlich Gemüth entfaltet,  
Ein wahrhaft königliches, das dem schwersten  
Gebot des Heilands unterthänig ist.  
Wie tief der Bruder euer Herz verletzt;  
Ihr liebt ihn noch.

Fernando (vor sich, innig).

O, Gott!

Onophrius.

Ich bin in Sorge,

In Angst um ihn.

Fernando.

Wie?

Onophrius.

Laßt mich's euch vertrauen.  
Des Königs Majestät — voll hoher Weisheit —  
hegt dennoch — ihr verzeiht — hegt Aberglauben.

Ihr kennet von Camastro die Geschichte,  
Vom Vater Herzog Manuels, der —  
Fernando.

Ja, ja!

Onophrius.

Auch die Verwünschung, die, in Todesnoth —  
Fernando.

Ich weiß das alles; weiter, weiter nur!

Onophrius.

Des Königs Majestät geruht zu glauben,  
Zu wähnen, daß des Prinzen Hoheit sich  
Zu blut'ger That an euch —

Fernando.

Wie? Darum — darum  
Verbannt er ihn? — Ha, schmähslich! ungerecht!  
Darum die Eil?

Onophrius.

Die ging ich, zu befördern,  
Weil Schlimmeres mir schien zu fürchten.

Fernando.

Was

Ist schlimmer, als so fränkende Besorgniß?

Enrico, und — ein Mord!

**Onophrius.**

Der Uberglaube,  
Krankheit des Geistes und Gemüths zugleich,  
Kann weit — kann bis zu Unerhörtem führen.  
Ein Wort vorhin entfiel des Königs Munde,  
Ein furchtbar Wort! Er sprach von Lajus; er  
Vermaß sich, eh' dem Fluch er unterläge,  
Mit eigner Hand Enrico —

**Fernando**

(das Gesicht mit den Händen bedeckend).

O entsetzlich!

Um mich — um mich!

**Onophrius.**

Ich war bestürzt, ich ging,  
Die Einschiffung des Prinzen zu betreiben.  
Doch fiel mir bei, daß ein verschlossener Brief  
Dem Herzog Manuel übergeben wurde,  
Gerichtet an den König der Normannen.  
Was, dacht' ich, kann in solchem Brief nicht alles  
Enthalten seyn? Ein Auftrag, oder Wunsch,  
Von dem Empfänger als Geheiß zu deuten —



Die Rede Seiner Majestät war dunkel;  
Des Umstands doch entsinn' ich mich: es habe  
Der König Eajus ebenfalls des Muths  
Ermangelt, selbst am Sohn es zu vollbringen.

Fernando.

halt ein, du Mund des Gräuls! Nicht Worte  
gieb

Gedanken, die den Bau der Welt zerstören,  
Der innern Welt, der menschlichen Natur!

Onophrius.

Nur Möglichkeit, Infant; doch möcht' ich ra-  
then,

Daß ihr geheim mit Herzog Manuel sprächet,  
Der euer Freund ist, wie sein Thun beweist.  
Was auch der Brief enthalte, den der König  
In solchem Drang und Fieber des Gemüths  
Geschrieben hat; der Herzog kann verhindern,  
Daß er in Norweg mißverstanden werde.  
Zwar kann's unnöthig seyn —

Fernando.

Das ist es, ja!

Das soll es seyn, der Aberglaube soll,

Der rasende, zu klarem Unsinne werden,  
Die kranke Lieb' in jeder Brust genesen!

(Er geht schnell ab.)

## Sechste Scene.

Onophrius. Dann Leontio.

Onophrius.

Was will er thun? Nie sah ich so gewaltsam  
Bewegt noch die sich immer klare Seele.  
Doch was es sei; der Blick, die Stimme war  
Entschlossenheit, Begeisterung. — Solch ein Herz!  
Bei'm Unerforschlichen, der es geschaffen!  
Wenn solch ein Herz für eine Sünd' entglühte;  
Es würde seyn, wie wenn der Sonne Strahl  
Sich in dem Schooß der finstern Wolke bricht:  
Die Sünde würde leuchten, wie die Tugend,  
Und mit des Urlichts sieben Farben spielen.

(Er will gehen.)

Leontio (tritt auf).

Herr Kardinal! — Der Prinz ist ungeduldig;

Hat Majestät gewilligt, ihn zu sehn?

Onophrius.

Noch weiß ich nicht — Ich habe noch zur Zeit  
Gelegenheit nicht finden können —

Leontio.

Was?

Gelegenheit? darauf habt ihr gewartet?  
Hört, Eminenz, wer auf sein eigen Fleisch  
Den Tod zu Tische bitten lassen wollte,  
Dem wäret ihr als Bote zu empfehlen.

Der Herzog drängt die Einschiffung, Gepäck  
Wird alles im Gemach; als wär's lebendig,  
Fliegt's auf die Schultern, und wird fortgetragen,  
Als wäre Feu'r im Haus.

Onophrius.

So eilig ist

Die Abfahrt nicht.

Leontio.

Doch, doch; Enrico selbst  
Brennt, fortzukommen aus dem Brand. Den  
Water

Nur will er sehn noch, kann man das ihm weigern?

Man nimmt doch Abschied. Eilet! Wenn ich bald  
Nicht wiederkehre mit Vergünstigung.

So kommt er selbst und holt sie.

Onophrius.

Bittet ihn,

Hier zu verzeihn, ich zweiff' in keine Wege,  
Der König werde kommen, seine Hoheit  
Mit väterlichem Segen zu entlassen.

(Er geht ab.)

Leontio.

Ein schöner Segen das, statt des gehofften!  
O, armer Herr! So nah' dem Brautgemach,  
Und plötzlich — — Daß er toll nicht wieder  
wird,

Beweist, daß man es ist schon, wenn man liebet.

(Er will gehen.)

## Siebente Scene.

Leontio. Albana, mit allen Spuren heftiger Gemüthsbewegung eintretend.

Albana.

Leonz!

Leontio.

Ha, die Infantin.

Albana (vor sich).

Gott! was thu' ich?

Leontio.

Ihr zittert, königliche Hoheit?

Albana.

Sag' Enrico — —

(Sie steht unentschlossen; dann zerreißt sie plötzlich ihre Halskette, und reicht sie dem Pagen.)

Gieb diese Kett' ihm! Sag' ihm: ewig — ewig —  
Dort — dort — dort oben —!

(Abgewandt, im heftigsten Schmerz.)

O du Herr der Herzen!

Warum ist Liebe — Lieb' und Tod nicht Eins?

Leontio (vor sich).

Sie ist nicht bei sich. — Hohe Frau, die Kette —  
Mein Herr will fliehn, die Kette zu zerreißen,  
Die tödtlich wund ihn —

Albana.

Nein, er muß es wissen!

Er kann nicht leben, wenn er zweifeln muß;  
Ich will nicht sterben — will es nicht — in ihm!  
Er muß mich lieben, ewig! Muß im Schmerz  
Vergehn um mich, wie ich um ihn! — Leont,  
Beschreib' ihm — ihm! du bist des Todes, wenn  
Ein fremdes Ohr — — (Sie wendet sich ab.)

O Thränen, brechet aus!

Löscht meiner Wangen Blut! Verbirg mich, Erde!

Leontio (vor sich).

Was ist sie göttlich schön! Wenn er sie sähe,  
So, jetzt; weh' ihm! — (Horchend.) Wie? — Gott,  
er ist's! — Infantin,  
Flieht oder faßt euch, seines Kopf's zu schonen;  
Ich hör' ihn kommen.

Albana (erschrocken).

Wen? Enrico? jetzt?

Ist er denn frei?

Leontio.

Der Herzog hat die Wachen  
Entfernt, weil er gesehn, daß seine Wünsche  
Eins waren mit des Königs Willen.

Albana (den Kommenden erblickend).

Ha!

---

### Achte Scene.

Albana. Enrico. Leontio, welcher sich zu-  
rückzieht, und bald darauf ganz entfernt. Später Fer-  
nando.

Enrico

(tritt auf, er hat den Pagen im Auge; als er Albana  
erblickt, fährt er heftig zusammen).

O all' ihr Geister, die den Sinn verblenden!  
Verblaset die Gestalt dort, oder machet  
Ihr gleich mich: Schein, empfindungslose Luft!  
Albana.

Enrico!

Enrico.

Wie? Du sprichst? Du bist? Ich sehe,  
Die ich nicht wiedersehen soll auf Erden? —  
Ja, wahrlich ja! Die Hand ist Körper, Leben;  
Der Busen athmet; diese Wange glüht!

Jetzt — jetzt begreif ich! — Ja, du mußttest  
geben,

Was meine Brust scheu zu begehren mied.  
Wohl fühlt' ich's dunkel — du bist Weib, du  
mußttest

Noch einmal sehen, den du elend wußtest,  
Weil er dich liebt, und deinen Anblick flieht.  
Du mußttest für den Wahn der Gegenliebe,  
Die Mitleid war mit seiner irren Glut,  
Ihm Mitleid bieten zum Ersatz, daß Muth —  
Muth, statt der Lust, zu leben, — ihm noch  
bliebe.

Ich danke dir. — Ich weine nicht, es sind  
Nicht Thränen, was auf deiner Hand du fühltest.  
Die unheilswangre Wolke löset lind  
In Thau sich auf — — —

O, daß du niederstiehest,



Ganz aufgelöst in solchen Thau, mein Herz!  
Daß auf dem Schnee von diesem Lilienblatte  
Das Herz, Albana, das dein Mitleid hatte,  
Zur Perle würde, zum krystallinen Schmerz,  
Zum Tropfen, den — o Lust, es nur zu denken! —  
Mit Lust die Strahlen deiner Augen tranken!

Albana (vor sich).

O sel'ge Qual! — Jüngling, du Sonnenflamme,  
Die mild zergeht in Abendroth! Du Sturm,  
Der säuselnd seine matten Flügel senkt!  
Du Adler, der mit Schwanensange scheidet,  
Du schmelzest mir das Herz in tiefster Brust,  
Daß glühend in dein Ohr es sich ergieße.

Mitleid? Nur Mitleid? Lieb', Enrico, Liebe,  
Vom ersten Blick an Liebe! Ich gestand  
Es deinem Wahnwitz, er begriff es nicht:  
Du warst der erste Seufzer meiner Brust,  
Du bist der letzte; jeder Athemzug  
Dein! Klar empfind' ich's seit du mein gewesen.  
Der erste, letzte, einzige!

Enrico (in innerm Kampfe).

Lenore!

Albana.

Fernando lieb' ich, wie wir Götter lieben,  
 Unbetend, kindlich; dir allein, Enrico,  
 Dir schlagen menschlich meine Pulse, dir!  
 Auf deiner Hand auch fühle meine Zähren!  
 Dich nur, nicht deine Lieb' entziehe mir,  
 Denn sie nur giebt mir Kraft, dich zu entbehren.  
 Du zitterst? Du bedeckst dein Auge?

Enrico.

Wellen,

Unbänd'ge Wellen meiner Seele, schwellet!  
 Schwemmt mich hinweg! Laß deine Stürme los,  
 Des Aetna Schlund! Blas' mich von dieser  
 Stelle! —

Sie liebt mich — liebt mich noch, und ist  
 die Seine?

Du lügst, wahnsinnig Hirn! Sie lügt!

Albana.

O Wahnsinn!

Kind seines Zweifels, willst du so verkehren  
 Die Ordnung aller Dinge, daß du nun  
 Als Vater zeugest, was dich hat geboren?

Enrico, hasse mich! wie damals hasse,  
Als ich mich selbst, und dich und mich betrog;  
Den Haß ertrug ich, Haß empört und stärket,  
Dem Feinde gleich, der den Besiegten höhnt.  
Nur Zweifel trag' ich nicht, verzweifeln muß  
Die Liebe, die dem Glauben nicht begegnet.

Enrico.

Der Glaube — Gift, Gift wär' er mir, wär' Tod,  
Im Abschiedskelch mir dargereicht.

Albana.

Er sei's!

Sei unser Tod! Tod sprengt das Band der  
Pflicht.

Unglücklicher! verlobt mir, und verloren!  
Gieb ihn, und nimm — trink' ihn von meinen  
Lippen!

(Sie wirft sich an seine Brust.)

Enrico (außer sich).

Albana! — Ha, Albana! — Brich zusammen,  
Verarmter Himmel! Deine Seligkeit  
Entfiel dir, ich — ich halte sie umfängen.

(Kurze Stille. Fernando tritt ein, sein bleiches

Gesicht behält während des Folgenden den Ausdruck der vollkommensten Ruhe.)

Albana (mit gedämpfter Stimme).

Genug! — Des Schmerzes Kelch ist ausgeleert  
Bis auf die Hefe selbst, lichtscheue Lust. —  
Mein bist du, Jüngling, mein auf ewig! Stirb  
Mit dem Gefühl — dort finden wir uns wieder!

(Sie will sich der Umarmung entziehen.)

Enrico (sie festhaltend).

Nein, nein! Es ist nicht — kann nicht seyn!

Du liebst,

Liebst mich, dein Trieb ist menschlich, wie der  
meine,

Du wirfst mir irdisch Feuer in die Brust,

Du kannst — du darfst mich dorthin nicht ver-  
weisen.

Fernando liebst du, wie man Götter liebt —

Ist er ein Gott, was will er auf der Erde?

Den Mund berühren? Diesen Leib umfassen?

Nie — nie mehr! Du bist mein! Er sterbe!

Albana (entsetzt).

Ha!

Enrico.

Gieb Gift ihm! Dieser Ring —

Albana.

Du rasest, Mensch!

Enrico (da er den Ring vermisst).

Ha! rasend war ich, als ich ihn verschenkte!

Und du — du nahmst mein Schwert mir — eile!

fliege!

Dich zu befrei'n, Albana, schaff ein Schwert!

Albana.

Abscheulicher!

Fernando (zwischen sie tretend).

Hier ist mein Schwert, Enrico!

Enrico.

Ha!

(Er bedeckt das Gesicht mit beiden Händen.)

Albana.

Streich des Todes! Bliß des Himmels, mich  
Vernichte!

Fernando.

Wie? Du willst es nicht? Du wankest?  
Der Riesenwille, der solch Opfer brachte,

Ist er so schwach geworden, daß er es  
Zurück nicht nehmen kann?

Enrico (stürzt zu seinen Füßen).

O Bruder! Bruder!

Fernando

(läßt das Schwert achtlos neben sich niederfallen, und  
richtet ihn auf).

Mein guter Heinrich! — Nein, ich habe dich  
Nicht einen Augenblick verkannt. Du warst  
Von Kindheit auf ein kraftlos Kind im Bösen.  
Wie heiß auch die Begier war; du gebarst  
Sie als Gedanken, und sie war gewesen.

Doch seh' ich, mich nicht hast du ganz gekannt;  
Auch du nicht, Leonore. Unser Band —  
Du zweifeltest, ob es sich würde lösen?  
Es ist gelöst.

Albana (mit Ahnung).

Fernando!

Fernando (zu Enrico).

Diesen Ring,

Den zum Geschenk dein Arzt von dir empfing,  
Vorsichtig gab er mir ihn aufzuheben.

Un seiner Hand selbst schien er für dein Leben  
Gefährlich; nicht zu öffnen wußt' er ihn,  
Und eng zusammen drängt der Raum des Schiffes.  
„Bedarf es,“ sprach er, „mehr als eines Griffes,  
Den Tod im Schlaf vom Finger mir zu ziehen?“  
Er — gab ihn mir.

(Er reicht ihn Enrico.)

Den Ring gieb ihm zurück.

Enrico

(ergreift ihn hastig, besieht ihn, und fährt heftig zusammen).

Ha! was ist das? Der Stein ist nicht mehr grün!

Fernando.

Weiß, wie der Tag. — Der Mann hat so viel  
Glück

In seiner Kunst, daß da selbst, wo er irrte  
Im Sitz des Uebels, das den freien Gang  
Der Lebensuhr und ihren Schlag verwirrte,  
Sein Mittel doch zur rechten Stelle drang. —  
Schnell — wahrlich schnell — ich fühl' es —

Enrico (wie vernichtet).

Du, Fernando?

O ew'ger Himmel!

Albana (außer sich).

Gift? — Benvolio! Hülfe!

Basil! Leonz! O Rettung! Rettung! Rettung!

(Leontio eilt herbei.) •

Den Arzt! den Arzt! Fernando ist vergiftet!

(Der Page stürzt fort. Sie fliegt zu Fernando zurück und umschlingt ihn.)

O mein Gemahl!

Fernando.

Was thust du? Braucht's der Zeugen  
Zu dieser Scheidung? — Selig mach' ihn, wie  
Du mich gemacht — — Sein Glück, für das ich  
sterbe,

Versöhne den, deß Wort ich übertrat;  
Daß die von Liebe mir gebotne That  
Die Seele, die er so schuf, nicht verderbe.



## Neunte Scene.

Die Vorigen. Basil. Onophrius. Diener und Trabanten.

•Basil (noch außerhalb).

Fernando? Wo — wo — wo? (Hereinstürzend.)

Fernando! Sohn!

Fernando

(auf Albana gestützt, streckt ihm den Arm entgegen).

Mein Vater!

Basil.

Welch ein Anblick! Leiche schon! —

Nach Rettung fliegt! Seid Winde, Pfeile, Blitze!

(Er erblickt den in Erstarrung stehenden Enrico.)

Ha! Du da? Du? — Heraus, du Richtschwert,  
triff,

Der Rache Bliß, des Brudermörders Scheitel!

Albana.

Halt ein! um Gotteswillen!

Fernando

(faßt seinen aufgehobenen Arm).

Ich — ich selbst! —

Gottlob, noch hab' ich Kraft, den Arm zu fesseln.  
Ich nahm das Gift — aus seinem Ring —

(Er erblickt den eintretenden Arzt.)

Benvolio!

Bezeuget, daß ihr ihn mir anvertrautet.

Benvolio.

Den Ring? Weh! Dann ist keine Rettung.

Fernando

(auf das in seiner Hand gebliebene Schwert des Königs  
sich stützend).

Keine? —

Kurzsicht'ger Arzt! Mein Leben war — die  
Krankheit

Vom Haus Basils — (Niedersinkend.) Lebt wohl!  
— Ihr seid genesen!

Albana.

O mein Fernando!

Enrico

(stürzt sich über die Leiche).

Bruder! Bruder! Bruder!

Basil (nach kurzer Stille).

Bringt ihn hinweg! er kommt von Sinnen.

Enrico (halb aufgerichtet).

Meint ihr?

Noch hab' ich sie, und eh' sie mir entschwinden,  
Eh' sie der Schmerz aus seiner Faust entläßt —  
Ein Schwert — ein Schwert!

(Er will sich desjenigen bemächtigen, mit welchem  
Fernando niedersank.)

Ha! Todt noch hält er's fest,  
Es ist dem Riesenkrampf nicht zu entwinden.

(Er springt auf und ergreift das am Boden lie-  
gende Fernando's.)

Thor, der du bist! Hier liegt ein bessres, deines!  
Mein Gift, dein Schwert! So sind wir wett.

Basil, Benvolio, Leontio (zugleich).

Enrico!

(Die beiden letztgenannten fassen seine Arme, er  
schleudert sie von sich.)

Enrico.

Weg, Lämmer ihr! sonst packet euch der Aar,  
Und nimmt euch mit sich in die Wolken. — Was,  
Ihr Lämmer an Geduld, was wollt ihr? Soll ich,  
Indeß er fliegt, mit euch die Trift begrasen?

Wahnwitz'ge Thoren, wißt ihr nicht, daß ich  
Wahnwitzig war, und ihn ermorden wollte,  
Als schon der Tod an seinem Herzen fraß?  
Der Tod für mich! — Ha, ihr blutscheuen Hel-  
den!

Ihr fühlt: ich muß; nur sehn nicht wollt ihr's —  
Bleibt!

Wohin der inn're Sturm das Wetter treibt,  
Und wo die Wolke bricht — man wird's euch  
melden.

(Er stürzt fort. Benvolio, Leontio und einige aus  
dem Gefolge des Königs eilen ihm nach.)

Basil

(will ihm ebenfalls nach).

Mein Sohn! Mein einz'ger! (Er fällt erschöpft in  
den Arm des Kardinals.) Gott! (Sich wieder er-  
mannend.) Ihm nach! auf Flügeln!

Entwaffnet, bindet ihn! — — Onophrius!  
So schwach die Glieder, und das Herz so stark,  
So fessig, daß es dieser Schlag nicht spaltet!

Onophrius.

Hofft, Majestät! man wird ihn hindern.

Basil.

Nein!

Es ist, wie er gesagt: er kann's nicht tragen.

(Den Blick auf Fernando gerichtet.)

Dieß Opfer — dieses! übermenschlich! Flamme  
Der Gottheit selbst auf irdischem Altar —  
Sie lobert ihn, muß ihn verzehren, wie  
Chronions Liebe Semele verzehrte.

Die Herrlichkeit der That ist tödtlich, das,  
Entfloh'ner Thäter, hast du übersehen!

Onophrius.

Der Page!

Albana (sich verhüllend).

Weh — weh mir!

Leontio (mit Thränen).

Es ist geschehen —

In's Schwert gestürzt! — Sein letztes Wort:

„Zu ihm!“

Basil (sich bezwingend).

Erfüllt es!

(Leontio winkt. Zwei Diener bringen Enrico's Leichnam, und legen ihn neben Fernando nieder. Wen-

vosio folgt ihnen, und tritt mit dem Ausdruck der Besorgniß neben Albana, die unbeweglich steht. Tiefe Stille.)

### Zehnte Scene.

Die Vorigen. Don Manuel tritt ein. Seine Ritter bleiben am Eingang.

Manuel (die Todten erblickend).

Ha! der Schrecken des Palastes  
Hat nicht gelöset. — Unglücksel'ger König!

Basil (mit unterdrückten Thränen).

Der Tod ist König in dem Reich des Lebens.

(Er nimmt den Purpur ab und wirft ihn von sich.)

Bedeckt die Leichen mit dem Königsmantel!

Denn königlich sind sie gestorben.

(Es geschieht durch Leontio.)

Wie?

Müßt ihr es nicht gestehn, Sohn des Camastro,  
Der sterbend wider mich den Abgrund reizte?

Manuel.

Mein theurer Herr! Vom Unergründlichen  
Entfernt jecht die Gedanken; sie entmannen.

Basil.

Nicht mich. Ich frage nicht mehr nach, von wannen  
Die Streiche kamen, die zermalmenden.

Die Obmacht, unserm Blick verhüllt zu bleiben,  
Weiß so geschickt ihr dunkles Werk zu treiben,  
Daß, ist's vollbracht, wir stets in Zweifel stehn,  
Ob es durch sie, ob durch uns selbst geschehn.

Doch war es eures Vaters Todeswort,  
Das ihm der Rache Geister dienstbar machte;  
So haben sie's wie Diener, welche mild're  
Gesinnung hegen, als ihr Herr, vollzogen.  
Wohl um ein Weib sind beide Söhne hin;  
Doch nicht durch Haß: sie liegen, Lieb' um Liebe,  
Glorreiche Sieger irdisch nied'rer Triebe,  
Vor der verschmähten Albaneserin.

Albana.

O, daß ich in dieß Haus getreten bin!  
Benvollio! rette mich vor mir! ich übe  
Mit schwacher Kraft die schwerste deiner Lehren.

Ich fühl' ein Nichts mich in der Männer Werke,  
Und dennoch athm' ich noch?

Benvolio.

Der Frauen Stärke  
Ist: Kind sich fühlen, und als Mann bewähren.

Basil (fest).

Zu Mumien, Arzt, verstein're diese Leiber!  
Sie sollen mit mir über Meer.

Manuel.

Wie?

Onophrius.

Herr!

Ihr wolltet jezt, wie kurze Zeit auch immer,  
Das Reich verlassen?

Basil.

Ich bin arm geworden  
In diesem Reich. Wer nichts mehr von der Welt  
Zu hoffen hat als Mensch, taugt nicht zum König.  
Fremd ist dem Volk mein nordisches Geschlecht;  
Unheimisch fühl't's den fieberischen Puls  
In dieser Insel Feueradern schlagen.  
Ihr Boden nicht, mit der Zerstörung Keim



Im glüh'nden Schooß, soll unser Grabmal tragen ;

Nach Norweg führ' ich meine Kinder heim,  
Der Brudermörder Norus war ihr Ahn,  
In ihrem Ruhm verschwinde seine Schande!

Albana.

Mit ihnen, die mich liebten — weit hinan  
Zum kalten Pol, zum eisbedeckten Lande,  
Mit euch, Basil, laßt, arm wie ihr, mich ziehn!

Basil.

Eu'r Vater, Fürstin, hat noch eine Tochter —  
Der reiche Mann! — Thut nicht an ihm, wie  
diese

An mir gethan!

(Albana wirft sich weinend an Benvolio's Brust.

Basil spricht laut gegen den Eingang.)

Verkündigt Syrakus:

Der Herzog Manuel ist Siciliens König.

(Er geht ab. Bewegung unter den Anwesenden im  
Borgemach.)

Manuel.

O, welch ein Tag! Welch herzerreißend Glück.

Onophrius.

Herr, eure That hält Maß mit ihrem Lohne.

Manuel.

Ihr irrt. Karg ist der Lohn. Dorthin den Blick!  
Ein Freund, ein solcher Freund! und — eine  
Krone?

---



**F a t a l i b e l l i.**  
**Beilage für Bühnenvorsteher.**  
(Geschrieben 1820.)

---



Die Albaneserin sollte nach meinem Willen ihren Weg in die Welt nicht über die Bretter nehmen; doch das Bücherfatum (denn das werden mir die antifatalistischen Theaterbriefer doch nicht wegläugnen?) wollte nun einmal, daß sie das Loos ihrer älteren Geschwister theilen, und das Tageslicht der Oeffentlichkeit in dem Prokrustesbette der deutschen Bühnenkunst anbrechen sehen sollte.

An demselben Tage, wo ich die letzte Scene niedergeschrieben hatte, wurde mir ein Geschenk Sr. Majestät, des Königs von Preußen, meines Herrn, durch den Herrn Fürsten Staatskanzler zugesendet. Se. Durchlaucht bezeichnete mir dasselbe als einen Beweis des Anerkenntnisses meiner literarischen Bestrebungen, und ließ dabei den mir so schmeichelhaften Wunsch blicken, daß ich meine künftigen dramatischen Arbeiten der Berliner Bühne zuerst anbieten möchte. Da die

dramatische Arbeit, welche ich eben geendiget hatte, nicht unter die schlechthin undarstellbaren gehörte; so hielt ich es für Schuldigkeit, meinen früheren Vorsatz aufzugeben, um dem Winke dieses erlauchten Kunstfreundes Folge zu leisten. Ich theilte die Handschrift zu Anfange des März 1819 der Bühne von Berlin zur Aufführung mit, und durfte sie nun natürlich auch den anderen deutschen Theatern nicht vorenthalten, welche bei der Darbietung meiner früheren Dramen theils durch auszeichnende Aufnahme, theils durch unverzügerte und sorgfältige Darstellung mich zur Aufmerksamkeit verpflichtet hatten \*). So geschah es denn, daß dieses Trauerspiel, welches ich der Bühne von Berlin zuerst angeboten hatte, in Braunschweig (unter A. Klingemann) zuerst aufgeführt wurde. Später erfolgte dieß in

---

\*) In Hinsicht des Theaters zu Dresden muß ich davon eine Ausnahme machen, weil es, allein unter allen, die Schuld proscribirt hat. Ich mochte nicht gern neuen Anstoß geben.

Hamburg, Karlsruhe, Stuttgart, Kassel, Weimar und Nürnberg; dann auf dem Burgtheater in Wien, und zuletzt (im Mai 1820) auch in Berlin, nachdem ich die von dem Herrn Generalintendanten mir zugedachte Ehre, damit die tragischen Darstellungen in dem neuerbaueten Schauspielhause eröffnet zu sehen, abgelehnt hatte.

„Man kommt zu sehn, man will am liebsten  
sehen!“

Diese Worte des Direktors im Prolog zu Göthe's Faust sind bei Einweihung neuer Häuser doppelt und dreifach wahr; und zu sehen — was man so sehen nennt — giebt dieser Versuch so wenig!

Desto mehr hat dessen Erscheinung auf den obengenannten Bühnen den Notizenschreibern zu schreiben gegeben. Was diese Herren, nondum inspectis tabulis, von dem Inhalte Falsches berichtet haben mögen, wird am besten vorstehender Abdruck berichtigen. Eigentliche Theaterkritiken, die bei offener Handschrift gearbeitet worden, sind mir bis jezt nur zwei vorgekommen:



eine in den Hamburgischen Originalien, vom Herrn Prof. Zimmermann; eine zweite in der Wiener Zeitschrift für Kunst, Literatur, Theater und Mode, von Herrn Friedrich Wähner. Beide Kunstrichter haben, fürcht' ich, ihren Gegenstand überschätzt, oder doch die Würdigung desjenigen, was daran Gutes gefunden werden mag, mit einer Wärme ausgedrückt, die mich hoffährtig machen könnte, wenn ich nicht glauben müßte, daß diese Richter weniger durch mein Werk, als durch die Absurdität der Schlüsse meiner Ankläger warm gemacht worden seyn konnten. Inzwischen darf ich immer darauf ein wenig stolz seyn, daß ich diese kritischen Arbeiten veranlaßt habe: denn sie sind, unabhängig von meinem Stück, ein Gewinn für die Kunstphilosophie. Herr Wähner besonders hat über die Schicksalsidee vielseitige, interessante Betrachtungen angestellt, und da die genannte Wiener Zeitschrift außer Oesterreich wenig bekannt ist, so widersteh' ich der Versuchung nicht, die populärste davon hier mitzutheilen.

„Endlich läßt sich der Schicksalstragödie selbst für diejenigen Leser eine Bedeutung geben, die eine ausschließende Liebe für praktische Ansichten haben. Jede That zerfällt in zwei Bestandtheile, in so fern dabei die freie Kraft des Menschen von der Kraft äußerer Bestimmungsgründe unterschieden werden muß, die in unendlicher Menge, verstärkt durch die Zeit, hemmend oder treibend einwirken. Die Tragödie kann für ihre Helden nur die hemmenden Momente, die Hindernisse, brauchen, diese muß sie von allen Seiten wie eine eiserne Mauer aufführen, daß es tüchtige Funken giebt, wenn der Stahl des Willens dagegen andringt. Der Mensch hat von Natur eine Neigung, jedem Gegenstande, der sich ihm widersetzt, einen Willen zu leihen, sich mit ihm in Analogie zu stellen, er führt seine Sache gegen ihn gern als eine Art von Zweikampf. Bei Kindern und leidenschaftlichen Menschen bricht diese Neigung noch täglich und oft lächerlich genug aus. Man denke sich nun alle die einzelnen Kräfte, welche den tragischen Helden bestürmen, in einem Bünd-

nisse, man leihe diesem Bündnisse, in Gemäßheit des eben nachgewiesenen Dranges nach Personifikation, eine Seele, nenne diese Seele Schicksal, und wir haben einen Begriff, der die Kernschüsse der stärksten Logik aushält. Was bei dieser Ansicht als Geist von außen entgegen tritt, das ist eigentlich nur der Geist der Menschheit, der sich poetisch verkleidet hat. Zulezt kommt es also bei der Schicksalstragödie doch immer darauf an, daß derjenige, der sie genießen oder vollends beurtheilen will, einigen poetischen Sinn mitbringt. Wenn jemand sagen wollte, diese ganze Ansicht laufe je auf Selbsttäuschung hinaus, so läugnen wir das keinesweges, behaupten jedoch, daß eine Täuschung, der man sich freiwillig hingiebt, keine mehr ist. Wer übrigens von poetischem Sinn entblößt ist, der handelt nach seiner Natur ganz folgerecht, wenn er im vermeinten Fatalismus eine Art Teufel erblickt und gegen diesen als Beelzebub zu Felde zieht." \*)

---

\*) G. Mai 1820. S. 486. Der ganze Aufsatz geht

Was die Beschaffenheit der Aufführungen betrifft, so kann ich nur nach fremden Berichten urtheilen, und da scheint das Theater in Weimar in der Lösung der (allerdings nicht leichten) Gesamtaufgabe am glücklichsten gewesen zu seyn, das zu Kassel hingegen am unglücklichsten. Der Umstand, daß in Weimar der Regisseur, Herr Dels, die Rolle des Camastro selbst übernommen hat, anstatt sie einem Akteur des zweiten oder dritten Ranges anzuvertrauen, mag nebst dem Style des Tragödienspiels, welchen Göthe dort einheimisch gemacht hat, zu diesem Gelingen viel beigetragen haben. Möchte dieser Styl, dessen Eigenthümlichkeit besonders in der engen Verbindung des Individualspiels zu einem kunstgerechten Ganzen sich offenbart, auf der deutschen Bühne doch allgemein werden!

Einige Theater besitzen abkürzende Varianten aus meiner Feder. Sie wurden auf Ersu-

---

durch die Nummern 58 bis 63 hindurch, und macht ein kleines Buch aus.

chen zweier Direktionen geschrieben, welche mir die Stellen oder Scenen, wo sie Abkürzung wünschten, angezeigt hatten. Den allgemeinen Gebrauch derselben muß ich daher widerrathen: denn soll einmal für die Bühne gekürzt werden, so muß es für jede einzelne nach ihrem individuellen Bedürfnisse geschehen. Besonders widerrath' ich den Gebrauch derjenigen (von der Regie des Wiener Burgtheaters beehrten, und leider in Berlin adoptirten) Ueänderung, nach welcher Enrico auf der Bühne sich in das Schwert stürzt.

Dagegen füg' ich hier zwei spätere bei, mit der Bemerkung, daß die erste derselben nicht von mir, sondern von dem Direktor des Theaters in Leipzig (Hofrath D. Küstner) erfunden und ausgeführt worden ist.

#### Akt IV. Scene V.

M a n n e l.

---

Fernando, unerkannt, wird als Gefangner

An Bord gebracht; vom Hauptschiff der Tuneser  
 Erblickt er euer Heer, euch selbst, am Ufer,  
 Und fühlt den Schmerz, womit sein Tod euch trifft,  
 Ein Lebender, im eignen Busen wühlen.

Doch blieb er eingedenk der Ahnung, was  
 Der Mohr für seine Freiheit fordern würde;  
 Und fest ward sein Entschluß, die Sklavenkette  
 Zu tragen als Orlando, bis ein günstig  
 Geschick die Hand ihm böte, sie zu lösen.

In Tunis fiel ihm mildes Loos: Almanzor  
 Bestimmt' ihn für den leichten Dienst der Gärten.  
 Dort sucht' er oft ihn bei der Arbeit auf. U. s. f.

So fallen die eilf Wechselreden zwischen Ma-  
 nuel und Basil, deren Inhalt der Zuschauer  
 leichter als der Leser entbehren kann, hinweg.

# Akt V. Scene IX.

Basil.

— — — — —

— — — — — Wie?

Müßt ihr es nicht gestehn, Sohn des Camastro,  
 Der sterbend wider mich den Abgrund reizte?

Wohl um ein Weib sind beide Söhne hin;  
 Doch nicht durch Haß: sie liegen Lieb' um Liebe,  
 Glorreiche Sieger irdisch nied'rer Triebe,  
 Vor der verschmähten Albaneserin.

Albana.

O, daß ich in dieß Haus getreten bin.

Basil.

Zu Mumien, Arzt, verstein're diese Leiber!  
 Nach Norweg führ' ich meine Kinder heim;  
 Der Brudermörder Norus war ihr Ahn,  
 In ihrem Ruhm verschwinde seine Schande!

Manuel.

Wie, Herr, ihr wollt —?

Basil (laut gegen den Eingang).

Verkündigt Syrakus:

Der Herzog Manuel ist Siciliens König.

(Der Vorhang fällt.)

Auch zu dieser Zusammenziehung hat Herr Hofrath D. Küstner wesentlich mitgewirkt, indem er, in mündlich-freundlichem Verkehr, seine Erfahrungen von der theatralischen Wirksamkeit

scharf abschneidender Aktschlüsse gegen meine Poetenlaune geltend machte.

In Berlin hat man, wie ich höre, Abkürzungen auf eigne Hand vorgenommen. Da der Regisseur, Herr Wolff, selbst dramatischer Dichter ist, so sind sie wahrscheinlich so beschaffen, daß ich sie zum Gebrauch anderer Bühnen gleichfalls beidrucken lassen würde, wenn sie mir mitgetheilt worden wären.

---

## Fortsetzung der *fatorum libelli*.

(Geschrieben 1826.)

---

Nachdem die *Albaneserin* 1820 in Stuttgart und 1821 in Wien gedruckt erschienen war, wurde sie von einem kritischen Hagelwetter ganz besonderer Art überfallen. Ein Buchhändler, welcher bei mir um das Verlagsrecht geworben, aber seinen Zweck nicht erreicht hatte (er ist nicht



mehr unter den Lebendigen), schrieb nicht nur selbst eine wegwerfende Recension des Stückes, die er auf seine Kosten in einige Volkszeitungen und Intelligenzblätter von belletristischen Journalen einrücken ließ; sondern er konfribirte auch ähnliche Diatriben bei einigen von ihm abhängigen Schriftstellern, um dieselben durch die Zeitschriften zu verbreiten, welche er selbst verlegte und virtualiter auch selbst redigirte. Das Unwetter, welches dieser bibliopolitische Prospero erregte, weckte die ganze Schaar der Anti-Fatalisten aus dem Schlummer auf, welchem sie seit der Erscheinung des Yngurd sich überlassen hatte, und Einer von ihnen ließ sogar in einem gedruckten „Sendschreiben an Herrn Hofrath Müllner, seine Albaneserin betreffend. — Schneeberg 1821“ — eine treuherzige Ermahnung an mich ergehen, daß ich von der leidigen Schicksals-Idee abstehen möchte.

Es würde eben so thörig als überflüssig gewesen seyn, wenn ich mein Drama gegen diese Schicksals-Gegner hätte vertheidigen wollen.

Thörig, weil unter den gründlichen Kennern der Poetik über die Stathastigkeit dieser Idee, in der Tragödie wie im Epos, gar kein Zweifel mehr obwaltet, sondern höchstens noch darüber gestritten werden kann, ob die wahre Tragödie ohne dieselbe bestehen könne. Ueberflüssig, weil die Besorgniß, daß dieser Lärm nun das Fatum in der Albaneserin, die Grundbegriffe der tragischen Kunst verwirren möchte, andere Kunstrichter von Geist und Wissenschaft schon veranlaßt hatte, für mich die Waffen zu ergreifen.

In Wien erschien eine besondere Schrift: „Kritik der Albaneserin, von Dr. Eduard Sommer. (Gerold 1820),“ welche mit eben soviel Gelehrsamkeit als Kunstsinne diese Materie beleuchtete. Das nemliche that, mit weniger gelehrtem Aufwand, aber mit derselben Klarheit, ein ungenannter Kunstrichter in der Spenerischen Berliner Zeitung vom Jahr 1821, Nr. 17. 18 und 19. Selbst der ehrliche Kroneisler (der nun verstorbene Salomon Merkel in Kassel), welcher die Albaneserin in der Jenaischen Eite-

raturzeitung 1821. Nr. 67, 68 und 69 nach seinem besten Vermögen recensirte, leistete auf den Einwand des Fatalismus Verzicht, so sehr er auch gegen mich aufgebracht war, weil ich in seinen dramatischen Versuchen keine Spur von Talent hatte finden können. Und mein Recensent in der Halle'schen Literaturzeitung 1821. Nr. 305 und 306. machte sowohl den Anti-Fatalisten als meinen obgedachten bibliopolitischen Widersachern den Krieg auf eine völlig unzweideutige Weise.

Die letztgedachte gelehrte Kritik hat übrigens einen Einwand gegen eine Stelle gemacht, über die ich, wär' es auch nur der Philologen wegen, mich erklären zu müssen glaube. Der Kardinal Onophrius sagt Akt V. Scene 1.

Wie solches kurz Virgilius ausgedrückt:

*Incidit in Scyllam qui vult vitare Charybdin.*

Man hat mir gesagt, ich hätte hier geirrt, der Vers stehe nicht im Virgil, er sei nach Gefners Thesaurus von unbekanntem Autor. Das war

mir nicht unbekannt, als ich das Drama drucken ließ. Aber einen unbekannten Autor konnt' ich hier nicht brauchen; denn der Kardinal brauchte eine Autorität. Nun fand ich zwar in einem andern Thesaurus \*), daß dieser zum Spruchwort gewordene Vers dem Ovid zugeschrieben werde. Aber im Ovid konnt' ich ihn nicht finden, und niemand hat mir ihn darin nachweisen wollen. Auch glaub' ich, daß ich lieber die ganze Stelle gestrichen, als dem Kardinal gestattet haben würde, in diesem ernstern Momente den frivolsten Ovid zu citiren. Da dacht' ich denn: ist der Autor dieses Verses unbekannt, so kann ja auch wohl Virgil denselben gemacht haben, wenn er schon nicht in dessen auf uns gekommenen Gedichten steht; und was wir nicht wissen, das kann ja wohl dem Kardinal bekannt seyn,

---

\*) Novus synonymorum, epithetorum et phrasium poeticarum Thesaurus, autore anonymo e Soc. Jesu, Frankofurti sumpt. J. M. Schönwetteri. 1687. s. v. Charybdis, pag. 179.

der dem Zeitalter Virgils näher steht. Der König Basil, wenn er sich erinnert, daß Virgil die Scylla und Charybdis in seiner Aeneide beschrieben hat, wird das schon glauben, und die deutschen Philologen werden wissen, was sie von der Sache zu halten haben.

Das hat mich denn bestimmt, auch bei diesem dritten Abdrucke den Kardinal bei seinem Virgilius zu lassen. Wenn die Albaneserin es erleben sollte, einmal mit Scholien herausgegeben zu werden; so wird der Scholiast hier wohl das Erforderliche beifügen, etwa so: **Error Onophrii vel poëtae, hunc enim versiculum incerti auctoris esse constat.**

---

# Müllner's Dramatische Werke.

---

Fünfter Theil.



---

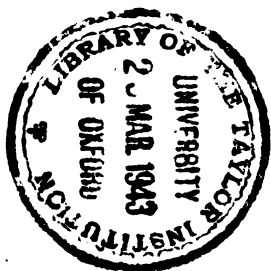
Erste rechtmäßige,  
vollständige und vom Verfasser verbesserte  
Gesamt-Ausgabe.

---

Braunschweig,  
Druck und Verlag von Friedrich Vieweg.

---

1828.



---

**E h a l i a.**

---





**Der angolische Kater,  
oder  
die Königin von Galfonde.**

---

## Personen.

---

Franz.

Friederike, seine Frau.

Lucinde, deren Schwester.

Betty, Kammermädchen.

---

Ein Zimmer mit einer Mittelthür und zwei Seitenthüren.

## Erste Scene.

Lucinde am Stickrahmen, verdrießlich und ohne zu arbeiten. Friederike endiget eben ihr gegenüber das Geschäft, Eton und Flor nachzumessen, sieht Lucinden einige Sekunden lächelnd an, und sagt dann mitleidig ihre Hand.

Friederike.

Vergiß, Unglückliche, verachte den Barbaren!

Lucinde.

Dein Spott ist schlecht am Platz.

Friederike.

Gott wolle mich bewahren  
Vor Spott in solcher Noth! Des Trostes lind-  
dernd Wort —

Lucinde (aufstehend).

Du bist nicht schwesterlich. Geh, oder laß mich  
fort!

Friederike.

Du meinst, er hasse dich? Mein Kind, Flieh'n  
ist nicht Hassen;  
Denn aus dem Gegentheil, aus Lieben und  
Verlassen,  
Schuf ja Racine's Geist ein ganzes Trauerspiel \*).  
Zwar fürcht' ich selbst, daß er in Weiber-  
schlingen fiel;  
Allein dir bleibt der Trost, nichts Mensch-  
lichem zu weichen.  
Sein Herz ist dir geraubt, doch nicht von Dei-  
nesgleichen.  
Wenn eine Fee den Herrn mit ihrer Gunst be-  
schenkt,

\*) Bérénice. Die Gegner Racine's fochten bekanntlich die Simplicität dieses Trauerspiels mit der Behauptung an, daß die ganze Fabel desselben in dem Verse enthalten sei, welchen Bérénice fast am Schlusse spricht:

Je l'aime, je le suis; Titus m'aime, il me quitte.

Scene 1.] Der angolische Kater. 13

So ist die Dame mehr geschmeichelt, als ge-  
fränkt.

Bedenk', ist Eifersucht in deinem Fall' am  
Platz?

Die Schön', um die man dich verrieth, ist —  
eine Kaze,

Ein Kater nur entfloh, ein Thier aus Afrika,  
Wild, wie ein Leopard —

Lucinde.

Ein Kater! ja doch, ja!  
Mehr freilich nicht; doch wer ihn kannte, muß  
gestehen,

Daß es ein Kater war, wie man ihn nie ge-  
sehen.

Sein schön getigert Haar —

Friederike.

Sein tigerartig Herz!

Lucinde.

Der Pfote weicher Sammt —

Friederike.

Der Krallen muntre Scherz!

Lucinde (böse).

Willst du denn den Verdruß, der auf mir liegt,  
vermehrten?

Friederike.

Behüte! Lob' ihn nur, geduldig will ich hören.

Lucinde.

Geduldig? Seht doch an! Das sprach Madam  
vom Haus.

Raum kommt das junge Blat von seinem Hoch-  
zeitschmaus,

Raum hat's ein Herr der Welt geschmückt mit  
Ring und Schlüssel,

Und ihm gegeben Macht in Küch' und Topf  
und Schüssel;

So ist ihm alles klein, und nichts der Rede  
werth,

Was nicht dem großen Fach der Wirthschaft  
angehört.

Dein Herz von — Holz kann nichts, nichts auf  
der Welt bewegen.

Friederike.

Nicht doch, dein Ali war mir lieb.

Lucinde.

Der Mäuse wegen.

Friederike.

Oft, wenn er, sanft gewiegt, auf meinem Schooß  
geschnurrt,

War er —

Lucinde.

Erträglicher, als ein Gemahl, der murr.

Friederike.

Ja wohl erträglicher! Dein Unmuth spricht als  
Kenner,

Viel Katerhaftiges ist im Gemüth der Männer.

Lucinde.

Falsch, wenn man sanft sie streicht, und wild,  
wenn man sie neckt,

Von leckerhaftem Baum, dem nur Gestohl'nes  
schmeckt.

Friederike.

Den meinigen nimm aus.

Lucinde.

Mit einem Zug entwerfe



Mein Mund sein Bild: Er ist die Eule der  
Minerve.

Wo niemand sieht, sieht er; blind bei des Mit-  
tags Licht,

Der Weisheit sichtbar Bild, und doch die Weis-  
heit nicht.

Sein Forscherblick durchdringt errathend das  
Geheime,

Allein den Wald zu seh'n, verhindern ihn die  
Bäume.

So oft er mich erblickt, fragt er mich, was mir  
fehlt.

Friederike.

Warum hast du die Flucht des Katers ihm  
verhehlt?

Lucinde.

Weil ich nicht will, daß er, der alles weiß,  
sie wisse.

Fragt er mich wieder so: „Mir fehlt, was ich  
vermisse,“

Soll meine Antwort seyn.

Friederike.

Sie wird ihn sehr erbaun.  
Prüf, ob's nicht besser wär', den Gram ihm zu  
vertraun.

Lucinde.

Daß er mich, wie Madam, zum Ziel des Wizes  
mache?

Friederike.

Du thust mir Unrecht. Wenn ich deiner Schmer-  
zen lache,  
Hab' ich den Balsam schon zur Lind'ung in der  
Hand.

Lucinde.

Wär's möglich? Hast du ihn?

Friederike.

Das nicht.

Lucinde.

Ist dir bekannt,  
Wer ihn gehascht? gesehn? etwas von ihm ver-  
nommen?

Was weißt du? Sprich!

Friederike.

Ich weiß, er wird — nicht wiederkommen.

Lucinde (will fort).

Du bist abscheulich!

Friederike.

Ei, so höre doch! — Zum Glück,  
Zu deinem Troste, Kind, ließ er sich selbst zurück.

Lucinde.

Welch albernes Geschwätz!

Friederike.

Entwölke deine Miene,  
Komm, höre mich nur aus! Des Nachbars Kat',  
Uline,

Von wunderschönem Schweif, vom feinsten Silbergrau,

Durch ihren Namen schon bestimmt zu Uli's  
Frau —

Ich habe sie gekauft.

Lucinde.

Ich mag sie nicht.

Friederike.

Dein Kater

War deiner Meinung nicht. Ich wett', er ist  
der Vater

Der Kleinen, die vielleicht noch heute sie gebiert.  
Ein eleganter Korb, auf Rädern, auswattirt,  
Und Wochenbetten gleich mit grünem Taft um-  
hängen,

Steht da, die Descendenz von Uli zu empfangen.  
Der Söhne ähnlichster ist dein!

Lucinde.

Ich will ihn nicht.

Friederike.

So? — Eigensinn ist's nicht, woran es dir gebricht.

Lucinde.

Viel eh'r wollt' ich ein Glied vom kleinen  
Finger missen,

Als meinen Uli!

Friederike.

Man muß zu vergessen wissen.

Lucinde.

Ich will nicht! Nimmermehr! Man schelte mich  
ein Kind,

Man bringe Kater, die der schönsten schönste sind ;

Ich will nicht ruhig sehn, ich will nicht ruhig  
scheinen,  
Ich will, wenn man mich reizt, sogar noch um  
ihn weinen!

---

### Zweite Scene.

Franz, zum Ausgehen gekleidet. Die Vorigen.

Franz.

So hitzig? Ei, ei, ei!

Lucinde

(rasch, doch heimlich zu Friederiken).

Verschweig's ihm!

Friederike.

Wenn er nun —

Lucinde (zu Franz).

Mein Herr, Sie kommen ja, da über den Kater  
Und Flor, den ich gekauft, kurz über Weiblich-  
keiten,

Wir laut, das geb' ich zu, doch just nicht hügig  
streiten.

Ein Mann im Amt, wie Sie, hat schwerlich  
Zeit genug,

Dem Land ein Ohr zu leih'n. (Sich empfehlend.)  
Herr Schwager!

(Im Geheh heimlich zu Friederike.)

Friß, sei klug!

(Sie geht in ein Seitenzimmer, Friederike nimmt  
Flor und Katun zusammen, Franz beobachtet sie;  
als sie fertig ist, und gehen zu wollen scheint,  
tritt er ihr nah.)

Franz.

Madam, sie schien bewegt!?

Friederike (lächelnd).

Es lohnt nicht, zu erzählen.

(Ab in ein anderes Seitenzimmer.)

---

## Dritte Scene.

Franz, allein, er legt den Hut ab.

„Verschweig's ihm!“ Also mir will man etwas verhehlen?

Hält man das für so leicht? Es scheint, man kennt mich nicht.

Seit gestern — eigentlich seit ehegestern — spricht

Leibhaftig der Verdruß aus allen ihren Zügen.  
Sie sprach von Flor — sollt' ihr ein Puz am Herzen liegen? —

Nein! — Wenn sich's kaufen läßt, was unserm Wunsch gebricht,

So bergen wir das Leid galanten Schwägern nicht.

Von Puz sprach man hier nicht, das soll mir niemand sagen.

Laß sehn! Was hat sie denn in den drei letzten Tagen

Gesagt und nicht gesagt, gemacht und nicht gemacht?

Heut Mittag sprach man viel; ich gab auf wenig Acht —

Ich will auch niemals mehr bei Tisch die Zeitung lesen!

Sie war, irr' ich mich nicht, des Morgens aus gewesen —

Nein, das war gestern früh. — Sie sprach kein Wort, sie las,

Als ehegestern man beim Abendessen saß. —

Weiß ich nicht mehr, was man sich d'rauf vom Ball erzählte? —

Nein! (Ärgerlich.) Ach, ich wußte nicht, daß man etwas verhehlte.

Beim Frühstück heut — — Ich hab's! —

Ja, ja, das muß es seyn!

„Ist er zurück?“ frug Friß; sie gab zur Antwort: „Nein,“

Und sprach dann noch etwas von „sich nicht sehr betrüben.“



Man schämt sich, mir davon zu sagen — Klar!

Wir lieben!

Hat so ein junger Herr, wie's allenthalben  
giebt,

Der Jeder Liebe schwört, und nur Veränd'ring  
liebt,

Das achtzehnjähr'ge Herz gewonnen und be-  
trogen?

Das thät mir leid. Sie ist nicht in der Stadt  
erzogen;

Das glaubt noch felsenfest an den Romanen-  
schwur.

Der Wahn wird bald geheilt, doch schmerzhaft  
ist die Kur.

(Er stößt auf Lucindens Stickeret.)

Sieh, ein Vergißmeinnicht! Ja, ja, sie mag's  
wohl stecken,

Um mit der West' es ihm recht nah an's  
Herz zu rücken.

Sonst nichts! Kein Namenszug — kein Stich,  
der mehr verräth —

(Geräusch an Friederikens Thür; er erschrickt.)

Wer kommt? Ah! meine Frau! — Laß sehn,  
ob's diesmal geht?

---

### Vierte Scene.

Franz. Friederike, welche ihr Zimmer ver-  
schließt.

Franz.

Sie wollen aus, Madam?

Friederike.

Ja.

Franz.

Ohne Ihre Schwester?

Friederike.

Auf zehn Minuten nur. Auf Wiedersehn, mein  
Bester.

Franz.

Ich bitt' um Eine von den zehn.

Friederike.

Herzlich gern,

200. *Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

*Chrysomelidae* - *Chrysomelidae*

Mit Einem Wort, was ist Ihr Wunsch?

Franz (wichtig).

Mien' und Gebärden

Lucindens kündigen ein Seelenleiden an.

Sie haben ihr Vertraun. — Wohl weiß ich,  
daß ein Mann

Bei solchem Kummer zum Vertrauten sich  
nicht eignet;

Doch — wenn er halb durchsah, was man ver-  
gebens leugnet,

Wenn er vor Eifer brennt, zu dienen —

Friederike.

Lieber Franz,

Was Sie zur Hälfte sah'n, begreifen Sie  
schon ganz.

Franz.

Zu günstig denken Sie von meinem Hausver-  
stande.

Friederike.

Er ist mein Stolz.

Franz.

Madam, der Ehe enge Bande

Ehrt die Vertraulichkeit mehr, als die Schmei-  
chelei.

Lucinde leidet sehr, es sei, um wen es sei.

Friederike

(mit scherzhafter Wichtigkeit).

Das Leid vergift sie, hört sie nur erst auf zu  
hoffen. (Ab.)

## F ü n f t e S c e n e.

Franz (allein).

Sie sagte mehr, hätt' ich es weniger getroffen.  
Geschwätziges Geschlecht, wer hört, steht und  
vergleicht,

An den verräth dein Mund selbst das, was er  
verschweigt.

Das Ob ist ausgemacht; das Wer noch auf-  
zufinden,

Kann jetzt nicht schwierig seyn. — Verhören  
wir Lucinden!

(Er geht nach ihrer Thür, krümmt den Finger, um  
anzuklopfen, bleibt aber lauschend stehen.)

Nun? Warum pocht' ich nicht? Nicht ewig kann  
ich hier

Mit krummen Finger stehn vor meiner eig'nen  
Thür.

Will mich, was in mir pocht, hier anzupochen  
hindern?

Was will ich denn bei ihr? Bloß ihren Kum-  
mer lindern.

Sonst will ich nichts? Nein, nichts! Nur trösten  
will ich sie,

Und zu dem Ende von ihr selbst erforschen, wie?  
Der Arzt fragt billig nach der Ursach von dem  
Leiden;

Das ist nicht Neugier, und ist auch nicht unbe-  
scheiden.

Zwar — so gerad' hinein? Wär' es nicht  
wohlgethan,

Ich wartete damit? — Nein, das geht gar  
nicht an!

Fried'rike hat gemerkt, daß ich es wissen möchte,

D'rum muß ich — Ha, sie kommt! Wie? wenn  
ich mich — ? ich dächte.

Vielleicht ein Monolog —

(Er tritt lauschend in den Hintergrund.)

---

### Sechste Scene.

Franz. Lucinde kommt heraus, und bleibt, da  
sie Friederiken nicht mehr auf ihrem Plaze sieht, nach-  
denkend stehen. ●

Lucinde (vor sich).

Ganz hatt' ich doch nicht Recht.

Franz (bei Seite).

Nicht ganz? Recht und ein halb \*) hat immer  
ihr Geschlecht.

Lucinde (wie vorhin).

Nein, ich war undankbar; was ich von ihr er-  
litten,

---

\*) Das französische: avoir raison et demie.

War böse nicht gemeint. — Ich geh', ihr's abzubitten.

(Da sie Friederikens Zimmer verschlossen findet, dreht sie sich ärgerlich um, und erblickt Franz.)

Ging Ihre Frau schon aus?

Franz.

Ja, schöne Schwägerin.

Eucinde (vor sich).

Fatal! Wie bald fährt ihr die Grille durch den Sinn,

Was sie für mich gekauft — Ich muß hier auf sie warten.

(Sie setzt sich an die Stickerie.)

Franz (bei Seite).

Mir recht, indessen fällt mein Blick in deine Karten.

(Nach einer Pause.)

Das Wetter ist nicht hell.

Eucinde.

Verschonen Sie mich nur  
Mit dem Gespräch, mein Herr.



Franz.

Die weibliche Natur  
Hat, wie die Lust, ihr Trüb und Hell, hat  
Sturm und Regen.

Ich spreche von der Wolk' auf dieser Stirn. —

Sie hegen  
Geßiffentlich den Schmerz, den Ihre Brust ver-  
schließt.

Lucinde.

Nicht doch, ich leugn' ihn nicht, so lächerlich  
er ist.

Franz.

Sie trauern —

Lucinde.

Wie ein Kind um ausgeflog'ne Nester.

Franz.

Seit letztem Mittwochsball — ich sprach mit  
Ihrer Schwester

So eben noch davon. Sie war erzürnt —

Lucinde.

Mit Grund.

Franz.

Daß er — mit Einem Wort, ich weiß aus ihrem Mund —

Lucinde.

Sie wissen?

Franz.

O, ich weiß es sehr genau. Lucinde Ist überzeugt, daß ich ihr Leiden mit empfinde.

Lucinde.

Ich bitte, brüsten Sie nicht mit Empfindung sich. Der Männer Mitgefühl in solchen Fällen! Ich War eine Thörin, es nicht besser zu verhehlen.

Franz.

Wer mag Sie tadeln, wenn Sie jetzt auf Männer schmählen?

Doch mein Herz fühlte stets, was meine Freunde traf.

Lucinde.

Nur zu! Ich halte still. Bestrafen Sie nur brav, Mit oder ohne Wiß, wie Sie's für gut befinden, Die Schwachheit, die mich zu erröthen zwingt.

Lucinden

Zu bessern, wär' ein Werk, ganz Ihrer Weisheit werth.

Franz.

Wer ist nie schwach?

Lucinde.

Ich war's, mein Herr, und bin bekehrt.  
So närrisch will ich nie mehr meiner Neigung  
dienen;

Ich hab' es mir gelobt, und ich gelob' es Ihnen.

Franz.

Still! Schwören wir vor nichts! — Aufrichtig,  
haben Sie

Den Eid nicht schon gethan, und auch gebrochen,  
wie?

Lucinde.

O ja, zwei, drei Mal wohl — so oft Sie mich  
verließen.

Man ist ein Kind.

Franz

(nachdem er sie verwundert angesehen).

Nach der geringen Zahl zu schließen,

Sind Sie der schweren Kunst, zu fesseln,  
Meisterin.

Nur drei?

Lucinde.

Ist's nicht genug, seit ich im Hause bin?

Franz.

Ah so! Dann sag' ich nicht, daß Sie zu selten  
ändern;

Geschwinder wechselt nur die Mode mit den  
Bändern.

Lucinde.

Sie sehn, ich ändre ja so selten, als es geht!  
Ist es denn meine Schuld, daß man mich oft  
verschmäh't?

Franz.

Verschmäh't? Wer könnte Sie verschmähen?

Lucinde.

Allzugütig!

Was männlich ist, mein Herr, das ist auch  
wankelmüthig.

Franz.

Dürft' ich mich unterstehn —

Lucinde.

Zu widersprechen? Nein!

Ein Mann hat niemals Recht.

Franz.

Wer weiß, ob von den Drei'n

Der Letzte —

Lucinde.

O, mein Freund, für den hätt' ich geschworen.  
Treu schien er, wie ein Hund; und doch ist er  
verloren!

Franz.

Vielleicht nur irr' geführt vom thierisch blinden  
Trieb.

Lucinde.

Gleichviel, er bleibe weg, ich hab' ihn nicht  
mehr lieb.

Franz.

Brächt' ich ihn heut zurück, Sie würden ihn  
nicht hassen.

Lucinde.

Doch, doch! So undankbar hat keiner mich ver-  
lassen.

Franz.

Wo kann er hin sehn?

Lucinde.

O, vor mir nach Afrika,

Woher er kam.

Franz (verwundert).

War er denn Afrikaner?

Lucinde

Ja!

Soviel man mir gesagt, ist er dort jung geworden.

Das Fremde ziehn wir vor, kām's aus Nomadenhorden,

Und wundern uns dann noch, daß Bagabunden fliehn. —

Ich will ein Landeskind auf meine Hand erziehen.

Franz.

Das läßt sich hören, mit nicht mehr als achtzehn Jahren.

Lucinde.

Meint denn der Herr, man ist nur klug mit grauen Haaren?

Franz.

Wie könnt' ich? Ihr Beweis vom Gegentheil  
ist scharf.

Doch Scherz bei Seite, wenn die Freundschaft  
wissen darf,

Ob von den Glücklichen, die ich bemerkt, der  
lehte,

Der, so zu sagen, Sie in Wittwenstand ver-  
setzte —

Eucind.

Ich bitte, still von dem!

---

### Siebente Scene.

Betty. Die Vorigen.

Betty.

Mamsell, der Musikus!

Franz (bei Seite).

Wär er bei'm — !

Lucinde.

Pfui, daß ich jetzt eben klimpeln muß  
Betty (zu Franz).

Auch ist der Mäkler da.

Lucinde (vor sich).

Sie kann das Thier verschenken!

Betty (fortfahrend).

Ob Sie für dieses Jahr nicht auf ein Landhaus  
denken?

Franz

(stets Lucinden beobachtend).

Antwort' ihm, nein!

(Betty ab.)

Lucinde (wie vorhin).

Wie leicht schickt sie Aline fort,  
Sobald sie wieder kommt! — Herr Schwager,  
noch ein Wort!

(Franz tritt voller Erwartung zu ihr, sie öffnet schon  
den Mund, zu reden, plötzlich läßt sie ihn stehen.)

Nein, schreiben will ich ihr, und Betty soll  
hier wachen.

(Ab.)



## Achte Scene.

Franz allein.

War das Lucinde? Soll man weinen oder lachen?  
Fürwahr, das übersteigt den menschlichen Begriff.  
Hier lernt, Aesthetiker, den Sinn des Wortes  
naiv!

Die fromme Tant' erzog sie häuslich auf  
dem Lande,  
Raum ist sie in der Stadt; so reißen alle Bande  
Der Sittsamkeit und Zucht wie mürber Zwirn  
entzwei.

Man thut, als wäre man rein, wie die Henn'  
im Ei,

Und wenn ein heller Blick das Heimliche ent-  
deckte,

So giebt man sich die Mien', als ob man's nie  
versteckte.

Schon drei Begünstigte verließen sie, und ich  
Ward nichts gewahr? Es scheint, zu viel Licht  
blendet mich.

Drei? Und der dritte — Hm! Zum dritten  
Mal gilt alles —

Beinahe wird mir bang' ob eines Sündenfalles.

Doch nein, das kann nicht seyn. Bei so viel  
Offenheit

Verschwundet der Verdacht verbot'ner Zärt-  
lichkeit.

So konnt' ein einzig Jahr Lucinden nicht ver-  
fehren,

Den Schein so vieler Schuld kann Unschuld  
nur erklären.

Sie steht aus Modesucht Lieb' als Bedürfniß an,  
Sie kennt die Form nur, nicht die Sache. Ein  
Galan

Ist ihr ein Wesen, das sie sich zu Huldigungen,  
Und zum Bewunderer durch Freundlichkeit ge-  
bungen,

Und das] man haben muß, weil Andern es  
nicht fehlt,

Und weil man außerdem uns für zu ländlich hält.  
Doch die Betrübniß? Hm! Wird so ein Mo-  
dewesen

Von einer Kennerin zu ernstem Spiel erlesen,  
Ist es bei seinem Dienst zu lau in Werk und  
Wort,

Kommt es zu spät zum Ball, geht's ohne Ur-  
laub fort;

So spricht die Eitelkeit in memorirten Phrasen  
Gekränkter Liebe, die wir in Romanen lasen.

So ist es, das erklärt mir ihr Betragen. Leicht  
Erzählt der Aerger, was der Kummer gern  
verschweigt.

Sie klagt so frank und frei, daß man ihr Herz  
betrogen,

Weil sie es fühlt, als wär' der Staarmas fort-  
geflogen.

---

### N e u n t e   S c e n e .

Franz. Friederike, bei den letzten Worten ein-  
tretend. Später Betty:

Friederike.

Lucindens Staar? Das wär' ein neues Ungemach.

Franz.

Madam, Sie hörten, daß ich mit mir selber  
sprach,

Sich selbst erzählt man nichts. Der Staar-  
maß blieb Lucinden,

Der Afrikaner nur —

Friederike.

Der kann sich wieder finden,  
Und findet er sich nicht, so ist er leicht ersetzt.

Franz.

Wie? Und Sie billigen — ? Madam, das kann  
zulezt —

Verzeihn Sie mir, das kann allmählig weiter  
leiten,

Als gut ist.

Friederike.

Jedes Ding hat seine schlimmen Seiten.

Franz.

Unschuldig ist das Spiel, ich geb' es zu; doch  
schieß

Urtheilt so gern die Welt —

Betty (zu Friederiken).

Mamsell schickt diesen Brief.

Friederike.

An mich? Was braucht' es da Papier und  
Dint' und Siegel.

(Sie will in Lucindens Zimmer.)

Betty.

Sie ist im blauen Saal am Mahagonnyflügel,  
Der Musikus hat heut den Generalbaß vor.

(Friederike setzt ihr Arbeitskörbchen weg, und liest.)

Franz (bei Seite).

Sie leih' dem Musikus ein aufmerksames Ohr!  
Der Generalbaß ist's, wenn Hernies wahr ge-  
redet,

Der in des Weibes Brust die Lüsternheit ertödtet.

Friederike (lächelnd zu Betty).

Sag' ihr, daß alles noch zu ihren Diensten steht.

(Betty ab. Friederike legt den Brief in das Körbchen,  
läßt es aber stehen, und wendet sich wieder zu Franz.)

Sie sprachen von der Welt? Ich bitte Sie,  
was geht

Die Welt es an? wem in der Welt ist d'ran gelegen,

Womit Lucinde spielt?

Franz.

Bei'm Spielen überlegen  
Die Mädchen selten, wo des Spielens Gränz-  
stein steht.

Wer kennt nicht die Gefahr der — Electricität?

Friederike.

Wie das? So dürfte man wohl keine Kaze  
leiden?

Franz (befremdet).

Von Kaze n sprach ich nicht.

Friederike.

Von Katern denn! Mit beiden  
läuft's wohl auf Eins hinaus, da beid' electrisch  
sind.

Franz.

Das eben ist der Punkt! Ein unerfahren Kind  
Darf wenigstens dieß Spiel nicht ohne Aufsicht  
treiben.

Friederike.

Wahrhaftig, das ist werth, daß Sie es nieder-  
schreiben.

Ein Wochenkind läßt man nicht mit der  
Kas' allein,

Auch mag's bei größern oft nicht unbedenklich  
sehn;

Allein bei einem Kind von achtzehn vollen  
Jahren!

Franz.

Dieß Alter, dünkt mich, kann vor Thorheit  
nicht bewahren.

Man fängt mit Vorsicht an, wird dreister,  
spielt und spielt;

Und sieht erst die Gefahr, wenn man die Wunde  
fühlt.

Friederike.

Mit solchen Wunden hat's zum Glück nicht  
viel zu sagen.

Franz.

Madam, man kann den Schmerz mit sich zu  
Grabe tragen.

Friederike (lacht).

Zu Grabe? Sind Sie klug? Oft heilt's, eh'  
man es spürt.

Franz.

Nicht doch! —

Friederike.

Doch, weiser Herr, das ist mir selbst passiert!

(Ab in ihr Zimmer.)

---

## Zehnte Scene.

Franz.    Später Betty.

Franz.

Ihr selbst? — Es scheint beinah, daß wir uns  
mißverstehen. —

Doch nein! sie wollte das, was ich gesagt,  
verdrehen.

Wenn man mit einer Frau von Liebe blümlich  
spricht,

Und wenn's an der Figur zur Antwort ihr ge-  
bricht;

Was kann sie and'res thun, als mißverstehn und  
lachen? —



Ihr Körbchen! Ha, da wär' ein coup de  
main zu machen! —

Indeß — wozu? Der Nam' ist sicher nicht im  
Brief;

Denn — sie verbarg ihn schlecht. Da steckt er —  
gar nicht tief — !

Der Nam' entgeht mir nicht; ich will es bald  
erfahren,

Wer Eltern hat, die in den Barbareßen waren.  
Indeß — laß sehn! vielleicht find' ich um leicht-  
tern Preis,

Hier dieß und das, was ihn betrifft, und ich  
nicht weiß.

(Lesend.)

„Verzeih' den Ungeßüm, den ich mit Ernst  
bereue.

„Vorbei ist mein Verdruß, doch hätt' ich ihn  
auf's Neue;

„Käm' ich um dein Geschenk, und zwar durch  
meine Schuld.

„Gieb mir es ja nicht weg! Mit einer Unge-  
bult,

„Wie eine Kranke die Epoche des Genesens,  
 „Erwart’ ich — die Geburt — des zarten,  
     kleinen Wesens. —  
 „Schön hoffentlich, wie er, doch minder un-  
     dankebar,  
 „Soll es mir theurer seyn, als es sein Vater  
     war.  
 „Ich nenn’ es dann, wie ihn. Das Weit’re nach  
     der Stunde!“

(Mit herabsinkenden Händen, und nach einem tiefen  
 Athemzug.)

Ah! Das wird bitt’rer Ernst! — Ein Kind! —  
     Mit offenem Munde  
 Und zugeschnürter Brust steh’ ich erschrocken da.  
 Sah ich denn nichts? Nein! Franz, du warst  
     der Blindheit nah!  
 Warst oder bist’s! — Mein Kopf ist mit dem  
     Aug’ im Kriege. —  
 Kein Zweifel, keiner! Das sind ihre Federzüge,  
 Und keine Deutung läßt der klare Inhalt zu.  
 Wie aber, fragt der Kopf, wie mag sich solche  
     Ruh’

Und Unbefangenheit mit solcher Lage paaren?

(Nach kurzem Besinnen.)

Verschlagenes Geschlecht! Das größte zu be-  
wahren,

Räumt man das kleinere Geheimniß offen ein.  
Doch daß Fried'rike schweigt, ist albern mehr,  
als fein,

Am Ende — — Hm! Sie schließt die Thür  
seit gestern Morgen —  
Bereitet sie vielleicht hier — — Das bleibt  
nicht verborgen,

Und meines Hauses Ruf wird thörig ausgesetzt!  
Was thu' ich? fordr' ich den, der schaamlos ihn  
verlezt?

Sie sagt, er ist nicht da! — Er soll mir nicht  
entfliehen.

Jetzt ist das Nöthigste, geschwind auf's Land zu  
ziehen.

War nicht der — (Rufend) Betty! (Betty kommt.)

Ist der Mäkler wieder fort?

Betty.

Er stieg in's zweite Stock, ich mein', er ist noch dort.

Franz.

Geschwind! frag oben nach und führ' ihn in  
mein Zimmer.

(Betty geht ab.)

Das ist der Mann; er schweigt, und billig  
war er immer.

Ein Häuschen außer'm Schuß der läst'gen Land-  
parthien,

Und — was dann nöthig ist, es heimlich zu erziehen,  
Das schafft er, und so bleibt ihr Name unzer-  
rissen.

Ich muß nur ungefähr den Zeitpunkt —

(Er geht rasch nach Friederikens Zimmer, bleibt  
aber dicht vor der Thür unentschlossen stehen.)

Das Gewissen  
Ist doch bei meiner Treu ein unbequemes Ding.  
Wie ich's auch dreh'; das bleibt ein Brief, den  
Sie empfang,  
Und den ich mir erlaubt, ihr heimlich wegzus-  
tehlen.

Was kann ich sagen, wenn es ihr gefällt, zu  
schmählen?

4 \*

Sie ist die Sünd'rin nicht, gewaltig sünd'haft  
Ständ' ich vor ihr mit der erschlichenen Wissen-  
schaft.

Sie mußte diesen Brief sorgfältiger verwahren;  
Sie hat gefehlt, mir ziemt's, die Schaam ihr  
zu ersparen.

Bedenk' ich's recht; so schwieg sie billig ge-  
gen mich,

Wie gegen jeden; denn wie leicht verräth man  
sich.

Unedel wär's, ihr ein Geheimniß abzufragen,  
Das ihr nicht angehört. —

(Den Brief in das Körbchen legend.)

Lucinde muß mir's sagen!

Betty.

Ich traf ihn glücklich! Er hat Eile, wie er  
spricht.

Franz.

Ist er —

Betty.

Im Vorfaal, in die Stube wollt' er nicht.

Franz.

Den Korb vergaß Madam, trag' ihn sogleich  
in's Zimmer.

(Ab.)

Betty.

Er störte d'rinn. — Was ist denn in dem Körb-  
chen? — Schlimmer  
Treibt's selbst die Eifersucht mit Spioniren nicht.  
Was man in's Ohr sich sagt, erräth er am Ge-  
sicht,  
Und wenn er wissen will, wo heut Madam ge-  
wesen,  
Er fragt nicht; nein, er sucht's an ihrem  
Schuh zu lesen.

### Filfte Scene.

Betty. Friederike. Später Lucinde.

Friederike.

Sag' meiner Schwester, daß Alin' entledigt ist.

Betty.

Die Kaze? Dann Adieu, Herr Generalbassst!

(Geht in Lucindens Zimmer, wo man sie rufen hört.)

Mamsell! Mamsell!

Lucinde (aus der Ferne).

Was giebt's?

Betty.

Mamsell, Alin' ist nieder!

Lucinde

(Noch hinter der Scene).

Adieu, Herr Musikus, wir sehn uns morgen  
wieder!

(Schnell eintretend.)

Spricht Betty wahr? — Wieviel?

Friederike.

Drei.

Lucinde (eilt nach der Thür).

Oh, die muß ich sehn.

Friederike.

Gemach, gemacht, mein Schatz! Wir müssen  
uns verstehn.

Du wolltest keinen.

Lucinde.

Ich hab' anders mich besonnen.  
Durch Eigensinn wird das Verlorne nicht ge-  
wonnen.

Friederike.

Ganz recht! doch Eigensinn erregt Eigensinn,  
Darum verzeih, wenn ich nun eigensinnig bin.

Lucinde.

Wie? Wegen eines Zwists, der sich um nichts  
entsponnen?

(Auf Betty zeigend.)

Be-sprachst du der nicht — ?

Friederike.

Ich hab' anders mich besonnen.

Betty.

„Sag' ihr, daß alles noch zu ihren Diensten  
steht,“

So hat Madam gesagt.

Friederike.

Der Wind hat es verweht.  
Kann ich dafür, daß sie mir alle drei gefallen?  
Sie bleiben mein.



Eucinde.

Gieb mir den häßlichsten von allen.

Friederike.

Gleich schön sind alle. Wart, du sollst es selbst  
gestehn.

(Sie zieht an einem Bande den Kagentorb aus ihrem Zimmer.)

Eucinde.

Ein Tiger! wie gemalt! — Der Tiger ist nicht  
schön,

Doch so, gerade so, war Ali auch gezeichnet.

Friederike.

Gerade darum ist er schlecht für dich geeignet.  
Wär' Ali todt, dann ja; doch er ist ungetreu,  
Und was ihm ähnlich ist, macht deine Schmerzen  
neu.

Eucinde.

Wenn's eine Schwachheit ist, die Katzen sehr  
zu lieben,

Wie nennst du wohl den Drang, an ihr den  
Witz zu üben?

Friederike.

Wer zu gewähren hat, dem ziemt wohl Spott  
und Wiß.

Lucinde.

Und wer nicht bitten will, der — setzt sich in  
Besitz.

(Sie zieht ihr das Band geschickt durch die Hand,  
fährt den Korb auf die Seite ihres Zimmers, und  
wickelt das Ende des Bandes fest um ihre Hand.)

Friederike.

Dem Ueberfalle muß das Recht des Tapfern  
weichen.

Lucinde.

Was blinde Macht versagt, das darf die List  
erschleichen.

Friederike

(heimlich eine Scheere aus ihrem Körbchen nehmend).

Ja, ja, das ist ein Satz der Kabinetmoral.

Zu bösem Spiele lacht ein guter General,

Und wo die Klugheit räth, den offenen Kampf  
zu meiden,

Weiße er dem Feinde — die Bagage abzuschneiden.

(Sie durchschneidet das Band, und zieht den Korb zu sich.)

Lucinde

(lächelnd den Rest des Bandes von ihrer Hand loswindend).

Gezwungen laß ich dir der Ueberlistung Ruhm.  
Indeß, der Krieg betrifft Alinens Eigenthum.  
Wär' uns, bei fremdem Gut, nach so viel  
Heldenthaten,

Nicht altem Brauche nach die Theilung anzurathen?

Ich räume dem Besiz sein Vorrecht willig ein,  
Zwei Theile sind für dich, der dritte nur sei mein.

Friederike.

Sobald der Feind bekennt, er sei außs Haupt  
geschlagen;

So sind wir auch geneigt, uns mit ihm zu vertragen,

Und laden höflich ihn in unser Hauptquartier.

Eucinde.

Sogleich! ich schließe nur die Noten in's Klavier.

(Ab. Friederike fährt den Korb in ihr Zimmer.

Betty bleibt.)

---

## Zwölfte Scene.

Franz. Betty.

Franz (sich umsehend).

Mir war, als hätte jetzt Eucinde hier gesprochen.

Betty.

Sie war's; ein Zufall hat die Stunde unterbrochen.

Franz (erschrocken).

Ein Zufall? Hoffentlich doch nicht von Wichtigkeit?

Betty.

Von größter, wen er trifft, doch keine Seltenheit.

Franz (angelegentlich).

Laß hören!

Betty.

Was denn?

Franz.

Nun, was du mit angesehen.

Betty.

Ich? Gott bewahre mich! Werd' ich zu so was  
gehen!

Franz (bei Seite).

Zu so was?

(Rasch sich zu ihr wendend, mit Ernst.)

Höre, Kind, wenn ich dich recht versteh';

So weißt du —

Betty (ängstlich).

Ich weiß nichts!

Franz

(mit feierlichem Nachdruck).

Sag' überallt so! — Geh!

(Betty ab.)

---

# Dreizehnte Scene.

Franz. Später Lucinde.

Franz.

Natürlich! Dofen find geborene Vertraute.

Ein Zufall? Hohe Zeit war's, daß ich fie durch-  
fchaute ;

Und hohe Zeit ift's auch, daß ich um jeden Preis  
Von ihr erforsche, was ich leider gründlich  
weiß,

Um meinen Plan mit ihr gemeinfam auszu-  
fpinnen.

Ich mein' es gut, das muß mir ihr Vertrau'n  
gewinnen.

(Er klopft an ihre Thür.)

Lucinde (von innen).

Herein!

Franz (fährt zurück).

Sie ruft herein. — Bin ich nicht lächerlich?  
Weil die Befchämung fie erwartet, fchäm' ich  
mich. —

Wahr ist's, ihr Zustand will, daß ich die Worte  
wäge —

Lucinde (lauter).

Herein!

Franz

(sich vor die Stirn schlagend).

Ich Thor, daß ich das jetzt erst überlege!

Lucinde (auftretend):

Sie pochten?

Franz (verlegen).

Ja.

Lucinde.

Das Schloß war doch nicht abgeschnappt!  
Warum verlegen wie ein Dieb, den man ertappt?  
Wenn man durch Klopfen sich die Gnade aus-  
gebeten,

In diesem Zimmer vor mein Angesicht zu treten,  
Und wenn ich voller Huld gerufen: Nur herein!  
So soll man pfeilgeschwind zu meinen Füßen sehn.

Franz.

Zu glücklich, wenn Sie dort mich nur erträg-  
lich fänden.

Lucinde.

Mein Herr, verbunden für den Weihrauch, den  
Sie spenden.

Indeß bleibt ausgemacht, Ihr Finger klopfte  
hier;

Was, wenn ich fragen darf, was wollten Sie  
bei mir?

Franz.

Voreilig pocht' ich an; Sie schienen nicht zu  
hören —

Lucinde.

Rief ich nicht laut genug?

Franz.

Ich wollte Sie nicht stören.  
Zu spät bedacht' ich, daß ein leidendes Ge-  
müth

Bizweilen selbst den Freund mit Unlust kommen  
sieht.

Ihr Unfall —

Lucinde.

Ist er werth, daß Sie noch daran denken?



Franz.

Ihn jest vergessen, hieß' der Freundschaft Rechte  
fränken.

Gewiß, ich stelle mich an Ihren Platz. Hab' ich  
Nie ähnlichen Verdruß gehabt?

Lucinde.

Sie höhnen mich.

Sie? Mann und Philosoph?

Franz.

Gerad' aus diesen Gründen  
Verzeih' ich Mädchen gern der Neigung kleine  
Sünden,  
Und fühle mit, was sie vergnügt und traurig  
macht.

Sie mußten offner sehn.

Lucinde.

Sie hätten nur gelacht.

Was kummert Sie, mein Freund, mit dieser Ca-  
to'smiene,

Mein Afrikaner, sein Verlust, und ein' Uline.

Franz (einen Augenblick befremdet).

Uline? — Ah! So heißt, wenn ich nicht irrig bin,

In Bürgers Meisterstück Goldkondens Königin.

(Sie fixirend.)

Der Junker aus dem Schloß traf sie, mit ei-  
nem Topfe

Voll schäumend-frischer Milch auf sechszehnjähr-  
gem Kopfe.

Sie ließ ihn fallen, glitt dann auf der Milch-  
straß' aus,

Und — kam nicht ganz, wie sie gegangen war,  
nach Haus.

Lucinde.

D'rauf ging sie nach Paris, nahm einen Prästi-  
denten,

Nicht wahr? und als er starb, bekam sie seine  
Renten.

Franz.

Ganz recht.

Lucinde (immer lebhafter).

Dann wurde sie Marquis' und  
Frau von Geist,

Und wie sie d'rauf zur See, Gott weiß, wohin,  
gereist,

Ward sie gefangen an Golkondens Herrn ver-  
handelt.

Zu ihrem Sklaven wird der Sultan umgewan-  
delt,

Er setzt die Kron' ihr auf, sie ihm — ein Hirsch-  
geweih,

Und weil sie fürchtet, daß er d'rüber böse sei,  
Entfernt sie heimlich sich aus seiner Hoheit  
Landen.

Nachdem sie nun den Sturm der Jugend über-  
standen,

Trifft sie der Junker, jetzt ein hochbejahrter  
Mann,

Gekrümmt und runzelvoll als Philosophin an.  
Das Ding ist allerliebst!

Franz.

Und reich an guten Lehren.

Lucinde.

Wenn man erst Runzeln hat, ist's leicht, sich  
zu bekehren,

Ich denke so, mein Freund: Bracht' ein zer-  
brochener Topf

Der Krone hehren Glanz auf einer Bäu'rin  
Kopf;

Welch Glück kann nicht auch mir mein kleiner  
Unfall bringen!

Geschieht's auf beß're Art; so sollen Sie's be-  
singen!

Franz (bei Seite).

Wie listig sie sich dreht! — Mich dünkt, Ali-  
nens Fall

Giebt noch zu anderer Betrachtung Stoff:  
Ein Ball

Des Schicksals, wurde sie erst an der Krücke  
weise;

Sie kam an's Ziel, doch Fall auf Fall war ihre  
Reise.

Der Grund, worauf sie lief, war hellgeschliffner  
Stahl,

Und, ach! die Einmal fiel, die fiel für allemal.  
Lucinde.

So steht's im Oberon.

Franz.

Und so muß sich's ereignen,

Wenn wir den ersten Fall nicht schlau der  
Welt verleugnen.

Die Unschuld lohnt allein ihr Ruf; ist der  
versehrt,

So scheint das Uebrige nicht mehr der Mühe  
werth.

Verhehle, wer gefehlt, daß er nicht ferner fehle!  
Lucinde.

Wie weise! Niemand fällt, damit er es erzähle.  
Franz.

Doch ist es nöthig, sich dem Freunde zu ver-  
traun,

Damit die Feinde das Geheimniß nicht durch-  
schaun.

Lucinde (gelangweilt).

Von etwas Schicklichem bitt' ich, mit mir zu  
sprechen.

Franz.

Zwei Worte nur noch —

Lucinde.

Ich befehle, abzubrechen,  
Kraft meines Weiberrechts.

Franz.

Ich schweige. — — — Hätten Sie  
Indeß nicht einige Zerstreuung nöthig? — Wie,  
Wenn zur Veränderung der Luft Sie sich ent-  
schließen?

Ich denk' auf's Land.

Lucinde.

Ich nicht.

Franz.

Veränd'ung lehrt vergessen.

Auch meine Frau zeigt Lust —

Lucinde.

Mein Herr, Sie irren sich;  
Zög' alle Welt auf's Dorf, hier bleibt Fried'rik  
und ich.

Sie können ziehn, o ja, ziehn Sie, wohin Sie  
meinen,

Bisweilen werden wir dort zum Besuch er-  
scheinen.

Franz.

Unmöglich! Bleiben Sie, so merkt die Welt  
gewiß,

Um wen Sie traurig sind, und — was er hinterließ.

Lucinde.

O, das Geheimniß will ich niemand unterschlagen.

Ich hatt' ihn einmal lieb, die Welt kann davon sagen,

Was ihr beliebt.

Franz.

Fürwahr, mit Muth ergreifen Sie,  
Wenn nicht die beste, doch die kürzeste Partie.  
Inzwischen — fordert nicht auch die Gesundheit Schonung?

Bewegung, freie Luft, Ruh' einer Sommerwohnung —

Lucinde.

Beruhigen Sie sich! Noch bin ich nicht so schwach,  
Daß Krankheit mich bedroht bei solchem Unge-  
mach.

Ich bin getröstet.

Franz.

Gut! Allein — in Ihrer Lage?

Lucinde (bestremdet).

In meiner Lage? — Wie? in welcher denn? —

Ich frage

Umsonst mein Bischen Wiß, was der Herr  
Schwager meint?

Franz.

Sie wissen wohl, mein Blick ist schärfer, als er  
scheint.

Lucinde.

Laß sehn, was haben Sie durchblickt?

Franz.

Muß ich es nennen?

Da Sie die Freundschaft, die ich für Sie  
hege, kennen;

So mein' ich, wo Sie auf ein Kammermädchen  
bau'n,

Gebührte mir, dem Freund, das nemliche Ver-  
trau'n.

Lucinde.

Vertrau'n? Sie machen mich zum Sterben un-  
geduldig.



Franz.

Gewiß, Sie waren mir's auch als Verwandten  
schuldig.

Lucinde.

Was aber? was vertrau'n?

Franz

(mit steigender Verlegenheit).

Bekennen Sie —

Lucinde.

Geschwind!

Franz. ,

Verzeih'n Sie, daß —

Lucinde.

Nun?

Franz

(mit niedergeschlagenen Augen und halber Stimme).

Daß — Sie guter Hoffnung sind.

Lucinde

(prallt zurück und sieht ihn stolz an).

Mein Herr! — Ich bin bereit, gerichtlich zu  
bekennen,

Daß meine Zunge brennt, Sie einen Narren  
zu nennen.

Wer schickte Sie so dreist, so plump in den  
April?

Franz (bitter).

Wahrhaftig, es ist stark, daß man mir leugnen  
will,

Was man der Dofe sich nicht hat geschämt zu  
sagen.

Lucinde.

Geschämt? Das geht zu weit! Das könnte  
Betty wagen?

So schmäählich spränge sie mit Ihrer Weisheit um?

Franz.

Nicht Betty —

Lucinde (auffahrend).

Wer's gesagt, ist boshaft oder dumm.

Wer war's?

Franz.

Sie ärgern sich.

Lucinde (äußerst heftig).

Wer? Wer? wenn Sie mich lieben!

Franz.

Mein Gott, Sie haben's ja an meine Frau geschrieben,

Ich fand — ich las es selbst.

Lucinde.

Sie sind verwirrt, bei Gott!

Franz.

Mit Einem Wort, schon ist zur Freistatt gegen Spott

Durch meine Sorgsamkeit ein Sommerhaus besprochen,

Und bin ich Ihnen werth; so —

(Nachdem er sich nach der Thür umgesehn.)

halten Sie dort Wochen.

(Lucinde stampft mit dem Fuß.)

Erhizen Sie sich nicht!

(Er geht zum Korbchen.)

Hier sehn Sie Ihren Brief,  
Und trau'n Sie dem, der gern für Sie durch's  
Feuer lief.

Lucinde

(wirft einen Blick in den Brief, und ihre Miene geht  
sogleich zum Lachen über).

Das ist Ihr Währmann? Das? O, das ist  
zum Zerplazen!

Zu spät! Zu — ha, ha, ha! — Ein Sommer-  
haus für Raten!

(Sie läuft in Friederikens Zimmer.)

Franz.

Für Ra — — Wär's möglich, daß ich mich so  
schwer versehn?

(An der Thür.)

Sie spricht mit Fris. — Man kann vor Lachen  
nichts verstehn.

---

## Vierzehnte Scene.

Franz. Lucinde, den Kagenkorb nach sich ziehend. Friederike.

Lucinde.

Triumph, Herr Schauinsherz! Sie haben recht gelesen!

Hierher! — Der Tiger ist das zarte, kleine Wesen,  
Das, wie sein Vater schön, doch minder undankbar,

Mir theurer werden soll, als es mein Ali war.  
Ali, von edlem Stamm in Angola geboren,  
Hat in dem Labyrinth der Böden sich verloren;  
Todt oder ungetreu ist der Geliebte — dieß  
Ist alles, was er mir, was er Alinen ließ!

Franz.

Wer sich bei soviel Schein noch nie geirrt,  
der werfe

Den ersten Stein auf mich!

Lucinde.

Die Gule der Minerve!

Hab' ich es nicht gesagt? Blind bei des Mittags  
 Licht,  
 Der Weisheit sichtbar Bild, und doch die Weis-  
 heit nicht.  
 Sein Forscherblick durchdringt errathend das  
 Geheime,  
 Allein, den Wald zu sehn, verhindern ihn die  
 Bäume.

Franz.

Ich — meine Frau ist schuld. Verschlossen stets  
 die Thür —

Eucinde.

Nun, wenn sie offen blieb, wär' wohl Uline hier?

Franz.

Und da es schwarz auf weiß geschrieben stand —

Eucinde.

Natürlich

Erklärt sich's eigentlich bequemer, als figürlich.  
 In Wahrheit, Männchen, wenn ich guter  
 Hoffnung bin,  
 Für Ihren Wis ist's nicht; der ist auf immer  
 hin.

Friederike.

Und durften Sie denn so mit fremdem Briefe  
schalten?

Darüber denk' ich noch ein streng Gericht zu  
halten.

Franz.

Dann ist der Urtheilspruch fürwahr nicht zweifelhaft;

Die Jung' ist ja das Schwert, womit das  
Weib bestraft.

Die Damen, irr' ich nicht, sind heut zum Thee;  
den Gästen

Giebt ihre Güte ganz gewiß den Fall zum  
Besten,

Nur, bitt' ich, werd' er dort mit der Moral erzählt:

Die Unschuld gleicht der Schuld, sobald sie was  
verhehlt.

Lucinde.

Gut; doch für Ihr Geschlecht ist auch noch eine  
drinnen:

Mißtrauet Weibern nie, und lieber euren Sinnen.

Friederike

(indem sie den Kagenkorb abführt).

Adieu, mein Freund.

Franz (sich verbiegend).

Madam!

Eucinde.

Adieu!

Franz.

Wamsfell, ich bin

Ihr Diener.

(Er bleibt finster stehen.)

Eucinde (kehrt um, mit unterdrücktem Lachen).

Freund, dort fährt Volkondens Königin!

(Mit Friederiken ab.)

Franz

(wirft den Brief ärgerlich zu Boden, und setzt den Hut auf),

Schlau sind sie — äußerst schlau! — Was mag  
dahinter stecken? —

Das war die Wahrheit nicht; sie ist noch zu  
entdecken.

Der Vorhang fällt.





**Die  
Zurückkunft aus Surinam.**

---

**Lustspiel in drei Akten,**

**nach**

**Voltaire's la femme qui a raison frei bearbeitet.**

---

**Zuerst aufgeführt in Berlin, am 25. Jun. 1812.**



## Vorerinnerung.

---

Es ist oft besprochen worden, daß die Decenz die Tragödien der Franzosen erkältet, weil sie den Ausdruck der Natur verfälscht, ohne welchen das wahre Pathos nicht denkbar ist. „Die Könige, Prinzessinnen und Helden eines Corneille und Voltaire,“ sagt Schiller \*), „vergessen ihren Rang auch im heftigsten Leiden nie, und ziehen weit eher ihre Menschheit, als ihre Würde aus. Sie gleichen den Königen und Kaisern in den alten Bilderbüchern, die sich mit sammt der Krone zu Bette legen.“

Die Franzosen, und mit noch stärkerem Rechte vielleicht die Engländer, könnten uns Deutschen

---

\*) Ueber das Pathetische, im 17ten Bändchen der Sammtl. Werke. Taschenausg. 1825. S. 259.

in Hinsicht des Lustspiels einen ähnlichen Vorwurf machen. Der Wiß, welcher doch gewiß nicht die unwichtigste Zierde der Komödie ist, verträgt die Fesseln der Rücksichtlichkeit und der Convenienz eben so wenig, als das Pathos; und es thut unserm Lustspiel nicht geringen Schaden, daß es noch so viel Zuschauer giebt, welche von ihm denselben Anstand und denselben Unterhaltungston fordern, welche die Convenienz erfunden zu haben scheint, damit es desto leichter sei, im geselligen Leben den Mangel an Wiß zu verbergen. Um ihretwillen hat der rücksichtslose, muthwillige Genius, der das Bratenkleid nicht tragen mag, die bequemere Jacke des Harlekin angezogen, und aus Thaliens Tempel in den freieren Bezirk der Posse und auf die Casperletheater sich geflüchtet, wo ihn, um der lieben Verdauung willen, oft die nemlichen Feinde wieder auffuchen, die ihn dort vertrieben haben.

„Die Bühne muß eine Schule der Sittlichkeit seyn.“ Das ist das große Wort, auf wel-

ches sie sich berufen, ohne zu bedenken, daß sie das nur in soweit seyn mag, als die Kunst überhaupt sich damit befassen kann, den Menschen besser zu machen, indem sie ihn vergnügt. Wenn es Schillern nicht gelungen ist, in seiner Abhandlung über die ästhetische Erziehung des Menschen ihnen deutlich zu machen, was das sagen will; so dürfte auch wohl jeder andere Versuch vergebens seyn, und man kann bloß noch die Frage an sie gelangen lassen, warum sie es der Malerei nicht zum Vorwurf machen, daß sie den Menschen durch den Anblick von Gestalten ergötzt, welche nicht unter die konventionellen Begriffe von Anständigkeit passen?

Bei dieser Klasse von Sittenrichtern wird das Gesellschaftsstück von Voltaire, welches ich hier in freier Bearbeitung gebe, wenig Gnade finden, obschon ich viele seiner Einfälle um der Decenz willen unterdrückt habe. Er schrieb es, um damit ein Fest zu beleben, welches 1749 dem König Stanislaus, Herzog von Lothringen, gegeben wurde, und je gebildeter das Publikum

war, für welches er dichtete, um so freier konnte er seinen Genius walten lassen.

Gesetzt aber auch, daß er darin zu weit gegangen sei; das deutsche Lustspiel wird immer einen Vortheil aus seinem Fehler ziehen können. In allen ästhetischen Dingen erkennen wir die feine Gränzlinie zwischen Zuviel und Zuwenig weit schwerer, wenn wir sie unerreicht bleiben, als wenn wir sie überschreiten sehen, und Voltaire selbst scheint erst aus dem Studium des tragischen Theaters der Engländer die Ueberzeugung geschöpft zu haben, daß der Geschmack seiner Nation die Tragödie in zu enge Schranken bannte.

Bei Voltaire kommt der Herr vom Hause aus Surate zurück. Als ich mit der Bearbeitung schon fertig war, kam mir der Einfall, es gegen das heut zu Tage bekanntere Surinam auszutauschen; aus Unachtsamkeit aber ließ ich an einigen Stellen das Wort ostindisch stehen. Ehe ich das Versehen bemerkte, war das Stück in Berlin aufgeführt; und da-

von hat ein Theaterneuigkeits-Referent im Journal des Luxus und der Moden Gelegenheit zu der Bemerkung genommen, „daß der Uebersetzer Surinam nach Ostindien verlegt habe.“ Die Maxime der Kritik, lieber einen Schreibfehler als einen Druckfehler, und lieber eine Unwissenheit als einen Schreibfehler vorzusetzen, hat Aehnlichkeit mit dem Verfahren der Stadtneuigkeits-Referentinnen, welche aus christlicher Liebe die Unbesonnenheit einer Nachbarin mit der Präsumtion eines Verbrechens zudecken. Allein jene Rüge aus einer solchen Aehnlichkeit erklären, hieße sich selbst den Verdacht dieser Aehnlichkeit zuziehen. Ich habe mir daher viel Mühe gegeben, eine Voraussetzung zu ersinnen, welche jenem Theaterneuigkeits-Referenten vortheilhafter seyn möchte; aber ich habe schlechterdings nur auf die höchst unwahrscheinliche kommen können, daß er vormals irgendwo Ludimoderator in tertia gewesen sei.

Einige Abweichungen von den Regeln des



französischen Alexandriners, welche ich im Deutschen mir gestattet habe, gründen sich auf folgende Ansichten.

Der Franzos fordert eine Cäsur nicht bloß der Worte, sondern auch des Sinnes. Boileau sagt:

Que toujours en vos vers, le sens coupant  
les mots,

Suspende l'hémistiche, en marque le repos.  
Der Vers aus den Mitschuldigen:

Schon gut! Sie mag mir noch einmal mit Tugend kommen!

würde nach dieser Regel eben so wenig zu billigen seyn, als der französische:

N'oublions pas les grands bienfaits de la  
patrie.

Der Franzos duldet ferner kein enjambement, und er würde den Vers:

Alceste, bei dieser Hand, der theuren Hand, beschwöre

Ich dich!

so gewiß verwerfen, wie den:

Quel que soit votre ami, sachez que mutuelle  
Doit être l'amitié.

Dagegen aber nimmt er im Bau seines Verses überhaupt, und bis auf den Reim, auf die Quantität der Silben gar keine Rücksicht. Er kennt weder Jamben noch Trochäen, noch Daktylen u. s. f. Er skandirt nicht, und spricht z. B. seine sogenannten vers de sept syllabes:

˘ ˘ — ˘ — ˘ — ˘  
Je ne vois que des supplices

˘ ˘ — ˘ — — ˘  
A la suite des délices etc.

nach Art unserer Knittelverse, ungefähr wie des Herrn von Kosebue Eulenspiegel:

In Gottes Namen! Regnet's Dukaten,

So kann ich des Regenschirms entrathen.

Durch diesen Mangel an eigentlichem Rhythmus erhält sein Alexandriner, ungeachtet der Einförmigkeit der, im Drama gewöhnlichen, rimes plates (non-croisées et non-mêlées) eine Abwechslung, und, bei allem Regelzwange, eine Freiheit der Bewegung, welche unserem jambischen fehlt, sobald wir ihn unbedingt dem

fremden Zwange unterwerfen, ohne ihm den einheimischen zu erlassen. Von den Genien beider Sprachen mit gleicher Strenge befehligt, von dem einen gezwungen, nach immer gleichem Schrittmaasse einherzuschreiten, und von dem andern angehalten, immer und ewig am bestimmten Plage auf dieselbe Weise auszuruhen, erhält der unsrige eine Gemessenheit, worunter seine Tauglichkeit zu dramatischem Gebrauche, zumal in Stücken von einigem Umfange, nothwendig leiden muß. Eben so unbequem für den freien Ausdruck der Leidenschaft in der Tragödie, als unverträglich mit der unerläßlichen Natürlichkeit des Lustspiels, zieht der ewig gleiche Takt (der bisweilen sogar den Abschreiber verleitet, jeder Cäsur ein Komma, und jedem Endreim ein Punktum beizusetzen) den Sprecher nur allzuleicht in eine Gleichtönigkeit hinein, welche den Hörer in die Länge nicht weniger ermüdet, als die stets unverändert wiederkehrenden zwei Klauseu einer zahlreich besetzten Ecossaise.

Muß ich mich darüber durch ein Beispiel

deutlich machen? Die zwei Verse, womit der zweite Akt des nachstehenden Stücks anhebt:

Was Teufel? Wohnen denn | die Narren hier, Mosje?  
Was trieb man denn die Nacht | in diesem Hause? He?  
haben diese Gleichtönigkeit. Die französischen:

Comment? dans ce logis | est-on fou, mon garçon?

Quel tapage a-t-on fait | la nuit dans la maison?

obschon viel wohl lautender, haben sie nicht. Ihnen würden diese:

Was Teufel? Wohnen hier | lauter Narren, Mosje?

Welch Gelag ist die Nacht | im Haus gewesen? He?

in metrischer Hinsicht weit näher kommen, und ein Franzos, welcher nach seiner Verskunst urtheilte, würde sie vielleicht für tabelsfreie Alexandriner gelten lassen.

Wollen wir jene Gleichtönigkeit vermeiden, welche der deutsche Alexandriner durch den Jambus erhält; so müssen wir, dünkt mich, die Fesseln der Cäsur, wenn auch nicht abstreifen, doch

ein wenig looser machen, und das Verbot des enjambement zwar nicht aufheben, aber durch Ausnahmen beschränken. Wer sich die angenehme Mühe geben will, den Monolog des Alcest im siebenten Auftritte des letzten Actes der Mitschuldigen zu sprechen, der wird finden, daß es ihm willkommen ist, in der Reihe von sechs und zwanzig Alexandrinern auf die Wortcäsur:

Der Pfennig, den du giebst,  
Trägt seinen Thaler. Nun | hat sie sich's selbst ge-  
nommen,

und auf das enjambement zu stoßen:

Es ist mir herzlich lieb. Nur ohne Furcht be-  
dienen

Sie sich des Wenigen.

Daß diese Freiheit cum grano salis zu gebrauchen sei, und daß ich die Zurückkunft aus Surinam weder in dieser, noch in irgend einer Rücksicht als Muster aufstelle, bedarf keiner Erwähnung.



---

## Die Zurückkunft aus Surinam.

---

## Personen.

---

Schmalt, Kaufmann.

Dessen Frau.

Fritz, sein Sohn, Hauptmann.

Elise, seine Tochter.

Franz, Baron von Fels.

Krumm, Geldmäkler.

Lenore, im Dienst der Madam Schmalt.

---

Durch das ganze Stück ein reich verziertes und geschmackvoll garnirtes Zimmer mit einer Hauptthür und zwei Seitenthüren.

## Erster Akt.

---

### Erste Scene.

Madam Schmalt tritt durch die Hauptthür ein.

Franz folgt ihr bis in den Vorgrund.

Mad. Schmalt.

Nun denn, so reden Sie! Hier sind wir ungestört.

Franz.

Sie wissen, daß mein Herz Elisen angehört —

Mad. Schmalt.

O weh, das alte Lied!

Franz.

Ich werd' es ewig singen,

Wenn Sie nicht durch ein Ja mein Herz zur  
Ruhe bringen.

Mad. Schmalt.

Was hilft der Mutter Ja? Es fehlt des Vaters Wort.



Franz (scherzend).

Der ist in Surinam, und bleibt, so Gott will,  
dort,  
Und stirbt, nachdem wir hier ihn längst ver-  
gessen haben.  
Zwölf Jahr entfernt ist nicht viel besser als be-  
graben.

Mad. Schmalt (lächelnd).

Er lebt, und ist gesund.

Franz.

Er thut nicht übel d'ran.  
Je weniger er stirbt, je mehr erwirbt der Mann,  
Und was er dort erwarb, hier wird man's brau-  
chen können.  
Um diesen Preis will ich ihm gern das Leben  
gönnen.  
Doch meint er, Herr zu seyn von seiner Tochter  
Hand;  
So nehm' ich an, er sei gestorben dort zu  
Land.  
Sie bildeten ihr Herz, Sie müssen für sie  
wählen!

Aus solcher Ferne kann man Töchter nicht vermählen.

Mad. Schmalt.

Er ist gern Herr im Haus.

Franz.

Ei was, er ist nicht d'rin,  
Und gar nichts kann ich seyn, wo ich nicht  
einmal bin.

Mad. Schmalt (ernster).

Fern oder nah', Baron, ich ehr' ihn.

Franz.

Das ist billig.

Mad. Schmalt.

Ich lieb' ihn —

Franz.

Ist zuviel.

Mad. Schmalt.

Und ich gehorch' ihm willig.

Franz.

Gehorchen? Wirklich? Sie gehorchen Ihrem  
Mann?

Verzeihn Sie mir, Madam, daß ich's nicht  
glauben kann:

Denn hätten Sie gethan nach seinem Wort;  
Sie säßen

In einem fünften Stock, hart unter'm Dach,  
und äßen,

In blumiger Kontusch, geziert mit schmalem  
Band,

Ein mageres Gericht, gekocht mit eigener Hand.

Mad. Schmalt.

Nun ja, die Sparsamkeit liegt ihm zu sehr am  
Herzen;

Allein er meint es gut, wir lieben ihn.

Franz.

Sie scherzen.

Man hat mir's oft erzählt, Sie opferten sich  
auf,

Die Heirath mit Herrn Schmalt war eine Art  
von Kauf,

Und Sie scheint fast nun auch ein Lüstchen an-  
zuwandeln,

Auf eben diese Art Elisen zu verhandeln,

An seinen Vathen, an Herrn Krumm, des Buch-  
rers Sohn.

Ich hör', Herr Schmalt hat das gewollt, seit  
lange schon.

Mad. Schmalt.

Nun, da Sie's wissen: Ja, er hat davon ge-  
schrieben.

Franz (ernst).

Hat er? und nennen Sie das, seine Kinder  
lieben?

Ei! und dieser Krumm, das alberne Gesicht!

So opfern wollen Sie Ihr Kind?

Mad. Schmalt.

Ich will es nicht.

Ich schrieb dem Alten schon, den Einsall aufzu-  
geben,

Etise würde mit Herrn Krumm nicht glücklich  
leben.

Allein sein Vater ist ein Freund von meinem  
Mann;

Man muß ihn schonen, wenn man ihn nicht  
lieben kann.

Ich will das Meine thun, nur müssen Sie nicht treiben.

Sie sehn, wie nöthig 's ist, nach Indien erst zu schreiben.

Franz.

Nach Indien? Ei warum nicht gar? das wär' bequem!

Wir würden beide alt, eh' Antwort wieder käm'.  
Und welche Antwort? „Kann darin dem Herrn nicht dienen.“

Mad. Schmalt.

Ich male ja Ihr Bild, natürlich schmeichl' ich Ihnen.

Franz.

Nein, nein! Ich bin für ihn kein Stoff zum Schwiegersohn,  
Der Kaufmann Schmalt erschrak' beim bloßen Wort Baron.

Ich glaub', er käme selbst, die Heirath zu verhindern,

Und schrie, als wär' man drauf und dran, sein Haus zu plündern.

Geld liebt er, Liebe war ihm nichts sein Lebenslang.

(Dringend.)

O, bei dem Engel, der aus Ihrem Blut entsprang,

Und bei der Freundschaft, die ich für die Mutter trage!

Beschließen Sie mein und Elisens — ja, ich wage

Das Wort — beschließen Sie mein und Elisens Glück!

Mad. Schmalt.

Nun ja doch, lieber Freund, nur nicht den Augenblick.

Franz.

Sie müssen meinen Wunsch den Augenblick erfüllen,

Um meiner Ruh, und auch um Ihres Sohnes willen.

Mad. Schmalt.

Was hat mein Sohn dabei zu schaffen?

Franz.

O gar viel.

Mad. Schmalt.

Wie das?

Franz.

Der Hauptmann ist der vierte Mann im  
Spiel.

Mad. Schmalt.

Der vierte Mann?

Franz.

Ja.

Mad. Schmalt.

Wie versteh' ich das, mein Bester?

Franz.

Ganz eigentlich: Ihr Sohn liebt Claren, meine  
Schwester.

Mad. Schmalt.

Das fehlt! Ihm hat mein Mann die Jungfer  
Krumm bestimmt.

Franz.

So? Nun, ich weiß, daß er nur meine Schwe-  
ster nimmt,

Und sie nur ihn; allein, bekannt mit meiner  
Liebe,

Und meiner Ungeduld, will sie dem süßen Triebe  
Nicht eher weichen, bis ihr Bruder glücklich ist,  
Bis er Elisens Mund als Bräutigam geküßt.

Mad. Schmalt.

Welch Ungewitter seh' ich über uns sich thürmen!

Franz.

Elise wird für Fris, und mit ihm Sie be-  
stürmen,

Dann widerstehn Sie nicht.

Mad. Schmalt.

Nichts ohne meinen Mann!

Das ist mein letztes Wort.

Franz.

Ihr letztes? — Nun, wohl an!

(Er geht nach der Mittelthür.)

Elise!

---



## Zweite Scene.

Die Vorigen. Elise tritt schüchtern ein, und bleibt im Hintergrunde.

Franz.

Kommen Sie und helfen Sie mir stehen,  
Denn Ihre Mutter ist die Härteste, die ich sah.

(Heimlich zu Elisen.)

So komm doch, Liebe! mußt nicht so von ferne  
stehen.

Mad. Schmalt (die es gehört).

Ganz recht. Komm näher, Kind!

(Elise thut es mit steigender Verlegenheit.)

Liebst du den Herrn?

Elise (verschämt).

Mama —

Mad. Schmalt.

Das heißt, du liebst ihn nicht?

(Elise schweigt.)

Nun, Herr Baron, Sie sehen,

Elise liebt Sie nicht.

Elise (schnell).

O ja — (höchst verlegen.) ich glaube, ja.

Mad. Schmalt.

So? Nun, dann glaub' ich's auch.

Elise (freudig).

Und sind nicht d'rüber böse?

Mad. Schmalt.

Darüber nicht, mein Kind; doch über deinen  
Freund.

Er thut, als ob Elise auf heißen Kohlen säße,  
Bis am Altar mit ihm der Priester sie vereint.

Elise.

O nein! Die Ungeduld ist bloß auf seiner  
Seite!

Doch — da ich hörte, daß es meinen Bruder  
freute,

Und — da ich auf den Mai doch sechzehn Jahre  
zähl';

So würd' ich — wenn Mama ausdrücklich es  
befähl' —

So bald als möglich — mich mit dem Baron  
vermählen.

Mad. Schmalt (lächelnd).

Sei ruhig! denn das kann dein Vater nur  
befehlen.

Elise.

Ja wenn er da wär' —

Franz.

O, ich bitte Sie, Madam,  
Wenn je der Liebe Blut in Ihren Busen kam,  
So geben Sie es auf, uns durch Verzug zu  
plagen.

(Zu Elise.)

Sprich doch!

Elise.

Du sprichst so schön, so weiß ich's  
nicht zu sagen.

(Sich besinnend.)

Ich fürchte mich, zu viel zu sprechen, Herr Baron,  
Und — mehr, als schicklich ist, besorg' ich, sagt'  
ich schon.

Mad. Schmalt.

Du hast weit weniger gesagt, als ich ge-  
sehen,

Und morgen solltet ihr schon vor dem Altar  
stehen,

Hing's ab von mir: allein mein Mann —

Franz (ungeduldig).

Du liebe Noth!

Stirbt er nicht bald, der Mann, so ist er noch  
mein Tod.

Elise (ernst).

Er ist mein Vater, Franz!

Franz.

Nun ja, das ist's ja eben.

Wenn er nur das nicht wär'; so möcht' er ewig  
leben!

Käm' er nur wenigstens.

---

## Dritte Scene.

Die Vorigen. Frits im Offizieroberrock.

Frits.

Ihr Diener! — Sprechen Sie  
Von Hochzeit hier? — Ich bin —

Mad. Schmalt (einfallend).

Du bist von der Partie?

Frits (mit froher Laune).

Ja! mögen immerhin die Theologen lästern,  
Wir, der Baron und ich, heirathen unsre Schwe-  
stern,

Versteht sich über Eck, ich seine, meine er.

Ihr Wort nur fehlt uns noch, und darum  
komm' ich her.

Mad. Schmalt.

Zu früh! Dein Vater —

Frits.

Wenn er nur, zugegen wär';  
So wüßt' ich einen Grund, der würd' ihn schnell  
erweichen.

Mad. Schmalt.

Der ist?

Friß.

Ein Hochzeitschmaus wird für zwei  
Paare reichen.

Mad. Schmalt.

Ein Wort für tausend —

Friß (einfallend).

Wem an Wortersparniß liegt:  
Ein Ja nur, Mutter, und vier Herzen sind  
vergnügt.

Elise (schmeichelnd).

Mama, Sie sind so gut, und wollten sich des armen,  
Verliebten Bruders Friß nicht auf der Stell'  
erbarmen?

Friß (parodirend).

Elisen könnten Sie in ihrer Liebesglut  
Verschmachten sehen? Nein, dazu sind Sie zu gut.

Elise.

Mein Bruder stirbt, Mama, wenn Sie nicht  
sagen Ja!

Ich — ich gehorche bloß.

Fritz.

„Nein“ wär' ihr Grab, Mama!  
Kann Ihr mitleidig Herz der Schwester sich ver-  
schließen?

Elise.

Ich bitte nur für Fritz!

Fritz.

Ich bitte für Elisen!

Franz.

Für alle bittet Franz!

Mad. Schmalz (die lächelnd zugehört).

So hört denn alle drei:  
Ihr liebt, und ich gesteh', daß ich mich d'rüber  
freu'.

Die Doppelehe schätz' ich mir zur großen Ehre.  
Ich bin voraus vergnügt, als ob schon Hochzeit  
wäre.

Soll ich zufrieden seyn; muß ich Euch glücklich  
sehn.

Darauf habt Ihr mein Wort; ich brech' es nicht.

Franz, Fritz, Elise (zugleich).

O schön!

Mad. Schmalt.

Allein —

Franz

Noch ein Allein? Was gilt's, Sie wollen  
sagen:

Allein mein Mann?

Mad. Schmalt.

Ja wohl.

Franz.

O weh!

Fritz.

Wie Sie uns plagen!

Mad. Schmalt.

So hört mich doch nur aus! Ihr Kinder wißt,  
ich war,

Als mich Eu'r Vater nahm, kaum über fünf-  
zehn Jahr —

Fritz (einsäufend).

Ja, ja, wir wissen das.

Mad. Schmalt.

Ihr macht mich ungeduldig!



Franz.

Still!

Mad. Schmall.

Was ich bin und hab', ich bin's dem Alten schuldig.

Er fing mit wenig an, und ward durch Arbeit reich.

Als er das Land verließ, empfahl er mir, für Euch zu sorgen, doch mit Ernst die große Welt zu meiden,

Und keinen Aufwand in und außer'm Haus zu leiden.

Um Euretwillen such't' ich sie, die große Welt,  
Und ich gesteh' es frei, daß mir es d'rin gefällt.  
Im Stübchen unter'm Dach sollt' ich die Wirthschaft führen;

Ich kaufte dieß Hotel, und ließ es neu möbliren.  
Zum Advokaten sollt' ich seinen Sohn erziehen;  
In Königs Regiment macht' ich zum Hauptmann ihn.

Ich that nicht recht daran; allein es ist geschehen,

Nur weiter mag ich nicht im Ungehorsam gehen.

Ich seh' im Geiste schon ihn Feu'r und Flamme  
sprühn,

Wenn er das sieht; und geb' ich gar zu Schwie-  
gerkindern

Ihm andre, als die Krumm's, so müssen wir  
entfliehn.

Entschlossen bin ich zwar, die Doppelteh' zu hin-  
dern,

Die er verlangt —

Friß.

Wir auch!

Mad. Schmalt.

Doch reizt' ich auch nicht gern  
Durch eine andre ihn.

Franz.

Der heft'ge Herr ist fern.

Mad. Schmalt.

In seinem letzten Brief stand viel von Wieder-  
kehren.

## Vierte Scene.

Die Vorigen. Lenore. Dann Krumm.

Lenore.

Herr Krumm steht vor der Thür, und ist nicht  
abzuwehren,

Er spricht, er muß Sie sehn, selbst Ihnen liege  
dran.

Mad. Schmalt.

Es muß mir lieb seyn.

(Während Lenore die Thür öffnet.)

Ganz gewiß von meinem Mann!

(Zu Krumm, der mit kurzer Verbeugung eintritt.)

Ei, ei, was führt Herrn Krumm so spät aus  
seinen Pfählen.

Krumm.

Was Gut's. Ihr Diener!

Mad. Schmalt.

Was?

Krumm (in der Tasche suchend).

Gleich! werde nicht verfehlen! —

Friß.

Aus Indien ein Präsent?

Krumm.

Getroffen, junger Herr!

Ein Briefchen vom Papa aus Indien führt  
mich her. .

(Zu Mad. Schmalt, welche den Brief nimmt.)

Mein Mädel ist Ihr Kind, mein Hans Ihr  
Schwiegersohn.

Friß.

Ist?

Krumm (ihn groß ansehend).

Oder werden's doch, und ohne viel Sermon.

Da steht's!

Mad. Schmalt

(zu dem nächststehenden ihrer Kinder).

Der Brief ist rund. Was machen wir?

Mir hanget.

Krumm

(ohne es gehört zu haben).

Sie werden eiligst thun, was unser Freund ver-  
langet.

Er kommt zurück, sehr bald! Ein Handlungs-  
diener ist

Schon angekommen, der mit Vielen Rechnung  
schließt.

Ich hab' dabei zu thun, drum thun Sie mir  
die Liebe —

Mad. Schmalz.

Sie wissen, daß ich nichts gern ohne Noth ver-  
schiebe.

Der Vorschlag, Kinder, muß euch sehr gefallen.  
Sprecht,

Wie findet ihr ihn?

Fritz.

Wir?

Elise.

Wie Sie, Mama.

Krumm (ungebuldig).

Schon recht.

Franz.

Den allgemeinen Wunsch muß man geschwind  
vollziehen.

Wie sehr bin ich erfreut —

Krumm.

Schön Dank für Ihr Bemühen.  
Ob Sie's erfreut? ob nicht? daran liegt wenig.  
Friß.

Ich

Weiß vor Vergnügen nicht, wo aus noch ein.

Krumm.

Und mich

Nimmt's Wunder, was der Herr da babbelt von  
Vergnügen.

Franz.

Ei, muß mir so etwas nicht nah am Herzen  
liegen?

Krumm.

Am Herzen? Ihnen?

Franz.

Ja! Ihr ganz ergeb'ner Knecht  
Ist von Herrn Schmale ein Freund, und von  
Madam, und recht  
Aus Herzensgrund ein Freund von Demoisell'  
Elisen.

Soll ich das Glück, das sie erfährt, nicht mit  
genießen?

Ich bin ein Freund vom Haus.

Krumm.

So, so! (Vor sich.) Verdammtter Spaß!

(Zu Franz.)

Die Freunde lieb' ich just nicht sonderlich, mein  
Schatz.

(Zu Mad. Schmalt.)

Ich bitte, ohne Freund geschwind zum Ziel zu  
kommen.

Elise.

Wie? so in Eil?

Mad. Schmalt.

Und eh' ich guten Rath vernommen?  
Und eh' man mir noch Sohn und Tochter prä-  
sentirt?

Krumm.

Ei, das ist keine Waar', die man vorher probirt!  
Verlobte sehn sich Zeit genug zur Hochzeitfeier.

Mad. Schmalt.

Wohl wahr, man ist sich um so köstlicher, je neuer.

Allein als Mutter darf ich fordern, sie zu sehn.

Krumm.

Wozu? Sie sehn in mir sie beide vor sich stehn.

Mir gleichen Zug für Zug mein Hans und

Margarethe.

Mad. Schmalt.

Die lieben Kinder, die!

Fris.

O, mein Herr Krumm, ich bete

Das reizende Geschöpf mit reinster Liebe an.

Krumm.

Margrethen?

Fris.

Die, mein Herr, die mir für's ganze Leben

Ihr Herz zu eigen gab.

Krumm.

Man hat Ihm nichts gegeben.

Ich weiß nicht, was Er will! So zärtlich sind

wir nicht.

(Zu Elisen.)

Und Sie? was lächelt Sie? Sie schelmisches

Gesicht!



Elise.

Ich? ich denk' eben so. Ich liebe nur den einen,  
Den Sie, Mama, mit mir bald zu verbinden  
meinen.

Ich schwör' ihm ew'ge Treu, dem Bärtlichen,  
der mir

Sein Herz geschenkt —

Krumm.

Er ist nicht zärtlich, sag' ich Ihr!

Franz.

Er ist's, mein Herr, ich schwör's.

Krumm (vor sich).

Bliz! welch Original!

Herr Freund' vom Haus, ich dächt', man spräch'  
ein andermal.

(Franz macht Verbeugungen.)

Was kümmert man sich hier um ungelegte Eier?

(Zu Mad. Schmallt.)

Madam, ich nehme wahr, Sie ehren den Ge-  
mahl,

Wie sich's gebührt, drum g'nug! Die liebe Zeit  
ist theuer.

Man unterschreibt den Pakt, und somit ist's ge-  
than.

(Zu Frip.)

Ich bring' Ihm morgen früh die Frau her;

(Zu Elisen.)

Ihr den Mann.

Man wird zufrieden seyn, 's sind wohlgezogene  
Kinder,

Gehorsam, arbeitsam —

Franz.

Und sparsam?

Krumm (kurz und ärgerlich).

Ja, nicht minder!

's ist wahr, sie haben just nicht so den großen  
Ton —

Mad. Schmalt.

O, desto besser! man wird so nicht reich davon.  
Ich setze mein Vertrauen auf ihres Vaters Lehren.

Frip.

Mich dünkt, Margrethen schon zu sehen und zu  
hören.

Voll Einfalt und Natur!

Elise.

Und Hans, des Vaters Bild!  
Bedächtigkeit, Verstand!

Franz.

Verstand! ja, und, was gilt  
Die Wette, auch Geschmack!

Krumm.

Nichts, nichts von all den Dingen!

(Vor sich.)

Was Henker hat der Mensch denn hier zu  
Markt zu bringen?

Auf morgen denn, Madam! Frugal, wie sich's  
versteht.

Mit Sparsamkeit fang' an und fahre fort! 's ist  
spät,

Und Abends sind wir gern zu Haus, wie'n Schiff  
im Hafen.

Fritz.

Was machen Sie denn so des Abends?

Krumm.

Wir? wir schlafen,

Und, wie Sein Vater, sind wir früh vor Tag  
zu Plaz.

Wenn Er ein Gleiches thut, so thut Er wohl,  
mein Schatz.

Früh auf! die Hand gerührt! nie schenken! sel-  
ten borgen!

Das hilft. Auf Wiedersehn, in aller Frühe  
morgen.

Mad. Schmalz.

Nicht gar zu früh!

Franz.

Herr Krumm, mich, mich besuchen Sie!  
Nie kommt, stets geht bei mir ein Mann,  
wie Sie, zu früh.

Krumm

(lehrt ihm den Rücken, vor sich).

Der Mensch gefällt mir nicht, und vor dem  
Hochzeitschmause

Muß mir der Freund vom Haus auf ewig aus  
dem Hause.

Adieu!

Lenore

(nah an der Mittelthür, faßt ihn beim Arm).

Mein Herr, ein Wort!

Krumm.

Was giebt's?

Lenore.

Wenn sich's hier schickt;  
So proponir' ich ein Geschäft, das sicher glückt.

Krumm

(ohrleihend auf sein Rohr gestützt).

Geschäft? Man proponir'!

Lenore.

Nicht wahr? Zwei Kinder denken  
Sie zu vermählen?

Krumm.

Ja.

Lenore.

Da giebt's etwas zu schenken:  
Mitgift.

Krumm.

Nicht immer, Schatz.

Lenore.

Herr, ich weiß einen Weg,  
Wie man in jedem Fall die Hälfte erspart.

Krumm.

Man sprach'!

Nun? Wie denn? — Hofenmaul ist sonst doch  
viel geschwinder.

Lenore.

Die Mitgift zahlen Sie; behalten Sie die  
Kinder.

Krumm

(ergrimmt zu Mad. Schmaht).

Ich hoff, Madam entfernt dieß dreiste Weib-  
gesicht;

Und — lieber seh' ich auch den Freund vom  
Haus hier nicht!

(Unwillig ab.)

---

## Fünfte Scene.

Die Vorigen, ohne Krumm.

Fritz.

Nun, Mutter?

Elise.

Nun, Mama?

Mad. Schmalt.

Ja, nun? Was ist zu machen?

(Lachend.)

's ist ein Original, der Krumm!

Franz.

Sie können lachen?

Elise.

Ich, seines Sohnes Frau?

Fritz.

Margrethe wär' mein Tod!

Mad. Schmalt.

Geduld! Die Hülfe rückt stets näher mit der Noth.  
Bis euer Vater kommt, will ich das Ding schon  
dehnen,

Dann seht, ob ihr ihn rührt mit Bitten und  
mit Thränen.

Franz.

Nein, lieber Hochzeit erst, und Thränen hinter-  
drein!

Was nicht zu ändern ist, das wird er leicht ver-  
zeihn.

Fris.

Ich weiß von sonst, Mama, er kann nicht lange  
grollen.

Sie bringen alles durch, sobald Sie's ernstlich  
wollen.

Mad. Schmalt.

Meinst du? Nun, laßt mir Zeit.

Franz.

Zeit? Mit dem Hahne wach  
Ist Krumm und sein Geschlecht, und wir sind  
rein verloren!

Mad. Schmalt.

Ihr dauert mich! Ich bin, wie Mütter, gut  
und schwach;

Doch an wen wendet man sich gleich?



Lenore.

An Jungfer Loren.

Ich laufe zum Notar, und dann zum Präſi-  
denten

Vom Conſiſtorium —

Mad. Schmalz.

Du? Kennſt du denn den Mann?

Lenore.

Nein, aber ſeinen Koch; er iſt mir zugethan.

Ich wünſchte, daß Sie ſein Geſchick im Back-  
werk kennen,

Der leck're Präſident iſt jeden Tag davon.

Vom Aufgebote ſchaff' ich Dispensation,

Der Mann kann ſeinen Koch unmöglich diſgu-  
ſtiren,

Er läßt er Mütter mit den Söhnen kopu-  
liren.

Indeß ſorgt unſer Koch für's Hochzeitmahl;  
Muſik

Und was zum Ball gehört, beſtellt ein Do-  
meſtik;

Viel Gäſte werden doch dazu nicht eingeladen?

Die Fräulein Schwester wird geholt von Ihre  
Gnaden

Im Scheibenwagen, sie bedeckt sich mit dem  
Flor,

Und fährt, zur Sicherheit, bis an die Treppe  
vor;

Die Zimmer werd' ich selbst, indeß man tanzt,  
besorgen.

Friz.

Das ist gescheit, mein Kind! Wohlan, wie früh  
denn morgen

Herr Krumm auch kommen mag; so komm' er  
doch zu spät.

Mad. Schmalt.

Was meint Elise?

Elise.

Ich? Ei nun, ich denk', es geht,  
Wenn's nöthig ist, wohl an, damit zu eilen.

Mad. Schmalt.

Allen

Scheint also das Projekt Lenorens zu ge-  
fallen?

130      Die Zurückkunft aus Surinam.    [Akt 1.

Franz, Fritz und Elise (zugleich, letztere beiden  
indem sie ihr die Hand küssen).

Ja, Mütterchen!

Mad. Schmalt.

Das Ding ist wider Recht und Brauch,  
Doch — da ihr's alle wollt, nun gut! so will  
ich's auch.

Ende des ersten Aufzugs.

---

## Zweiter Akt.

---

### Erste Scene.

Friz, in Gallauniform, ohne Degen, schlummert in einem Stuhl, wacht aber gleich auf, als Krumm mit Hut und Stock, und einigem Getös, in's Zimmer tritt.

Krumm.

Was Teufel! Wohnen denn die Narren hier,  
Mosje?

Was trieb man denn die Nacht in diesem Hause?  
He?

Zwei Tafeln, unverschämt beladen, daß sie  
schreien!

Die Schüsseln leer! Der Wein gegessen! Die  
Lakaien,

Wie Bäre schnarchend, auf dem Boden ausgestreckt!

Der Küchenjunge, der im Saal Gefrorenes isst!  
Vier Geiger und zwei Kerls mit einem großen  
Basse  
Begegnen trällernd mir und taumelnd in der  
Straße!

Schämt Er sich nicht, Herr Sohn?

Friß.

O nein; ich bin entzückt!  
Vom seligsten Gefühl gleich einem Gott beglückt,  
Entdeck' ich keinen Grund, mich meines Glückes  
zu schämen.

Krumm.

„Gefühl? Gott? und entzückt?“ Was soll ich  
daraus nehmen?

Friß.

Die Doppelseh', mein Herr, bezaubert's ganze  
Haus.

Sie waren gestern kaum zur Stubenthür hinaus;  
So fühlten wir, wie sehr Ihr Antrag uns er-  
freute,

Soupirten höchst vergnügt, und tanzten dann  
bis heute.

Krumm.

Das ist zu vieler Lärm und Aufwand, viel zu viel!  
 Sieh Achtung, das verdirbt bei'm Vater dir  
 das Spiel.

Festins und Zinsen muß man nie zum Voraus  
 geben.

Wie Teufel wolkt ihr denn erst bei der Hochzeit  
 leben?

Friz (ihn aufziehend).

O, kennten Sie die Glut, die mir im Herzen  
 brennt,

Die nur der Liebende, wenn er geliebt wird,  
 kennt,

Den Rausch, den Zauber, die Begeisterung —  
 wenn Sie wüßten,

Herr Krumm —

Krumm.

Ich weiß, daß Sie vernünftig reden  
 müßten,

Säg' Ihnen dran, daß man's verstehe, Mosje  
 Schmalt.

Du laberst tolles Zeug!

Friß.

Mein Gott, was sind Sie kalt!  
Des Minnekusses Glück, ein böhmisch Dorf ist's  
Ihnen!

Sie liebten nie!

Krumm.

Doch, doch!

Friß.

Auch Sie?

Krumm.

Ich selbst, zu dienen.

Friß.

O, schön; so kennen Sie die süße Trunkenheit,  
Den Wahnsinn —

Krumm.

Ja doch, ja! Ich hab', als ich gefreit  
Um Madam Krumm, ihr auch, nach meiner Art  
und Weise,  
Den Hof gemacht, wie's heißt; allein ich blieb  
im Gleise,  
Und sprach nicht wie ein Narr, in Phrasen,  
wolkenhoch.

Friß.

Ich glaub's, mein Blut ist heiß, und — Sie  
verzeihn mir doch?

Nicht wahr?

Krumm.

Nun ja, nur erst den Paß hübsch unter-  
schrieben,  
Dann seht ihr euch, und könnt euch nach Ge-  
fallen lieben. —  
Mit deiner Mutter laß mich reden.

Friß.

's ist zu spät.

Krumm.

Zu spät? wie so?

Friß.

Sie geht den Augenblick zu Bett'.

Krumm.

Wer? Deine Mutter?

Friß.

Ja. Die Freude macht gesellig,  
Sie hat auf unserm Ball getanzt die ganze  
Nacht.



Krumm.

Bliss! Sie ist toll!

Fritz.

O nein, nachsichtig und gefällig  
Ist sie, und grämelt nicht, wenn muntre Jugend  
lacht.

Krumm.

Schaz, hör' mich an, ich will mich deutsch mit  
dir erklären.

Dein Vater kommt, und bald, sehr bald! Dann  
wirst du hören,

Daß die Verschwendung, die ihr treibt, ihm  
nicht behagt.

Mir auch nicht, das versteht sich, denk' ich, un-  
gesagt.

Nach einem andern Schnitt ist Gretchen außer-  
zogen:

Still, häuslich, arbeitsam! Wirst nicht mit ihr  
betrogen.

Alt: sechs und dreißig Jahr, auch wohl was  
drüber 'naus.

Sie und mein Sohn und ich, das ist mein ganzes Haus.

Sie wäscht und näht, und ist im Rechnen Adam Riese.

Wir essen Sonntags Fleisch, und Werkeltags Gemüse.

Mach's auch so, Schatz, damit du was zurücke legst;

Man wird zum Bettelmann, wie du zu leben pflegst.

Von morgen an eßt ihr zusamm' aus einem Topfe.

Du scheinst ein guter Schlag von Menschen, nur im Kopfe

Sieht dir ein Sparr'n zuviel. Nu wart', der muß heraus!

Auf einen andern Fuß muß mir das ganze Haus! —

Sag' doch einmal, mein Schatz, wer ist der junge Lasse,

Der gestern bei euch war? Kommt er wohl oft hieher?

Fritz.

O, sehr oft.

Krumm.

Das taugt nichts. Nichts, sag' ich  
dir! Den schaffe  
Für immer aus dem Haus, das bitt' ich dich  
recht sehr.

Fritz.

Was Sie befehlen, das geschieht gewiß, Herr  
Krumm.

Krumm.

Das heißt geredt, wie sich's gebührt. Du bist  
nicht dumm,  
Herr Schwiegersohn, ich hoff, noch was aus  
dir zu machen,  
Nur bleib mir weg mit Ball, Musik und solchen  
Sachen!  
Wer Tag in Nacht verkehrt, der macht den  
Kopf zum Fuß.

Fritz (im Abgehen).

Besorgen Sie nichts.

Krumm (ihn aufhaltend).

He! wo gehst du hin?

Friß.

Ich muß

Jetzt unaufschieblich gehn.

Krumm.

Warum denn?

Friß.

Um — zu liegen.

Krumm.

Was meinst du damit? Bleib!

Friß.

Ermüdet vom Vergnügen  
Der froh durchschwärmten Nacht, und doch nicht  
müde, geht

Ihr ganz ergeb'ner Knecht, der Hauptmann  
Schmalt, zu Bett.

Wenn er nicht schlafen kann, wird er von Hoch-  
zeit träumen.

(Mit einer Verbeugung ab.)

## Zweite Scene.

Krumm (allein).

Das schwagt! Der Teufel mag das Zeug zusam-  
men reimen!

Das macht die Beserei, 's Gehirn ist ihm der  
Queer;

Doch das vom Vater ist's, so wahr ich bin,  
noch mehr!

Er will Incognito sein eigen Haus besuchen?

Er fänd' wohl ohne das Ursach genug, zu fluchen.

In Geldaffairen nur lieb' ich's Incognito;

Wer seine Frau belauscht, setzt sich in's Ohr den  
Floh! —

Ei nun, was kümmert's mich, ich thu' nach sei-  
nem Willen.

Horch!

(Er geht nach der Mittelthür, und sieht hinaus.)

Ja, da kommt er. Sieh, die Stirn  
zeugt schon von Grillen.

(Er tritt auf die Seite im Hintergrunde.)

## Dritte Scene.

Krumm. Schmalt, mit Hut und Stock, doch  
nicht nothwendig in Reisefleibern. Anfangs ohne Krumm  
zu sehen.

Schmalt

(mit dem Stock stampfend).

Verflucht! Verdamnte Kerls! Das also mein  
Empfang,  
Nachdem ich weggewest zwölf ganzer Jahre lang?  
Wie alles hier zu Land sich ändert und ver-  
schlimmert!

Krumm.

Gott grüß', Gevatter!

Schmalt (ohne zu hören).

Pest!

Krumm (vor sich).

Er läßt sich unbekümmert  
Um mich. Was hat er?

Schmalt (vor sich).

Ha, das ungetreue Weib!

(Indem er diejenige Seite der Wand betrachtet,  
wo Krumm nicht steht.)

Was für verfluchte Pracht bedeckt hier Wand  
und Leib!

Der Teufel selber muß in diesem Hause wohnen!  
Ich glaub', ich steck' es an, müßt' ich die Stadt  
nicht schonen.

Krumm (vor sich).

Er spricht so lang' mit sich, das zeigt Verrücktheit an.

's wär Schad'!

Schmalt (vor sich).

Ich hab's verdient, ich unvernünft'ger Mann.  
Die halbe Welt durchreißt, nach Süden und  
nach Norden,  
Oh' ich nach Indien ging, und doch nicht klug  
geworden!

Vertrau der Frau dein Geld auf einen Monat an;  
Du find'st am dreißigsten den letzten Deut verthan.

Ich Esel darb' mir's ab an meinem eignen  
Leibe,

Jetzt werd' ich schön belohnt! — Was mach'  
ich mit dem Weibe?

Sie plündert mich, sie bringt mich an den Bet-  
telstab.

Krumm.

Bevatter, guten Tag! Ihr seid zu Haus, legt ab!

(Schmalt giebt ihm stumm die Hand, und legt ab.)

Ist's denn dort über Meer Euch immer wohl  
ergangen?

Ob man Euch kennen wird, das soll mich sehr  
verlangen,

Ich find' Euch etwas alt.

Schmalt.

Isaak, das wird mein Tod!

Krumm.

Nu, wer vor Alter stirbt, ist lang' genug sein  
Brodt.

Wahr ist's, das Leben währt zu kurz, recht auf-  
zukommen.

Schmalt.

Unordnung, Faulheit, Pracht! 's wird nichts  
zusamm' genommen!





Krumm.

Ei, ich bin ordentlich, und habe nichts versäumt.

(Zieht ein Portefeuille.)

Ich hab' hier mehr für Ihn, als der Gevatter  
träumt,

's sind Achtzigtausend in Papier —

(Ein Stück Geld aus der Westentasche ziehend.)

Und Sechzehn Groschen.

(Schmalt will es nehmen, er zieht zurück.)

Erst rechnen wir. — Und Ihr? Doch nicht  
leer Stroh gedroschen?

Schmalt.

Nein, Gott sei Dank!

Krumm.

Nun seht, da könnt Ihr Euch schon trösten,  
Man kommt auch hier wohl fort, fehlt's uns  
nur nicht am Besten.

Wie viel —

Schmalt.

Mir blutet's Herz im Leib, Gevatter, und —  
„Wie viel?“ Auf's Aeußerste sind's Sechzigtau-  
send Pfund.

Krumm (mit großen Augen).

Pfund? doch wohl englische? Das ist ein schöner  
Thaler!

Schmalt (sich umsehend).

Seht nur die Zimmer. Bliß, was kostet nicht  
der Maler!

Krumm.

Es sind Tapeten.

Schmalt.

Eins.

Krumm.

Hält länger.

Schmalt.

Kostet mehr!

Isaak! man preßt mich arm!

Krumm.

Ihr seid im Haus nun Herr!

Wer euch nicht folgen will, den eist, hinauszufegen.

Schmalt.

Werd' nicht ermangeln, werd' dem Weib das  
Handwerk legen.

Lafain, besoffen noch von gestern, goldbeblecht,  
Ein Schweizer an der Thür, mit einem Schnurr-  
bart! zecht

Von meinem Geld, und wagt's, auf Wein und  
kalten Braten

In seine Loge mich zum Frühstück —  
Krumm (einsfallend).

Laßt Euch rathen!

Jagt all' die Hunde fort!

Schmalt.

Versteht sich, heute noch.

Krumm.

Thut's, das erspart Euch viel. Besonders jagt  
den Koch —

Schmalt (erschrocken).

Ein Koch?

Krumm.

Ja wohl! Der Kerl schmeißt in das Feuer  
Butter,

Wenn es nicht brennen will! — Die Kinder  
und die Mutter —

Schmalt (Die Hände über'm Kopf).

Freund, ich bin ruinirt!

Krumm.

Was weg ist, das ist weg.

Schmalt.

In's Feuer Butter! Pest, ich sied' den Kerl in  
Pech!

Das ist so schlimm, als stahl' man's Geld mir  
aus den Taschen. —

(Geht heftig.)

Was meinst du, räthst du mir, mein Weib zu  
überraschen?

Krumm.

Nacht das, wie's Euch beliebt.

Schmalt.

Nein, rede! räthst du mir  
Zu dem Incognito?

Krumm.

Ich überlass' es dir.

Schmalt.

Die Henkerswirthschaft die! (Kurze Pause.) Wie  
hat man's aufgenommen,

Als Ihr mit meinem Brief und Eh'projekt gekommen?

Krumm.

Sehr gut, was das betrifft, man war sogleich bereit.

Für meine Kinder hat man schon viel Bärtlichkeit.

Schmalt.

Gut. Also ohne Zwang gehorcht man meinem Willen?

Krumm.

Zwang? o, im Gegentheil, man brennt, ihn zu erfüllen.

Noch heute Nachmittag kommt's ganze Ding zu Fach.

Schmalt.

Das ist ein Trost; indeß, Gevatter, sprich, was mach'

Ich mit dem Henkersweib?

Krumm.

Ei, das ist dein' Affaire!

Ich gebe deinem Sohn ein sparsam Weib, bei Ehre

Und gutem Ruf, dazu recht hübschen Angesichts;  
Den Segen geben wir den Kindern, weiter nichts.

Schmalt.

So sei's!

Krumm.

Das Geld verdirbt die Wirthschaft  
junger Leute.

Der Vater meiner Frau gab auch nichts, als  
ich freite.

Schmalt.

Gut. Aber meine Frau?

Krumm.

Thut mit ihr, wie's gefällt.

Schmalt.

Ein Bischen möcht' ich doch wohl sehn, wie sie  
sich stellt?

Ob sie mich auch noch kennt? Ob nicht in mei-  
nen Kindern

Das Blut spricht?

Krumm.

Schaz, ich will Euch daran just nicht  
hindern;

Allein das führt zu nichts. Wo spräche denn  
das Blut?

Die Kinder folgen Euch; die Frau muß! Damit  
gut.

Ich hab' noch eine Schuld auf Wechsel einzu-  
heben,

Nach Mittag

(mit der Pantomime des Schreibens)  
zeichnen wir.

(Er nimmt Hut und Stock.)

Ich wünsche wohl zu leben!

(Ab.)

---

## Vierte Scene.

Schmalt, (allein).

Gut! ja! die Heirath ist just so nach meinem  
Schlag;

Allein die Wirthschaft hier! Da sitzt der Hen-  
ker! ach,

Der Luxus ängstigt mich von mehr als einer  
Seite.

Bezahl' ich's, oder — wie? bezahlen's andre  
Leute?

Kein Laster geht allein; Verschwendung, Lü-  
sternheit,

Wo Ein's von beiden ist, ist's andre auch nicht  
weit.

Von dem, was ich geschickt, und was ich da ge-  
lassen,

Gut leben konnte sie, doch nicht so sündlich  
prassen!

Ich bin Incognito, vielleicht erfahr' ich was.

(Man hört klingeln.)

Man klingelt drinn! — Man kommt!



## Fünfte Scene.

Schmalt. Lenore, ein Nachtleidungsstück in der Hand, woran sie im Gehen noch etwas ordnet.

Schmalt (vor sich).

Sieh da, was ist denn das  
Für eine Madmosell? jung, schön, ja; aber  
tüchtig

Rosett. Wär's Lieschen? Bliß, die dacht' ich  
mir so züchtig.

(Lenore will in's Zimmer.)

Hä, schönes Kind, wohin?

Lenore.

In dieses Zimmer da,

Zu meiner Herrschaft.

Schmalt.

Wie? Sie ist in Diensten?

Lenore.

Ja!

Schmalt.

Bei wem?

Lenore.

Bei Madam Schmalt.

Schmalt (vor sich).

Das kann zu etwas führen,  
Laß mit dem Böfchen uns ein wenig discouriren!

(Lenore will wieder in's Zimmer.)

Hä, Kleine!

Lenore.

Was beliebt?

Schmalt.

Weiß Sie, wer vor Ihr steht?

Lenore.

Nein, habe nicht die Ehr'; allein ich weiß, wer  
geht.

Schmalt.

Ei, warte Sie! Ich bin ein Freund, und war  
es immer,

Von Krumm und von Herrn Schmalt.

Lenore.

Sehr wohl, ich muß in's Zimmer.

Schmalt.

Ich kann Ihr nützlich seyn, so oder so, wie's fällt;

Vielleicht mit gutem Rath, auch wohl mit baarem Geld.

Lenore.

Verbundne Dienerin! wenn ich die Zeit nur hätte.

Madam hat mir geschellt, gewiß will sie zu Bette.

Schmalt.

Zu Bette? früh um neun?

Lenore.

Zu Bette, wie gesagt.

Schmalt.

Man lebt auf großem Fuß?

Lenore.

Ja.

Schmalt (vor sich).

Das sei Gott geklagt!

Lenore.

Auf recht honettem Fuß, wie in den besten Bädern:

Soupe, dann Spiel, drauf Tanz, und früh erst in die Federn.

Schmalt.

Das wundert mich. Und geht das öfters so bei euch?

Lenore.

Ja wohl! Sie kennen ja Herrn Schmalt, er ist sehr reich;

Das fordert denn auch, dem gemäß sich zu betragen,

Ein Haus zu machen —

Schmalt.

Hm! Was will Sie damit sagen?

Lenore.

Damit? das heißt, wenn man es macht, wie Madam Schmalt.

Sie sind in allem neu, mein Herr, und doch so alt!

Wo kommen Sie denn her?

Schmalt.

Ein wenig weit. Ich finde Hier wirklich alles neu. Also: ihr macht ein Haus!

„Liebhabe?“ Hört mir doch! das gilt des  
Hauses Ehre!

„Liebhabe?“ ei verflucht! ich dachte was mir  
wäre.

Und meine Ehre! da versteh' ich keinen Spaß.  
Ich weiß nicht, was mich hält, daß ich im Augenblicke

Nicht die fünf Finger Ihm in sein Gesicht  
drücke!

Schmalt.

Vergeb' Sie!

Lenore

(mit immer steigendem Affekt).

Schweig' Er, Herr! Was steckt Er seine Nase  
In das, was die Madam thut oder nicht thut?  
was

Geht Ihn das an? Hä?

Schmalt.

Nichts, mein liebes Kind, inzwischen —

Lenore.

Zu welchem Zweck will Er hier Neuigkeiten  
fischen?

Madam ist nur zu gut, zu sanft, zu züchtig,  
und —

Er ist (man klingelt) — ich komme gleich! — Ich sag's  
Ihm kurz und rund

Heraus: Er ist ein Narr mit Seinen feinen  
Fragen!

(Man klingelt wieder.)

Gleich, gleich! — Ein Dummbart, der mit sei-  
nem Schaafsverstand

Ein ehrlich Mädchen will zu seinem Spürhund  
machen!

Ein alter Esel, den ich mit der flachen Hand

Ein Duzend Mal —

(Die Klingel wird heftig gezogen.)

Mein Gott, man möchte sich zerreißen!

(Schnell ab.)

## Sechste Scene.

Schmalt (allein).

Pest! Kurz und lang hat mich das Wetterman  
geheißt.

Ich glaub', sie hätt' am End' noch Hand an  
mich gelegt!

Ja, wer bei Weibern nur nach Weiberschlichen  
frägt;

Man kriegt nichts 'raus, und wenn der Teufel  
Beichte säße!

Nichts! Sie verstehn sich all', wie's Diebsvolf  
auf der Messe.

Geduld! Behaupten wir noch das Incognito!  
Vielleicht entdeckt sich noch das Ding, so oder so!

(Die Thür von der Mad. Schmalt Zimmer öffnet sich.)

Die Thür geht auf. Verflucht! ein junger Herr  
aus meiner —

Aus meiner Frau Gemach! Nun, das wird im-  
mer feiner!

So macht man Haus?

---

## Siebente Scene.

Schmalt. Franz, in Bauffleibern, unordentlich,  
wie nach dem Walle, einen runden Hut in der Hand.

Franz

(in die Scene).

Madam, die angenehmste Ruh!

Wie glücklich bin ich!

Schmalt (vor sich).

Viel zu viel, du Löffler du!

Franz (wie vorhin).

Bis auf den Abend denn, Adieu, auf Wieder-  
sehen!

Schmalt (wie vorhin).

Den Abend wieder? Bursch! Das kann der  
Queere gehen!

Da ich zwei Herren hier erblick', von Einem  
Haus;

Könnt's kommen, Einer stög' zum Fenster bald  
hinaus.



Franz,

(der, ohne ihn zu sehen, bis an die Mittelthür gegangen, kehrt um).

Hier sprach wer, glaub' ich. (Vor sich.) Ist der Mann  
nicht recht bei Sinnen?

Schmalt (wie vorhin).

Was Dumm'res konnt' ich doch, beim Teufel,  
nicht beginnen!

Wär' ich mit meinem Geld doch noch in Surinam!

Franz (ihn anrührend).

Hä da! Was spricht der Herr da ganz allein?  
so sachte?

Schmalt.

Ich wunderte mich, daß — daß Sie hier bei  
Madam —

Franz.

Wie so, mein alter Herr? was kümmert Sie —

Schmalt.

Ich dachte

So bei mir, wenn Herr Schmalt just in der  
Nähe wär';

Er wär nicht sehr erfreut, Sie hier zu sehen.

Franz

(hat den Hut abgelegt).

Er?

Warum nicht? haßt er mich denn? und wer  
sagt' es Ihnen?

Schmalt.

Wohlunterrichtete Personen. Der Herr Schmalt,  
Bei dem Sie so bequem des Gastrechts sich be-  
dienen,

Hat er die Ehre nicht, dem Herrn so von Ge-  
stalt,

Und sonst, bekannt zu seyn?

Franz.

Nein; schon seit vielen Jahren  
Macht er in Surinam Gold aus westind'schen  
Waaren.

Schmalt.

So? Aber die Madam kennt wohl der Herr  
genau?

Franz.

O, sehr genau, mein Herr, die liebenswüld'ge  
Frau

Erneut mir täglich die Beweise ihrer Güte,  
Wir sehn uns früh und spät.

Schmalt (bei Seite).

Daß euch der Teufel biete!

Franz.

Kann ihre Protection dem Herrn wo nützlich  
sehn?

Ich gelt' etwas im Haus.

Schmalt.

Ich seh's!

Franz.

Es wird mich freun,

Wenn ich wo dienen kann.

Schmalt.

Verbunden! Von Herr Schmalten  
Bin ich Commissonär.

Franz.

Wenn das ist; so verwalten  
Sie gleich bei uns Ihr Amt, und bringen Sie  
uns Geld;

Wir brauchen's. Gute Nacht!

Schmalt (vor sich).

Verfluchter Kammerheld!

(Als Franz gehen will, herausbrechend.)

Halt, Herr! —

Franz (ihn fest antretend).

Was soll er?

Schmalt (furchtsam).

Da — da Sie Bescheid hier wissen;  
Ist denn das Zimmerchen von Mamsell Schmalt  
hier nah?

Franz (lächelnd).

Ganz nah. Ich geh just hin, Mamsell die  
Hand zu küssen.

Sehn Sie? Das ist es!

(Er geht in Elifens Zimmer und schließt ab.)

---

## Achte Scene.

Schmalt (allein).

Was? (Nach der Thür horchend.) Er schließt  
die Thür zu? Ja!

Verflucht! Dem ganzen Haus scheint der Hals  
lunke nöthig!

Kommt von der Mutter; geht zur Tochter! Die  
ertret' ich,

Die Natter die! Mein Weib sperr' ich auf ewig  
ein!

Ich lauf zur Polizei!

(Er erwischt den von Franz zurückgelassenen runden  
Hut; als er den Irrthum gewahr wird:)

Das kann mein Hut nicht seyn!

Das ist der Deckel vom forcirten Engelländer,  
Dem Hörnerdreher, dem verdamnten Ehren-  
schänder!

(Den Hut gegen die Thür von Elisens Zimmer  
werfend.)

Des Himmels Bliß verbrenn' ihm Magen und  
Gedärm!

Dem Schuft, dem Sperling, dem!

(Er geht nach Hut und Stof.)

---

## Neunte Scene.

Schmalt. Elise und Franz rasch aus dem  
Seitenzimmer.

Elise.

Was für ein Koboldslärm?

(Den Hut gewahr werdend.)

Ich glaub', man bombardirt die Thür mit run-  
den Hüten.

Franz.

Soll ein Lakai dem Herrn das Lautseyn hier  
verbieten?

Man wünscht zu schlafen; geh' Er, oder fluch  
Er sacht!

Schmalt (vor sich).

Ich kann kein lautes Wort mehr aus der Kehle  
bringen!

's erstickt mich!

Elise (zu Franz).

Sag mir doch, was dieser Mann hier  
macht?

Schmalt (vor sich).

Wart, ich will vor Gericht auf schwere Rache  
dringen!

's kommt mir nur halb so hoch, mein Sohn  
ist Advokat.

Elise (zu Franz).

Frag ihn doch, wer er ist? Was er zu brum-  
men hat?

Franz.

Er scheint nicht wohl bei Trost. 's ist ein Com-  
missionär

Vom Vater, wie er spricht.

Elise.

Er dauert mich. — Mein Herr,  
That Ihnen hier mein Mann vielleicht etwas  
zu Leide?

Schmalt (bei Seite).

Ihr Mann? da käm' ich noch ganz leichten  
Kauf's davon.

(Zu Elisen.) Das ist Ihr Mann? das wär' mir  
eine wahre Freude!

Ihr angetrauter Mann?

Elise.

Seit gestern Abend schon.  
Schmalt.

Johannes Krumm, der Sohn?

Elise.

Mein Gatte, den ich liebe.  
Wenn doch der Herr recht bald an meinen Vater  
schriebe,  
Und meldet' ihm, wie sehr ich froh und glücklich  
bin!

Schmalt (vor sich).

Was hat der alte Narr, der Krumm, mit mir  
im Sinn?

Elise.

Ich bitte drum.

Schmalt (wie vorhin).

Das heißt gewaltig albern spaßen.

(Zu den Uebrigen.)

Herr Isaak Krumm hat mich zwar heute merken  
lassen,

Daß Hochzeit werden soll, und zwar in kurzer Frist;  
Alein er sagte nicht, daß sie vollzogen ist.



Franz.

So glaube mir's der Herr, ich weiß die Sache  
besser.

Schmalt.

Ihr Mann! Ich dachte mir die Abneigung viel  
größer.

(Betrachtet Franz, und lächelt Elisen an.)

Jetzt wird mir's klar! Es ist fürwahr ein schö-  
ner Mann;

Doch für den Sohn von Krumm sah' ihn wohl  
keiner an.

Franz.

Den Vätern sieht man oft die Söhne wenig  
gleichen,

Dieß zu beweisen, kann ein einzig Beispiel reichen:  
Von seinem Vater hat mein Schwager keinen  
Zug.

Schmalt.

Friß Schmalt? Ist der vielleicht auch so ver-  
mählt im Flug?

Elise.

Ja, so gewiß, wie wir.

Franz.

Er wohnt mit meiner Schwester  
Im obern Stock.

Schmalt.

Ei, ei! das ist kurios, mein Bester!  
Das überrascht mich sehr.

Franz.

Ich sehe nicht, warum?

Schmalt.

Getraut schon? alle vier? und das verschwieg  
mir Krumm?

Elise.

Herr Krumm hat stets den Kopf voll Pfänder  
und Int'ressen,  
Der gute Mann wird schwach; ich glaub', er  
hat's vergessen.

Schmalt.

Ach nein! eh' mein' ich, daß er was im Schilde  
führt,

So einen Spaß, den er Herr Schmalten präparirt.

Franz.

Auch möglich.

Schmalt (prüfend).

Also schon vorbei?

Franz.

Bei meiner Ehre!

Schmalt.

Getraut? Es kommt mir vor, als ob's kaum  
glaublich wäre.

Hm, hm, und wo geschah die Trauung?

Franz.

Hier im Haus.

Schmalt.

War denn der Alte nicht beim Fest?

Elise.

Er schlug es aus.

Des Abends bleibt Herr Krumm nicht gern aus  
seinen Pfählen.

Schmalt.

Ja, ja, er fürchtet sich gewaltig vor'm Bestehlen.

(Franzen freundlich betrach'tend.)

Sie sind ein hübscher Mann — Gestalt gefällt  
dem Aug' —

Sehr liebenswürdig —

Elise.

Sehr!

Schmalt.

Ist's die Frau Schwester auch?

Franz.

O, zehnmal mehr, als ich.

Schmalt.

So? Nun, da wird der Alte

Die Eile wohl verzeihn, soviel ich dafür halte.

Mit seiner lieben Frau hab' ich ein klein Geschäft —

(Will in's Zimmer.)

Elise (ihn aufhaltend).

Das geht jetzt nicht, mein Herr!

Schmalt.

Warum denn nicht?

Elise.

Sie schläft.

Sie hatte diese Nacht so viel zu thun, zu sorgen —

Schmalt.

Gut denn! mit seinem Sohn!

Franz.

Besuchen Sie ihn morgen;  
Jetzt ist er okkupirt.

Schmalt.

So! also kann ich heut  
Hier niemand sprechen? und hab' mich so drauf  
gefremt!

Franz.

Mein Herr, Sie wissen wohl, es giebt gewisse  
Fälle,  
Wo Unterbrechung man mehr hasset, als die  
Hölle. —  
Verstanden? Jetzt, mein Freund, verzeihn Sie,  
daß ich geh',  
Ihr Diener.

Elise.

Kommen Sie heut' Abend zum Soupe!  
(Beide ab.)

---

# Be h n t e S c e n e.

Schmalt. Lenore von innen.

Schmalt.

Gebatter Krumm ist toll! Was hat ihn denn  
bewogen,

Daß er die Doppeleh' mit solcher Eil vollzogen?  
Und warum sagt er nichts? Bei Gott, das ist  
kurios!

Raum komm' ich an; so ist der Heirathsteufel los,  
Und kopulirt geschwind, was Odem hat im Hause.

Wer weiß, am Ende komm' ich gar zum Hoch-  
zeitschmause

Von meiner eignen Frau! Das wär' ein art'ger  
Fall!

Ei was, ich poch' hier an; sie schlaf' ein ander-  
mal.

(Noch crescendo.)

He! Holla! aufgemacht!

Lenore (von innen).

Wer donnert denn so gräulich?

Schmalt.

Ich muß zu Madam Schmalt.

Lenore.

Geht nicht!

Schmalt.

Die Sach' ist eilig.

Lenore.

Und was betrifft's?

Schmalt.

Ich komm' von ihrem Mann, ich steh'  
Auf Kohlen!

Lenore.

Man bemüht' sich wieder zum Kaffee.

Schmalt (vor sich).

Vorhin zum Abendbrot! 's wird wenigstens  
nicht schlimmer.

Am Ende läßt man mich noch Mittags in  
mein Zimmer.

Ende des zweiten Akts.

---

## D r i t t e r   A k t .

---

### E r s t e   S c e n e .

Schmalk allein, tritt ohne Hut und Stock, welche schon im Zimmer liegen, durch die Mittelthür ein.

Nach nichts! Im zweiten Stock gerade wie  
im ersten!

Hätt' ich kein kaltes Blut; müßt' ich vor Galle  
bersten.

Ich lauf Trepp' auf, Trepp' ab, ich klop' an  
jede Thür;

Niemand antwortet dort, kein Teufel hört mich  
hier.

Zur Kaffeezeit hat man mich zu mir selbst be-  
schieden,

(Nach der Uhr sehend.)

's ist Bier vorbei, und noch schnarcht alles hier  
in Frieden.



Der Narr, der Krumm, ist an der ganzen Posse  
Schuld!

Wenn er nicht macht und kommt, so reißt mir  
die Geduld.

Was hat er nur im Sinn? Will er mich bloß  
verirren?

Glaub's kaum! Der alte Fuchs sucht stets zu  
profitiren;

Er lügt euch nicht einmal, wenn's nicht Pro-  
cente trägt.

Beforgt er —

(Er unterbricht sich, und kehrt das Ohr nach den  
Rulissen.)

Horch! es ist, als ob sich hier was regt,  
Vielleicht wird's endlich Tag. — That er etwa  
besorgen,

Ich zög' mein Wort zurück, wenn er's verschöb'  
bis morgen?

Er kennt mich doch; ich brach mein Wort mein  
Tage nicht.

Ein Kaufmann, der's nicht hält, thu' auf Kre-  
dit Verzicht!

Mit seiner Fädelerei mag das zur Noth be-  
stehen;

Ich liefre richtig ab, sollt' ich zu Grunde gehen.  
Bei Kindern ist's nun zwar ein ander Ding;  
man soll

Bedenken, wem man sie verspricht, ich weiß  
das wohl!

Es taugt den Teufel nicht, wenn Eh'leut' sich  
nicht lieben.

Ich hätt's auch nicht gethan, hätt' er mir nicht  
geschrieben:

Ein weit entfernter Mann wär' nie im Hause  
Herr.

Nicht Herr? Nun sieht er's doch, ich bin nicht  
so, wie er,

Als ihn die sel'ge Frau noch unterm Absatz  
hatte.

Wenn ich befehl'; so rührt sich weder Maus  
noch Ratte.

(Hört.)

Die Saalthür geht. Gottlob, er kommt.

## Zweite Scene.

Schmalt. Krumm mit Hut und Stock, ein Papier in der Hand.

Krumm.

Gevatter, seid  
Nicht böß, daß ich so spät — der Weg ist  
schrecklich weit,  
Und mit der Wechfelschuld muß't's auch heut'  
ewig wahren!  
Denkt nur den Hundsvott! statt zu zahlen,  
wollt' er schwören!  
Die Hälfte vom Profit verlor ich beim Vergleich. —

Leßt!

(Reicht ihm das Papier.)

Schmalt.

Den Vergleich?

Krumm.

Behüt'! den Ehepact für Euch.

(Er zieht Federn aus einem Etui, und setzt ein  
Taschentintefäß auf den Tisch.)

Schreibt Euren Namen, hier sind Federn und  
auch Tinte.

Schmalt.

Ihr kommt, wie ein Soldat im Dienst, mit  
Tasch' und Flinte!

Krumm.

Ja wohl! Oft ist ein Freund auf offner Straß'  
in Noth,

Da sprech' ich denn: „'s ist nur um Leben oder  
Tod,“

Und laß' ihn 's Wechselchen auf meinen Knieen  
schreiben.

Schmalt,

(nachdem er die Brille aufgesetzt und den Kontrakt  
durchlaufen, seinen Mann fixirend).

Hört an, die Unterschrift, dächt' ich, könnt' un-  
terbleiben.

Krumm.

Weil's keine Mitgift seht? Wahr! Doch, Ge-  
vatter Schmalt,

Ich bin just nicht mehr jung, Ihr seid gewaltig  
alt;

Wenn so ein Erbfall käm' — Ihr kennt die Advokaten!

Schmalt (lächelnd).

Geht doch, Bevatter, geht! Ich rock schon  
längst den Braten!

Krumm.

Ihr? welchen Braten denn?

Schmalt (stärker lächelnd).

Nun, den vom Hochzeitschmaus.

Er war ja kaum verzehrt; so trat ich auch in's  
Haus.

Krumm (verdrüsslich).

Das war ein dummer Streich von Mutter und  
von Kindern!

's war weggeworfen Geld; allein ich konnt's  
nicht hindern.

Schmalt (listig).

Es scheint, die Eurigen, die haben succedirt,  
Als Eure Frau verstarb.

Krumm.

Behüte Gott, Ihr irrt!  
Ein Grundstück war nicht da, auf mich fiel's  
Mobiliare.

Schmalt.

So? die Pantoffeln auch?

Krumm (piquirt).

Ihr stichelt.

Schmalt.

Gott bewahre!  
Ich meine nur, sonst war die Frau im Hause  
Herr,  
Jetzt Eure Kinder. Gelt? Das Ding war ihr  
Begehr?

Krumm.

Die waren nicht beim Schmaus; ich hätt' sie  
wollen führen.

Schmalt (lachend).

Sie haben Euch zum Narr'n, Ihr werdet's heut  
noch spüren —

(Ihn prüfend.)

Wenn Ihr nicht etwa mich?

Krumm.

Ist meine Sache nicht.

(Vor sich.)

Des Teufels, wenn ich weiß, wovon der Alte  
spricht!

Schmalt.

Wo schlief die Nacht Eu'r Sohn?

Krumm.

Mein Sohn ist aufgeblieben,  
Er hat den Ehekontrakt in duplo abgeschrieben.

Schmalt (lächelnd).

Was andres schrieb Herr Hans.

Krumm (fest).

Behüt!

Schmalt (noch bestimmter).

Verlaßt Euch drauf.

Und Eure Tochter schlief, wo?

Krumm.

Die blieb gleichfalls auf,  
Um, weil's in Eile ging, noch Bettzeug auszu-  
platten.

Schmalt.

Sah't Ihr's mit eignem Aug, was sie für Arbeit hatten?

Krumm.

Ich weiß es ganz gewiß.

Schmalt.

Ob Ihr es sah't?.

Krumm.

Ich war  
Sehr müd' und schlief; allein ich sah's am  
Morgen.

Schmalt (vor sich).

Klar!

Sie haben hinter ihm das Ding so abgekartet,  
Die Hochzeit ist vorbei, indeß er noch drauf  
wartet.

Allein — er scheint doch um den Schmaus zu  
wissen! — Krumm!

Habt Ihr denn nichts gemerkt? Ihr seid doch  
sonst nicht dumm!

Der Schmaus!



Krumm.

Nun ja, der Schmaus war hinter meinem Rücken.

Erst heute früh sagt mir's Eu'r Sohn. — Seht,  
das Entzücken,

Worein mein Antrag ihn und's ganze Haus versetzt,  
War Ursach, daß man sich mit Schmaus und  
Tanz ergößt.

Schmalt (lachend).

Eu'r Antrag?

Krumm.

Freilich hab' ich Anfangs schmählen wollen.  
Auf meine Kinder hätt' man mind'stens warten  
sollen.

Schmalt. (stärker lachend).

Auf Eure Kinder? Pest! Ihr haltet gute Bucht!

Krumm.

Ich seh' nicht ein, Herr Schmalt, warum Ihr  
lacht und flucht?

Schmalt (das Lachen immer steigend).

Eu'r Antrag? Kinder? Nun, das heiß' ich doch  
betrügen!

(Die Hand auf Krumms Schulter, ihm in's Ohr,  
aber laut.)

Eu'r Söhnchen war beim Schmaus.

Krumm (ärgerlich).

Das sind verdamnte Lügen!

Schmalt.

Ich traf ihn hier, heut früh.

Krumm (immer wärmer).

Gebatter, Ihr seid toll!

Schmalt.

Von Schweiß' und Staube war Rock, Haar  
und Schuhwerk voll.

Er hat die Nacht getanzt.

Krumm.

Ei was, das ist nicht möglich.

Nie tanzt' er einen Schritt.

Schmalt.

O, Hochzeit macht beweglich!

Krumm

(Determinirt auftretend).

Zur Hochzeit sollt Ihr sehn, daß er nicht tan-  
zen kann.

Schmalt.

Die Hochzeit ist vorbei!

Krumm (gedehnt).

Vor — bei?

Schmalt.

Ja, lieber Mann!

Dein Margarethchen blieb die Nacht bei meinem Sohne.

Krumm (hispig).

Zum Teufel, das wird grob! Mit solchem Spaß  
verschone

Man meiner Tochter Ruf!

Schmalt.

Bah! sind sie doch getraut!

Krumm

(sieht ihn groß an, und wendet sich dann ab).

Toll! rein toll! oder hat zu tief ins Glas geschaut!

(Sich wieder zu ihm kehrend.)

Um zehn Uhr gestern ging sie von mir in ihr  
Zimmer,

Und bracht' mir früh um Vier den Kaffee, so  
wie immer.

Schmalt (bestürzt).

Der Hagel! und dein Sohn?

Krumm.

Der schrieb um Elf noch frisch,  
Und saß halb fünf mit mir und ihr am Kaffeetisch.

Schmalt.

So schlag der Donner drein! Es gab ein frecher  
Bube

Für deinen Sohn sich aus, und ging

(auf Elisens Zimmer zeigend)

in diese Stube.

Krumm.

Da wohnt dein Lieschen. Schatz.

Schmalt.

Der Teufel wohnt im Haus!

Krumm.

Was gilt's, ein Dirnchen gab sich für mein  
Gretchen aus,

Und blieb bei deinem Sohn! Das ist ein züchtig  
Leben!

Nu, wart, da kommt er selbst; er muß uns Aus-  
kunft geben.

---

### Dritte Scene.

Die Vorigen. Friß in Uniform mit Degen;  
er probirt während der ersten vier Verse an beiden  
Seitenthüren.

Schmalt (zu Krumm).

Das wär' mein Sohn?

Krumm.

Nun ja!

Schmalt.

Ihr faselt! Dieser hier?

Mein Sohn ist Advokat; der ist ja Offizier

Krumm.

Dein Sohn ist Hauptmann, Schatz.

Schmalt.

Das sind verdammte Lügen!

Krumm.

Schrieb man dir, „Advokat?“ Nun, das heiß’  
ich betrügen!

Fris (zu Krumm).

Bon jour! Wer ist der Mann? Ein Murrkopf,  
wie es scheint.

Krumm.

Von Ihrem Vater ist’s der best’ und älteste  
Freund.

Er bringt die Nachricht mit, Herr Schmalt sei  
auf der Reise.

Fris.

Verborgt er Geld?

Krumm.

So viel ich glaub’, auf keine Weise,  
Dennoch besitzt er viel.

Schmalt (fest zu Fris).

Herr, sind Sie Advokat?

Fris (eben so).

Zu dienen.

Schmalt (zu Krumm).

Seht Ihr nun, wer mich belogen hat?  
Unfehlbar ist das ein Privattheaterstaat?

Ich kenne Sie zu gut —

Fris.

Sie kennen mich zu wenig.

Ich schreib' als Advokat, für Vaterland und  
König,

Mit diesem Degen hier auf unsrer Feinde Fell.

Schmalt.

Nicht Advokat? Verflucht!

Krumm

(Schmalten anstoßend).

Gevatter, wird's Euch hell?

Schmalt.

Und Ihre Mutter, wie? sie konnte sich erkühnen?

Krumm (wie vorhin).

Du bist ja Herr im Haus!

Schmalt (zu Fris).

Sind Sie vermählt?

Fris.

Zu dienen.

Schmalt.

Auch so, wie Advokat?

Friß.

O nein, ganz eigentlich.

Schmalt.

Mit wem?

Friß.

Mit meiner Frau.

Krumm.

Mit meiner Tochter?

Friß (mit leichter Verbeugung).

Ich

hab' nicht die Ehr', Herr Krumm.

Schmalt.

Das kostet mir das Leben!

Ich frag', wer ist die Frau? Man wird mir  
Antwort geben.

Friß.

Neugierig ist der Herr, doch höflich eben nicht.

Schmalt.

Ich will es wissen, wer? Wer ist das Weibsgesicht,



Um das der junge Herr des Vaters Recht vergessen?

Fritz.

Wer meine Frau ist?

Schmalt.

Ja!

Fritz.

Sie ist die Schwester dessen,  
Der meine Schwester sich zur Frau genommen hat.

Schmalt.

Verfluchtes Kauderwelsch! Ich hab' des Dinges  
satt!

Fritz.

Die Sach' ist völlig klar. Herr Isaak Krumm  
belieben

Sich zu erinnern, was mein Vater jüngst geschrieben:

„Die Mutter sollte gleich die Tochter und den  
Sohn

Vermählen.“

Schmalt.

Nun? und dann? was weiter?

Fris.

Gestern schon

Ist das erfolgt, weil es der Papa so befohlen.  
Ihm zu gehorchen, ließ man gleich den Prie-  
ster holen.

Man that nach seinem Wort, wenn auch nicht  
ganz genau;

Doch in dem Hauptpunkt: denn man machte  
Mann und Frau.

Man nahm nur in der Eil' zwei andere Per-  
sonen,

Als die sein Brief besagt.

Schmalt (mit verbissener Wuth).

Wart, das soll sich belohnen!

Fris.

Der Herr Baron von Fels, schon lang des Hau-  
ses Freund —

Krumm (einfallend).

Der Freund vom Haus! 's wird hell, als wenn  
die Sonne scheint!

Man hat uns nur genarrt; ich hab's gedacht,  
Gevatter!

Schmalt (zu Krumm).

Geschwind, schafft Wache her!

Friz.

Herr Freund von meinem Vater,  
Es scheint, daß unser Wohl zu sehr Sie in-  
tressirt.

Hielt' mich nicht der Respekt, der Ihrem Freund  
gebührt,

So würden Sie das Haus durch dieses Fenster  
räumen.

Erwählen Sie die Thür.

Schmalt (loßbrechend).

Hingst du an tausend Bäumen  
Auf Einmal, Bube du! Mich aus dem Hause?

Thu's!

Probir's, du Taugenichts! Probir's, Falsarius!  
Weißt du, was darauf steht, wer sich vergreift  
am Vater?

Nichtadvokat!

---

## Vierte Scene.

Die Vorigen. Madam Schmalt und Lenore aus der einen, Franz und Elise aus der andern Seitenthür. Alle in Morgenkleidung.

Mad. Schmalt (im Auftreten).

Mein Gott, wer speit hier, wie der Krater  
Des Aetna und Vesuv, des Bornes Flammen aus?

Elise (im Auftreten).

Mein Gott, wer schreit denn hier, als wäre  
Feu'r im Haus?

Lenore.

Es ist mein Frager!

Franz.

's ist der alte Mann, den heute  
Die Nachricht unsrer Eh' so sonderbar erfreute!

Mad. Schmalt.

Wer ist er?

Franz.

Wie er spricht, ist er Kommissionsär  
Von Ihrem Manne.

(Dieses alles sehr schnell auf einander.)

## Schmalt

(lehrt ihnen, mit dem Fuße stampfend, das Gesicht zu).

Ja! ich bin es! gafft nur her!

Mad. Schmalt (noch zweifelnd).

Was seh' ich? welch Gesicht? Er ist's! in meinem Herzen

Ruft's laut, daß du es bist!

Schmalt (bitter).

Madam beliebt zu scherzen.

Mad. Schmalt (auf ihn zu).

Mein Mann! mein theurer Mann!

Fritz und Elise.

Mein Vater!

Schmalt (mit entschlossenem Borne).

Schweigt! Vom Leibe

Bleibt mir drei Schritt, Ihr Pack von Kindern  
und von Weibe!

(Alle treten erschrocken zurück; er setzt sich. Kleine Pause.)

Lenore (tritt vor und küßt ihm den Rock).

Verzeihung, tausendmal, daß ich den Herrn vom  
Haus

Verkannte heute früh.

Schmalt

(mit donnernder Stimme, auf die Mittelhür deutend).

Marsch, Jose! dort hinaus!

(Lenore geht betreten ab.)

Franz (vortretend).

Herr Schwiegervater, mich verzehrt die Schaam —

Schmalt.

Man schäme

Sich vor der Thür, Patron!

(Franz geht nach der Thür, bleibt aber im Hintergrunde stehen.)

Fritz (vortretend).

Mein Vater, ich — ich nehme

Voll Neu' mein Wort zurück —

Schmalt (auffahrend).

Ich nie, im Leben nicht!

Verdorbn' Advokat! Nichtswürdiges Gesicht

Von Sohn und Eh'mann! Kaum am Galgen

werth zu hängen!

So also liebt man mich? so werd' ich hier em-

pfangen?

Krumm.

Gevatter, seht Ihr nun, wie's Blut zu sprechen  
pflegt?

Mad. Schmalt (zu den Kindern).

Geht! er wird milder seyn, wenn sich sein Zorn  
gelegt.

(Alle ziehen sich, so weit als möglich, in den Hintergrund, außer Krumm, welcher stets im Vordergrunde bleibt. Sie tritt ihrem Manne näher.)

Mein Freund, was haben Sie für Ursach wohl,  
zu toben,

Sie, dem das schönste Glück der Himmel aufgehoben?

Vier Kinder finden Sie, und eine Frau, die  
Sie —

Schmalt.

Sie sind nicht meine Frau! Die strickte spät  
und früh,

Sie nähte, spann und wusch; aß mager und nur  
selten

Was Gut's; ging selbst zu Markt, wie jede  
Wirthin thut;

Gefragt von Stand zu Stand: Was soll die  
Sache gelten?

Und mit dem Billigsten gehandelt bis auf's Blut.  
Die hätte das, was ich mit saurem Schweiß  
erworben,

Nicht so verpraßt, und auch die Kinder nicht  
verdorben!

Nicht freventlich den Sohn um sein Latein ge-  
bracht,

Den Advokaten nicht zum Hauptmann Lust  
gemacht,

Und einem Adligen die Tochter nicht gegeben!  
Sie brächte ihren Mann durch Luxus nicht um's  
Leben,

Sie bankettirte nicht die liebe lange Nacht,  
Wär' auf ein selig End' ehr als auf Tanz bedacht!  
Sie trüg' auf dem Gesicht nicht fingershoch die  
Schminke —

Mad. Schmalt (beleidigt).

Herr Schmalt!

Friz (bittend, indem er halb vortritt).

Mein Vater!



Schmalt

(streng und fest).

Man erwarte meine Winke  
Im Oberstock vom Haus! Hier ist man relegirt.

Elise (ängstlich).

Gott, das wird Ernst!

Mad. Schmalt.

Mein Herr, wie hab' ich mich geirrt —

Schmalt (schneidend).

Gar sehr, wenn Sie geglaubt, durch solche Fast-  
nachtspossen

Wär meiner Kinder Eh' mit Rechtsbestand ge-  
schlossen.

(Kurze Pause.)

Herr Krumm, du hast mein Wort; ich halt's  
als Herr im Haus,

Und das Baronenvolk wirft die Justiz hinaus.

Mad. Schmalt.

Oft heftig hab' ich Sie, nie ungerecht ge-  
funden.

Als Sie noch handelten mit wenig mageren  
Kunden,

Arbeitet' ich wie Magd, und speiste magre Kost,  
Und meine Sparsamkeit war oft Ihr größter  
Trost.

Ich darbte mir es ab, um meiner Kinder willen;  
Sie waren nur bedacht, die Kassen anzufüllen.  
Sie reisten endlich, und vertrauten meiner Hand  
Ein Kapital; ich gab's auf sichres Unterpfand.  
Schmalt (sie ansehend).

Ja? ist das wahr?

Mad. Schmalt.

Es wuchs, und von den Revenüen  
Ließ ich des Lebens Glück für meine Kinder  
blühen.

Frisz hatte wenig Lust zum Advokatenstand;  
Ich änderte den Plan: er schützt das Vaterland.  
Wenn man die Dürftigkeit so gut, wie wir, er-  
tragen,

Darf man den Ueberfluß wohl zu genießen wagen.  
Wer mehr im Kasten häuft, als er vonnöthen  
hat,

Thut unrecht, er bestiehlt sich selber und den  
Staat.

Was hilft es, Tag und Nacht in dem Komtoir  
zu schweigen,  
Und sich beim Kasten alt und blaß und krank  
zu sitzen?

(Nach einer kleinen Pause, wärmer.)

Schmalt, du bist sicher nicht so geizig, als du  
scheinst.

Wer spart denn wohl sein Geld, auf daß er  
dermaleinst

Zu leben hätte, wenn er nicht gestorben wäre?

Schmalt (gelassener).

Das ist der Ueppigkeit vermaledeite Lehre;

Ich kenne das. — Und dann, warum verschwieg  
man mir

Der Kinder Neigung? Hä?

Mad. Schmalt.

Mein Kind, ich schrieb es dir,  
Verblümt, doch klar genug. Du hattest zu be-  
fehlen,

Und schwiegst. Ich dachte: fern kann er für sie  
nicht wählen,

Und schweigend überläßt er's meiner Sorgfalt —

Schmalt.

Seht,

Wie das erklärt! Befahl ich nicht bestimmt —

Mad. Schmalt (einfallend).

Zu spät

Kam dein Befehl, mein Trenud, ein Feuer zu  
ersticken,

Das schon zu lang gebrannt. Die Kinder zu be-  
glücken,

Nicht wahr? das war dein Wunsch?

Schmalt.

Auf bürgerlichen Fuß,

Ja.

Mad. Schmalt.

Lieber wär mir's auch, wenn Kein's von  
Adel wäre:

Doch brav und glücklich sind sie alle vier. Ver-  
mehrte

Das Glück der Deinigen durch deinen Mitgenuß!

Schmalt (gelassener noch, als vorhin).

Geht nicht! Ich gab mein Wort, das ich er-  
füllen muß.

Elise

(welche sich langsam genähert, fast knieend seine Hand).

Mein Vater!

Schmalt

(überrascht, mit Zurückziehen der Hand).

Geh! (Sie steht auf.) Nein, bleib!

(Vor sich.)

Ich glaub', ich könnt' die Kröte  
Nicht hassen, wenn sie mir auch noch soviel  
verthäte. —

Krumm, sprich, was fang' ich an, wenn mich  
das Ding erweicht?

Krumm.

Thut, was Euch gut dünkt! Mich erweicht man  
nicht so leicht.

Schmalt (entschlossen zu Krumm).

Du hast mein Wort!

Elise

(von einem Gedanken ergriffen).

Ihr Wort, nicht wahr? ist Ihnen heilig;

Schmalt (nicht hart).

Ja, wie die Bibel, Kind.

Elise.

Genehmigen Sie eilig  
Die Doppelheirath, die man hier zu eilig schloß,  
Sonst brechen Sie Ihr Wort.

Schmalt.

Das wäre doch kurios!

Elise.

Sie sagten mir ja heut — (zu Franz) Nicht wahr?  
wir hörten's Beide:

(zu Schmalt.)

„Ist das Ihr Mann? Das wär mir eine wahre  
Freude.“

Schmalt.

Ei, damals dacht' ich just —

(Er hält plötzlich inne, dann bei Seite.)

Verdammt! Die Ursach kann  
Ich ihr nicht sagen, es war Eifersucht.

Elise.

Wohlan!

Sie haben konsentirt.

Schmalt.

Nichts! Ihr habt mich betrogen.

Der (auf Franz zeigend) gab sich für Hans Krumm.  
Elise.

Papa hat auch gelogen!  
Mein Vater waren Sie, nicht sein Kommissionär.  
Eug, sagt man, kompensirt den Trug.

Schmalt.

Verwünscht! man hör'!  
Zum Troste macht die Frau den Sohn mir zum  
Soldaten,  
Und zieht das Töchterchen heran zum Advokaten.  
Krumm.

Hört nur, Gevatter Schmalt, wenn ich's wohl  
überleg';  
So kommt mir's vor, als thät' ich wohl, ich  
ginge weg.  
Processe lieb' ich nicht, und den könnt ihr  
verlieren.

Seht ihr's Incognito? Man muß nicht spioniren.

Schmalt.

Ihr gebt mir's Wort zurück?

Krumm.

Was thu' ich mit dem Wort?

Würd' auch die Waare frei; der beste Glanz ist  
fort.

(Kleine Pause.)

Schmalt (zu seiner Frau).

Ich bin so flzig nicht, als man mich ausge-  
schrieen.

Behalt vom Kapital die halben Nebenüen,  
Und lebe, wie du willst: denn einmal bleibt's  
doch wahr,

Das Geld hilft mir zu nichts, lieg' ich einst  
auf der Bahr'.

Du hast es ausgeliehn, so, daß ich nichts risikire?

Mad. Schmalt.

Ja.

Schmalt (nicht gebieterisch).

Geh in deine Stub' und such' mir die Papiere.

(Mad. Schmalt in ihr Zimmer ab, er steht ihr wohl-  
gefällig nach.)

Ich künd'ge morgen auf, wenn sie's nicht gut  
verborgt.

(zu Krumm.)

Es ist ein gutes Weib, Gevatter, sie gehorcht.



(Zu den Uebrigen mit Autorität.)

Ihr Andern wißt, daß auch die Kinder folgen  
müssen?

Fritz.

Ihr Wort ist uns Gesetz.

Schmalt.

Kommt, mir die Hand zu küssen!

(Franz und Fritz küssen ihn mit Ehrfurcht die Hand.)

So!

(Zu Elisen, welche dasselbe thun will.)

Du mich auf den Mund!

(Sie küßt ihn. Pause, dann sagt er mit Feierlichkeit.)

Ich segne eure Eh'!

(Fritz und Franz eilen auf ihn zu, er macht eine  
Bewegung, welche es verbietet.)

Bedankt euch nicht!

(Mit Autorität auf die Thür zeigend.)

Fahrt ab!

(Fritz und Franz gehen ab. Elise will ihnen folgen,  
von Rührung ergriffen, kehrt sie um, und wirft  
sich auf ihres Vaters Hand.)

Elise.

Mein Vater!

Schmalt

(sieht sie mit väterlicher Zärtlichkeit an, und sagt sehr sanft).

Kleine, geh!

(Elisen, welche geht, zurückrufend.)

Und, höre! komm zu mir heut Abend zum  
Soupe.

(Dann zu Krumm, welcher eingepackt hat, und gehen will.)

Habt Ihr's gesehn, Herr Krumm? Mein Wort!  
'ne Mühle treibt es!

Bin ich noch Herr im Haus?

Krumm.

Ihr seid — Herr Schmalt,  
und bleibt es.

(Indem er abgeht, fällt der Vorhang.)



# Die Vertrauten.

---

Lustspiel in zwei Akten.

---

Zuerst aufgeführt in Wien auf dem Theater nächst der  
Burg, am 19. März 1812.



## Vorerinnerung.

---

Man wird in diesem Versuche den jambischen Reimvers mit einer Freiheit behandelt finden, die ihn der Prosa nähert. Wer den Zustand der Dinge auf und vor der deutschen Bühne kennt, wird den Grund davon leicht errathen. Die Schauspieler sind im Ganzen noch ziemlich weit davon entfernt, mit dem Vortrage des Alexandriners auf's Reine zu seyn, besonders wenn er eine rasch fortschreitende Handlung begleitet; und unter den Zuschauern giebt es viele, welche in Hinsicht des Lustspiels noch sehr fest an Lessings Vorurtheil von der Unnatürlichkeit der Verse hängen. Daher glaube ich denn auch, daß es jene freiere Behandlung der metrischen Form ist, welcher dieses Stück einen großen Theil seiner Erfolge auf der Bühne verdankt.

Ob die Metriker dieser Rücksicht zu Gute halten werden, was vor ihrem strengen Gerichte nicht bestehen kann, muß ich erwarten. Wenn

aber einige Theaterrecensenten, welche in den Vertrauten den Rhythmus des Alexandriners vermifften, von meinen später aufgeführten Stücken Gelegenheit nahmen, zu rühmen, „daß meine Verse sich besserten;“ so muß ich diesen Lobspruch aus dem einfachen Grunde ablehnen, weil jene besseren Verse größtentheils früher, als die Vertrauten, geschrieben sind, und auf der Bühne vielleicht nie gehört worden wären, wenn die Vertrauten ihnen nicht den Weg zu den Repertorien gebahnt hätten. Ich halte den deutschen Alexandriner in hohen Ehren, obwohl er mir weit mehr Monotonie zu haben scheint, als der Alexandriner der Franzosen, welche die Silben im Grunde bloß zählen, während wir sie zählen und messen. Aber ich würde mit den Versen der Vertrauten weit zufriedener seyn, als ich bin, wenn nichts weiter daran auszusetzen wäre, als daß sie keine Alexandriner sind.

Ueber den Reim in diesem Stück habe ich vor zwei Jahren in den Haude- und Spener'schen Berlinischen Nachrichten (Nr. 124. 125. 127. u. 134. v. J. 1812.) mit einem Theaterkritiker einen kleinen Schriftwechsel, zum Theil in Alexandrinern, geführt, wobei ich die Genugthuung hatte, zu sehen, daß mein Gegner Trug

und genug reimte, indem er den Reim hat und delicat tadelte, wahrscheinlich weil Personen, welche dieß französische Wort nie von einem Franzosen aussprechen hörten, es wie delicat hören zu lassen pflegen. Wie unrichtig auch immer das Alexandrinerpaar seyn mag:

„Ihr Deutschen, wenn ihr reimt, seid nicht zu delicat!“

„Die reichste Sprache giebt mehr niemals, als sie hat;“

so scheint doch der Inhalt desselben einige Aufmerksamkeit zu verdienen. Allerdings reimt Liebe besser mit dem Diebe, als mit der Rübe; aber der König steht reimlos da, wie das Silber und wie der Mensch, sobald wir ihm sein wenig und sein unterthänig nehmen; und selbst unsere Sprache muß ihren Reim einzig und allein in der Braache suchen, wenn wir es mit der Sache und mit der Klage genau nehmen. Auch hat Schiller, so gewaltig streng er einst über Bürgers Muse Gericht hielt, den Reim von blähen auf schön nur im Liede als unrecht getadelt, wo er selbst höh'n und geschehn, Gott und Gebot reimte \*).

---

\*) W. s. das Eleusische Fest.



Ein anderer Theaterkunstrichter hat in den Vertrauten eine komische Oper der Franzosen: *Les confidences*, und ein dritter eine deutsche Komödie: *Die Heirathskandidaten*, zu erkennen geglaubt. So wenig ich geneigt bin, gegen diese Herren auf den Satz mich zu berufen, daß in Kunstfachen die Form vor dem Stoffe den Rang behauptet; so befinde ich mich doch in dem unglücklichen Falle, selbst nicht bestimmen zu können, ob einer? und welcher von beiden Recht hat? Ich habe die Hauptfäden der Intrigue, zwei verkleidete Liebhaber im Conflict mit sich und einem unverkleideten, in einem Lustspiele vorgefunden, welches, in ziemlich ungelenker Prosa geschrieben, ohne Titelblatt in meine Hände fiel. Alles andere an dem Produkte, die Distichen am Schlusse des ersten Aktes und die fast posenhafte Katastrophe mit eingeschlossen, ist mein Eigenthum, und wird mir um so gewisser unangefochten bleiben, je weniger es werth ist.

Weiffenfels, 1814.

---

---

# Die Vertrauten.

---

## Personen.

---

Herr von Malten.

Sophie von Kraft, seine Nichte.

Lisette, ihr Kammermädchen.

Herr von Saar.

Gärtner Heinrich Bock.

Reitknecht Christian Schnell.

---

Das Stück spielt auf dem Landgute des Herrn von  
Malten.

# Erster Akt.

Garten.

---

## Erste Scene.

Heinrich allein.

(Mit Spaten und Gießkanne, von der Arbeit kommend.)

Wie lang' arbeit' ich nun in dem verdamnten  
Garten?

Acht Tag'! — Und noch kein Wort! — Ich muß  
die Blumen warten —

Verschwenderisch beschenkt die schaffende Natur  
Mit Duft und Farben sie;

(mit einem leicht markirten Seufzer)

die schönste mangelt nur!

Die Himmelsblume, die nur einmal ihr gelungen,  
Für die allein ich hier zum Gärtner mich ver-  
dungen,

Die mein war — ach! — und die vielleicht  
ein Andern bricht.

(Zärtlich.)

Sophie!

(Kleine Pause, dann lebhaft und entschlossen).

Nein, wahrlich nein, das trag' ich  
länger nicht!

Du mußt mir Rede stehn. Die Zweifel, die mich  
plagen,

Kann die Entscheidung nur aus meinem Herzen  
jagen,

Sei's Leben oder Tod, ich —

(Er erblickt Lisette und eilt auf sie zu.)

---

## Zweite Scene.

Heinrich. Lisette, aus der Kulisse rechts \*).

Heinrich.

Ah, Lisette! Nun?

---

\*) Die Angabe der Seite des Auftretens gründet

Du sprachst sie? Was hat sie gesagt? Was  
wird sie thun?

Wo hat sie sich entschlossen, mich zu hören?

Wo? Wann?

Eisette.

Nie, nirgends.

Heinrich.

Wie?

Eisette.

Ich soll dem Herrn erklären,  
Daß dieser Pagenstreich ihr höchst zuwider ist.

(Kurze Pause. Heinrich zeigt Betretenheit.)

„Der Unvorsichtige,“ beliebte sie zu sagen,

„Wenn er den Onkel hofft mit dieser plumpen List

„Zu hintergehen — gut! wie aber kann er's  
wagen,

„Im Gärtnerschurz mich um ein Rendezvous  
zu plagen?

---

sich auf die Voraussetzung, daß rechts (vom Schauspieler) das Wohnhaus liegt, und links der Garten sich ausdehnt.

„Mich zu verwickeln in sein dreistes Poffenspiel?  
„Er pöcket auf mein Herz; er poche nicht zu viel!  
„Wer meinen Ruf nicht schont, den hör' ich  
auf zu lieben.“

Heinrich.

Bei Gott! Es soll kein Hauch der Unschuld  
Spiegel trüben!

Was kann sie fürchten?

(Rasch, wie wenn man ein Auskunftsmittel gefunden hat.)

Du sollst gegenwärtig sehn.

Lisette.

Dann steh' ich für die That; doch wer steht  
für den Schein?

Ein Kammermädchen hat in dem Fall wenig  
Glauben.

Dem Fräulein ihren Ruf zu rauben

Ist's g'nug und überlei, wenn man entdeckt,

Daß hier im Gärtnerwamms ein Jägerhaupt-  
mann steckt.

Das braucht die Läßrung nur zu ahnen, nicht  
zu wissen;

So —

Heinrich (unterbrechend).

Hört man, wer es ist; so wird man  
schweigen müssen.

Von ihren Aeltern war Sophie mir zugebracht;  
Kann ich dafür, daß meines Vaters Degen  
Den Oberkammerherrn im Zweikampfe umge-  
bracht?

Umsonst war mein Bemühen, die Sache beizu-  
legen,

Ich war sein Sekundant, und mußte mit ihm  
fliehn.

Acht Monat trug ich still die Trennung von  
Sophien —

Eisette (einfallend).

Sie mußten's ferner thun.

Heinrich.

Bist du bei Trost, Eisette?

Man schrieb mir ja, daß sie der Onkel bei sich hätte,  
Und daß man hier den Saar für ihren Bräut'-  
gam hält.

Wer wär' ich, hätt' ich nicht gleich Extrapost  
bestellt,



Um diesen Heirathsplan mit List zu hinter-  
treiben?

Eisette.

Viel besser ließen Sie das unsre Sorge bleiben.

Heinrich.

Ihr kennt die Liebe schlecht.

Eisette.

Die Liebe bill'gen wir,  
Nur die Verkleidung nicht.

Heinrich.

Konnt' ich denn anders hier,  
Wo uns der Bann verfolgt, mich sehn zu las-  
sen wagen?

Eisette.

Und mußten Sie denn das? Warum erschienen  
Sie,

Wo man Sie nicht begehrt?

Heinrich.

Wie oft soll ich dir's sagen?  
Der Heirath seh' ich mich entgegen.

Eisette.

Aber wie?

Heinrich (mit steigender Wärme).

Wie's geht und nöthig ist, — (Den Spaten zeigend.)  
und müßt' ich ihn erschlagen  
Mit diesem Spaten hier, den Buben, der So-  
phien

Zu nahen sich erkühnt, — (Mit Beziehung auf Lisette.)  
und alle, die für ihn  
Ein einzig günstig Wort bei ihr zu sprechen  
wagen!

Lisette (seiner Hitze spottend).

Hu! — Was ich sprach, hat mir mein Fräu-  
lein aufgetragen;

Ich bitte, zürnen Sie auf diese, nicht auf mich.  
Wer half denn Ihnen zu dem Gärtnerdienste?  
Ich.

Der alte Isaak wird beim Himmel mich ver-  
klagen.

Heinrich.

Mein Vater sorgt für ihn.

Lisette.

Des Onkels Nelkenbeet  
Wird ihm in kurzer Zeit nur allzudeutlich sagen,

Wie schlecht mein protégé die Blumenzucht versteht.

Heinrich.

Gefehlt! Es konnte nicht in bessere Hände fallen.  
Mir war die Gärtnerei die liebste stets von  
allen

Verkürzungen der Zeit, kein Gärtner sticht mich  
aus.

Eisette.

Ein Glück, sonst würde mich der Onkel aus dem  
Haus.

Doch lassen Sie uns nun auf etwas anderes  
kommen.

Was hat denn Ihr Proceß für einen Gang ge-  
nommen?

Kommt die Entscheidung bald?

Heinrich.

Ich glaub', sie ist schon da.

Eisette.

Und hoffen Sie mit Grund auf eine gute?

Heinrich.

Ja!

Eisette.

Mein Fräulein auch, und just die Hoffnung  
schlägt sie nieder.

Heinrich.

Wie so?

Eisette.

„Das,“ spricht sie, „gäb' ihn meiner  
Liebe wieder,

„Dem Onkel nähm's den Stoff zu jedem Wi-  
derspruch;

„Doch nimmer sagt er ja, erfährt er den Be-  
trug.“

Heinrich.

Er wird vernünftig seyn.

Eisette.

Ach, er ist nicht verliebt!

Mein Fräulein schätzt ihn hoch, und haßt, was  
ihn betrübt;

Denn er ist brav, und will der Waise Glück.

Heinrich.

Unmöglich!

Glück ist mit Zwang im Punkt der Ehe un-  
verträglich.

Eisette.

Wer redet denn von Zwang? Der Vater war  
sein Freund,

Drum sah' er gern den Sohn mit seinem Blut  
vereint.

Zudem, Sie waren fort; man sprach von einer  
Reise

Nach Washington, und nach gemeiner Weise  
hielt Sie in kurzer Zeit die ganze Welt für  
todt.

Heirathen, meint der Herr, thut allen Mädchen  
noth.

Da kam nun dieser Saar — es ist der reichste  
Erbe

Zehn Meilen rings umher — kam —  
Heinrich (einfallend).

Daß ihn Gott verderbe!

Eisette.

Das thut der liebe Gott nicht an der schönen  
Welt.

Heinrich.

Zu der gehört er nicht.

Lisette.

Doch, doch! Sein Geist gefällt.

Er ist ein Magazin der Künst' und Wissen-  
schaften,

Ein Muster des Geschmacks, und — dafür will  
ich haften —

Der fertigste Poet, den's in Europa giebt.

Wenn er die Wahrheit sagt; so ist in ihn ver-  
liebt,

Was auf der weiten Welt, mit Augen und mit  
Ohren,

Der mütterliche Schooß an Weibern hat ge-  
boren.

Heinrich.

Du übertreibst gewiß.

Lisette.

Mit nichts! Herr von Saar

Ist, was halb auf ihn reimt: Ein Narr, mit  
Haut und Haar!

Heinrich.

Das freut mich. (Nach einer Pause.) Aber doch setzt  
mich der Mensch in Sorgen;  
Sein Blick bewacht Sophien.

Lisette.

Nun, der ist just nicht hell.

Heinrich.

Drum eben, glaub' ich, will er fremde Augen  
borgen.

Es scheint, er sucht die Gunst des neuen Reit-  
knechts, Schnell.

Lisette.

So? — Nun, so eilen Sie, ihm da zuvor zu  
kommen.

Heinrich.

Wie? Gestern hat der Herr ihn erst in Dienst  
genommen,

Ich kenn' ihn nicht, und soll mich ihm ent-  
decken?

Lisette.

Nein,

Das wär bedenklich — und — doch schwür' ich  
Stein und Bein,

Es ist ein ehrlich Blut.

Heinrich (lächelnd).

Er scheint dir zu behagen.

Lisette.

Ich dachte gar!

(Ihr Blick fällt in die Kulisse links im Hintergrunde.)

Er kommt, St!

(Beide treten auseinander.)

---

### Dritte Scene.

Die Vorigen. Christian. Er tritt links aus  
dem Hintergrunde auf, die Reitpeitsche in der Hand.

Christian.

Wetter! Das heißt jagen!

Das wird der Matador!

Lisette.

Wer denn?



Christian.

Der junge Rapp'.

In Einer Stunde drei, fast bloß gestreckten  
Erab!

(Er erblickt den Gärtner.)

Aha, Herr Heinrich!

(Nachdem er beide lächelnd angesehen.)

Bliss, da bin ich ungelegen;

Empfehle mich!

Lisette.

Warum?

Christian.

Ei nun, des Betens wegen

Seid ihr doch nicht allein?

Lisette

(Schaam affectirend).

Herr Christian meint —

Christian.

Er meint,

(Er legt dem Gärtner, der in Nachdenken versunken  
ist, die Hand auf die Schulter.)

Herr Heinrich liebt.

Heinrich

(auffahrend, verlegen).

Ich? Wen?

Christian.

Lisettchen.

Lisette.

Falsch, mein Freund!

Noch funkelnagelneu ist unsere Bekanntschaft.

Christian.

Was Einer Herrschaft dient, das steht in Wahl-  
verwandtschaft.

Heinrich (befremdet).

Herr Christian spricht gelehrt.

Christian (schnell gefast).

Mich dünkt, man sagte so,

Wo ich in Diensten war. (Bei Seite.) Beinah  
mich bloß gegeben! —

Ja, was ich sagen will, Lisettchen, apperpoh,

(Sie umfassend.)

Den Gärtner möcht' ich wohl hier aus dem  
Sattel heben,

Wenn Sie mir helfen will? Wie?

Lisette.

Geh Er weg, Er spaßt.

Christian.

Mein' Seel nicht! Immer hab' ich mich gern  
kurz gefaßt.

Heut' Abend in das Haus, und morgen früh ein  
Schätzchen!

Sie ist, bei meiner Treu, das netteste Kammer-  
fäßchen,

Das ich mein Lebstag sah.

Lisette (sich verneigend).

Viel Ehre!

(Heimlich zu dem Gärtner).

Hauptmann, der

Ist unser: er macht mir den Hof!

Christian (bei Seite).

Geschmeichelt, wer

Ein Weib gewinnen will! (Zu Lisetten.) Nun, Lies-  
chen, frisch, ein Schmäzchen!

Lisette (ihn abwehrend).

Nicht doch! Zur Reise braucht die Mispel Zeit  
und Stroh.

Zum Reden steht mein Mund zu Dienst, Herr  
Reitknecht!

Christian.

So?

Nun, ich red' auch gern, wenn ich's Mäulchen  
darnach finde.

Alein wovon?

Lisette.

Ei nun, wovon spricht das Gesinde  
Wohl schicklicher, als von der Herrschaft?

Christian

(mit Beziehung auf das Fräulein).

Allerliebst,

Lisettchen! Mir gefällt das Them, das du  
mir giebst.

(Vertraulich.)

Sag', ob dein Fräulein wohl den Herrn von  
Saar mag leiden?

Lisette.

Die Frag' ist delikat.

Christian (sich einfältig stellend).

Wie so? Lisettchen spricht

Wohl irre! Delikat? Man ißt's und trinkt's  
ja nicht.

Heinrich

(die Einfalt belächelnd).

Das heißt, die Frag' ist spitz, man muß die Ant-  
wort meiden.

Christian

(mit Anflug von Mißtrauen).

Herr Gärtner, Er erklärt die Sachen wie ein  
Buch.

Heinrich (etwas betreten).

Nehm' Er vorlieb, Herr Schnell, es war so  
ein Versuch.

(Bei Seite.)

Beinah vergaloppirt!

Lisette.

Ich meine, Seine Frage  
Ist seltsam. Was hat Er davon, wenn ich's Ihm  
sage?

Christian

(überrascht durch diese Frage.)

Ich?

Eisette.

Ja.

Christian.

Ich, meint Sie? (Gefast.) Ja, das  
ist so meine Art.

In jedem neuen Haus wird keine Müh' gespart,  
Von dem, was Zutritt hat, in Eile zu er-  
gründen,

Wie es bei Herr und Frau, Sohn oder Tochter  
steht,

Um, wenn's Parteien giebt, sich gleich zurecht  
zu finden;

Der Kluge hält's mit dem, mit wem's am Be-  
sten geht.

Eisette.

Dann hüt' Er sich vor Saar!

Christian.

So?

Eisette (vertraulich).

Sophie soll — versteht  
Er mich, mein lieber Schnell? Das Fräulein  
soll ihn lieben.

Christian.

Versteh! Und Lieschen?

Heinrich.

Wird ihr Fräulein nie betrüben.

Christian (nach Heinrich gewandt).

Versteh! und Er ist eins mit Lieschen?

Heinrich.

Ja, und wir —

Christian (einfallend, froh).

Versteh, versteh!

(Beide Hände reichend.)

Schlagte ein! Ich wider ihn, wie ihr!

Lisette.

Lopp!

Heinrich.

Lopp!

Christian (sich vergessend).

Nun seht ihr, man muß sich nur  
kennen lernen!

Jetzt gilt's, mit guter Art den Freier zu ent-  
fernen,

Und wem's gelingt, erhält —

Heinrich

(fällt, sich ebenfalls vergessend, ein).

Erhält, bei meiner Ehr',

Zehn Louisd'or.

Christian (befremdet).

Von Ihm?

Heinrich (verlegen).

Bewahr' der Himmel! Er

Will, den' ich —

Christian.

Ich? Behüt'! Ich müßt' sie selber schlagen.

Lisette.

Ihr meint', das Fräulein soll sie zahlen? Will's  
ihr sagen.

Indeß versprech' ich, wer den klügsten Rath ersinnt,  
Erhält von mir —

Christian.

Nun? Was?

Lisette.

Zehn Küsse.

Christian (sie umfassend).

Liebes Kind,



Zu Einem mußt du dich in Abschlag gleich be-  
quemen.

Lisette (macht sich los).

Wird nicht gegeben.

(Sie läuft hinter Christian weg in die Kulisse links ab.)

Heinrich (läuft ihr nach).

Halt! Wart' doch! ich will ihn nehmen.

(Die letzten Worte schon hinter der Scene.)

---

## Vierte Scene.

Christian

allein. Er sieht Heinrich nach.

Vos Element, der Bursch hat Beine, wie der  
Wind!

Da — da — er holt sie ein! — Was gilt's,  
er herzt sie tüchtig,

Dort, hinter'm Haselstrauch.

(Pause. Er thut nachdenkend einige Schritte.)

Solch Volk ist eifersüchtig;

Zieht er mich in Verdacht, so ist er mir konträr,  
Läßt mich mit Lieschen nicht allein. — Mich

dünkt, da wär

Der beste Rath, daß ich mich ihm zuerst ent-  
deckte.

Gern dient er dem Major, der ihn als Reit-  
knecht schreckte.

Zur Heirath sich' ich ihm ein Kapitälchen zu,  
Wenn Sophie mich nicht haßt. — Wenn! ja,  
da drückt der Schuh.

### Fünfte Scene.

Christian. Heinrich zurückkommend.

Heinrich (vor sich).

Ich glaube, sie hat Recht, man kann dem Bur-  
schen trauen;

Die Miene spricht für ihn.

Christian, (der ihn nicht bemerkt hat).

Nun, nun, wir wollen schauen.

Ah, Heinrich! — Schon zurück? Wir sind ver-  
schworen?

Heinrich (stellt sich etwas einfältig).

Ja.

Christian.

Dem Junker, Hans von Saar, ein Bein zu  
stellen?

Heinrich (reicht ihm die Hand).

Da

Ist meine Hand! Allein ich seh' kein Mittel.

Christian.

Hundert

Für Eins! Ich werf' ihn, ich, daß Er sich  
selbst verwundet.

Mir liegt ein ander Ding nur noch im Kragen.

Heinrich.

Was?

Christian.

Sieht Er, mein lieber Freund, es ist ein schlech-  
ter Spaß,

Zu dienen, giebt's im Haus nicht Liebeskandi-  
daten,

Die man begünst'gen kann, und die man kann  
verrathen,

Nachdem sie zahlen. Nicht?

Heinrich.

Ja, das begreift sich wohl.

Christian.

Nun sieht Er, wir sind eins, daß Einer wan-  
dern soll.

Heinrich.

Das sind wir, ja!

Christian.

Allein — soll dieser Eine wandern;  
So frag' ich Ihn einmal, wer schafft uns einen  
Andern?

Heinrich

(giebt von nun an die Rolle des Einfältigen auf).

Ich!

Christian.

Kennt Er einen?

Heinrich.

Ja.

Christian.

Wer ist's?

Heinrich.

Ein Offizier.

Christian (betroffen bei Seite).

Zum Teufel, meint er mich?

Heinrich.

Er ist verkleidet hier.

Christian (wie vorhin).

Ich bin entdeckt! (Zu Heinrich.) Und Er hat ihn  
erkannt?

Heinrich.

Betroffen!

Christian.

Das ist charmant! Ich war just Willens —  
darf man hoffen,

Das Er den Offizier nicht vor der Zeit verräth?

Heinrich.

(nimmt die Frage für Ironie, frappirt).

Ich? Nein! (Bei Seite.) Zum Henker, wenn er  
mich nicht mißversteht;

So bin ich schon entdeckt.

(Entschlossen, sich zu deconvriren.)

Mein Freund, ich muß Ihm sagen,  
Der Offizier sieht ein, es sei getrost zu wagen  
Mit der Entdeckung, wenn ein ehrlich Blut —

Christian

(ebenfalls zur Entdeckung entschlossen, fällt ein).

Du bist's!

Ein ehrlich Blut, wie du, verdient Vertrauen.

Heinrich (bei Seite).

Ist's

Mit dem im Kopf nicht recht?

Christian.

Ich bin Major von Hagen,  
Und liebe Fräulein Kraft.

Heinrich (wie vorhin).

Der Teufel muß dich plagen!

Christian.

Dient mir, Eisetz' und du, honett vergelt'ich's euch.

Heinrich

(affektirt Verlegenheit, den Hut in der Hand, mit Krampf-  
füßen).

Gestrenger — Herr — Major —

(Bei Seite.)

Das wär' ein Eisestreich  
Gewesen, wenn ich mich an den verrathen  
hätte!

Christian.

Was sagst du?

Heinrich

(noch nicht von der Ueberraschung erholt).

Herr Major, verzeihn Sie, ich — Lisette —  
Lisett' und ich — wir —

Christian.

Nun?

Heinrich.

Wir schämen uns —

Christian.

Warum?

Heinrich.

Wir haben Sie traktirt per Er, wie unsres  
Gleichen,

Unwissend —

Christian (einfallend).

Wie? Du hast mich ja erkannt.

Heinrich (bei Seite).

Wie dumm!

Ich — (gefaßt) ich wohl, das ist wahr, ich hab'  
so meine Zeichen.

Allein unwissend, ob's dem Herrn gelegen wär',  
Wenn's Lieschen wüßte, mußst' ich —

Christian.

Fein! das lob' ich sehr.

Doch woran hast du mich erkannt?

Heinrich.

Am ganzen Wesen;

In jeder Miene kann man Ihr Patent ja lesen.

Christian.

Ist's möglich?

Heinrich.

Kinderleicht: der Offizier vom Stab  
legt selbst im Pferdestall den Herrscherblick  
nicht ab.

Christian (ihn fixirend).

Bursch, deine Höflichkeit klingt ziemlich wie  
Satire.

Wenn du kein Gärtner wärst —



Heinrich (fällt schnell ein).

Daß ich den Kopf verliere,  
Wenn's nicht die Wahrheit ist:

(Zeigt mit einfältiger Miene auf die Farbe seines Rocks.)

Grün ist mit Recht mein Rock;  
Ich komme von Berlin, mein Nam' ist Hein-  
rich Bock,  
Und bin zum Gärtner hier gesetzt vom Herrn  
von Malten.

Christian (lachend).

Der Gärtner Bock? Charmant! Du prellst  
gewiß den Alten.

Heinrich.

Ich hoff's mit Schick und Glück. Inzwischen —  
soll ich Ihnen,  
Gestrenger Herr Major, nach meinen Kräften  
dienen;  
So wüßt' ich gern, wie weit Sie mit dem  
Fräulein sind?

Christian.

Wie weit? Ich sprach sie nie. Ich sah das  
holde Kind

Auf letztem Osterball. Mir sagten sichere Leute,  
Sie wäre Braut. Nun weiß der liebe Gott,  
die Bräute

Sind meine Raserei —

Heinrich.

Besond're Leidenschaft!

Christian.

Ich frage hin und her: „Es ist ein Fräulein  
Kraft,

Verwaist, lebt auf dem Gut bei'm Onkel, und  
so weiter.“

Ich reite zwanzigmal nach Maltendorf her-  
aus;

Umsonst ist alle Müh, der Onkel macht kein  
Haus,

Sieht niemand, als den Herrn von Saar,  
den Bücherreiter

Und Versifex, den sie nicht leiden mag. Was nun?  
Mit jedem Ritze wächst die Glut. Was ist zu  
thun?

Den alten Reitknecht Franz versuch' ich zu be-  
stechen,

Er geht, mir wird sein Dienst, und — jetzt muß  
ich sie sprechen,

Es koste, was es will.

Heinrich.

Vortrefflich! Und Ihr Plan?

Christian.

Ja sieh, was fängt ein Mensch wie unser ei-  
ner an?

Ich bin noch jung, bin reich, und muß mich di-  
vertiren;

Des Liebelns bin ich satt, ich will die Eh' pro-  
biren.

Seit ich den Engel sah, denk' ich verdammt solid.

Heinrich.

Ihr Abenteuer hier beweist's!

Christian.

Es ist das letzte.

Jetzt Hand an's Werk, ich will an's Ende von  
dem Lied.

Heinrich.

Sacht! — Wie wenn dieß und das sich uns  
entgegensetzte?

Christian.

Was meinst du?

Heinrich.

Wenn Sophie schon einen andern liebte,  
Und die Enthaltſamkeit an Saar für diesen  
übte?

Christian.

Das findet ſich. Was man nicht weiß, das macht  
nicht heiß.

Heinrich.

Recht! Mich macht auch nur das bedenklich,  
was ich weiß.

Christian.

Was weißt du?

Heinrich.

Ja, man ſpricht von einem Jägerhaupt-  
mann —

Christian (einfallend).

Von Strahlen?

Heinrich.

Ja.

Christian.

Ist todt.

Heinrich (affektirt einfältig).

Todt ist er?

Christian.

Ja, so glaubt man.

Er ging zu Schiff, weil er im Zweikampf sekundirt.

Heinrich.

So! Wenn er aber lebt?

Christian (mit Autorität).

So wird er arretirt.

Heinrich.

So, so! Von wem?

Christian.

Von mir; ich bin sein Vorgesetzter.

Heinrich

(betroffen, von ihm weg, bei Seite).

Was Teufel?

Christian (ihm nach).

Sagst du was?

Heinrich

(arbeitet sich mit Mühe in seine Rolle).

Mein Herr — mein Hochgeschätzter —  
Gestrenger Herr, Sie sind dem Hauptmann  
sein Major?

Christian.

Seit sieben Wochen, ja. — Kommt dir das seltsam vor?

Ich kenn' ihn freilich nicht persönlich —  
Heinrich (bei Seite).

Wie ich sehe.

Christian.

Er war schon weg, als ich zum Regiment —  
Heinrich (einschallend).

Verstehe!

G'nug, wenn er lebt' und käm'; vor seinem Ungesicht  
Entriß' ich ihm Sophien — mich überholt er nicht.

Christian.

Brav! Ich verspreche dir, Eisetzen auszusteuern,  
Wenn du das Mädchen willst.

Heinrich (mit Reverenzen).

Gestrenger Herr —

Christian.

Wir feiern

Ein doppelt Hochzeitfest.

Heinrich.

Ich freue mich recht d'rauf.

Christian.

Glaub dir's; — nicht immer steht solch Glück  
zu solchem Kauf,

Nicht immer läßt sich Geld mit Ehrlichkeit er-  
werben.

Zum Glücke hab' ich viel, und werde mehr noch  
erben,

Und wenn's euch jemals fehlt —

(Er unterbricht sich, indem er bemerkt, daß Heinrich  
in Gedanken steht; ihn leicht auf die Schulter  
schlagend).

He, woran dachtest du?

Heinrich (aufgeschreckt).

Ich? — An die Hochzeit und an den Rival dazu,  
Der sich zur Unzeit so im Hause eingenistet.

Christian.

Sei ohne Sorge, Bock, denn der wird überlistet.

Heinrich.

Nun, wenn Sie meinen —

Christian.

O, er ist entsetzlich dumm!

Denk nur, weil's grad' nicht geht; so manövriert er krumm,

(Zeigt lachend auf sich.)

Den Nebenbuhler wählt der Strohkopf zum Vertrauten

Heinrich (einfältig lachend).

Ei, das ist lustig.

Christian (lacht).

Ja! Nie lernt der Esel lauten.

Mit einem Worte, Schatz, den nehm' ich ganz auf mich.

Heinrich (wie vorhin).

Den Esel?

Christian (lachend).

Ja!



Heinrich

(treuherzig die Hand reichend).

Es gilt! Das Fräulein Braut nehm' ich.

Christian (gibt ihm die Hand).

So sei's. Vor allen braucht's ein tête-à-tête,  
das schaffe,

So, daß der Saar nichts merkt.

(Sein Blick fällt in die Kutsche).

O weh, da kommt der Affe.

Heinrich (steht hin).

Er winkt. Wem gilt das?

Christian.

Mir.

Heinrich.

Ich lasse Sie allein.

(Ab.)

Christian.

Gottlob, das wär gemacht! Lisett' und Bock  
sind mein.

---

# Sechste Scene.

Christian. Saar, elegant, die Lorgnette in der Hand.

Christian (ihn empfangend).

Verzeihn Sie, gnäd'ger Herr!

Saar.

Was soll ich dir verzeihen?

Christian.

Sie winkten; 's ging nicht gleich, von dem mich zu befreien.

Saar (nachforschend).

Von wem?

Christian.

Vom Gärtner Bock. Das ist ein feiner Hecht!

Und doch gelang mir's, ihn für Sie zu stimmen.

Saar.

Recht!

Ich wünschte, daß der Mensch sich hier auf Kundschaft legte.

(Vertraulich.)

Man spricht von einem Herrn, mit dem sie Umgang pflegte:

Ein Kannibal, den man erklärt hat in die Acht,  
Weil er ein Menschenkind im Zweikampf umgebracht.

Christian.

Den fürchten Sie?

Saar (eitel).

Wie so? Mich bei ihr auszustechen,  
Gelingt ihm nicht.

Christian.

Behüt! Allein er kann sich rächen;  
Er kann Sie fordern —

Saar (vornehm).

O, dann meld' ich's an den Hof,  
Duelle sind für Narr'n, und ich bin — Philosoph.

Versuche nur, mein Lieber, zu ergründen,  
Ob's wahr ist, daß er starb.

Christian.

Ich will die Wahrheit finden,

Verlassen Sie sich drauf. Was ist er?

Saar.

Offizier;

Laut sagt man, er sei todt, und munkelt, er sei hier,  
Er heißt von Strahlen, und soll hier ver-  
kleidet lauern.

Christian.

Verkleidet? (Bei Seite.) Nimmt man mich wohl  
etwa selbst dafür?

Saar.

Man meint, er sei im Haus.

Christian.

Wer meint denn das?

Saar.

Die Bauern.

Christian (bei Seite).

So wahr ich leb', ich bin's! (Zu Saar.) Mein  
Herr, vertraun Sie mir!

Ich weiß am besten, wer in diesen alten Mauern  
Sich aufhält —

(Er unterbricht sich bei Lisettens Erscheinen.)

## Siebente Scene.

Die Vorigen. Lisette aus den Kulissen links kommend.

Christian (auf sie zu).

Ah, da kommt mein liebes Pieschen!

Lisette.

Ja,

Die kommt, und wenn sie kommt —

Christian.

Nun?

Lisette.

Nun, so ist sie da.

Saar (Beifall lächelnd).

Ein witzig Köpfchen, das! Sie kommt mir just gelegen.

Christian.

So? Dann küss' ich mich.

Saar.

O, bleib' Er, meinetwegen!

Ich bin Eisetten gut; doch Ihm gefährlich?  
Nein!

Sie soll mein Beistand bloß bei ihrem Fräulein  
seyn.

Eisette (verbindlich).

Bedarf der Herr von Saar des Beistands bei  
den Damen?

Saar (sehr freundlich).

Du kleine Schmeichlerin! — Wohl dank' ich  
meinem Namen,

Und meinem Vischen Wis, und — (mit gewählter  
Stellung) dem passablen Bau  
Manch freundlichen Empfang bei mancher schö-  
nen Frau,

Doch das war bloßes Spiel. Jetzt ist von Ernst  
die Frage,

Von Eh- und Wehstand! Drum, charmante  
Kleine, sage,

Was Fräulein Sophie von mir spricht?

Eisette.

Sie spricht nicht viel.

Saar.

Ja, das hab' ich bemerkt, lakonisch ist ihr Stil.  
Indeß (selbstgenügsam) sie spricht von mir.

Lisette.

Noch hab' ich nichts vernommen.

Saar.

Nicht? Nun gedulde dich, das wird gewiß noch  
kommen.

Wer mich erst näher kennt, ist meines Lobes voll,  
So, daß ich oft nicht weiß, wie ich mich neh-  
men soll.

(Mit zunehmender Zungengeläufigkeit.)

Da heißt es: „Sein Verstand, sein Herz, sein  
Wiß, die Suade,  
Die seiner Lipp' entströmt! Er hat des Königs  
Gnade —

Er ward der Kaiserin von Frankreich vorge-  
stellt —

Spielt Phombre wie ein Gott — kurz, glaubt'  
ich, was die Welt  
Einstimmig von mir sagt, müßt' ich vor Stolz  
zerbersten.

Sie nennt in jeder Kunst mich schmeichelhaft  
den Ersten,

Sie —

Lisette (einfallend).

Wenn das Fräulein das erfährt; so wird  
ihr Mund

Allein nicht schweigen.

Saar.

Ach, wer thut ihr so was kund?  
Man kennt ja kaum hier die gelehrten So-  
cietäten,

Wovon ich Mitglied bin.

Lisette (mit Spott).

Man sollte drob erröthen,  
Sie haben recht.

Saar.

Nun sieh, und dennoch schickt sich's nicht,  
Daß meine Zunge viel zu meinem Lobe spricht.  
Darf ich ihr sagen, daß ich die Chemie verstehe,  
Und in der Algebra den Leibniz übersehe,  
Auch auf der Drechselbank die nettsten Sachen  
drehe?



Daß meine sich're Hand den Pinsel und den  
Stift  
Mit gleichem Glücke führt, und nach dem Leben  
trifft?

Christian (mit offnem Munde).

Das ist erstaunlich!

Saar,

(der bisher sich an Lisetten gewendet, kehrt sich  
schnell nach ihm, und fährt mit steigender Ge-  
schwindigkeit fort).

Ja! In sieben neuern Sprachen  
Sprech' ich mit dem, der sie versteht, von allen  
Sachen —

Lisette.

Ist's möglich?

Saar

(wendet sich schnell wieder nach ihr und spricht dann  
abwechselnd zu Beiden).

Ja, ich kann auch Sonnenuhren machen;  
Ich tanz' und reite gut; ich bin geschickt im  
Fagen;

Was ich im Springen thu, wird nicht leicht  
einer wagen;

Vor meinem Degen muß der beste Fechter zagen;  
Die Scheibe trifft mein Schuß, als wär' er hin-  
getragen;

Gereimt und ungereimt, auf gut und böse Lagen  
Mach' ich — und ohne mich, wie mancher, viel  
zu plagen —

Sonette, Madrigals, Satiren, Liebesklagen,  
Und Verse aller Art, sogar bei vollem Magen,  
Auch blas' ich Flöt' und kann recht gut die  
Pauken schlagen!

(Nach einem tiefen Athemzug).

Nun? — Wüßte das Sophie, was würde sie  
wohl sagen?

Christian.

Der Athem ständ' ihr still.

Lisette.

Sie würde Stein, wie wir.

Saar (zu Lisetten).

Du sagst ihr nichts davon! Nichts! Ich verbiet'  
es dir.

(Pause, während welcher er ein Portefeuille herauszieht.)

Nur mit dem Kleinsten der Talente, die ich habe,  
Will ich sie heut' erfreun. (Zu Lisetten.) Ruf mir  
den Gärtner her.

(Lisette geht links ab, und kommt sehr bald mit  
Heinrich zurück. Saar sucht ein Blatt im Portefeuille, und nimmt es heraus.)

Ein türk'scher Blumenstrauß sei meine erste Gabe,  
Erklärt durch dieß Gedicht.

(Er erblickt Heinrich im Umsehn nach ihm.)

---

## Achte Scene.

Die Vorigen. Heinrich.

Saar (zu Heinrich).

Bock!

Heinrich.

Was befehlt der Herr?

Saar.

Kennst du die Blumenschrift?

Heinrich (einfältig).

Nein.

Saar.

Oder Blumensprache?

Heinrich.

Ich schreib' und spreche nichts, als deutsch.

Saar.

Du bist ein Tropf.

(Er zieht ein zweites Blatt, und giebt's ihm.)

Besorg' mir einen Strauß genau wie diesen.

(Als Heinrich starr auf das Papier sieht.)

Mache!

Heinrich (mit Kopfschütteln).

Kann auch nicht malen, Herr.

Saar.

Wo hat der Schöps den Kopf?

Du sollst mir einen Strauß von solchen Blumen binden.

Heinrich.

Papierne Blumen sind im Garten nicht zu finden.

Saar (die Hände faltend).

Du heil'ge Einsalt! (Sehr laut, den Finger auf dem gemalten Strauß.) Ich begehre einen Strauß Nach diesem Muster hier!

Heinrich.

Sehr wohl! Nun hab' ich's 'raus.

(Wia fort.)

Saar.

Geduld! Du wirst ihn dann dem Fräulein präsentiren,  
Und dieß Gedicht (er giebt's ihm) dazu mit Anstand deklamiren.

Heinrich.

Sehr wohl, mein Herr.

(Geht.)

Saar (hält ihn).

Halt! — Wo? und wann?

Heinrich.

Das weiß ich nicht.

Saar.

Drum höre! Gleich, und hier! Ich geh', sie herzuführen.

Heinrich.

Sehr wohl.

Saar.

Kannst du's Gedicht so schnell nicht memoriren;

So lies es ab!

Heinrich.

Sehr wohl.

Saar.

Nur mach' kein Schaafsgesicht!

Heinrich.

Sehr wohl.

Saar (umkehrend).

Doch halt! Du scheinst ein ziemlich  
simples Wesen;

Es wird wohl nöthig seyn, es dir erst vorzu-  
lesen.

Heinrich.

Ich will's schon machen.

Saar.

Nein! Am Brunnen wart' auf mich.

Hier send' ich Sophie her; dort instruir' ich  
dich.

(Saar links ab.)

Heinrich.

Sehr wohl.

---

### Neunte Scene.

Heinrich. Christian. Lisette.

Christian

(hat zeither nachdenkend dagestanden, rasch).

Was fällt mir ein!

(Nimmt Heinrich das Gedicht.)

Zeig' her das!

(Pause, während er es liest.)

Ja! — Vortrefflich!

Lisette (zu Heinrich).

Was hat der Narr im Kopf?

Heinrich (zu Lisetten heimlich).

St! Lieschen, sei hübsch höflich!

Der Narr ist mein Major.

Lisette (erstaunt).

Was?

Christian (nachdem er gelesen).

Kinder, hört mich an —

(Auf Lisetten deutend, zu Heinrich.)

Die weiß doch, wer ich bin?

Heinrich.

Ja.

Christian.

Seht, ich hab' den Plan,  
Ihr meine Liebe durch die Verse zu erklären,  
Die Saar gemacht, wenn er sie nicht hat abge-  
schrieben.

Lisette.

Die Dichterfreiheit wär das etwas weit ge-  
trieben.

Heinrich.

Dem sei nun, wie ihm will, der Einfall läßt  
sich hören.

Lisette.

Ei, gnäd'ger Herr Major, der Spasß wär' aller-  
liebste.



Christian.

Er glückt, wenn du ihr schleunig Nachricht giebst,  
Daß in der Stalllivree ein Liebender verschmachtet,  
tet,

Der sich durch Mien' und Blick ihr zu erklären  
trachtet.

Lisette.

Ich fliege. (Geht.)

Christian (ihr nachrufend).

Nenn' mich nicht!

Lisette (links abgehend).

Nein, nein!

---

### Zehnte Scene.

Christian. Heinrich.

Christian (fortfahrend).

Du auch nicht! Sieh,  
Ein leiser Wink muß auf den wahren Geber  
deuten,  
Wenn du den Strauß ihr giebst.

Heinrich.

Ich mach's, ich weiß schon, wie?  
Christian (besorgt).

Du könntest leicht den Saar auf unsre Fährte  
leiten.

Heinrich.

Da sind Sie sicher. (Bei Seite.) Den betrüg'  
ich in den Kauf.

Christian.

Nimm dich zusammen, Bock!

Heinrich.

Verlassen Sie sich drauf.

Christian.

Kommt das zu Stand; so ist ein Götterspaß  
gelingen!

Die Schön' erscheint — vielleicht mit ihrem  
Argus — und

Empfängt mit Einem Mal aus eines Gärt-  
ners Mund

Von zwei Bewunderern der Liebe Huldigungen.

Heinrich (bei Seite).

Von dreien, wenn's beliebt.

Christian.

Was sagtest du?

Heinrich.

Ich meine,  
Sie treffen beid' ihr Ohr; gefallen wird nur Eine.  
Ich bitt' um das Gedicht.

(Nachdem Christian es ihm gegeben.)

So! Jetzt geschwind den Strauß!

(Links ab.)

Christian (nachrufend).

Du zeigst mir ihn vorher, ich will hier auf dich  
warten.

---

## Filfte Scene.

Christian (allein).

Wahr bleibt's, im Mutterwis sticht mich kein  
Teufel aus!

In meinem Leben bracht' ich keinen Vers her-  
aus.

Was thut's? Ich mach' ihn bête mit seinen  
eigenen Karten!

(Er wendet sich nach den Rulissen rechts.)

O weh! Der Spaß ist hin! Dort kommt sie  
aus dem Haus;

Lisett' und Saar sind fort, und suchen sie im  
Garten.

(Entschlossen.)

Ich treffe sie vielleicht, fort!

(Links ab.)

## Zwölfte Scene.

Malten. Sophie. Beide rechts auftretend, So-  
phie in Morgenkleidung.

Sophie (nicht trozig).

Onkel, 's geht nicht an.

Malten.

Warum nicht?

Sophie (achselzuckend).

Weil's nicht geht.

Malten.

Sei klug, es ist ein Mann,  
Und Männer, heut zu Tag', sind eine seltne  
Waare.

Sophie.

Bernünftige, ja wohl! Doch häufig sind die  
Saare.

Malten.

Ich weiß nicht, was du an ihm auszusehen  
hast?

Sophie.

Sehr wenig, Onkelchen: er ist mir bloß zur Last.

Malten.

Sein Vater war ein Mann, wie man sie spar-  
sam findet,  
Von einer Herzlichkeit, die täglich mehr ver-  
schwindet —

Sophie (einfallend).

Verschwindet? Ja, man merkt's: denn herzlos  
ist der Sohn.

Malten.

Hat Geld!

Sophie.

Ein Bettelmann ist man auf einem  
Thron;

Hat man kein Herz.

Malten.

Was willst du nur mit deinem Herzen?  
Was nennst du denn ein Herz?

Sophie.

Das kleine Fleckchen hier,  
Das fremde Freuden theilt und fremde Schmerzen,  
Bei fremder Klage weint, und hüpfst, wenn an-  
dre scherzen;

Das feinbezogne, magische Klavier,  
Das unberührt ertönt vom Klange fremder  
Saiten,

Das, mit dem Nahen uns verbindend, und dem  
Weiten,

Uns drängt, nach einer Welt die Arme auszu-  
breiten!

Dieß schöne Fleckchen fehlt dem eitlen Herrn  
von Saar.

Malten.

Nun, freilich ist er das nicht, was sein Vater  
war;

Doch du bist zwanzig bald, wann willst du dich  
vermählen?

Etwa im Dreißigsten?

Sophie (aufgeweckt).

Heut, wenn Sie es befehlen,

Nur Eins beding' ich mir.

Malten.

Nun?

Sophie.

Ich muß selber wählen.

Malten (scherzend).

Es wählt sich! Einer nur bewirbt sich ja um  
dich.

Sophie (verschämt).

Sie meinen, Einer nur bewirbt sich öffent-  
lich;

Ein zweiter fürchtet —

Malten.

Wen? Ich will nicht hoffen, mich?  
Dir rathen will ich, doch nicht Vaterstrenge  
üben.

Sophie (mit Empfindung).

Nicht jeder weiß, wie ich, daß Sie als Kind  
mich lieben.

(Zum Scherz übergehend).

Drum bitt' ich, den Termin nur etwas 'aufzu-  
schieben,

Ich steh für Concurrenz, denn wichtig ist der  
Preis.

Malten.

Du hoffst auf Strahlen?

Sophie.

Nein. Ich hoffe nicht, ich weiß.

Malten.

Was weißt du?

Sophie.

Daß er mich noch liebt.

Malten.

Du kannst dich irren.



Man kennt das Militär, dergleichen Herrchen  
gurren

Von Liebe jeder vor.

Sophie.

Er nicht.

Malten. ,

Er ist verbannt.

Sophie (mit Gefühl).

Aus meinem Herzen nicht.

Malten.

Du weißt, ein Sekundant  
Verliert nach dem Gesetz Dienst und Vermögen.

Sophie (zur Laune übergehend).

Dienen

Soll er bei mir.

Malten.

Und Geld?

Sophie.

Bekomm' ich schon — von Ihnen;  
Wo nicht, so — borgen wir.

Malten (scherzend).

Und wenn ich dich enterb'?

Sophie.

Das trifft die Gläubiger. Im Nothfall — hilft  
Erwerb.

Malten (lacht).

Du weißt für alles Rath; doch kannst du dich  
betrügen!

Eh' du die Taube hast, laß ja den Spaz nicht  
fliegen.

Der Strahlen ist entfernt —

Sophie (halb für sich).

Nicht weit.

Malten (fortfahrend).

Der Saar ist hier;

Erlaub' ihm wenigstens, um deine Gunst zu  
werben.

Sophie

(von hier an mit zunehmender Empfindlichkeit).

Herr Onkel, soll ich denn vor langer Weile sterben?

Malten.

Er hat Talente.

Sophie (schnell).

O gewiß! er gab es mir

Ja deutlich zu verstehn, er war kaum aus dem  
Wagen.

Malten.

Du solltest freundlicher dich gegen ihn betragen,  
Er ist mein Gast.

Sophie.

Da halt' er sich an seinen Wirth,  
Und dessen Koch, mein Herz wird, hoff' ich,  
nicht servirt.

(Christian und Lisette erscheinen im Hintergrunde).

Malten.

Hör'! Das war — naseweis.

Sophie.

Sie wollen mich bereben,  
Daß Strahlen wanken kann, und das — das  
heißt mich tödten.

Malten.

Behüte —

Sophie.

Oder soll ich Strahlen etwa gar  
Verdächtig werden durch die Narrheit dieses  
Saar,

Die meine Narrheit wird, schein' ich sie zu er-  
tragen?

Malten.

Behüte Gott! Du sollst dem Mann nur Rede  
stehn,

Vielleicht geschieht es, daß —

Sophie (immer wärmer).

Nichts, gar nichts soll geschehn.

Malten.

Wenn er sich dir erklärt —

Sophie

(schnell einfallend).

Rund wird er ausgeschlagen.

Malten (warm).

Nein, sag' ich dir.

Sophie.

Sehr wohl! „Nein!“ sag' ich ihm.

Malten

(mit steigendem Affekt).

Du thust,

Als wär' ich nichts im Haus! Ich will's!

Sophie.

Ich nicht.

Malten (mit dem Fuße stampfend).

Du mußt!

---

### Dreizehnte Scene.

Die Vorigen. Fissette. Christian.

Christian

(im Hintergrunde trällernd).

Den will ich sehn, dem es gelingt,

Daß er ein Herz zur Liebe zwingt —

Malten (ihn ansehend).

Was singst du da?

Christian.

Ein Lied. Bei uns wird's oft gesungen.

Malten.

Marschir' in deinen Stall! dazu bist du ge-  
dungen,

Und nicht zum Singen, Bursch!

Christian

(sich zurückziehend, bei Seite).

O weh! dem rath' sich's schlecht.

Malten (zu Sophie).

Das ist ein Naseweis.

Eisette

(rechts neben Sophie tretend).

Sein Lied hat aber Recht.

Malten (zornig).

Du bist ein Naseweis, wie er! Das Maul ge-  
halten,

Sonst schnür dein Bündelchen!

Eisette.

Sehr wohl, mein Herr von Malten,  
Malten.

Ihr taugt nichts, du und der! Den Heinrich  
lob' ich mir!

Der kümmert sich um nichts, als Tulp' und  
Violette,

Nelk' und Aurikel —

Eisette (auf ihre Stirn zeigend).

Ja, dem Heinrich fehlt's auch hier.

Malten.

Seht doch die Närrin! Wenn sie seinen Kopf  
nur hätte!

Lisette (in die Kulisse links deutend).

Der gnäd'ge Herr von Saar!

---

### Vierzehnte Scene.

Die Vorigen. Saar. Heinrich bleibt im  
Hintergrunde stehen, den Strauß in der Hand, noch  
am Gedicht memorirend.

Saar (ist gelaufen).

Gottlob, da sind Sie ja!

(Zu Malten) Bon jour!

(zu Sophien, artig:)

Ich suche Sie.

Sophie.

So? — Leider bin ich da.

Malten (drohend).

Sophie! (zu Saar) Sie waren früh schon auf.

Saar.

Ja! Morgenstunde  
Hat, wie Sie wissen, für den Dichter Gold  
im Munde.

Malten.

Sie dichteten?

Saar.

Ich half dem Heinrich Blumen finden,  
Und (mit Bestreben, Sophiens Neugier zu reizen)  
lehrt' ihn dann die Kunst, den Selam draus  
zu binden.

Sophie.

Was ist das für ein Ding?

Saar (artig).

So heißt im Morgenland  
Ein Blumenkrauß, wodurch die Liebe sich erklärt.

Sophie.

Wie das?

Saar (fein).

Erlauben Sie, der Gärtner ist im Stand,  
Zu wiederholen, was ich eben ihn gelehret.  
Komm näher, Heinrich!



Heinrich

(mit domestikenhaft fragendem Blicke).

Wenn's der gnäd'ge Herr vergönnt?

Malten.

Gern.

(Heinrich tritt vor, Sophien zur Linken, und läßt sich vor ihr auf ein Knie nieder. Malten hinter der Gruppe. Lisette rechts vorn. Christian links neben Heinrich.)

Saar

(geht links vor und faßt Christian vertraulich beim linken Arm).

Nun gieb Achtung, ob sie den Verfasser kennt.

Heinrich

(reicht Sophien knieend den Strauß).

Nimm aus der schüchternen Hand mit Huld die  
Gabe des Herzens;

In dem bescheidenen Strauß liegt Bedeu-  
tung und Sinn.

Sieh, von der Rose geküßt, erröthet die Blume  
der Unschuld!

Wenn sich die Liebe dir naht, wirst du er-  
röthen, wie sie?

(Kleine Pause. Sophie schlägt die Augen nieder.)

Ueber dem küssenden Paar steht deutlich: Je  
länger, je lieber;  
Für das je länger hätt' ich lieber je eher  
gesagt.

Deinen vollkommenen Sieg thut kund der pran-  
gende Vorbeer,

Zärtlich um ewige Treu steht des Vergiß-  
meinnicht Blau.

Nimm aus der schüchternen Hand mit Huld die  
Gabe des Herzens!

Wenn du den Geber erräthst, küß ihn sym-  
bolisch im Strauß.

(Während Heinrich deklamirt, drückt Miene und  
Gebärde aus, daß er für sich spricht. Christian  
gibt sich alle Mühe, Sophien begreiflich zu  
machen, daß der Gärtner für ihn spricht. In  
diesem Sinne begleitet er den Inhalt der Disli-  
chen mit Mienen, Stellungen und Bewegungen.  
Saa r hört gespannt mit der Miene des Selbst-

<sup>4</sup>  
beifalls zu, dessen Wiederschein er bald in Sophiens, bald in des Onkels Gesicht zu suchen scheint. Sophie sieht mit Liebe auf Heinrich, jedoch verstohlen, und nicht oft; am sprechendsten bei der Bitte des Vergißmeinnicht. Sonst sieht sie Christian und Saar mit demjenigen leeren Blicke an, welcher sagt, daß man an dem nicht denkt, den man anzusehen scheint. Lisette divertirt sich an den Gesichtern. Malten sieht nur die Gruppe von hinten, und frent sich über seinen gelehrigen Gärtner.)

Malten,

(sobald Heinrich geendigt hat, klopft er in die Hände,  
wobei Saar accompagnirt).

Vortrefflich, Gärtner Vock! Wer suchte das in  
dir?

(zu Sophien, welche zaudert, den Strauß zu nehmen.)

Nimm, Sophie.

Sophie.

Darf ich denn?

Malten.

Nimm, nimm! Mach kein Gezier!

Sophie

(zu Heinrich, der noch vor ihr kniet).

Da es der Onkel gebeut; so ziemt es der Nichte,  
zu folgen.

(Sie nimmt den Strauß.)

Schüchtern empfang' ich die Gab' aus der  
verwegenen Hand.

(Sie zieht das Vergißmeinnicht heraus, und giebt es  
an Heinrich zurück.)

Nur des Vergißmeinnicht Blau ist über-  
flüssig im Strauße;  
Sinnvoll, wie ich's erhielt, geb' ich es wieder  
zurück.

(Sie reicht Heinrich mit dem Blicke der Zärtlichkeit  
die Hand, welche er feurig küßt.)

Dankbar reich' ich die Hand dem Pfleger der  
lieblichen Blumen;

Daß ich den Geber errieth, sag' ihm — und  
mehr noch — der Kuß.

(Sie drückt den Strauß mit Innigkeit an die Lip-  
pen. Heinrich hängt dabei an ihren Augen.  
Christian und Saar, welche mit höchster

Spannung auf ihre Antwort gewartet hatten, tref-  
folliren vor Freude, und fallen einander um  
den Hals. Walten läßt einen höchst befrem-  
deten Blick auf Christian fallen. Sophie wen-  
det sich sogleich nach dem Straußkuffe zum Abge-  
hen. Walten folgt ihr, nach Christian sich noch  
umsehend. Heinrich steht auf, nähert sich Liset-  
ten, und drückt ihr höchst vergnügt seine Börse  
in die Hand. Das alles ist die Sache weniger  
Sekunden, und es geschieht das Letzte im Nieder-  
fallen des Vorhangs.)

Ende des ersten Akts.

---

## **Z w e i t e r   A k t.**

**Zimmer mit Einer Mittelthür und Einer Seitenthür  
rechts.**

---

### **Erste Scene.**

**Sophie** sitzt rechts vor einem Toilettenspiegel. **Lisette** frisiert das Fräulein.

**Sophie**

(nach einer Pause, während welcher sie Ungeduld ausdrückt).

**Bald fertig?**

**Lisette.**

**Gleich.**

**Sophie.**

**Mach fort!**

**Lisette.**

**Noch eine Locke nur.**

Sophie (höchst ungeduldig).

Schnell!

Eisette (endigend).

So — Nun ist's gethan.

Sophie (in den Spiegel sehend).

Wie schlecht ist die Frisur!

Eisette

(mit bescheidenem Scherz.)

Ach, die Frisur ist gut, nur drunter ist's nicht  
heiter.

Sophie (mit Verdruss).

Wer ist denn schuld, als du? — Ich hielt dich  
für gescheiter.

Eisette.

Was hab' ich denn gethan?

Sophie.

Was? Mich kompromittirt.

Der Unverschämte muß nach diesem Vorfall  
denken,

Ich bin verliebt in ihn.

Eisette.

Ich sag' ihm, daß er irrt,

Daß Sie den Saar gemeint. Es wird ihn  
freilich kränken —

Sophie.

Das mag es! (mit steigender Wärme) Sag' ihm, er  
sei unerträglich frech,  
Und ging' er nicht; so führt' ihn die Justiz hin-  
weg.

Lisette.

Sehr wohl.

Sophie.

Sag' ihm, daß er die Uniform entehrt,  
Sag' ihm, sein Knabenstreich sei Ruthenstreiche  
werth.

Lisette.

Sehr wohl.

Sophie.

Und wenn er sich noch ein Mal blicken lasse,  
Werf' ihn das Hausgesind' beim Kragen auf die  
Straße.

Lisette (abgehend).

Sehr wohl, ich gehe schon. Der arme Gärtner!



Sophie (sie beim Arm fassend).

Wie?

Lisette.

Der arme Hauptmann! denn — nicht wahr? —  
den meinen Sie?

Dem soll ich all' die schönen Dinge sagen,  
Die Ihre Gnaden mir so eben aufgetragen?

Sophie.

Bist du von Sinnen? — Nein, ich meine den  
Major.

Lisette.

Nahm der Herr Hauptmann denn nicht ganz  
dasselbe vor?

Er ist, wie der Major, als Domestik im Hause,  
Erklärte sich, wie er, in einem Blumenstrauße;  
Wahrscheinlich ist's sogar, er habe sich erstreckt,  
Undächt'ger noch, als der Major, Sie anzubeten.

Was rettet Einen hier, wenn Sie den Andern  
tödtet?

Sophie.

Mein Wille.

Eisette.

Wille? Die Justiz ist ziemlich schlecht.

Sophie (schließt die Toilette).

Das ist nun einmal so! Nur wer gefällt, hat  
Recht.

(Während dieses Verses erscheint Christian und  
bleibt horchend unter der Mittelthüre stehen.)

Sag' ihm, daß ich den Schritt für dießmal ihm  
verzeihe,

Dem Unbesonnenen. Nur wag' er's nicht, auf's  
neue

In der Verkleidung sich vor Leuten mir zu nah'n.  
Ich sprech' ihn bald allein.

Eisette.

Und wann?

Sophie.

Sobald ich kann.

Ich sehe wohl, ich muß die Nachsicht lassen  
walten,

Um seine Ungeduld zur Vorsicht anzuhalten;  
Drum sag's ihm bald, eh' er auf neue Streiche  
fällt.

Ich bleib' im Zimmer, laß mich seine Antwort wissen.

(Durch die Seitenthür rechts ab.)

Lisette.

Sogleich!

(Sie beschäftigt sich eilig an der Toilette, und will durch die Mittelhür ab.)

---

## Zweite Scene.

Lisette. Christian, dem sie in die Arme läuft.

Christian (mit ungestümer Umarmung).

Goldmädchen!

Lisette (kreisend).

Au!

Christian (wie vorhin).

Kernmädchen, laß dich küssen!

Lisette (sich lösmachend).

Warum denn?

Christian

(greift in die Tasche, und giebt ihr Geld).

Engel, da — da, nimm die Hand voll Geld!

Lisette

(nachdem sie's genommen).

Wofür denn?

Christian.

Närrchen, für die Botschaft süßer Minne.

(Er hebt sie in die Höhe.)

Ich weiß vor Freuden nicht, was ich mit dir  
beginne.

Lisette.

Dafür? (Reicht ihm das Geld.) Da! nehmen Sie!

Christian.

Was denn?

Lisette.

Da! Ihr Präsent.

Christian.

Nicht doch; behalt' es nur!

Lisette.

Das für ein Kompliment,  
Wie ich an Sie es auszurichten habe?

Christian.

Hast recht; zu flzig ist für so was meine Gabe,  
's ist aber alles, was ich eben bei mir trug.

Lisette (bei Seite).

Er kam zu spät.

Christian (hat es gehört).

Nein, nein, gerade Zeit genug,  
Zu hören, was du mir nicht wirst verleugnen  
wollen.

Lisette.

Sie hörten alles, was ich Ihnen sagen sollen?

Christian.

Von Wort zu Wort: Daß sie den kühnen  
Schritt verzeiht,  
Daß ihre Nachsicht mich zur Vorsicht soll  
gewöhnen,  
Daß sie mich sprechen will, die Krone aller  
Schönen,  
Sobald sie kann.

Lisette.

Gefehlt, gefehlt, und himmelweit!  
Das galt nicht Ihnen.

Christian (lächelnd).

Wem denn sonst? Das möcht' ich wissen.

Lisette.

Das ist ein Ding, mein Herr, das wir verschweigen müssen.

Genug, Sie findet man ganz unerträglich frech.

Christian.

Bah!

Lisette.

Und wenn Sie nicht gehn, führt die Justiz Sie weg.

Christian (lachend).

Charmant!

Lisette.

Es wird durch Sie die Uniform enteehrt,  
Und Dero Knabensreich ist Ruthenstreiche werth.

Christian (wie vorhin).

Verwünschtes Lügenmaul!

Lisette.

Wenn Sie sich blicken lassen;  
So soll das Hausgesind' Sie bei dem Kragen fassen.

Christian (bricht in lautes Lachen aus).

Haha, haha, haha! Wer's besser weiß, der lacht.

Lisette.

Wenn Sie's nicht glauben, gut; hab' ich's doch  
hinterbracht.

Christian.

Ich glaub's ja. Geh nur und beschreib ihr meine  
Freude.

Lisette

(hat während der letzten Rede nach der Mittelthür  
gehört).

Ei, jetzt wär's eben Zeit, der Onkel kommt.

(Beide auseinander.)

---

### Dritte Scene.

Die Vorigen. Malten, einen offenen Brief  
in der Hand.

Malten.

Ihr Beide

So einsam hier? Ei, ei, das wundert mich;

Denn sonst trug Lieschen viel zu hoch die Nase,  
um sich

Mit ihrer Gunst bis in den Stall herabzulassen.

Lisette.

Ach, Unsereines darf so leicht kein Spiel ver-  
passen!

Hochmüthig bin ich nicht, allein ich bin ja erst  
Seit gestern früh so glücklich, ihn zu kennen.

Malten (mit Beziehung).

Und doch sieht's just so aus, als ob du's länger wärst.

(Tritt Lisetten, welche betroffen scheint, näher.)

Gesteh's nur, es ist klar; denn deine Wangen  
brennen.

Lisette.

Gewiß nicht.

Malten.

Wie dem sei, ich kann dir's nicht verdenken,  
Wenn du geneigt dich fühlst, ihm deine Gunst  
zu schenken.

(Den Blick auf Christian geheftet.)

Sein Anstand kündigt mehr, als einen Reit-  
knecht an —



Christian.

O, Sie beschämen mich.

Malten.

Und wie er reiten kann!

Nicht? Wenn er Hauptmann wär; so wettet'  
ich mein Leben,

Man würd' in kurzer Zeit ihn zum Major er-  
heben.

Christian (betroffen bei Seite).

Was ist das?

Lisette (eben so).

Kennt er ihn?

Malten (bei Seite).

's ist richtig, sie sind stumm.

Nun, Christian, sagst du nichts zu dem Prognos-  
stikum?

Christian (verlegen).

Ich weiß nicht, gnäd'ger Herr — ich — ich —  
was soll ich sagen?

Ich habe wirklich lang' bei einem Offizier  
Gedient.

Malten.

Wie hieß er?

Christian.

Er — er hieß — Major von Hagen.

Malten.

Im Jägerregiment? Der lockre Passagier?

Christian.

Nun, locker eben nicht, nur etwas heiß von Blut.

Malten.

So? war er dir zu streng?

Christian.

O, nein, mir war er gut,

Er hat's sein Lebtag nicht genau mit mir genommen.

Malten.

So so! (Ihn scharf in's Auge fassend.) Da kennst du auch — den Hauptmann Strahlen?

Christian (unbefangen).

Den?

Par renommée, sonst nicht.

Malten.

Du hast ihn nie gesehn?

Christian.

Nein.

Malten.

Wirklich? Hör', du lügst.

Christian

(die Hand auf die Brust legend).

Ich will zu Gott nicht kommen!

Als ich — ich und mein Herr, zum Regimente  
kamen,

So trafen wir von ihm nichts weiter, als den  
Namen.

Der wird, als wär' sein Herr auf Urlaub, fort-  
geführt,

Bis wegen des Duells der König decidirt.

Malten.

Ah so! (Bei Seite.) Der lügt, als ob er's an  
der Schnure hätte.

Nun, wenn du ihn nicht sahst; (plötzlich zu Eiset-  
ten sich wendend) so sah ihn doch Eiset-  
te,

Nicht?

Eisette (verwirrt).

Ich?

M alten.

Ja, du.

Lisette.

Ich, meinen Sie? gesehn?

(Gefast.)

Beim selgen Herrn von Kraft, ja, das ist  
oft gesehn.

M alten (mit einem Wink auf Christian).

Sonst nirgends?

Lisette.

Nein! Er war im Hause wohl gelitten,  
kam er nicht jeden Tag, so ließ der Herr ihn  
bitten;

Das gnäd'ge Fräulein war mit ihm so gut wie  
Braut.

(Mit Betrübnis.)

Ach! wenn der Herr nicht starb; so war sie  
jezt getraut!

M alten.

Nun, nun, beruh'ge dich, ich lieb' sie väterlich.  
Wißt' ich nur, ob der Mensch ihr treu blieb?

Eisette (schnell).

Sicherlich!

Sonst, gnäd'ger Herr, versteh' ich von der Liebe  
nichts.

Christian (mit Kopfschütteln).

Ja, ja, man irrt sich leicht, mein Kind. Die  
Zunge spricht's;

Doch öfters fühlt das Herz von dem Gesagten  
wenig.

Malten

(sieht ihn befremdet an, dann fortfahrend).

's ist wahr, er ist verbannt; doch gnädig ist der  
König,

Und, wie verlauten will, auch hier nicht abgeneigt,  
Den Fehler zu verzeihn.

Christian (mit bedenklicher Miene).

Das glaub' ich nicht so leicht.

Malten

(sieht ihn an, wie vorhin, und zeigt auf den Brief,  
mit dem er kam, oder auf die Tasche, wo er ihn  
hin gesteckt hat).

Ich habe Briefe.

Christian (gedehnt).

So? (Bei Seite.) Das käm' mir ungelegen,  
Ein Nebenbuhler mehr wär' aus dem Weg zu  
fegen.

Malten (fährt zu Lisetten fort).

Es scheint, daß Herr von Saar der Nichte  
nicht gefällt,  
Und — ich bin nicht der Mann, der viel vom  
Zwange hält.  
Man schildert Strahlen mir als einen braven  
Jungen,

Und —

Christian (einfallend).

In der Garnison gab's andre Schilderungen  
Von ihm.

Malten'

(thut, als hätt' er nicht darauf gehört).

Und kurz, ich wär geneigt, ihm die Sophie  
Zu geben.

(Er fixirt Christian, welcher mit der Miene, womit  
man ein „Verwünscht!“ ausspricht, nach den Zu-  
schauern gewendet steht.)

Lisette (freudig).

Gnäd'ger Herr, ist's wahr? das wollten Sie?

Matten (zu Lisetten).

Ich wollte, wenn es sein Betragen mir er-  
laubte,

Wenn er nicht ohne Noth mir ihr Vertrauen  
raubte.

(Zu Beiden.)

Denkt nur, verkleidet will er, wie man heut  
mir steckt,

Verkleidet will er sich in ihre Zimmer stehlen;  
Der Rabe gleich, der nur Gestohlnes schmeckt,  
Will er, wie's scheint, sich insgeheim mit ihr  
vermählen,

- Wenn nicht was Schlimm'res noch.

Lisette

(ergreift den Augenblick, wo Matten sich nach Chri-  
stian wendet, und sagt bei Seite).

O weh, wir sind entdeckt!

Christian.

Das ist infam, das heißt den gnäd'gen Herrn  
geneckt!

Dafür verdient er, daß Sie einen Andern  
wählen,

Noch eh' er kommt.

Malten (lachend).

Ganz recht. Dir aber trag' ich auf,  
Mir auf den (die Hand auf seiner Schulter) Fast-  
nachtsnarrn hübsch aufzupassen,  
Und ihn besonders zu dem Fräulein nicht zu  
lassen.

Christian.

Nein, er soll nicht zu ihr, verlassen Sie sich drauf.

(Eisette hat inzwischen versucht, in Sophiens Zim-  
mer zu wischen.)

Malten (faßt sie beim Kleid).

He da! wo willst du hin?

Eisette.

Zum Fräulein.

Malten.

Du wirst bleiben.

(Deutet auf die Adresse des Briefs, mit dem er austrat.)  
Ein Kleiderkoffer kam vorhin mit diesem Schreiben,  
Den schaffst hieher.



Christian (will gehen).

Sogleich.

Eisette (will in Sophiens Zimmer).

Nur einen Augenblick —

Malten (zieht sie, wie vorhin, zurück).

Nachher.

Christian (schon unter der Thür).

Komm, Lieschen, komm! wir sind ja gleich  
zurück.

(Beide ab.)

---

## Vierte Scene.

Malten

(allein, nachdem er ihnen nachgesehen).

Das ist ein Teufelskerl! Will absolut betrügen!  
Und treulich helfen ihm die Weiber, mich belügen.

(Kleine Pause.)

Nun wartet, wartet nur, euch heiß' ich wol  
noch ein!

Nich pressen? — Großen Dank! Der Alt' ist  
euch zu fein.

Er kennt nunmehr den Reitknecht, Herrn  
von Strahlen.

(Pause, dann mit dem Tone eines Menschen, der  
eben seinen Plan gemacht hat.)

Wart, deine Mummerei sollst du mit Angst be-  
zahlen.

---

### Fünfte Scene.

Malten. Christian und Lisette setzen einen  
Koffer im Hintergrunde ab.

Christian.

Da ist der Koffer.

Malten.

Gut. Du bleibst dabei.

Christian (setzt sich darauf).

Sehr wohl.

## Malken

(zu Lisetten, die sich inzwischen schon wieder Sophiens  
Zimmer genähert hat).

Du gehst mit mir.

Lisette (will durchaus in's Zimmer).

Sogleich! Ich will nur erst — ich soll  
Dem Fräulein nur ein Band noch in die Haare  
binden.

Malken (sie zurückziehend, streng).

Fort! Das hat Zeit.

(Beide ab.)

## Sechste Scene.

Christian (allein, steht auf).

Darein mag sich der Teufel finden.  
War's nicht genau, als sah' der alte Mann  
Mich für den Strahlen bald, bald für mich  
selber an?  
Bald schien's, als lobt' er jenen, mich zu schrecken;

Und bald, als wollt' er ihn beschämen, oder necken.

(Pause.)

Sei's damit, wie es will; so ist's doch wohlge-  
than,

Ich spreche sie, und gleich. — Wie aber fang'  
ich's an?

In ihrem Zimmer wird sie mich nicht wollen  
hören,

Und hier in diesem muß uns jeder Fußtritt  
stören.

(Entschlossen.)

Laß sehn! Ich frag' sie selbst um Rath durch's  
Schlüsselloch.

(Er sieht durch's Schlüsselloch, legt dann den Mund  
an, und ruft:)

Sophie! (Lauscht, dann:) Soph —

## Siebente Scene.

Christian. Heinrich kommt mit zwei Blumentöpfen, und zwei Untersehnäpfen. In einem Topfe Aurikel, im zweiten schwarze Nelken. In dem Augenblicke, wo Christian die Silbe Soph — am Schlüssel-Loche spricht, setzt er seinen Blumentopf derb auf den Tisch.

Christian

(bricht heftig zusammenfahrend die Silbe ab).

Na, verdammt!

Heinrich.

Ihr Diener.

Christian.

Dacht' ich doch,  
Es wär' der alte Herr! — Wozu die Blumentöpfe?

Wohin damit?

Heinrich.

Wohin? In diese beiden Näpfe,

Damit das Wasser nicht (mit Pantomime) hin in  
die Stube fließt,

Wenn Fräulein Sophie ihre Blumen gießt.

Christian.

Du trägst sie zu Sophien?

Heinrich.

Ja, wie's der Herr befohlen:

(Auf die Blumen zeigend.)

Murikel, wie gemalt, und Nelken, schwarz wie  
Kohlen,

Narcissen bring' ich noch, und Hyacinthen —

Christian (einfallend).

Schön,

Du kannst mir —

Heinrich (eben so).

Schön, mein Herr? Man kann nichts  
Schön'res sehn.

Christian.

Nicht doch, ich meine: Gut, daß sich's so trifft!

Ich hätte

Sie gern um etwas, und ich trau' mich nicht hinein.

Man könnte kommen —

Heinrich.

Nun, da wüßt' ich, was ich thäte:  
Ich rufte sie heraus.

Christian.

Das wollt' ich; aber nein,  
Ich schicke dich zu ihr.

Heinrich

(Sucht sein Interesse an der Sache durch eine etwas  
einfältige Miene zu maskiren).

Thut's denn so eilig fern?

Christian.

Ja wohl, ja wohl! Denk, Bock, der alte Herr  
von Malten

Thut mir die Ehr' an, für den Strahlen mich  
zu halten.

Heinrich (wie vorhin).

Ei!

Christian.

Oder Strahlen hat wohl gar den Streich  
im Sinn,  
Gleich mir sich hier im Haus in die Livree zu  
stecken.

Heinrich (wie vorhin).

Prost! Dahin kommt er nicht, so lang' ich  
drinnen bin.

Christian.

Ein Brief, der eben kam, schien's Malten zu  
entdecken,

Und, denke dir! er war so halb und halb ge-  
neigt,

Das Fräulein Kraft mit Strahlen zu ver-  
mählen.

Heinrich (wie vorhin).

Das wäre!

Christian.

Geh, du mußt das alles ihr erzählen.

Heinrich (behutsam forschend).

Das? — Ist's auch wohlgethan, daß man ihr  
Hoffnung zeigt,

Den Strahlen, den sie einst geliebt —

Christian.

Das ist vorbei.

Heinrich (gedehnt).

Vorbei?



Christian.

Rein aus, mein Schatz! (Vertraulich) Sie  
will mich sprechen.

Heinrich

(höchst neugierig, und eben darum mit höchst einfältiger  
Miene).

Ei!

Christian.

Und heimlich.

Heinrich (mit durchschimmernder Unruhe).

Sagte sie das Ihnen selbst?

Christian.

Eisette

Erhielt den Auftrag.

Heinrich (noch sichtbarer unruhig).

Hm! wenn die gelogen hätte?

Christian.

Sie hat mir's nicht gesagt, ich hab' es selbst gehört,  
Hier auf der Tauer —

Heinrich (bei Seite).

Was? (Zu Christian wie vorhin.) Es  
hat Sie wohl bethört?

Christian.

Mit diesen Ohren hab' ich's Wort für Wort  
vernommen.

Heinrich

(bei Seite, schon seine Rolle vergessend).

Wär's möglich?

Christian.

Geh für mich hinein, du bist willkommen.

Heinrich (losbrechend).

Herr, ist das wahr; so soll —

Christian (bemerkt seine Hize nicht).

So wahr ich ehrlich bin!

Ich würd's nicht sagen, Bock!

Heinrich (mit aller Bitterkeit der Eifersucht).

Nun gut, so geh' ich hin,

Und sag' ihr —

Christian (einfallend).

Stell' ihr vor, wir müßten bald uns sprechen,  
Denn Strahlen hätte Lust, mir —

Heinrich

(mit verbisener Wuth einfallend).

Das Genick zu brechen?

Christian (mit dem Triumph der Eitelkeit).  
Ja, das ist möglich, wenn er eifersüchtig ist.  
Dann aber danke Gott, daß du nicht Strah-  
len bist;  
Denn wenn's ein Mädchen gilt, sicht Hagen  
wie der Teufel.

Heinrich (mit Selbstgefühl).  
Auch Strahlen.

Christian.  
Woher weißt du das?  
Heinrich (durch die Frage wieder zu sich gebracht).  
Ei, ohne Zweifel!  
Er ist ja Offizier.

Christian.  
Nun, nun, das weißt sich aus.  
(Während der folgenden Verse geht Heinrich an den  
Tisch, und faßt mit unruhiger Eile die Blumen-  
töpfe, die er in Sophiens Zimmer zu tragen hat.)  
Jetzt geh, und frage sie, ob ich sie hier im Haus,  
Ob anderswo — vielleicht im Hölzchen hinterm  
Garten —  
Zu traulichem Gespräche soll erwarten.

Heinrich (bei Seite).

Wart' in der Hölle! (Geht nach Sophiens Thür.)

Christian.

Frag genau — hörst du? nach Ort und Zeit.

Heinrich.

Schon gut. (Bei Seite.) Daraus wird nichts in  
Zeit und Ewigkeit!

(In Sophiens Zimmer ab.)

## Achte Scene.

Christian (allein).

So ist es recht. Gut Ding muß immer gleich  
geschehen.

Jetzt ist er bei ihr. — Wart, nun will ich hor-  
chen gehen.

(Das Ohr an der Thür. Pause.)

Er spricht. — Sie hör' ich nicht. — „Un-  
treue“ — Hm! — Sie lacht.

(Hört einige Sekunden.)

Er spricht erstaunlich schnell. (Hört wieder.) Er  
schwört bei Tag und Nacht,  
Kurjos! — Ich glaube, sie bezweifelt meine Liebe!  
(Hört.)

Jetzt redet sie. — Nein — doch — „verstoßen  
wie die Diebe“ —  
„Ist ihre Sache nicht!“ — Mein'twegen öf-  
fentlich!

(Hört lange.)

„Studentenleichtsin“ — „Ruf“ — Uha, sie  
schilt auf mich!

(Hört.)

Still! — Jetzt erinnert er sie wohl an ihr Ver-  
sprechen.

(Pause.)

Haha! ich glaub', er sagt, ich würde mich „er-  
stechen“,

Wenn sie nicht Wort hielt. — Nun, so schnell  
ersticht sich's nicht.

(Hört.)

Jetzt scheint es, daß sie recht im Ernste mit ihm  
spricht.

(Pause.)

Sie will nichts wissen von „gewagten Schritten.“ —

(Pause.)

„Fort aus dem Hause“ — Was? —

(Hört lange.)

Nun legt er sich auf's Bitten —  
Sie spricht ganz leise. — Recht: denn Vorsicht  
schadet nie.

(Setzt das Ohr scharf an.)

Jetzt flüstert sie nur noch. —

(Beträchtliche Pause.)

Jetzt ist sie stille.

(Wieder Pause, dann aufgeschreckt.)

Wie?

Das klang ja wie ein Kuß! (Greift nach dem  
-Schloß.) Parbleu, das muß ich wissen.

(Sich anders besinnend.)

Wie dumm! Der Gärtner kann ihr doch die  
Hand nur küssen.

Sie gab ihm sicher Geld, und dafür dankt er ihr.

(Er legt das Ohr wieder an.)

Horch! —

---

### Neunte Scene.

Christian. Saar.

Saar.

Christian! (Christian fährt empor.) Stell dir  
vor! Wir sind betrogen!

Christian.

Wir?

Saar.

Der Hauptmann Strahlen ist en masque im  
Hause hier.

Christian.

Wer ist's denn?

Saar.

Gärtner Bock, der — unverschämte Bube.

Christian.

Der ist nicht bloß im Haus.

Saar.

Wo sonst?

Christian (mit dem Finger deutend).

In ihrer Stube.

Doch woher wissen Sie — ?

Saar (gibt ihm einen ungestiegelten Brief).

Dies, was ich eben fand.

Christian (bei Seite).

Verdammt, das ist mein Brief! (Zu Saar.) Ist  
das von seiner Hand?

Saar.

Natürlich.

Christian.

Aber — 's ist von Niemand unterschrieben.

Saar

(nimmt ihm den Brief aus der Hand).

Nicht zwei Minuten bin ich zweifelhaft ge-  
blieben.

Hör' an:

„Mein Bagstück, lieber Freund, ist ge-  
glückt, ich diene in Maltens Hause, und  
„wohne unter einem Dache mit seiner lie-



„benswürdigen Nichts. Der abgeschmackte —  
(Er hält plötzlich inne, und murmelt unverständlich  
lesend zwischen den Zähnen.)

Christian.

Nur weiter!

Saar (steckt den Brief ein).

Was noch folgt, sind Stichelei'n  
Auf mich — gewaltig schaal! — Nun sag, wer  
kann das seyn,  
Als euer Gärtner? Wie? — Der Koch ist aus-  
gewachsen,  
Die zwei Bedienten sah ich schon in Nieder-  
sachsen,  
Der Hausvoigt ist ein Greis, der breite Kutscher  
Stör  
Hat einen Bart, wie ein französischer Sapeur,  
Und fingersdick liegt ihm das Kupfer auf der  
Nase;  
Sieh, da erräth sich denn der Schreiber, wie  
zum Späße.

(Selbstgefällig demonstrirend.)

Voss oder du. Du bist es nicht: denn du bist mein

Durch mein Vertraun; drum muß es Bock,  
der Gärtner seyn.

Christian.

Ja, ja; das nenn' ich schlag.

Saar.

Man muß nur schließen können.

(Hört nach Sophiens Thür).

Ich glaub', er kommt.

Christian

(nachdem er auch dahin gehorcht, bei Seite).

O weh! Er wird doch mich nicht nennen,  
Um sich von dem Verdacht —

Saar.

Gieb Acht, jetzt giebt es Spaß!

---

- Zehnte Scene.

Die Vorigen. Heinrich.

Christian.

Herr Gärtner!

Heinrich.

Was beliebt?

Saar (mit Verbeugung).

Herr Hauptmann!

Heinrich (bestürzt).

Hauptmann? Was?

Christian (heimlich zu Heinrich).

Für Strahlen hält er dich, laß ihn im Irrthum bleiben.

Saar (langsam und mit Nachdruck).

Herr Hauptmann Strahlen!

Heinrich.

Ich? Sie scheinen Spott zu treiben.

Ich, Hauptmann?

Christian (ihm in's Ohr).

Sag doch ja, ich bitte dich recht sehr.

Heinrich (heimlich zu Christian).

Was aber —

Christian (eben so zu ihm).

Sprich nur ja!

Saar (spöttisch lächelnd).

Sie glaubten wohl, mein Herr,

Es sei gewaltig leicht, mich hinter's Licht zu  
führen?

(Triumphirend.)

Ich gab dem Gärtner ein Gedicht zu dekla-  
miren;

's war eine Falle — der Herr Hauptmann  
fiel hinein.

Ja, wenn man täuschen will, muß man nicht  
eitel seyn.

Heinrich.

Dann täuschen Sie sich nie.

Saar (zu Christian).

Da, hörst du? sein Bekenntniß!

Heinrich.

Mein Herr, ich schwöre —

Christian (upft ihn, schnell).

Schweig, es ist ein Mißverständniß.

Saar.

Nur Eins begreif' ich noch nicht recht: Sie  
wagten es,

Hieher zu kommen, und Ihr mißlicher Proceß  
Ist noch nicht aus —

Heinrich.

Was geht das Sie an?

Christian (wie vorhin).

Zwanzig Gulden, r

Wenn du mich nicht verräthst!

Saar (fortfahrend).

Sie mußten sich gedulden,

Gefährlich war der Schritt für Sie und für  
Sophien.

Heinrich (bei Seite).

Der Eine sagt mir in die Augen, wer ich bin,  
Der Andre spricht, er irrt. — Das ist mir un-  
begreiflich.

Saar (mit wachsendem Muth).

Was wollen Sie im Haus? Heirathen? Das  
bezweifelt ich:

Denn wer es ehrlich meint, der handelt öffentlich.

Heinrich (drohend).

Mein Herr!

Christian (wie vorhin).

Ich bitte, schweig!

Saar.

Das Mädchen dauert mich,  
Die Unbesonnenheit bringt sie um ihre Ehre.

Heinrich (losbrechend).

Mordhöllenelement! Wer wagt es —

Christian hält ihn zurück, heimlich).

Ei, so höre

Doch nicht auf ihn, und schweig!

Heinrich (macht sich los).

Ich schwieg, so lang von mir  
Allein die Rede war. Doch spricht man schlecht  
von ihr,

Die ich vergöttere; so kenn' ich keine Schonung.

Christian (bei Seite, froh überrascht).

Das macht er prächtig! (Zu ihm in's Ohr.) Ich  
verdopple die Belohnung.

Heinrich

(fährt im Charakter des Hauptmanns fort).

Auf Offizierparol, daß ich mich hier verbund,  
Geschah aus Neugier bloß, ohn' ihre Billigung;  
Den Bräut'g am wollt' ich sehn, dem ich nicht  
weichen werde.

Christian (bei Seite).

Wie nobel nimmt er sich in Wort und in Ge-  
bärde!

Heinrich (auf Saar zugehend).

Ihr insolenter Ton verdienet. Bückung,  
Ich fordre blutige Genugthuung.

Saar

(erschrickt sichtbar, und sagt nach einer kleinen Pause  
im Retiriren).

In Saarburg geb' ich sie.

Heinrich.

Dort mag ich sie nicht holen.

Ich fordre Sie sogleich.

Saar (angstvoll).

Sogleich?

Heinrich.

Ja, auf Pistolen.

Saar (wie vorhin).

Pistolen? (Kleine Pause, dann warnend). Andern  
Sie, ich treffe, wie der Zell,  
Den Apfel auf dem Kopf. (Zu Christian.) Ist's  
nicht so, lieber Schnell?

Christian.

Ja wohl.

Heinrich.

Das ist gleichviel; wir schießen über'm Tuche.

Saar (zittert).

So? — Aber, werther Freund, wir sind hier  
zum Besuche!

Heinrich.

Ich wüßte nicht; mich lud man wenigstens  
nicht ein.

Saar.

Mich aber, Trefflichster! Discret muß man doch  
seyn.

(Gefast.)

Wir finden uns. Indesß genügt's, wenn ich erkläre:  
Mit Uebereilung sprach ich von des Fräuleins  
Ehre,

Und haben Sie, mein Herr, ein ält'res Recht  
für sich,

Das Sophie anerkennt; so — retirir' ich mich.

Heinrich (befriedigt).

Das ist ein Andres.



Saar (freundlich).

Ja! Der Zweikampf bleibt doch immer  
Ein lächerliches Ding, zumal um Frauenzimmer.

Heinrich (lächelnd).

Ja, wenn's nicht seyn muß —

Saar (schnell einfallend).

Nein, ich will nicht drauf bestehn.

(Verbindlich und geläufig.)

Inzwischen rechn' ich mir die treffliche Bekannt-  
schaft

Zur Ehre. Sind Sie Freund von malerischer  
Landschaft,

Mein Herr, so wird mich's freun, in Saar-  
burg Sie zu sehn.

Heinrich.

Besuchen soll ich Sie?

(Saar bejaht es mit einer Verbeugung.)

Dann müssen Sie erst — gehn.

Saar (äußerst höflich sich empfehlend).

Herr Hauptmann!

Heinrich (mit Verbeugung).

Herr von Saar! (Saar ab.)

Filfte Scene.

Christian. Heinrich.

Christian

(faßt ihn entzückt bei den Schultern).

Boß! Gärtner aller Gärtner!

Dich kriegt die Hölle nicht, du prellst den Him-  
melspförtner!

Durch dich begreif ich erst ganz, was Verstel-  
lung ist.

Wußt' ich nicht so gewiß, daß du der Gärtner bist,  
Und mein Vertrauter — Leib und Seel hätt'  
ich verschworen,

Der Strahlen mäße hier dem Saar die  
Eselsohren.

Heinrich.

Die Rolle war so schwer nicht. Aber, Herr  
Major,

Wie kam der Saar auf den Gedanken —

Christian.

Stell dir vor!

Ich schreib' an einen Freund in meinem Stand-  
quartiere,

Daß ich auf Maltendorf als Domestik logiere;  
Ich will ihn segeln, wenn ich ohne Zeugen bin,  
Den Brief, verlier' ihn, und der Esel findet ihn.  
Schon heute sagt' er mir, es munkelten die  
Bauern,

Der Strahlen sollte hier herum verkleidet  
lauern;

Da denkt er nun, du bist's —

Heinrich (einfallend).

Das ist mir gar nicht lieb.

Christian.

Mir auch nicht, lieber Bock. •

(Schlägt sich vor die Stirn.)

Ich Esel, daß ich schrieb!

Der Saar wird's auf der Stell' dem Onkel hin-  
terbringen,

Und — wird bei diesem auch die Rolle dir ge-  
lingen,

Die dir bei Saar gelang?

Heinrich (frappirt).

Des Hauptmanns Rolle?

Christian..

Ja!

Heinrich.

Ich soll beim Onkel mich für Strahlen geben?

Christian

(hat inzwischen Geld gesucht und giebt's ihm)."

Da!

Nimm, was ich dir versprach! Ich will dir's

dreifach zahlen,

Machst du dem Alten weiß, du seist der Herr

von Strahlen.

Heinrich.

Unmöglich! Meinen Dienst verlör' ich auf dem

Platz.

Christian.

Du bist in meinem Dienst von heut' an, lieber

Schatz,

Du bist auf meinem Gut als Gärtner angenommen.

Heinrich.

Ja, aber —

Christian (hat nach der Thür gehorcht).  
Mach's gescheit, ich hör den Alten kommen.  
(Beide auseinander, Christian links, Heinrich rechts,  
nach Sophiens Thür ab)

---

### Zwölfte Scene.

Die Vorigen. Malten. Saar. Lisette.

- Malten führt Saar bei der Hand in's Zimmer. Saar ist natürlich rechts. Sobald er aber auf dieser Seite den Heinrich erblickt, geht er hinter Malten weg, links auf Christians Seite. Heinrich scheint unentschlossen.  
Christian will gehn. Lisette im Hintergrunde.

Malten (zu Christian).

Wohin?

Christian (etwas betreten).

Ich — in den Stall.

Malten.

Du bleibst.

(Christian geht langsam auf seinen Platz im Borderrunde zurück, Malten fährt fort zu Heinrich.)

Du ruffst Sophien.

(Heinrich ab.)

(Zu Saar.)

Viel früher, lieber Saar, als Sie, (mit einem Blick auf Christian) erkannt' ich ihn.  
Sie bleiben noch; denn Sie gehören zum Gerichte,  
Das ich jetzt halten will.

## Dreizehnte Scene.

Die Vorigen. Sophie mit Heinrich aus ihrem Zimmer.

Sophie (mit Verlegenheit).

Herr Onkel —

Malten.

Fräulein Nichte!

(Sie fixirend.)

's ist ein verkleideter Liebhaber hier im Haus.

Sophie

(verwirrt und ungewiß, ob Heinrich gemeint ist).

So? Einer? Welcher denn?

Malten

(zeigt mit einer Bewegung der Hand auf sich und  
die übrigen Mannspersonen.)

Such mir ihn hier heraus.

Sophie (wie vorhin).

Sollt' — Sollt' es — Christian seyn?

Christian (fährt zusammen, bei Seite).

Vest!

Saar

(der sich etwas hinter dem Halbkreis hält).

Heinrich, will sie sagen.

Malten

(steht sich nach ihm um, lächelnd).

Nein, dafür bin ich gut.

(Er sieht einige Sekunden lang Christian an, welcher die Augen niederschlägt. Dann legt er ihm die linke Hand auf die Schulter, um ihn aufmerksam zu machen, und sagt sehr ernsthaft:)

Mein Herr!

Christian (höchst verlegen).

Mein Herr —

Malten (langsam und mit Nachdruck).

Sie tragen

Ein Kleid, das Sie nicht bloß erniedrigt, nein —  
entehrt.

Christian (beleidigt).

Herr, ich bin Offizier!

Saar (erstaunt).

Was?

Malten (bitter).

Hat man Sie gelehrt, —

Saar

(schiebt, ohne daß Malten unterbrochen wird, prompt  
die Worte ein:)

Auch der?

Malten (fortsprechend).

Das geb' ein Recht auf Ehre ohne Tugend?  
Ihr Stand entschuldigt nichts, und wenig Ihre  
Tugend.

Sie lieben? Nun, ich glaub's. — Glaub' auch,  
Sie sind geliebt.



(Sophie markirt mit einem leisen Kopfschütteln ihre Verneinung.)

Und darum ward durch Sie ein Fastnachts-  
streich verübt,

Der ewig Sie von meiner Nichte trennet?

(Kleine Pause, dann mit steigender Energie.)

Verführer oder Thor!

Christian (gekränkt).

Mein Herr —

Malten (einfachend).

Wer Menschen kennen,  
Nennt Sie so oder so, sonst bleibt ihm keine Wahl.  
Ich mag das Eine nun, ich mag das Andre  
glauben;

Sie sind für Sophie todt.

(Sophie giebt Heinrich einen heitern Blick.)

Christian

(eine Hand auf der Brust, die andere gen Himmel  
streckend).

So mag des Blihes Strahl  
Vor ihrem Angesicht der Augen mich berau-  
ben,

Wenn ich mit anderm Wunsch sie jemals an-  
gesehn,

Als den, mit ihr zum Traualtar zu gehn!

Malten.

Ein Thor also! Nur der verachtet alte Sitte,  
Und stiehlt sich eine Frau, statt daß er sie er-  
bitte.

(Heinrich scheint sich getroffen zu fühlen.)

Ein Abenteuer will die Pagen-Eitelkeit;  
Doch im Vergehen liegt die Strafe schon bereit.  
Der Männer Achtung ist der Weibertugend  
Waffe;

Ein Weib, das sich den Aeltern stehen ließ,  
Hat keinen Anspruch drauf, (Sophie sieht beschämt  
zur Erde) und jeder Affe

Von Kamerad glaubt seinen Sieg gewiß.

(Pause. Christian sieht nicht auf.)

Sehn Sie es ein, daß Sie des Mädchens Hand  
verscherzten,

Als Sie sich in mein Haus als Contrebande  
schwärzten?

(Sophie blickt erheitert auf.)

Christian (mit Wahrheit).

Mein Herr, ich bin beschämt. — Die Unbesonnenheit

Wird meiner Hoffnung Grab,

(zu Sophie mit Erwartung künftiger Antwort)

wenn Sophie nicht verzeiht.

Sophie (schnell).

Das thut sie sicher nicht.

Christian (befremdet),

Nicht? (Sophie schüttelt den Kopf.)

Malten

(nachdem er Sophien fixirt, zu Christian).

Nun, Sie sind beschieden.

Sophie.

Und thäten wohl, wenn Sie das Haus noch heute mieden.

Christian.

Fräulein, vernehm' ich recht?

Sophie.

Ja, wenn Sie deutsch verstehn.  
Mein Ruf erfordert, daß Sie schnell von dannen  
geh'n.

Christian (beruhigt, vor sich).

Uha! der Ruf! (Zu Sophien, mit dem Bestreben,  
die Doppelbeziehung herauszuheben.)

Gebt die Sorge für die Ehre;  
So schweigt das Herz, wenn es auch an-  
drer Meinung wäre.

Sophie (ungeduldig).

Was hilft sein Schweigen, wenn die Zunge  
ewig spricht?

Christian

(ihr schnell die Hand küssend, halblaut).

Die Rolle geb' ich auf; allein die Hoffnung  
nicht.

(Will ab.)

Malten.

Sie gehn?

Christian.

Ich muß ja.

Malten.

Halt!

(Christian bleibt; Malten zu Saar).

Er könnte wiederkommen,

Wüß' ihm der kleinste Schein von Hoffnung  
nicht benommen.

Christian (etwas vorgehend, bei Seite).

Ich bin kurjos, wie er das machen will.

Malten (führt ihn an seinen alten Platz).

Mein Herr,

Ich bitte, bleiben Sie! Hier stellen Sie sich her!  
Christian.

Ich steh'.

Heinrich (bei Seite).

Was hat er vor?

Malten.

Vor seinem Angesichte  
Verlob' ich feierlich das Fräulein, meine Nichte.

Heinrich (bestürzt).

Wie?

Sophie (eben so).

Was?

Heinrich (mit zornigem Blick auf Saar).

Mit Herrn von Saar?

Saar (der diesen Blick bemerkt, mit Furcht vor Heinrich).

Nein, mit dem Gärtner Bock.

Malten (lacht).

Warum nicht gar!

Sophie (beunruhigt).

Mein Gott, mit wem?

Malten (komisch ernsthaft).

Mit einem Rock.

Sophie, Heinrich, Christian, Saar und.

Eisette,

(welche sich aus dem Hintergrunde genähert).

Rock?

(Es versteht sich, daß das Wort von allen in Einem Moment, nicht etwa so gesprochen wird, wie ungeübte Soldaten feuern. Außerdem lasse man es nur Einen sprechen.)

Malten.

Ja! (Mit Deutungs auf Christian.) Ein junger

Mann liebt meine Unverwandte,

Den Unbesonnenheit aus ihrer Näh' verbannte.

Ihm ziemt des Königs Rock, allein er zog ihn  
aus,

Und stahl als Domestik sich listig in mein Haus.

(Er zieht den Brief hervor, womit er in der dritten Scene auftrat.)

Sein Vater schreibt an mich: +

(Er entfaltet den Brief, um zu lesen).

Heinrich (heimlich).

Sophie, ich bin verrathen!

Christian (bei Seite).

Mein Vater? Dacht' ich's doch! Um alle meine Thaten

Bekümmert sich der Mann, als wär' ich minorenn.

Malten

(liest; alles ist gespannt, Heinrich und Christian scheinen den Inhalt ein jeder auf sich zu beziehen).

„In dem Augenblicke, mein Herr, wo Sie  
 „diesen Brief erhalten, sind Sie wahrschein-  
 „lich über den Leichtsinne eines jungen Men-  
 „schen aufgebracht, der seinen Aufenthaltsort  
 „in der Absicht verließ, sich verkleidet bei Ih-  
 „ren einzuschleichen, um Ihrer liebenswürdi-  
 „gen Nichte nahe zu seyn, die er anbetet.  
 „Daß ich nicht darum gewußt, noch weniger

„es gebilliget habe, werden Sie nicht bezweifeln. Lesen Sie ihm die Moral —

(Sich unterbrechend, zu Saar.)

Sie sind mein Zeuge, Saar, das ist mit Ernst geschehn.

(Fährt fort.)

„Moral — aber verkennen Sie sein Herz nicht. Freilich, in dem Rocke, den er jetzt tragen mag, ist er Ihrer schönen Nichte nicht würdig; aber ich sende Ihnen hier, mit seiner Wäsche, auch seine Uniform —

(Zieht den Kofferschlüssel, und giebt ihn Lisette.)

Hier, Lieschen, pack' sie aus.

(Lisette thut es äußerst hastig, Walten liest fort.)

„auch seine Uniform, die der gnädige Monarch ihm wieder anzulegen befiehlt —“

Heinrich (entzückt, heimlich).

Sophie! mit Einem Male  
Steh' ich am schönsten Ziel!

(Sophie erwidert seine Freude durch Blick und Händedruck. Inzwischen ist Lisette mit einer Sägeruniform rechts hinter Walten getreten, und



hält sie empor, wie zum Anziehen, die Armlöcher dem Zuschauer sichtbar.)

Malten (zurücktretend).

Mein Kind, hier ist die Schale  
Von deinem Bräutigam, (mit einem Blick auf Chri-  
stian) der Kern kommt noch hinein.

Heinrich

(reißt sein Gärtnerhabit hastig vom Leibe).

Gleich!

(Während des Ausziehens nähert er sich, den Rücken nach Christian gekehrt, der Uniform, und fährt mit dem rechten Arm hinein, ohne zu sehen, was inzwischen mit dem linken Ärmel vorgeht.)

Christian

(reißt mit gleicher Eile sein Roket herunter).

Ja, den Augenblick!

(Er macht von der andern Seite dasselbe Manöver, wie Heinrich, und fährt mit dem linken Arm in die Uniform. Beide wollen nun den fehlenden Ärmel suchen, stoßen mit den Rücken aneinander und sehen einander mit mühsam verwendetem Hals

befremdet an. Diese Stellung darf nicht zu lange gehalten werden.)

Christian.

Nun, Kerl! Was soll das sehn?

Eisette

(noch die Uniform am Kragen haltend, lacht).

Für zwei ist drin nicht Raum.

Heinrich

(noch im Besitz seines Ärmels, wenn auch nicht mehr den Arm darin).

Die Uniform ist mein.

Christian (eben so, hitzig).

Ist's nicht die Uniform von meinem Regimente?

Heinrich (wie vorhin).

Als ob ich etwa die vom meinigen nicht kenne!

Malten (will den Heinrich depossidiren).

Zum Henker, Gärtner, dich verwirrt der Branntwein.

Sophie (faßt Malten bei der Hand).

Herr Onkel, (auf Heinrich deutend) dieser Kern muß in die Schaafe kommen;

Sonst wird die ganze Frucht von mir nicht angenommen.

(Christian giebt seinen Besiß auf.)

Malten (höchst erstaunt).

Seid Ihr von Sinnen?

Saar.

Ei, bewahr' der Himmel, nein!

Ich sagt' es Ihnen ja.

(Als er Heinrich in der Uniform erblickt, lachend.)

Der Hauptmann ist hinein!

Christian (Dringend zu Saar).

Der Hauptmann Strahlen?

Saar.

Ja.

Christian (mit vom Aerger gedämpfter Stimme).

So schlag' der Donner drein!

(Er zieht sein Rollet wieder an, wobei er in der Eile einige Schwierigkeiten findet.)

Malten

(faßt ihn beim Arm, und dreht ihn gegen sich).

Wenn Sie der Hauptmann sind, wie kann's denn (auf Heinrich zeigend) dieser seyn?

Christian (höchst ärgerlich).

Ei was, ich bin Major.

Malten.

Das ist mir um so lieber,  
Wenn Sie nur Strahlen sind.

Christian (kurz und finster).

Nein.

Heinrich (stellt sich vor).

Das bin ich.

Malten (losbrechend).

Das Fieber  
An Euren Hals, Ihr Herrn! So war ich Euer  
Narr?

(Pause.)

Sophie (verlegen ihm die Hand küssend).  
Verzeihn Sie, Onkelchen —

Lisette (bittend, in's linke Ohr).

Und schicken auf die Pfarr'.

Sophie

(als Malten sich schnell nach Lisetten wendet).

Sie haben mit dem Rock mich feierlich ver-  
sprochen,

Und Strahlen ist auf Ihr Geheiß hineingefrohen;

Within — (Paus.)

Malten

(nachdem er mit der Hand über die Stirn gestrichen).

Es sei darum.

(Freudige Umarmung zwischen Heinrich und Sophien.)

Christian (zu Heinrich).

Herr Hauptmann!

Heinrich.

Herr Major?

Christian.

Was hier geschehen —

Heinrich (einfallend).

Hört von mir kein sterblich Ohr.

Christian (mit Gutmüthigkeit).

Das mein' ich nicht; die Welt mag immer drüber lachen,

Nur soll es Feinde nicht aus Kameraden machen.

(Er reicht Heinrich die Hand, und wendet sich dann mit Galanterie an Sophien.)

Madam, es thut mir weh, daß ich in diesem Rock  
Nicht früher ankam, als Herr Heinrich Boß,  
Den der Herr Onkel hier sehr Flug zum Gärt-  
ner setzte.

Eisette (eben so, wie er, raillirend).

Und dem der Herr Major schlaue sein Vertrauen  
gab.

Christian (mit Bezug auf Saar).

Gottlob, mich tröstet, daß ich Kameraden hab'.

Saar (den Spott erwiedernd).

Und mich, daß dieser Fall das Sprichwort nicht  
verlehte:

Wer Andern Gruben gräbt, fällt billig selbst  
hinein.

Malten.

Es war ein Fastnachtspiel; laßt es zu Ende seyn.

Der Vorhang fällt.



















Digitized by Google

